

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1964-1965.

4 MAART 1965.

**Ontwerp van wet houdende diverse maatregelen
voor de universitaire expansie.**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
NATIONALE OPVOEDING (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **VANDEKERCKHOVE**.

DAMES EN HEREN,

INLEIDING.

« In de landen met gevorderde beschaving is de
zucht naar secundair onderwijs algemeen verspreid.
Dit is niet uitsluitelijk een verschijnsel van economi-
sche aard. De mensen van vandaag wensen een ver-
streckte schoolopleiding teneinde een ganse reeks van
persoonlijke ambities te kunnen voldoen die aan elke
staatsburger van moderne naties eigen zijn... In de
meeste vooruitstrevende landen is een drukking merk-
baar om de toegang tot het hoger onderwijs breder
open te stellen. Het is te verwachten dat in de eerst-
komende decennia ernstige pogingen zullen aange-
wend worden om het aantal instellingen van hoger
onderwijs te verhogen, is dit nu van algemeen-
vormende dan wel van technische of van universitaire
aard. De eisen van politieke zijde die in deze richting
dwingen, zullen nog aangescherpt worden door de
behoefte vanwege geëvolueerde industriële bedrijven
om over beter-gevormde en meer technisch-gekwalifi-
ceerde krachten te beschikken. »

(Uit het werk van P. Harbison en C. A. Meyers :
« Education, Manpower and economic growth » [New
York, 1964].)

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de
Commissie deelgenomen :

De heren Leynen, voorzitter; Block, Busieau, Crommen, Graaf d'Alcantara, Delbouille, Donse, Henckaerts, Henskens, Robert Houben, Jennard, Lauwereins, Merchiers, Moureaux, Neefs, Nieuwborg, Philips, Reyntjens, Vandermeulen, Meij. Wibaut, en de heer Vandekerckhove, verslaggever.

R A 6821.

Zie .

Gedr. St. van de Senaat :

117 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

4 MARS 1965.

**Projet de loi portant diverses mesures en faveur
de l'expansion universitaire.**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE (1)
PAR M. **VANDEKERCKHOVE**.

MESDAMES, MESSIEURS,

INTRODUCTION.

« Dans les pays de haute civilisation, l'aspiration
vers l'enseignement secondaire est générale. Il ne s'agit
pas là d'un phénomène d'ordre exclusivement écono-
mique. L'homme d'aujourd'hui désire acquérir une
formation scolaire plus poussée, afin de pouvoir satis-
faire toute une série d'ambitions personnelles qui sont
le propre de tout citoyen des nations modernes... Dans
la plupart des pays progressistes, on constate une
pression tendant à élargir l'accès à l'enseignement
supérieur. Il est à prévoir qu'au cours des prochaines
décades, des efforts seront entrepris en vue de multi-
plier les établissements d'enseignement supérieur, tant
de formation générale que technique ou uni-
versitaire. Les revendications émanant des milieux
politiques et qui vont dans le même sens,
seront encore accentuées par la nécessité pour les
entreprises industrielles évoluées de disposer d'un
personnel mieux formé et techniquement plus qua-
lifié. »

(Extrait de l'ouvrage de P. Harbison et C.A. Meyers:
« Education, Manpower and Economic Growth », New
York, 1964.)

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la
Commission :

MM. Leynen, président; Block, Busieau, Crommen, Comte d'Alcantara, Delbouille, Donse, Henckaerts, Henskens, Robert Houben, Jennard, Lauwereins, Merchiers, Moureaux, Neefs, Nieuwborg, Philips, Reyntjens, Vandermeulen, M^{lle} Wibaut et M. Vandekerckhove, rapporteur.

R. A 6821.

Voir :

Document du Sénat :

117 (Session de 1964-1965) : Projet de loi.

I. Er voltrekt zich inderdaad onder onze ogen een intellectuele revolutie.

1° Naarmate de opleiding over steeds grotere groepen wordt gespreid, ontstaan er gevolgen op sociaal gebied die van verregaande betekenis zijn.

De economische en sociale hinderpalen om tot hogere studiën te komen worden weggeruimd. Zó zal ook de toegang tot de hogere maatschappijlagen breder worden. Diploma's en de bekwaamheid die hieruit volgt, zullen de klasse-indeling op een nieuwe wijze aflijnen, niet meer bij middel van verworven bezit of familie-traditie, maar naar de graad van opleiding. Nieuwe klassen zijn in vorming, zoals de zogeheten « kaders » die zich met een eigen mentaliteit bewegen. De traditionele hogere maatschappijlagen worden reeds nu met deze nieuwe geest geïnoculeerd. Een kloof tussen de oudere en de opkomende generatie is merkbaar.

Deze elitegroepen worden talrijker en komen op zeer verscheiden en nieuwe gebieden voor, nu eens in technische dan weer in zuiver-intellectuele beroepen.

Op een belangrijke sociale verworvenheid dient gewezen te worden : geboren worden in een minder-begoede sociale klas mag geen beletsel meer zijn om de verstandelijke gaven ten volle te ontwikkelen. Indien dit euvel toch voorkomt is het de fout van onze maatschappelijke organisatie.

2° De verspreiding van onderwijs brengt economische voordelen mede.

De graad van geestelijke ontwikkeling bij de bevolking bepaalt mede haar economische groei. Een studie-groep (Dulbea) van de Universiteit te Brussel, heeft uitvoerig deze incidentie onderzocht (cfr. « Cahiers économiques de Bruxelles » jaar 1964, n° 24). Ongeveer 18 % van het jaarlijks stijgingspercentage (berekend op de takken van onze economie, die 8/10^e van het bruto nationaal product teweegbrengen) is toe te schrijven aan de kwalitatieve verbetering van de arbeid.

Hieruit volgt dat de onderwijsuitgaven, verre van een verliespost te zijn, eerder een uiterst productieve besteding uitmaken, die krachtig bijdraagt tot de economische ontwikkeling van het land.

Uit dezelfde studie blijkt bovendien dat de mannelijke bevolking die slechts het lager onderwijs genoot, nog met ongeveer een derde zal verminderen gedurende de eerstvolgende twintig jaar, en dat het aantal universitairtussen 1950 en 1970 zal verdubbelen.

Anderzijds had E.F. Denison voordien (in 1962) een uitvoerige studie gepubliceerd over de correlatie tussen schoolopleiding en economische groei in de U.S.A. Hieruit blijkt dat een betere schoolopleiding van de actieve bevolking de arbeidskwaliteit met 45 % deed stijgen tussen 1910 en 1960.

Wij betreuren dat er een ontstellend tekort heerst aan documentatie over de toestand ter zake in ons land.

I. En effet, nous voyons s'accomplir sous nos yeux une révolution intellectuelle.

1° Le fait que la formation intellectuelle s'étend à des groupes de plus en plus larges de la population, se traduit sur le plan social par des conséquences d'une importance considérable.

Les obstacles économiques et sociaux qui entravent l'accès aux études supérieures sont progressivement éliminés. L'accès aux couches supérieures de la société se trouvera ainsi facilité. Les diplômes et les capacités qui en résultent détermineront une nouvelle répartition des classes sociales, non plus sur la base de la fortune ou des traditions familiales, mais d'après le degré de formation intellectuelle. De nouvelles classes sociales sont en formation, et notamment ce que l'on appelle les « cadres », qui font preuve d'une mentalité spécifique. Dès à présent, cet esprit nouveau pénètre dans les milieux de la haute société traditionnelle. L'écart entre la vieille génération et la génération montante est sensible.

Ces groupes d'élite se font de plus en plus nombreux et apparaissent dans des domaines nouveaux et très divers, aussi bien dans les professions techniques que dans les milieux purement intellectuels.

Il y a lieu de mettre l'accent sur une importante acquisition sociale : désormais, le fait d'être issu d'une classe sociale moins aisée ne peut plus constituer un empêchement au plein épanouissement des dons intellectuels. Là où cet obstacle subsiste, la faute en est aux imperfections de nos structures sociales.

2° La diffusion de l'enseignement contribue au progrès économique.

Le degré d'éducation de la population est l'un des facteurs de sa croissance économique. Un groupe d'étude (Dulbéa) de l'Université de Bruxelles a examiné cette incidence dans le détail (cf. Cahiers économiques de Bruxelles, année 1964, n° 24). Le taux de croissance annuel (calculé pour des branches de notre économie engendrant les 8/10^e du produit national brut) provient à concurrence de 18 % de l'amélioration qualitative du travail due à l'enseignement.

Ainsi donc, les charges d'enseignement, loin de constituer un poids mort, sont des dépenses éminemment productives, contribuant puissamment au développement économique du pays.

La même étude nous montre en outre qu'en l'espace de vingt ans, le nombre de personnes actives du sexe masculin en possession d'un diplôme d'études primaires pourrait diminuer de près d'un tiers, tandis que le nombre d'universitaires passerait du simple au double, de 1950 à 1970.

Par ailleurs, E.F. Denison avait publié auparavant (en 1962) une étude détaillée sur la corrélation entre le degré de scolarité et la croissance économique aux Etats-Unis. Cette étude démontre que, de 1910 à 1960, une meilleure formation scolaire de la population active a fait augmenter de 45 % la qualité du travail.

Nous ne pouvons que regretter le caractère absolument déficient de la documentation disponible en ce qui concerne la situation de notre pays à cet égard.

II. Dat er in België een sterke universitaire expansie bestaat blijkt zowel uit het overrompelende getal der hoogstudenten als uit de stijging van de Rijksuitgaven voor het hoger onderwijs.

De wetgeving werd eveneens herhaaldelijk aangepast.

A. Groeiend aantal studenten :

1. In België :

De navolgende cijfers geven het groeiritme aan :

1890 6.203 hoogstudenten;
1910 7.910 hoogstudenten (+ 27 %) op 20 jaar;
1930 10.634 hoogstudenten (+ 34 %) op 20 jaar;
1950 19.538 hoogstudenten (+ 74 %) op 20 jaar;
1960 29.150 hoogstudenten (+ 44 %) op 10 jaar;
1963 31.450 hoogstudenten (+ 18 %) op 3 jaar;
1964 36.126 hoogstudenten (+ 4,6 %) op 1 jaar.

Sedert 1890 is het studentenaantal gestegen met bijna 600 %, en op veertien jaar (sedert 1950) bijna verdubbeld.

Voor 1970 loopt de verwachting, volgens ramingen, tussen 40.000 à 65.000 hoogstudenten.

2. In de buurlanden :

a) Nederland :

Op dit ogenblik zijn er 47.000 hoogstudenten.

De « uitbreidingsnota » (van 1961) had het aantal voor 1970 geraamd op 64.500 en op 66.000 in 1975.

Deze gegevens blijken nu reeds verouderd. De prognose is reeds voorbijgestreefd. Uit de hoogste klassen van het secundair onderwijs kan men afleiden dat ze in 1970 tachtig duizend hoogstudenten zullen afleveren. De « uitbreidingsnota » werd nochtans met grote zorg en Nederlandse degelijkheid opgesteld.

b) Frankrijk :

Het aantal steeg er van 77.000 in 1938 tot 170.000 in 1958. Verwacht wordt dat er in 1970 meer dan 300.000 hoogstudenten zullen zijn.

Het streefcijfer is 1 % van de totale bevolking.

c) Engeland :

De verwachting dat er in 1965 165.000 studenten zouden zijn is reeds overschreden.

Gedurende de laatste verkiezingsstrijd was het vraagstuk van het hoger onderwijs en het wetenschap-

II. L'importance de l'expansion universitaire en Belgique ressort tant de l'accroissement spectaculaire du nombre d'étudiants que de l'augmentation des dépenses consenties par l'Etat en faveur de l'enseignement supérieur.

La législation a d'ailleurs été réadaptée à diverses reprises.

A. Accroissement du nombre d'étudiants :

1. En Belgique :

Les chiffres ci-dessous indiquent le rythme de croissance :

1890 6.203 étudiants universitaires;
1910 7.910 étudiants universitaires (+ 27 %) en 20 ans;
1930 10.634 étudiants universitaires (+ 34 %) en 20 ans;
1950 19.538 étudiants universitaires (+ 74 %) en 20 ans;
1960 29.150 étudiants universitaires (+ 44 %) en 10 ans;
1963 34.450 étudiants universitaires (+ 18 %) en 3 ans;
1964 36.126 étudiants universitaires (+ 4,6 %) en 1 an.

Depuis 1890, le nombre d'étudiants a augmenté de près de 600 %, et en 14 ans (c'est-à-dire depuis 1950), il a presque doublé.

Pour 1970, les estimations varient entre 40.000 et 65.000 étudiants.

2. Dans les pays limitrophes :

a) Pays-Bas :

Ce pays compte actuellement 47.000 étudiants.

La « Note relative à l'expansion universitaire » (1961) avait estimé ce nombre à 64.500 pour 1970 et à 66.000 pour 1975.

Or, dès à présent, ces chiffres paraissent dépassés. Les prévisions dont question sont périmées. La population des classes supérieures de l'enseignement secondaire est telle qu'elle pourra fournir 80.000 étudiants à l'enseignement supérieur en 1970. Et pourtant, la « Note relative à l'expansion universitaire » avait été établie avec grand soin et avec tout le sérieux dont nos amis néerlandais savent faire preuve.

b) France :

Le nombre d'étudiants est passé de 77.000 en 1938 à 170.000 en 1958. On s'attend à plus de 300.000 étudiants dans l'enseignement supérieur en 1970.

La proportion que l'on s'efforce d'atteindre est de 1 % de la population totale.

c) Angleterre :

Les prévisions d'un total de 165.000 étudiants pour 1965 sont d'ores et déjà dépassées.

Au cours de la récente campagne électorale, le problème de l'enseignement supérieur et de la recherche

pelijk onderzoek een der voornaamste strijdpunten.

3. Vergelijking :

Per 10.000 inwoners volgt hierna de graad van universitaire scholing (hoogstudenten en er mee geassimileerden) :

	1950-51	1955-56	1960-61	1963-64
Bondsrepubliek	21	24	46	?
Frankrijk	31	34	51	?
Nederland	29	27	39	?
België	24	27	34	42
U.S.S.R.	47	62	110	?
U.S.A.	176	160	220	?

Deze gegevens komen uit verschillende nationale statistische jaarboeken.

Opmerkenswaardig is de zeer grote voorsprong der twee wereldmogendheden, en onze relatieve achteruitgang gedurende de laatste periode.

B. *Budgetten voor hoger onderwijs* (bron : Christian d'Hoogh : « Problèmes économiques de l'enseignement ») :

De onderwijsuitgaven (alle onderwijsgraden samen) stegen in België van 1950 tot 1960 met 124,8 % (25.349 miljoen in 1959-60). In dit decennium was de stijging in het secundair onderwijs het sterkst. De laatste vier begrotingen geven echter aan de universiteiten meer armslag.

De uitgaven voor het hoger onderwijs getuigen immers van een ruime stijging :

In 1960 (sectie VIII) 1.125.680;
 In 1961 (sectie VIII) 1.525.545;
 In 1962 (sectie VIII) 1.815.123;
 In 1963 (sectie VIII) 2.274.414;
 In 1964 (sectie VIII) 2.486.637;
 In 1965 (sectie VIII) 3.105.000 (+ 618 miljoen of + 20 %).

C. *Recente wetgeving op het universitair onderwijs :*

1. De wet van 23 juni 1930 voorzag de subsidiëring van 3/5^e van de gewone uitgaven voor de Rijksuniversiteiten.

2. De wet van 23 april 1949 bevatte een nieuwe verdeling der Staatstussenkomst voor de vrije universiteiten.

Voor Brussel en Leuven werd een gelijke behandeling voorzien (elk 5/12^e van de 2/3^e der gewone uitgaven der Rijksuniversiteiten), een twaalfde voor het Polytechnicum te Bergen, en een bijkomend twaalfde voor verdere verdeling onder kleinere instellingen.

3. Bij de wet van 28 april 1953 werd een aanpassing bewerkt van de structuur van de Rijksuniversiteiten,

scientifique a été l'un des principaux éléments du débat.

3. Comparaison :

Voici le degré de scolarisation universitaire (étudiants universitaires et assimilés) par 10.000 habitants :

	1950-51	1955-56	1960-61	1963-64
République fédérale	21	24	46	?
France	31	34	51	?
Pays-Bas	29	27	39	?
Belgique	24	27	34	42
U.R.S.S.	47	62	110	?
U.S.A.	176	160	220	?

Ces données sont extraites de divers annuaires statistiques nationaux.

Ce qui est remarquable, c'est l'avance très considérable des deux puissances mondiales et notre retard relatif durant la dernière période.

B. *Budgets de l'enseignement supérieur* (source : Christian d'Hoogh, Problèmes économiques de l'enseignement) :

Dans notre pays, les dépenses d'enseignement (pour tous les degrés) ont augmenté de 124,8 % entre 1950 et 1960 (25.349 millions en 1959-60). Durant cette décade, c'est l'enseignement secondaire qui a accusé l'augmentation la plus forte. Toutefois, les quatre derniers budgets ont donné aux universités des moyens plus étendus.

En effet, les dépenses afférentes à l'enseignement supérieur ont été considérablement majorées :

En 1960 (section VIII) 1.125.680;
 En 1961 (section VIII) 1.525.545;
 En 1962 (section VIII) 1.815.123;
 En 1963 (section VIII) 2.274.414;
 En 1964 (section VIII) 2.486.637;
 En 1965 (section VIII) 3.105.000 (+ 618 millions ou + 20 %).

C. *La récente législation sur l'enseignement universitaire :*

1. La loi du 23 juin 1930 octroyait des subventions jusqu'à concurrence des 3/5^{es} des dépenses ordinaires des universités de l'Etat.

2. La loi du 23 avril 1949 instaurait une nouvelle répartition de l'intervention de l'Etat en faveur des universités libres.

Les universités de Bruxelles et de Louvain étaient traitées sur pied d'égalité (chacune devant recevoir les 5/12^{es} des dépenses ordinaires des universités de l'Etat), un douzième était alloué à la Faculté polytechnique de Mons et le dernier douzième se répartissait entre des établissements moins importants.

3. La loi du 28 avril 1953 a réadapté la structure des universités de l'Etat, en leur accordant une auto-

waarbij een grotere autonomie voor benoemingen en werken werd toegekend.

4. De wet van 22 april 1958 stelde een Bouwfonds in, speciaal voor de Rijksuniversiteiten, met een jaarlijkse dotatie van 200 miljoen.

5. De wet van 1 augustus 1960 gaf aan de Rijksuniversiteiten het meesterschap over de werken. Ingevolge de aanbevelingen van de Nationale Commissie der Wetenschappen (koninklijk besluit van 17 januari 1957) werd 4 miljard voorzien voor deze werken (over tien jaar te spreiden).

6. De wet van 2 augustus 1960 bewerkte een herziening van de Staatssussienkomst ten voordele van de vrije universiteiten.

Vooreerst werd de berekeningsbasis uitgebreid tot 9/10^e der rijksuitgaven voor de Rijksuniversiteiten (met toevoeging der eerste uitrustingskosten).

Leuven kreeg hiervan 44 % (+ 2,8 %), Brussel 11 % en het N.F.W.O. 10 %.

Een aanvullende toelage van 2,2 % werd voorzien voor elke schijf van 1.500 studenten (boven de 5.000).

Daarenboven werden pensioentolagen ingevoerd, evenals bouwleningen (met een maximumduur van 20 jaar tegen 2 % (geplafonneerd op 2 miljard).

7. Een toelage voor sociale voordelen aan alle universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen werd toegekend bij de wet van 3 augustus 1960. De toelagen worden gedeeltelijk in verhouding met het aantal studenten berekend.

8. Benevens de revalorisatie der hoogleraarsweden der Rijksuniversiteiten, werd een nieuwe rangorde der ambten voorzien, en werd de zelfstandigheid der Rijksuniversiteiten nog vergroot (wet van 6 juli 1964).

III. *Wenken.*

Waar onlangs de wet van 6 juli 1964 de universiteiten aanspoorde om de problemen van structuur, leerprogramma's en methodes zelf op te lossen, en om heel de procedure hiertoe te versoepelen, zijn we in België slechts met zeer gedeeltelijke studiën op de weg gezet. De voornaamste fundamentele vraagstukken blijven onaangeroerd. De voorbereidende studiën bleven hoofdzakelijk beperkt tot het verzamelen van gegevens over de studentenbevolking, haar verdeling volgens gewesten en instituten.

A. De aanbevelingen van de Nationale Commissie der Wetenschappen (ingericht bij koninklijk besluit van 17 januari 1957) beperkte zich tot de meest dringende eisen (tekort aan leerkrachten en wetenschappelijk personeel, de behoefte aan universiteitsgebouwen en de sociale toestand der groeiende studentenmassa, het tekort aan ligbedden voor universitair onderzoek).

nomie plus large dans le domaine des nominations et des travaux.

4. La loi du 22 avril 1958 a créé un Fonds des Constructions de l'Enseignement supérieur de l'Etat, dont la dotation annuelle était de 200 millions.

5. La loi du 1^{er} août 1960 a reconnu aux universités de l'Etat la maîtrise des travaux. A la suite des recommandations de la Commission nationale des sciences (arrêté royal du 17 janvier 1957), un montant de 4 milliards a été prévu pour ces travaux (à étaler sur dix années).

6. La loi du 2 août 1960 portait revision de l'inter-vention de l'Etat en faveur des universités libres.

Tout d'abord, elle étendait la base du calcul aux 9/10 des dépenses de l'Etat en faveur de ses propres universités (y compris les frais de premier équipement).

L'université de Louvain recevait 44 % (+ 2,8), l'université de Bruxelles 44 % et le F.N.R.S. 10 %.

Une subvention complémentaire de 2,2 % était prévue pour chaque tranche de 1.500 étudiants (au-delà de 5.000).

En outre, la loi instaurait des subventions pour pensions ainsi que des prêts à la construction à 2 % d'une durée maxima de 20 ans et plafonnés à 2 milliards.

7. Des subventions affectées à l'octroi d'avantages sociaux ont été allouées à toutes les universités et aux établissements assimilés par la loi du 3 août 1960. Elles sont calculées notamment en fonction du nombre d'étudiants.

8. Outre la revalorisation des traitements des professeurs des universités de l'Etat, la loi du 6 juillet 1964 a prévu une nouvelle hiérarchie des fonctions et élargi encore davantage l'autonomie des universités de l'Etat.

III. *Suggestions.*

Si, récemment, la loi du 6 juillet 1964 a incité les universités à résoudre elles-mêmes les problèmes de structure et les questions relatives aux programmes des cours et aux méthodes ainsi qu'à assouplir toute la procédure y afférente, nous n'en sommes actuellement, en Belgique, qu'au stade d'études très partielles. Les principaux problèmes de base n'ont pas encore été abordés. Les études préparatoires ont consisté essentiellement à rassembler des indications concernant la population estudiantine et sa répartition entre les diverses régions et les différents établissements.

A. Les recommandations de la Commission nationale des Sciences (créée par l'arrêté royal du 17 janvier 1957) se limitaient aux besoins les plus urgents (pénurie de personnel enseignant et scientifique, besoins en matière de bâtiments universitaires et situation sociale d'une population estudiantine toujours croissante, pénurie de lits de clinique pour la recherche universitaire).

De wetten van augustus 1960 hebben de uitvoering van deze aanbevelingen trachten te bewerken.

De Nationale Commissie had voor het bouwvolume een krediet van 4 miljard voorzien, te spreiden over 10 jaar, en op 1 miljard voor de Vrije Universiteiten (omgezet in bouwleningen tot maximum 2 miljard).

Wat de sociale behoeften betreft worden bijzondere toelagen gegeven voor de inrichting van sociale diensten, medische zorgen, lichamelijke opleiding, studentenverblijven en restaurants.

De zorg voor bevordering van het aantal leerkrachten en hun valorisatie werd opgevangen, respectievelijk in de vergroting der werkmiddelen, en de valorisatie der wedden (deze laatste bij de wet van 6 juli 1961).

De Nationale Commissie heeft aldus voornamelijk gewezen op de tekorten in het Universitair Onderwijs en een onvolledige en voorlopige staat van de behoeften opgesteld.

De wetenschappelijke prognose voor wat de toekomst brengen zou, (groei van het studentenaantal, het gevaar voor studievervalking, de vernieuwing van de studieopbouw) werd overgelaten aan een uitgebreider orgaan.

B. De Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

1° Hij werd opgericht bij koninklijk besluit van 16 september 1959 (aangevuld bij koninklijk besluit van 28 juni 1961 en 17 april 1963).

De Raad kreeg « tot taak op het gebied van het Hoger Onderwijs, objectieve gegevens in te winnen, ter verduidelijking van de vraagstukken die hem worden voorgelegd of die hij op eigen initiatief bestudeert ».

2° In 1961 werd een verslag gepubliceerd « over de stijging van het aantal studenten en de gevolgen hiervan voor de uitbreiding en de spreiding van de instellingen voor hoger onderwijs », voorzien van een aantal tabellen en grafieken.

a) Vooreerst werd een begrip gegeven van het vraagstuk en van de omvang ervan.

Aldus werd een raming gemaakt van het aantal studenten dat men voor 1970 kan voorzien, en een onderzoek gewijd aan de verhouding tussen vraag en aanbod voor Universiteitsgediplomeerden op dit zelfde tijdstip.

Het verslag behield twee methodes van berekening voor de raming van het vermoedelijk studentenaantal. Men heeft hierbij, van buiten de Raad, de bedenking gemaakt dat wellicht nog andere methodes konden aangewend worden. De auteurs waren zich van het risico van deze raming wel bewust. Wellicht waren niet alle groei-polen opgenomen.

Les lois d'août 1960 tendent à rencontrer ces recommandations.

La Commission nationale avait prévu pour l'ensemble des constructions un crédit de 4 milliards, à étaler sur dix années, et 1 milliard en faveur des universités libres (montant converti en prêts à la construction jusqu'à concurrence de 2 milliards).

Pour ce qui est des besoins sociaux, des subventions spéciales sont accordées en vue de la création de services sociaux, de la dispensation de soins médicaux, de l'organisation de cours d'éducation physique et de la création de homes et de restaurants pour étudiants.

Le double souci d'accroître le nombre de professeurs et de valoriser leur fonction s'est traduit d'une part par la majoration des crédits afférents aux frais de fonctionnement et de l'autre, par la revalorisation des traitements (loi du 6 juillet 1964).

La Commission nationale a donc souligné avant tout les déficiences de l'enseignement universitaire et elle a dressé un état encore incomplet et provisoire des besoins.

Le soin d'établir des prévisions scientifiques (augmentation du nombre d'étudiants, danger d'un certain nivellement des études, restructuration des études) a été laissé à un organisme plus étoffé.

B. Le Conseil national de la politique scientifique.

1° Le Conseil national de la politique scientifique a été créé par l'arrêté royal du 16 septembre 1959, complété par les arrêtés royaux du 28 juin 1961 et du 17 avril 1963.

Le Conseil a été chargé de « recueillir, en ce qui concerne l'enseignement supérieur, des données objectives de nature à préciser la portée des problèmes qui lui sont soumis ou qu'il étudie de sa propre initiative ».

2° En 1961, il a publié un rapport sur « la croissance des populations estudiantines et sa répercussion sur l'extension et la localisation des établissements d'enseignement supérieur »; ce rapport était accompagné d'un certain nombre de tableaux et de graphiques.

a) Tout d'abord, il définissait la nature et l'ampleur du problème.

A cet effet, le rapport donnait notamment une estimation du nombre d'étudiants prévisible pour 1970 et publiait une enquête sur la proportion entre l'offre et la demande de diplômés universitaires pour la même époque.

Le rapport retenait deux méthodes de calcul pour l'estimation du nombre probable d'étudiants. Des personnes étrangères au Conseil ont fait observer à ce propos qu'il serait sans doute possible de recourir à d'autres méthodes encore. Les auteurs de l'estimation se sont parfaitement rendu compte du risque inhérent à celle-ci. Peut-être n'a-t-il pas été tenu compte de tous les pôles de développement.

Het is goed dat hierbij dient gedacht aan het lot van de Nederlandse « uitbreidingsnota » die reeds zo vlug door de feiten werd tegengesproken.

De analyse voor de raming der behoeften aan gediplomeerden voor 1970 biedt veel belangrijke uitzichten. Het werkgebied is veel moeilijker. In elk geval concludeerde de Raad dat tegen 1970 bij de 50.000 universitaire mochten verwacht worden, en dat er geen vrees was voor een aanzienlijk overschot. Remmen waren vooralsnog niet nodig.

b) Het tweede deel moest beantwoorden aan de vraag welke maatregelen vereist waren om de aangroei van de studentenbevolking op te vangen, en over de uitbreiding en localisering van de instellingen van het Hoger Onderwijs. Zullen de bestaande Universiteiten ter plaatse uitbreiden of moet er gestreefd worden naar een zekere spreiding? Dit alles moest gesteld worden in het kader van de behoeften van de sociale en economische ontwikkeling in België.

Hiertoe werd een correlatieberekening uitgevoerd.

Onder de sociale belangen werd onvoldoende rekening gehouden met de Vlaamse belangen en met de ideologische richtingen die in dit land bestaan. Aldus werden conflicten uit de weg gegaan.

c) De documentatie over het buitenland is wel uitvoeriger, maar op bepaalde plaatsen onvolledig weergegeven.

Het rapport wilde een eerste benadering geven van het ingewikkelde vraagstuk waarover het handelen moest.

Het is dan ook niet te verwonderen, dat de Regering om aanvullende studiën heeft verzocht. (Zie jaarverslag 1963).

De aanbevelingen die hieruit getrokken werden ten behoeve van de Regering vermeldten vooreerst al « dat de thans beschikbare gegevens onvoldoende waren om de draagwijdte van de reeds voorgestelde meningen en voorstellen met kennis van zaken te beoordelen ». De Regering moest rekening houden met de volgende beginselen :

« 1° De expansie en de aanpassing van het hoger onderwijs moeten in het nationale kader bestudeerd worden op grond van een algemeen programma, dat door de instellingen aan de hand van objectieve gegevens moet worden opgesteld. »

Maar onmiddellijk voegt de aanbeveling er aan toe « dat studies en enquêtes zullen gedaan worden, teneinde de voorlichting over de desbetreffende problemen te verbeteren. »

« 2° Nieuwe initiatieven mogen de normale ontwikkeling van de bestaande instellingen niet belemmeren. » Dit is een uitgesproken voorkeur voor de opvang in de bestaande universiteiten.

« 3° in afwachting houdt de Raad zich gereed, in afwachting van de indiening van een algemeen pro-

A cet égard, il est bon de se rappeler que la « Note relative à l'expansion universitaire » néerlandaise n'a pas tardé à être démentie par les faits.

L'analyse de l'évaluation des besoins en diplômés universitaires pour 1970 ouvre nombre de perspectives intéressantes. Le champ d'action offre beaucoup plus de difficultés. En tout cas, le Conseil a conclu que le développement de l'enseignement supérieur jusqu'au volume de 50.000 étudiants en 1970 pouvait être envisagé sans crainte d'un chômage intellectuel de quelque importance. Rien n'obligeait dès lors à freiner l'évolution.

b) La deuxième partie du rapport était consacrée à la question de savoir quelles mesures il fallait prendre pour absorber l'accroissement de la population étudiante ainsi qu'à l'étude de l'extension et la localisation des établissements d'enseignement supérieur. Les universités existantes s'étendront-elles sur place ou bien faut-il s'efforcer de réaliser un certain essaimage? Tous ces problèmes doivent être envisagés en fonction des besoins qu'entraînera l'évolution sociale et économique de la Belgique.

La méthode appliquée pour répondre à toutes ces questions, est celle des coefficients de corrélation.

Parmi les intérêts sociaux, il n'a pas été suffisamment tenu compte des intérêts flamands, ni des courants idéologiques existant dans notre pays. Des conflits ont ainsi été évités.

c) La documentation relative aux pays étrangers est assez détaillée, mais parfois incomplète.

Le rapport n'avait d'autre ambition que d'être une première approche du problème complexe qu'il devait aborder.

Aussi n'est-il pas étonnant que le Gouvernement ait demandé des études complémentaires (voir rapport annuel de 1963).

Les recommandations élaborées à l'intention du Gouvernement au départ de ce rapport disent tout d'abord « que les informations disponibles actuellement étaient insuffisantes pour pouvoir apprécier, en pleine connaissance de cause, la portée des opinions et suggestions qui ont été émises ». Le Gouvernement devait tenir compte des principes suivants :

« 1° l'expansion et l'adaptation de l'enseignement supérieur doivent être traités dans le cadre national, sur base d'un programme d'ensemble, qui doit être établi par les organes de la politique scientifique, au départ de données objectives. »

Mais la recommandation ajoute immédiatement qu'il sera procédé « à un certain nombre d'études et enquêtes en vue d'améliorer l'information sur les divers problèmes considérés ».

« 2° Les initiatives nouvelles ne peuvent entraver le développement normal des institutions existantes ». C'est là faire preuve d'une préférence marquée pour la solution du problème par les universités existantes.

« 3° En attendant qu'un plan d'ensemble puisse être proposé, le Conseil est à la disposition du Gouverne-

gramma, om de concrete voorstellen die de Regering hem voorlegt, te bestuderen. »

Op te merken valt, dat in de aanbevelingen, in fine van het verslag 1961, hierboven aangehaald, in tegenstrijd met de algemene stelling ten voordele van de opvang door de bestaande universiteiten om toch de op zich zelf staande scholen en Faculteiten te Antwerpen en te Bergen te hergroeperen en aan te vullen, zodanig dat ze twee complexen van universitair onderwijs, met een reeds aanzienlijk aantal studenten, zouden vormen. Te Antwerpen zou het complex bijzonder kunnen afgestemd worden op de vraagstukken van de ontwikkelingslanden en van de internationale technische bijstand. Te Bergen kon het « Institut Supérieur de Commerce » en van de « Polytechnische Faculteit » aangevuld worden met een faculteit van de wetenschappen.

3° Op 10 maart 1964 werd een aanvullend verslag en een aanbeveling goedgekeurd.

Deze documenten geven vooreerst de lijst weer van de universiteiten en van de geassocieerde scholen in België met hun faculteiten en instituten met personeelsgegevens en uitrusting.

Er wordt dieper ingegaan op de globale aangroei van de studentenbevolking. De factoren worden iets ruimer gesteld, en er werd één nieuw vooruitzicht ontworpen. Meteen werd een conclusie bestudeerd over de aangroei van het aantal en van het percentage geslaagden bij de examens.

Over de plaats van herkomst van de eerstejaars studenten (1962-1963) werden cijfers en tabellen gepubliceerd. De grootste concentratie van studenten uit het Franse taalregime is gelegen in het arrondissement Brussel, gevolgd door Luik, Charleroi, Verviers en Bergen. In het Vlaamse land komt eerst Antwerpen, daarna Gent, Brussel, Leuven en Aalst. Dit werd dan verder ontleed per instelling, met cirkelkringen die de intensiteit aanduiden. De sociale herkomst werd daarenboven ook ontleed, evenals de respectieve sterkte volgens de universitaire studiegroepen.

4° Een laatste publicatie (13 juli 1964) handelt over de universitaire ziekenhuizen, en behelst in dit verband een aanbeveling over de erkenning, de organisatie en de financieringswijze.

Men aanvaardt gewoonlijk dat per doctoraatsstudent 3 à 5 bedden voor acute gevallen vereist zijn.

Een uitvoeriger onderzoek is nog aan de gang.

*
**

De werkzaamheden van de Hoge Raad bevatten talrijke interessante gegevens. Deze merkwaardige studieën benaderen geleidelijk de omvangrijke problematiek die door het Hoger Onderwijs wordt opgeroepen.

De aanbevelingen zijn nuttig, maar wegens de korte voorstudietijd niet concreet genoeg om voor de Regering als praktische leidraad te dienen.

Gezien de achterstand die België in te halen heeft was de Regering wel verplicht zelf een even dringende als voorlopige oplossing voor te stellen.

ment pour examiner les propositions concrètes que le Gouvernement lui soumettrait.

Il est à remarquer que, contrairement à la thèse générale d'après laquelle l'accroissement de la population estudiantine doit être absorbé par les universités existantes, les recommandations qui figurent in fine du rapport précité de 1961 préconisent le regroupement des diverses écoles et facultés d'Anvers et de Mons, qui devraient être complétées de telle manière qu'elles puissent former deux complexes d'enseignement universitaire comptant un nombre déjà considérable d'étudiants. Le complexe universitaire d'Anvers pourrait être orienté particulièrement vers les problèmes du tiers-monde et de l'assistance technique internationale. A Mons, le regroupement de l'Institut supérieur de commerce et de la Faculté polytechnique pourrait être complété plus tard par une faculté des sciences.

3° Un rapport complémentaire et une recommandation ont été approuvés le 10 mars 1964.

Ces documents reproduisent tout d'abord la liste des universités et établissements assimilés de la Belgique ainsi que de leurs facultés et instituts, accompagnée de données concernant le personnel et l'équipement.

Ils fournissent des éléments plus précis sur l'accroissement global des populations estudiantines. Ils exposent les divers facteurs de la situation dans un cadre un peu plus large et esquissent de nouvelles perspectives. Ils comportent également des conclusions sur l'accroissement des effectifs estudiantins et sur le pourcentage de réussites aux examens.

Des chiffres et des tableaux sont fournis en ce qui concerne le lieu d'origine des étudiants de première année (1962-1963). La concentration la plus importante des étudiants de régime français se situe dans l'arrondissement de Bruxelles, lequel est suivi par Liège, Charleroi, Verviers et Mons. En région flamande, c'est Anvers qui se trouve en tête, puis viennent Gand, Bruxelles, Louvain et Alost. Suit une analyse par établissement, sous forme de cercles concentriques indiquant l'intensité. Les divers milieux sociaux d'où les étudiants sont issus, de même que l'importance respective des différents groupes d'études universitaires font également l'objet d'une analyse.

4° Une dernière publication (13 juillet 1964) est consacrée aux hôpitaux universitaires; elle comporte une recommandation concernant l'agrégation, l'organisation et le mode de financement de ceux-ci.

Il est généralement admis qu'il faut trois à cinq lits de cas aigus par étudiant de doctorat.

Une enquête plus approfondie se poursuit.

*
**

Les travaux du Conseil supérieur contiennent un grand nombre d'indications intéressantes. Ces études remarquables abordent d'une manière progressive le vaste éventail des problèmes que pose l'enseignement supérieur.

Les recommandations émises sont utiles, mais en raison de la brièveté du temps consacré aux études préliminaires, elles ne sont pas assez concrètes pour servir de directives pratiques à l'intention du Gouvernement.

Etant donné le retard à combler par la Belgique, le Gouvernement s'est vu contraint de proposer lui-même une solution aussi urgente que provisoire.

ALGEMENE BESPREKING.

I. Inleidende verklaringen vanwege de Regering.

A. In politieke kringen is de *expansievraag* over het Hoger Onderwijs volop in de belangstelling gekomen. Het past dat de Regering haar standpunt bekend maakt.

Hoe werd deze vraag geactualiseerd ?

1° Allereerst is er de *opmerkelijke aangroei van het aantal hogeschoolstudenten*. Op 10 jaar tijd is dit aantal verdubbeld. Op drie jaar tijd (3×2.000 studenten) is dit groeigetal gelijkwaardig aan het normale getal dat een universiteit bevatten zou (6.000 studenten).

Welke zijn de oorzaken van deze aanwas ?

a) het secundair onderwijs werd opengesteld voor alle bevolkingsgroepen, door een ruime democratisering;

b) Meer en meer meisjes vatten hoger onderwijs aan;

c) De Vlaamse gewesten halen geleidelijk hun achterstand op;

d) Nieuwe sociale klassen worden aangeboord; de arbeidersbevolking leverde in 1956 slechts 4 % der hoogstudenten, in 1961 reeds 10 %.

2° Deze aanwas zal nog langere tijd voortduren :

a) Door Professor Coetsier, van de Universiteit te Gent, werd (in 1961-62) het vermoedelijke getal der hoogstudenten in 1970 geraamd op 50.000;

b) Raf. Feldheim der Universiteit te Brussel raamt de het op 49.200;

c) De Hoge Raad voor het Wetenschapsbeleid schatte dit aantal op 44.622 of 40.421;

d) Volgens Mej. De Brouckère zal dit getal ongeveer 65.000 belopen.

In Nederland zijn er op dit ogenblik reeds 47.000 studenten.

3° De behoeften aan universiteitsgediplomeerden stijgt eveneens.

Er is de bevinding dat zowel in de administratie als in de nijverheid steeds meer universiteitsgediplomeerden worden aangetrokken.

Een enkwest vanwege de Europese Economische Gemeenschap raamt de omvang der vraag op 9 % der bevolkingsgroep van 18 tot 19 jaar (6,3 % in 1959). In de V.S.A. waren de cijfers 14 % om op te klimmen tot 38,20 % in 1980. Op vele gebieden is het vooruitzicht in Europa afgestemd op de evolutie in de V.S.A., meestal met een vertraging van ongeveer 10 jaar.

DISCUSSION GENERALE.

I. Déclarations introductives du Gouvernement.

A. La question de l'expansion de l'enseignement supérieur se trouve désormais au centre des préoccupations des milieux politiques et il convient donc que le Gouvernement fasse connaître son point de vue.

Quels sont les éléments qui ont actualisé ce problème ?

1° Il y a, tout d'abord, l'accroissement considérable du nombre d'étudiants universitaires, qui a doublé en l'espace de 10 ans. En trois années (3×2.000 étudiants), cet accroissement équivaut à ce qui serait le chiffre normal de la population estudiantine d'une université (6.000).

Quelles sont les causes de cet accroissement ?

a) Grâce à une large démocratisation, l'enseignement secondaire a été rendu accessible à toutes les classes de la population;

b) Les jeunes filles qui entrent dans l'enseignement supérieur sont de plus en plus nombreuses;

c) Les régions flamandes comblent progressivement leur retard;

d) De nouvelles couches sociales participent au mouvement; la population ouvrière, qui n'avait fourni que 4 % des étudiants universitaires en 1956, en a déjà donné 10 % en 1961.

2° Cet accroissement n'est pas près de cesser :

a) M. le Professeur Coetsier, de l'Université de Gand, a estimé (en 1961-1962) que le nombre d'étudiants universitaires atteindrait probablement 50.000 en 1970;

b) D'après les estimations de M. Raf. Feldheim, de l'Université de Bruxelles, ce nombre serait de 49.200;

c) Le Conseil supérieur de la Politique scientifique l'a estimé, quant à lui, à 44.622 ou 40.421.

d) Selon Mlle De Brouckère, il serait d'environ 65.000.

Les Pays-Bas comptent dès à présent 47.000 étudiants.

3° La demande de diplômés universitaires augmente également.

On peut constater que tant l'administration que l'industrie font de plus en plus appel à des diplômés universitaires.

D'après une enquête entreprise par la Communauté économique européenne, le volume de la demande est évalué à 9 % de la population âgée de 18 à 19 ans (6,3 % en 1959). Aux Etats-Unis, ce chiffre est de 14 % et on prévoit qu'il passera à 38,20 % en 1980. Dans de nombreux domaines, les prévisions européennes sont basées sur l'évolution aux Etats-Unis, le plus souvent avec un décalage d'une dizaine d'années.

1° Standpunt van de Academische kringen en van de studenten.

a) Hun moties geven uiting aan de strekking alsof de bestaande universiteiten deze massale groei alleen kunnen opvangen; ze verwerpen alle andere oplossingen als onverantwoord. Dit strakke particularisme is minstens vermetel te noemen. *In tempore non suspecto* (april 1964) werd een colloquium ingericht door Universitas Belgica; met duidelijkheid wees dit er op dat oplossingen buiten de bestaande universiteiten wel verantwoording konden vinden en in het buitenland reeds in uitvoering waren.

b) De standpunten vanwege de studentenfederaties zijn veelal tegenstrijdig: te Leuven vraagt men vooreerst taalsplitsing en hogere kredieten, elders protesteert men tegen de ruimere financiering van de vrije universiteiten, maar allen stellen zich op tegen de uitzwerming.

B. Is decentralisatie wel goed ?

1. BUITENLANDSE VOORBEELDEN.

a) Het Franse plan (Fouchet) voorziet enkele nieuwe universiteiten. De grote universiteiten worden gedecentraliseerd (o.m. van Parijs uit naar Reims en Orléans). Verder worden tal van « Collèges littéraires, scientifiques et de droit » (14 + 7 + 2) opgericht. Er werd gewezen op het feit dat bij de aanvang der studies, de studenten liefst dicht bij het gezin vertoeven, wat de mislukkingen kan beperken, en vervreemding tegengaan.

b) In Engeland worden, in uitvoering van het verslag van Lord Robbins, zes nieuwe universiteiten opgericht benevens tien regionale colleges.

Wellicht is de verantwoording in België wegens zijn kleinere gebiedsomvang en de vlotte verbindingswegen minder scherp te stellen en meer te nuanceren.

Het is echter wel verkeerd de decentralisatie als middel in absolute termen af te wijzen.

2. WAT IS UITZWERMING ?

a) De bepaling kan als volgt gegeven worden: « het is een vorm van decentralisatie bewerkt door een bestaande universiteit, vooral in verband met de candidaatsjaren. »

b) Hoe luidt het advies van de Hoge Raad voor het Wetenschapsbeleid ?

De Hoge Raad raadde voorzichtigheid aan, wilde men de versnippering van personeel en van gelden beletten en wees op de zorg voor evenwicht.

c) Heeft de Regering deze raad gevolgd ?

Vooraf dient gezegd dat de Regering en het Parlement de beslissingsorganen zijn en niet de Hoge Raad of een vergadering van rectoren.

4° Point de vue des milieux académiques et des étudiants.

a) D'après les motions émanant de milieux académiques, ceux-ci ont tendance à estimer que les universités existantes sont capables, à elles seules, de faire face à cet accroissement massif et ils repoussent toutes les autres solutions, qu'ils considèrent comme injustifiées. C'est là l'expression d'un particularisme rigide que l'on peut qualifier, pour le moins, de présomptueux. *In tempore non suspecto* (avril 1964), un colloque organisé par Universitas Belgica a fait apparaître nettement que des solutions en dehors du cadre des universités existantes étaient parfaitement justifiables et qu'elles étaient déjà mises en application à l'étranger.

b) Les positions des diverses fédérations d'étudiants sont souvent contradictoires: à Louvain, on demande tout d'abord le dédoublement linguistique et une majoration des crédits; ailleurs, on proteste contre le financement trop large des universités libres, mais partout, on constate une opposition au principe de l'essaimage.

B. Convient-il vraiment de décentraliser ?

1. EXEMPLES ETRANGERS.

a) Le plan français (Fouchet) prévoit la création de quelques universités nouvelles. Les grandes universités sont en voie de décentralisation (notamment de Paris vers Reims et Orléans). D'autre part, on crée un grand nombre de « collèges littéraires, scientifiques et de droit » (14 + 7 + 2). Il a été constaté qu'au début de leurs études, les étudiants préfèrent rester à proximité de leur milieu familial, ce qui est de nature à limiter les échecs et à combattre le dépaysement.

b) En Angleterre, à la suite du rapport de Lord Robbins, il est créé six universités nouvelles ainsi que dix collèges régionaux.

En Belgique, la justification de telles mesures est sans doute plus malaisée et elle devra être plus nuancée, en raison de l'exiguïté du territoire et de la facilité des moyens de communication.

On aurait cependant tort de repousser d'une manière absolue le remède que constituerait la décentralisation.

2. DEFINITION DE L'ESSAIMAGE.

a) L'essaimage peut se définir comme étant une forme de décentralisation réalisée par une université existante, surtout en ce qui concerne les candidatures.

b) Avis du Conseil supérieur de la Politique scientifique.

Le Conseil supérieur a recommandé la prudence, afin d'éviter la dispersion des moyens humains et financiers, et il a mis l'accent sur la nécessité de maintenir un certain équilibre.

c) Suite donnée par le Gouvernement à cette recommandation.

Disons tout d'abord, que la décision appartient au Gouvernement et au Parlement et non pas au Conseil supérieur ou à une assemblée de recteurs.

In april 1963 werd uiteindelijk een advies van de Hoge Raad verkregen.

Daarin werd gezegd dat de stichting of erkenning van nieuwe universiteiten, of secties ervan, dienden verantwoord te zijn, en aangepast aan de vraag en de studietoerichting. Op aanvulling van de bestaande instellingen werd nadrukkelijk gewezen.

Zoals de buitenlandse voorbeelden aanwijzen is decentralisatie op zichzelf niet af te wijzen.

In Frankrijk en Engeland stimuleert men vooral de wetenschappelijke en economische disciplines, omdat daaraan de grootste behoefte wordt verwacht. Dit ligt nu precies in de lijn van de regeringsverklaring terzake afgelegd in juni 1964. Scherp werd er op gelet dat de normale ontwikkeling van de bestaande instellingen niet in gevaar komt.

C. De oplossing is dringend doch voorlopig :

In België heeft men minstens 4 jaar vertraging opgelopen om de aanwas van de studenten op te vangen (een langere tijd is nodig om professoren, wetenschappelijk personeel en gebouwen te voorzien). De discussie- en onderhandelingsstijd is nu voorbij. Verder uitstel brengt geen vooruitgang bij. Dezelfde disputen en tegenstanders blijven toch actief. De organieke regelingen blijven echter voorbehouden aan het volgende parlement, dat over uitgediepte voorstudies zal beschikken.

Het ontwerp vangt de onmiddellijke groei problemen gedurende 4 jaar op, en brengt de organen voor de voorstudie tot stand, waarop de definitieve en organieke regeling kan steunen.

D. Budgetair overzicht.

1. a) In globale cijfers, met de achterstallige gelden en de gevolgen van de weddeaanpassing (250 miljoen) bedraagt de sectie VIII der Begroting 1964 1.478 miljoen;

b) De begrotingssommen groeien voor 1965 tot 3.105 miljoen, om op te klimmen tot bijna 6 miljard in 1968;

c) Voor de nieuwste stichtingen in België wordt in 1966 2 % op deze begrotingssommen voorzien om te stijgen tot 3 %. Men kan hierbij niet van versnippering van personeel en gelden spreken.

b) In Nederland (met 47.000 studenten) wordt in 1965 : 8 miljard uitgegeven, en verwacht men 10 miljard in 1968.

2. Cijfers voor rijks- en vrije universiteiten.

a) Inspanning voor de rijksuniversiteiten.

Voor 1965 is er een *stijging der kredieten voor de Rijksuniversiteiten* van 19,70 % op de aangevulde begroting.

En avril 1963, le Conseil supérieur a enfin fait connaître son avis.

D'après lui, la création ou l'agrégation de nouvelles universités ou sections universitaires doivent se justifier et répondre aux besoins existants et à l'orientation des études. Le Conseil a souligné formellement la nécessité de compléter les établissements existants.

Comme l'indiquent les exemples étrangers, la décentralisation n'est pas à rejeter en soi.

La France et l'Angleterre se préoccupent surtout de stimuler les disciplines scientifiques et économiques, estimant que ce sont là les secteurs qui feront l'objet de la demande la plus forte. Or, cette politique s'inscrit précisément dans la ligne de la déclaration que le Gouvernement a faite à ce sujet en juin 1964. On a veillé soigneusement à ne pas compromettre le développement normal des établissements existants.

C. La solution est urgente mais provisoire.

La Belgique accuse un retard de quatre ans au moins en ce qui concerne les moyens de faire face à l'accroissement de la population étudiante (le délai sera plus long encore avant qu'on puisse disposer des professeurs, du personnel scientifique et des bâtiments nécessaires). Le stade des discussions et des négociations est maintenant dépassé. Ajourner davantage la solution ne serait d'aucune utilité : les mêmes contestations se prolongeraient entre les mêmes adversaires. Cependant, il appartiendra au prochain Parlement, qui disposera d'études préliminaires approfondies, de prendre les mesures organiques.

Le présent projet permettra de faire face pendant quatre ans aux problèmes de croissance qui se posent dans l'immédiat et de créer les organismes chargés des études préliminaires sur lesquelles pourra être fondé un règlement organique et définitif du problème.

D. Aperçu budgétaire.

1. a) En chiffres globaux, et en y comprenant les arriérés et l'incidence du réajustement des traitements (250 millions), la section VIII du budget de 1964 atteint 1.478 millions;

b) Les crédits budgétaires passent à 3.105 millions pour 1965 et atteindront près de 6 milliards en 1968;

c) En ce qui concerne les fondations les plus récentes, 2 % de ces crédits budgétaires leur seront affectés en 1966 et cette proportion passera à 3 %. A cet égard, on ne saurait parler de dispersion du personnel et des crédits.

d) Aux Pays-Bas (qui comptent 47.000 étudiants), les dépenses atteindront 8 milliards en 1965 et les estimations s'élèvent à 10 milliards pour 1968.

2. Chiffres concernant les universités de l'Etat et les universités libres.

a) Effort consenti en faveur des universités de l'Etat.

Le budget ajusté pour 1965 prévoit une *augmentation de 19,70 % des crédits alloués aux universités de l'Etat.*

In 1966 zal er nog 25 % bijkomen (op de som van 1965).

In 1967 komt er hierbij nog 18 %, in 1968 ook.

Er dient gelet op het cumulatieve effect bij de berekening van het resultaat.

Nadrukkelijk bevestigt de Minister dat de Rectoren der Rijksuniversiteiten hebben ingestemd met deze financiering.

b) *Inspanning voor de vrije universiteiten.*

De subsidiewet van 2 augustus 1960 werd ingevoerd ingevolge de conclusies van de commissie voor Hoger Onderwijs, onder leiding van Z.M. Koning Leopold. Op 1 jaar tijds blijkt ze reeds ontoereikend te zijn. De stijging van het aantal studenten was veel hoger dan verwacht werd. De coëfficiënt van 2,2 % per 1.500 studenten geeft voor 5.000 studenten slechts 8,80 % waar dit studentenaantal bijna volstaat voor een volledige universiteit.

Voor 1964 komt er in toepassing van deze wet slechts 150 miljoen bij.

Vanaf 1965 wordt een nieuwe regeling — voor een duur van 4 jaar — in voege gebracht, waarbij aan de vrije universiteit te Leuven 91 % en aan de vrije universiteit te Brussel 61 % wordt toegemeten.

Voor Leuven is dit cijfer ver beneden de werkelijkheid waar deze instelling bijna het dubbele aantal hoogstudenten verzorgt van dat wat aan *beide* rijksuniversiteiten studeert.

Tegenover Brussel wordt de proportie enigszins verbeterd in een verhouding van 100/127 tot 150.

Beide vrije universiteiten hadden veel hogere cijfers naar voren gebracht; ze blijven verre beneden de werkmiddelen van de Rijksuniversiteiten. Bovendien bewerken ze een splitsing die meer leerkrachten, gebouwen en werkskosten opsloopt. Er is op verre na geen spraak van een volstreekte verhouding. Er is nog steeds onderwaardering.

De Universiteit van Leuven moet op eigen kosten, zonder bijzondere subsidie, de candidaturen te Kortrijk financieren.

Het is wel mogelijk, zelfs waarschijnlijk, dat deze quotiënten veel te weinig middelen medebrengen, dat de behoeften veel hoger liggen. De Regering wou echter niet pre-opineren, en de onmiddellijke behoeften liever langs de lager kant schatten, teneinde de definitieve organieke regeling, die binnen 4 jaar moet tot stand komen, niet te hinderen. Zo gezien zijn de vele protesten van de vrije universiteiten af te weren. De Regering heeft niet voldoende documentatie om thans een definitieve oplossing aan te bevelen, en wil liever blijven langs « the safe side », met een marge beneden de normale behoeften.

En 1966, il y aura une nouvelle augmentation de 25 % (par rapport aux crédits prévus pour 1965).

En 1967, nouvelle majoration de 18 %, de même qu'en 1968.

Dans le calcul du résultat global, il y aura lieu de tenir compte de l'effet cumulatif de toutes ces augmentations.

Le Ministre confirme formellement que les recteurs des universités de l'Etat ont marqué leur accord sur ces chiffres.

b) *Effort consenti en faveur des universités libres.*

La loi de subventionnement du 2 août 1960 est basée sur les conclusions de la Commission nationale des Sciences, présidée par S.M. le Roi Léopold. Après quatre années d'application, elle s'avère déjà insuffisante. L'accroissement du nombre des étudiants a été beaucoup plus considérable que prévu. Le coefficient de 2,2 % par tranche de 1.500 étudiants ne donne que 8,80 % pour 5.000 étudiants inscrits, alors qu'une telle population suffirait presque pour former une université complète.

Pour 1964, l'application de cette loi n'entraînera qu'une majoration de 150 millions.

A partir de 1965, un nouveau régime, d'une durée de quatre ans, sera mis en vigueur : l'université catholique de Louvain touchera 91 % et l'université libre de Bruxelles 61 %.

Pour l'université de Louvain, ce chiffre est loin de correspondre aux besoins réels, puisqu'elle compte un nombre d'étudiants qui atteint presque le double de celui des étudiants des *deux* universités de l'Etat.

Par rapport à l'université de Bruxelles, la proportion est quelque peu améliorée : elle passe de 100/127 à 150.

Les deux universités libres avaient avancé des chiffres beaucoup plus élevés; leurs moyens de fonctionnement restent de loin inférieurs à ceux des universités de l'Etat. De plus, leur dédoublement requiert un plus grand nombre de professeurs et de bâtiments et accroît les frais de fonctionnement. Il s'en faut de beaucoup que l'on puisse parler d'une proportionnalité rigoureuse. Les chiffres sont toujours sous-évalués.

L'université de Louvain doit financer les candidatures de Courtrai par ses propres moyens, sans subvention spéciale.

Il est certes possible, et même vraisemblable, que ces taux représentent des moyens financiers très insuffisants et que les besoins soient beaucoup plus importants, mais le Gouvernement n'a pas voulu anticiper sur l'évolution ultérieure et il a préféré sous-évaluer les besoins immédiats afin de ne pas entraver le règlement organique définitif qui doit être établi dans quatre ans. Dans cette optique, les nombreuses protestations émanant des universités libres sont à repousser. Le Gouvernement ne dispose pas d'une documentation suffisante qui lui permettrait de préconiser dès à présent une solution définitive et il préfère maintenir une marge de sécurité par rapport aux besoins normaux.

E. De instellingen te Antwerpen, te Bergen en te Namen.

I. *Te Antwerpen.* Er gebeurt vooreerst een *hergroepering* van aldaar bestaande instellingen.

a) De Rijks-handelsschool wordt opgetrokken tot Faculteit van toegepaste economische wetenschappen;

b) Het College voor ontwikkelingslanden zal groeperen :

1. Het Instituut voor overzeese gebieden. Dit krijgt een « postgraduaat » voor Administratieve wetenschappen, ten behoeve van ontwikkelingslanden;

2. Het vroegere Koloniaal-medisch centrum wordt eveneens een centrum voor « postgraduaat » voor tropische geneeskunde.

3. Het Instituut voor tropische landbouw-wetenschappen opleidend naar het postgraduaat wordt voorzien;

4. De Tolkschool wordt ingevoegd (op huidig niveau van Technisch Onderwijs).

c) Het Rijk richt (in samenwerking met de Universiteit van Gent) candidaturen in voor wetenschappen.

Al deze instellingen (a, b en c) behouden een zekere autonomie, maar worden toch onderling verbonden.

d) De bestaande St. Ignatius Handelshogeschool wordt verbouwd tot een Faculteit voor toegepaste economische wetenschappen;

e) De bestaande instelling (St. Ignatius) voor candidaturen voor Wijsbegeerte en Letteren, krijgt een universitair karakter;

II. Bergen :

Hier gaat het wederom om een uitbouw van bestaande kernen;

a) Het polytechnicum mag voor rekening van het Rijksuniversitair centrum de candidaturen en licenties voor fysica en scheikunde verzorgen;

b) Een faculteit voor toegepaste economische wetenschappen komt tot stand door verbouwing van de handelshogeschool Warocqué;

c) Het instituut voor interpretariaat wordt er — met behoud van zijn huidig statuut — in gevoegd.

d) Een kandidatuur voor pedagogie, wordt toegestaan, in het kader van het reeds bestaande Instituut voor pedagogie (A 1);

e) Het « Institut Supérieur Commercial et Consulaire » (vrij onderwijs) wordt verbouwd tot een faculteit voor toegepaste economische wetenschappen.

III. Uitbreiding te Namen.

a) Het Universitair Instituut « Notre-Dame de la Paix » mag zijn candidaturen aanvullen met de secties fysica en scheikunde;

b) De licentie in toegepaste economische wetenschappen wordt erkend.

E. Les établissements d'Anvers, de Mons et de Namur.

1. *Anvers.* — Il y a tout d'abord un *regroupement* des établissements existant dans cette ville.

a) L'Institut supérieur de Commerce de l'Etat est érigé en faculté des sciences économiques appliquées;

b) Le Collège des pays en voie de développement groupera :

1. L'Institut des territoires d'outre-mer. Celui-ci se verra doter d'un cycle postgradué en sciences administratives pour les pays en voie de développement.

2. L'ancien centre de médecine coloniale deviendra également un centre d'études postuniversitaires en médecine tropicale.

3. Le projet prévoit la création de l'Institut des sciences agronomiques tropicales préparatoire au cycle postgradué.

4. L'Institut supérieur de traducteurs et d'interprètes, actuellement au niveau de l'enseignement technique, en fait également partie.

c) L'Etat crée (avec la collaboration de l'université de Gand), une candidature en sciences.

Tous ces établissements (a, b et c) conservent une certaine autonomie, tout en étant cependant reliés entre eux.

d) L'Institut supérieur de Commerce Saint-Ignace est transformé en Faculté des sciences économiques appliquées;

e) L'établissement existant (Saint-Ignace), qui comporte des candidatures en philosophies et lettres, se voit doter du statut universitaire.

II. — Mons :

Ici également, il s'agit de développer les noyaux existants :

a) La faculté polytechnique pourra organiser, pour le compte du centre universitaire de l'Etat, des études en sciences physiques et chimiques au niveau des candidatures et des licences;

b) Une faculté des sciences économiques appliquées sera créée à partir de l'Institut supérieur de commerce Warocqué;

c) L'Ecole d'interprètes internationaux y est incorporée, tout en conservant son statut actuel;

d) Une candidature en pédagogie est admise, dans le cadre de l'Institut de pédagogie existant (A 1);

e) L'Institut supérieur commercial et consulaire (enseignement libre) est transformé en faculté des sciences économiques appliquées.

III. — Namur :

a) Les facultés universitaires Notre-Dame de la Paix sont autorisées à compléter leurs candidatures par les sections de sciences physiques et chimiques;

b) La licence en sciences économiques appliquées est agréée.

IV. Landbouw- en veeartsenijscholen.

a) De Rijksuniversiteit te Gent zou mogelijk de Landbouwschool aan zich binden;

b) De Rijksuniversiteit te Luik zou mogelijk de veeartsenschool van Kuregem en het Landbouwinstituut van Gembloux aantrekken.

V. a) De universiteiten van *Leuven en Brussel* mogen uitbreiden over het gebied van het arrondissement Nijvel.

b) De Universiteit van Leuven mag daarenboven een kliniek te St-Lambrechts-Woluwe oprichten, en daaraan een franstalige licentie of doctoraat in de geneeskunde verbinden.

c) Aan beide voornoemde Universiteiten wordt de mogelijkheid geboden vanaf 1 oktober 1968 nederlandsstalige licenties en doctoraten in te richten in andere arrondissementen. Dit zal afhangen van de noodzakelijkheid om over een voldoende aantal kliniebedden te beschikken;

F. Experimentele candidaturen te Kortrijk.

Dit is de enige inrichting die beantwoordt aan de bepaling van uitzwerming. Ze geschiedt onder de pedagogische en financiële verantwoordelijkheid van de Universiteit van Leuven. Ze omvat de candidaturen voor wijsbegeerte en Letteren.

1. Procedure van overleg en besluitvorming.

Wat onontbeerlijk voorkomt is een deskundige voorstudie van het geheel der universitaire vraagstukken, hun samenhang, de behoeften, de financiering, de werkelijke kosten, de programmatie der uitbreiding, de implantatie en haar vormen. Hiertoel zal worden beroep gedaan op een technische commissie. De Hoge Raad van wetenschapsbeleid wordt hierin betrokken.

2. Voor advies over de besluitvorming zal daarenboven een vaste commissie, in de zin van de schoolpactcommissie, tot stand komen, met vertegenwoordigers uit de drie traditionele partijen.

De maatregelen, volgende op deze eerste fase, zullen aan deze voorbereidende commissies worden onderworpen.

3. Waarom te Kortrijk experimentele candidaturen vestigen ?

a) Leuven telt evenveel studenten als er actieve bevolking in deze stad aanwezig is. Deze universiteit wil nu, gezien haar overgroot aantal studenten, een andere didactische methode beproeven en vraagt hier toe een experiment te mogen verrichten.

b) Waarom nu juist candidaturen voor wijsbegeerte en Letteren ?

Deze faculteit is het minst aan plaats gebonden, vergt immers minimale investering, en laat gemakke-

IV. — Instituts agronomiques et Ecole de médecine vétérinaire.

a) L'Université de l'Etat de Gand se verrait adjoindre l'Institut agronomique de cette ville.

b) L'Université de l'Etat à Liège se verrait rattacher l'Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem et l'Institut agronomique de Gembloux.

V. — a) *Les Universités de Louvain et de Bruxelles* sont autorisées à s'étendre sur le territoire de l'arrondissement de Nivelles.

b) En outre, l'Université de Louvain pourra implanter une clinique à Woluwe-Saint-Lambert et y attacher une licence ou un doctorat en médecine en langue française.

c) La possibilité est prévue pour ces deux universités de créer, à partir du 1^{er} octobre 1968, des licences et des doctorats de régime néerlandais dans d'autres arrondissements. Ces créations dépendront de la nécessité de disposer d'un nombre suffisant de lits en clinique.

F. Candidatures expérimentales de Courtrai.

C'est là le seul établissement qui répond vraiment au principe de l'essaimage. Il fonctionnera sous la responsabilité pédagogique et financière de l'Université de Louvain. Il comprendra les diverses candidatures en philosophie et lettres.

1. Procédure de consultation et de décision.

Il apparaît indispensable que des personnalités compétentes procèdent à une étude préalable de l'ensemble des problèmes universitaires, de leurs connexions internes, des besoins, du financement, des frais réels, de la programmation de l'extension, de l'implantation et de ses modalités. Une commission technique sera constituée à cet effet au sein du Conseil supérieur de la Politique scientifique.

2. En outre, il sera institué une commission permanente analogue à la Commission du Pacte scolaire et comprenant des représentants des trois partis traditionnels, qui sera chargée de donner des avis sur les décisions à prendre.

Les mesures qui suivront cette première phase seront soumises à ces commissions préparatoires.

3. Pourquoi établir à Courtrai des candidatures expérimentales ?

a) La population estudiantine de l'université de Louvain est égale à la population active de cette ville. Etant donné ce nombre énorme d'étudiants, l'université désire expérimenter une autre méthode didactique et c'est pourquoi elle demande l'autorisation de créer lesdites candidatures.

b) Pourquoi précisément des candidatures en philosophie et lettres ?

De par sa nature, cette faculté est la moins liée à un endroit déterminé, elle n'exige qu'un minimum

lijk recruterij van professoren en wetenschappelijk personeel toe.

c) De ingestelde organen van advies zullen dit experiment volgen. Vooreerst zal men er de aantrekkingskracht van meten, het aantal mislukkingen, en nagaan wat de resultaten der verdere studies in de licentiaatsjaren medebrengen.

Indien het decentralisatie-experiment gelukt, zullen de universiteiten wellicht ook deze weg willen volgen.

Indien het experiment mislukt ligt de volle verantwoordelijkheid op de Universiteit van Leuven. Er is geen enkel speciaal krediet hiertoe voorzien, noch enige verhoging.

d) Zal de Universiteit van Gent hieronder lijden? De Minister bezorgde hierover een uitvoerige nota (zie bijlage 5).

e) Waarom doet de Universiteit van Brussel niet aan uitzuivering?

In de zuidelijke gewesten van het land zijn er instellingen genoeg. De Nederlandse afdeling is hiertoe nog niet in staat, ze moet vooraf haar basis verruimen (900 studenten). Deze universiteit heeft trouwens niet om decentralisatie gevraagd.

G. Andere maatregelen.

1. Uitbreiding van bouwkredieten voor de Rijksuniversiteiten.

a) Gedurende de eerstkomende 4 jaar krijgen de Rijksuniversiteiten 400 miljoen. Het bouwvolume (dit is 1.600 miljoen) benevens de gewone steeds groeiende kredieten voorzien op de buitengewone begroting is ruim toegemeten.

b) Daarenboven mogen ze leningen aangaan op hun patrimonium, voor gebouwen met sociaal karakter (homes, enz.). Dit laat hen toe de nodige maatregelen te nemen die een ruimere aantrekking van studenten bevorderen.

2. Bouwleningsfonds voor de vrije inrichtingen.

a) Het maximaal bedrag van het Fonds wordt opgevoerd van 2 tot 4 miljard, desgevallend nog aan te vullen met 2 schijven van 500 miljoen;

b) De intrestvoet wordt van 2 % op 1,25 % teruggebracht;

c) De terugbetalingsduur wordt van 20 op 40 jaar gebracht.

3. a) De Staat zal kunnen onteigenen ten behoeve van de vrije instellingen;

b) De Rijksuniversiteiten kunnen overgaan tot de procedure van inhuurneming voorafgaand aan onteigening. Dit bespoedigt de ingebruiknemingstermijn.

d'investissements et permet de recruter facilement les professeurs et le personnel scientifique nécessaires.

c) Les organismes consultatifs institués par le projet suivront cette expérience. Tout d'abord, ils en apprécieront la force d'attraction et constateront le nombre d'échecs; puis, ils examineront les résultats ultérieurs des étudiants, c'est-à-dire ceux qu'ils obtiendront en licence.

Si cette expérience de décentralisation réussit, les autres universités désireront peut-être s'engager dans la même voie.

En cas d'échec, toute la responsabilité en incombera à l'Université de Louvain. A cet égard, le projet ne prévoit aucun crédit spécial, ni aucune majoration.

d) L'université de Gand en subira-t-elle quelque préjudice? Le Ministre a communiqué une note détaillée à ce sujet (voir annexe 5).

e) Pourquoi l'université de Bruxelles ne recourt-elle pas, elle aussi, à l'essaimage?

Dans le sud du pays, les établissements sont assez nombreux. Quant à la section néerlandaise, elle n'entre pas encore en ligne de compte dans ce domaine, car elle doit d'abord élargir sa base (900 étudiants). D'ailleurs, l'université de Bruxelles n'a pas demandé la décentralisation.

G. — Autres mesures.

1. Majoration des crédits à la construction en faveur des universités de l'Etat.

a) Pendant les 4 prochaines années, les universités de l'Etat bénéficieront d'un crédit de 400 millions. Le volume des constructions (1.600 millions) ainsi que les crédits ordinaires en augmentation constante prévus au budget extraordinaire ont été évalués assez largement.

b) De plus, elles pourront contracter des emprunts sur leur patrimoine pour les bâtiments de caractère social (homes, etc.). C'est ce qui leur permettra de prendre les mesures nécessaires pour attirer un grand nombre d'étudiants.

2. Fonds d'emprunt à la construction pour les établissements libres.

a) Le montant maximum du Fonds est porté de 2 à 4 milliards et pourra éventuellement être complété par deux tranches de 500 millions;

b) Le taux d'intérêt est ramené de 2 % à 1,25 %;

c) Le délai de remboursement est porté de 20 à 40 ans.

3. a) L'Etat pourra procéder à des expropriations pour le compte des établissements libres;

b) Les universités de l'Etat peuvent engager la procédure de prise en location préalable à l'expropriation. C'est ce qui permet de rapprocher le moment de l'occupation.

H. Boekhouding.

Om de werkelijke behoeften te kunnen meten moet een gelijkgebouwde documentatie beschikbaar zijn. De modellen en criteria zullen opgelegd worden.

Dit boekhoudingsplan van een gelijkaardig type zal ook het financiële toezicht mogelijk maken.

II. Debat in de Commissie.

Procédure :

1. De commissieleden kregen een gestencilde tekst in handen, met de toelichting, de ontleding van de artikelen, en de voorgestelde teksten van wet.

Er was wel enige kritiek over deze werkwijze, die op overhaasting zou kunnen wijzen.

De Voorzitter van de Commissie en vele leden met hem, wezen er op dat de algemene bespreking en de behandeling van de artikelen aan geen enkele beperking van tijd noch uitweiding zou onderhevig zijn, maar dat de meerderheidspartijen wensten dat het regeringsontwerp nog vóór het einde van de lopende zitting zou worden aangenomen. Het ruimste aantal zittingen der commissie zal aan dit onderzoek besteed worden.

2. Een andere procedurevraag rees, toen een twaalf leden vroegen of er aan de Rector van de Universiteiten om advies was gevraagd. Dit advies was naar hun mening verplichtend opgelegd.

De Minister maakte bekend dat de Rector van de Rijksuniversiteiten meer dan een week vóór de neerlegging van het ontwerp in kennis werden gesteld van de regeringsplannen en van het voorontwerp. Er kwam nog geen officieel antwoord toe. Wel werden inmiddels vele moties door de Academieraden (Gent en Luik) gepubliceerd, waarin allerlei bezwaren naar voren worden gebracht. Zoals in de Wet van 28 april 1953 voorzien (artikel 17) is dit advies niet verplicht. De Beheerraden kunnen er wel over beraadslagen.

De Regering heeft geen termijn voor de beraadslaging vastgesteld, zoniet zouden de Rector deze wens wellicht als een beperking van het grondig onderzoek hebben opgeworpen. De Minister kan niet aanvaarden dat vertraging zou ontstaan door met de bespreking van het ontwerp te wachten totdat het advies binnen komt, des te meer daar het bekend is dat de Rector bij herhaling gedurende de lange voorbereidende onderhandelingsperiode bij dit ontwerp werden betrokken, dat ze kennis hadden van de verklaring van de Eerste-Minister sinds juni 1964 en daarenboven over elke nieuwe stap van enige betekenis volledig werden ingelicht.

Moties vanwege de Rijksuniversiteiten.

Herhaaldelijk hebben commissieleden zich zorgen gemaakt over het scherpe optreden vanwege de Rijksuniversiteiten. Vooral het feit dat met uiterste maatregelen werd bedreigd had de aandacht getrokken.

H. Comptabilité.

Pour pouvoir examiner les besoins réels, il faut disposer d'une documentation établie d'après un plan uniforme. Les modèles et les critères seront imposés.

Ce plan comptable de type uniforme permettra également l'exercice du contrôle financier.

Débats en Commission.

Procédure :

1. Les membres de la Commission ont reçu un document stencillé comprenant l'exposé des motifs, l'analyse des articles et le texte du projet de loi.

Quelques commissaires ont critiqué cette méthode de travail qui dénote, d'après eux, une certaine précipitation.

Le Président de la Commission ainsi que de nombreux membres ont fait observer qu'aucune limitation du temps de parole ne serait imposée dans la discussion générale et l'examen des articles, et que chacun pourrait développer son point de vue en toute liberté, mais que les partis de la majorité souhaitent que le projet soit voté avant la fin de la législature. La Commission consacra à l'examen du projet autant de réunions qu'il le faudra.

2. Une autre question de procédure s'est posée lorsque deux membres ont demandé si le Gouvernement avait sollicité l'avis des recteurs des universités. A leur sens, cette consultation était obligatoire.

Le Ministre a répondu que, plus d'une semaine avant le dépôt du projet, le Gouvernement avait informé les recteurs des universités de l'Etat de ses intentions et de la teneur de l'avant-projet. Jusqu'à présent, aucune réponse officielle n'est arrivée. Mais dans l'entretemps, les Conseils académiques de Gand et de Liège ont publié de nombreuses motions soulevant des objections de toute nature. D'après la loi du 28 avril 1953 (article 17), la consultation n'est pas obligatoire. Les Conseils d'administration peuvent toutefois délibérer sur la question.

Le Gouvernement n'a pas fixé de délai pour la délibération, sinon, les recteurs auraient pu objecter que cette exigence était de nature à restreindre l'ampleur de l'examen qu'ils désiraient consacrer au projet. Le Ministre ne peut admettre que des retards se produisent du fait que la discussion serait remise jusqu'au moment où l'on serait en possession de cet avis, et ce d'autant plus qu'il est notoire que les recteurs ont été à diverses reprises invités à participer à l'examen du projet pendant la longue période préparatoire des négociations, qu'ils avaient eu connaissance de la déclaration du Premier Ministre depuis le mois de juin 1964 et que, de surcroît, ils furent complètement informés de toute nouvelle étape de quelque importance.

Motions des universités de l'Etat.

A plusieurs reprises, des commissaires se sont émus de l'attitude intransigeante dont font preuve les autorités académiques des universités de l'Etat. Ils ont été frappés surtout par le fait que celles-ci aient menacé de recourir à des mesures extrêmes.

De hierover ondervraagde Minister verklaarde vooreerst dat de Senaat zonder overhaasting alle nodige tijd aan het ontwerp dient te besteden. Uit het onderzoek zal blijken dat de opgeworpen kwesties veelal verkeerd werden voorgesteld, of door verwarring of gemis aan inlichting te verklaren zijn. De Minister heeft geen enkele gelegenheid laten voorbijgaan, om met rustige welwillendheid de klagende academici te aanhoren. Hij herinnert eraan dat de begroting en de grotere werkmiddelen die over 4 jaar gespreid worden toegediend, de volle goedkeuring van de Rectoren der Rijksuniversiteiten hebben gekregen. Met grote verwondering vernam de Minister dat deze Rectoren nadien, niettegenstaande hun goedkeuring (met dankwoorden), in de moties een tegenoverstelde houding hebben aangenomen.

De Minister zal niet aanvaarden dat de Academische Overheden zich in de plaats van Parlement en Regering zouden opdringen. Hij zal zijn Regeringstaak met de steun van het Parlement voortzetten, en heeft tot opdracht het regeringsontwerp dat reeds zolang werd voorbereid, en door het Parlement vrijelijk wordt onderzocht, in te leiden, te verdedigen en om goedkeuring ervan te verzoeken. Bij de doktersstaking ging het nog om private personen; moest de Staat echter zwichten voor zijn eigen korpsen, dan zou hij tot bestendige vernedering en ontreddering gedoemd zijn. De Minister verklaart, niet te zullen begeven voor deze drukking.

Samen met de Voorzitter hebben vele leden de Minister met zijn houding gelukgewenst. Op de moties van de Universiteiten van Gent en Luik heeft de Minister schriftelijk geantwoord. Over de motie van Luik zegt de Minister dat deze slechts negatieve elementen, systematisch tegen het ontwerp gericht, bevat. De academieraad heeft in aanwezigheid van drie professoren-parlementairen over het financiële uitzicht van het ontwerp beraadslaagd en heeft geen motie gestemd. De rector heeft toen aan de minister laten weten dat « feu vert » kon gegeven worden over de financiële regeling; het voorbehoud nopens de uitzwerping bleef bestaan.

Dit gebeurde op 29 januari 1965. Enkele dagen nadien verscheen echter een negatieve motie vanwege de Academieraad. De verwondering was groot, en de academische concordantie niet terug te vinden.

Een tweede feit : Op 7 december 1964 werden de twee Rectoren met hun experten door de Minister ontvangen, voor discussie over de begroting. De rectoren bekwamen 65 miljoen meer, maar toch niet alles wat ze hadden gevraagd. Een bedrag van dertig miljoen per universiteit werd niet toegestaan. De weigering was verantwoord omdat o.m. de post « wedden » diende verminderd, gezien niet alle professoren en personeelsleden reeds in januari, en enkele slechts later op het jaar, worden benoemd. Men moest bovendien rekening houden met het feit dat het schooljaar niet samenvalt met het begrotingsjaar en overschuivingen dienen te geschieden. Niettemin werd hierbij de nodige credietruimte gelaten. De Rectoren hadden deze zienswijze aanvaard, en waren volkomen accoord

Interrogé à ce sujet, le Ministre a déclaré tout d'abord que le Sénat devait consacrer à l'examen du projet tout le temps nécessaire, sans aucune précipitation. Les débats feront apparaître que les questions soulevées ont été souvent présentées d'une manière erronée et que les critiques sont dues à des confusions ou à un manque d'information. Le Ministre n'a laissé passer aucune occasion d'entendre avec calme et bienveillance les doléances des milieux académiques. Il rappelle que le budget et les crédits majorés, dont l'étalement doit se faire sur quatre années, ont reçu l'entière approbation des recteurs des universités de l'Etat. C'est avec grand étonnement que le Ministre a appris que ces mêmes recteurs, en dépit de l'approbation qu'ils avaient accordée au projet et qu'ils avaient complétée par l'expression de leur gratitude, avaient adopté par la suite une attitude opposée dans les motions auxquelles ils ont souscrit.

Le Ministre n'admettra pas que les autorités académiques se substituent au Parlement et au Gouvernement. Il poursuivra sa tâche avec l'appui du Parlement, c'est-à-dire qu'il présentera, qu'il défendra et qu'il demandera d'approuver le projet qui a fait l'objet d'une si minutieuse préparation et que le Parlement examinera en toute liberté. Lors de la grève des médecins, il s'agissait encore de personnes privées; mais si l'Etat devait s'incliner devant les exigences d'institutions qui relèvent de sa propre autorité, il se condamnerait à une humiliation et à un désarroi permanents. Le Ministre déclare qu'il ne cédera pas à ces pressions.

Appuyé par de nombreux membres, le Président a félicité le Ministre de son attitude. Celui-ci a répondu par écrit aux motions des universités de Gand et de Liège. D'après lui, la motion de l'Université de Liège ne contient que des éléments négatifs qui sont l'expression d'une opposition systématique. Le conseil académique a délibéré sur l'aspect financier du projet, en présence de trois professeurs qui sont en même temps parlementaires, et il n'a voté aucune motion. A la suite de quoi, le recteur a fait savoir au Ministre qu'il était d'accord pour donner le « feu vert » au règlement financier; quant aux réserves sur l'opportunité de l'es-saimage, elles étaient maintenues.

Cela se passait le 29 janvier 1965. Or, quelques jours plus tard, le Conseil académique publiait une motion négative. Grand fut l'étonnement et l'on avait peine à y retrouver quelque logique académique.

Second fait : le 7 décembre 1964, les deux recteurs, accompagnés de leurs experts, étaient reçus par le Ministre en vue d'une discussion du budget. Les recteurs obtinrent une majoration de 65 millions, mais non tout ce qu'ils avaient demandé. Ainsi, ils se voyaient refuser les 30 millions par université qu'ils avaient réclamés. Ce refus était justifié par la nécessité de réduire le poste relatif aux traitements, étant donné qu'en janvier, tous les professeurs et membres du personnel ne sont pas encore nommés et que certains ne le sont que beaucoup plus tard. En outre, il fallait tenir compte de ce que l'année académique ne coïncide pas avec l'exercice budgétaire et que certains chevauchements sont inévitables. Néanmoins, les latitudes nécessaires furent

met de begrotingscijfers. Ze waren de Minister dankbaar om de vele inspanningen in het voordeel van de Rijksuniversiteiten. Niettemin keren beide Rectoren nu terug tot hun oude stelling. Onderhandelingen voeren in deze voorwaarden is vrijwel onmogelijk geworden.

De motie van de Universiteit te Gent is eerder van algemene aard; geen enkel artikel van het ontwerp wordt geciteerd; alle cijfergegevens worden verwaarloosd.

Op beide moties heeft de Minister een uitvoerig antwoord verschaft (zie bijlagen bij dit verslag).

De meeste leden moedigen de Minister aan, zijn pogingen om de Rectoren der Rijksuniversiteiten te overtuigen, voort te zetten.

Worden aan de Rijksuniversiteiten voldoende middelen ter beschikking gesteld ?

Een lid voert aan dat de kredietverhogingen in de eerstkomende jaren ten voordele van de Rijksuniversiteiten (19,50 % in 1965 — 25 % in 1966 — 18 % in 1967 en 18 % in 1968) geen aanleiding geven tot grote verwondering. De gemiddelde stijging der laatste jaren bereikte reeds 15 %. Men vreest in de kringen van de Rijksuniversiteiten dat de nieuwe instellingen een ruim stuk van de kredieten zullen afsnijden, dat met de jaren nog groter zal worden. Er is wrevel over de sterke stijgingscurve in het voordeel van de Vrije universiteiten, die veel vlugger oploopt.

Een ander lid doet gelden dat de beschikbare middelen bij prioriteit ten voordele van het rijksonderwijs moeten aangewend worden. Tenslotte wordt opgemerkt dat de Minister aan de Rijksuniversiteiten de gevraagde kleine verhoging van ongeveer 60 miljoen, toe te voegen aan de huidige begroting, weigert, precies op het moment dat de vrije universiteiten het leeuwenaandeel opnemen. Dit verhoogd krediet toestaan is wellicht het middel om de scherpe weerstand van de Rijksuniversiteiten te milderen. Indien ze deze geringe voldoening ontvangen, zal de strijd luwen.

De Minister verwondert er zich over dat de strijd zou luwen mits een geldelijke vergoeding van dertig miljoen per Rijksuniversiteit te geven waar het volledige budget van het Hoger Onderwijs 3.105 miljoen bedraagt.

De Minister herhaalt dat de Rijksuniversiteiten op basis van de voorgelegde behoeften in ruime mate werden voldaan. Het meergevraagde kon niet worden toegestaan, omdat de verantwoording niet gegeven werd. Wat meer is : de Rectoren hebben de cijfers van de begroting 1965 aangenomen, en aan de Minister hiervoor hun dank betuigd.

Belangrijker is de vraag op de expansie wel degelijk zal worden verzekerd.

accordées en matière de crédits. Les recteurs avaient admis ce point de vue et marqué leur accord complet sur les chiffres budgétaires. Ils avaient remercié le Ministre de ses nombreux efforts en faveur des universités de l'Etat. Or, voici que les deux recteurs en reviennent à leur thèse antérieure. Dans ces conditions, ils devenu pratiquement impossible de poursuivre les négociations.

La motion de l'Université de Gand est d'une portée plutôt générale; elle ne cite aucun article du projet et néglige toutes les données chiffrées.

Le Ministre a fait une réponse détaillée aux deux motions (voir les annexes au présent rapport).

La plupart des commissaires encouragent le Ministre à poursuivre ses efforts pour convaincre les recteurs des universités de l'Etat.

Les moyens financiers mis à la disposition des universités de l'Etat sont-ils suffisants ?

Un membre estime que les majorations de crédits prévues pour les prochaines années en faveur des universités de l'Etat (19,50 % en 1965, 25 % en 1966, 18 % en 1967 et 18 % en 1968) n'ont rien de surprenant. L'augmentation moyenne des dernières années était déjà de 15 %. Les milieux des universités de l'Etat craignent que les nouveaux établissements n'accaparent une large portion des crédits et que celle-ci ne s'accroisse encore d'année en année. Ils s'irritent de voir les crédits consentis aux universités libres suivre une courbe ascendante très prononcée et plus rapide que celle des montants consacrés aux universités de l'Etat.

Un autre commissaire est d'avis que les crédits disponibles doivent être affectés par priorité à l'enseignement de l'Etat. Un autre membre fait encore observer que le Ministre refuse aux universités de l'Etat la modeste majoration de quelque 60 millions qu'elles avaient sollicitée et qui aurait dû être portée au budget actuel, et cela précisément au moment où les universités libres se voient allouer la part du lion. Or, cette concession serait peut-être de nature à atténuer la vive opposition des universités de l'Etat. Si elles obtenaient cette modeste satisfaction, leur hostilité s'atténuerait.

Le Ministre déclare qu'il trouverait étonnant de voir la lutte s'apaiser moyennant l'octroi de 30 millions à chaque université de l'Etat, alors que l'ensemble du budget de l'enseignement supérieur s'élève à 3.105 millions.

Il répète que les universités de l'Etat ont obtenu de larges satisfactions sur la base des besoins qu'elles avaient fait connaître. Ce qu'elles auraient voulu obtenir de surcroît n'a pu leur être accordé parce qu'elles n'en avaient pas justifié la nécessité. Qui plus est : les recteurs ont admis les chiffres du budget de 1965 et en ont remercié le Ministre.

Ce qui importe davantage, c'est de savoir si l'expansion pourra vraiment être assurée.

Voor 1965 bedraagt het verhogingspercentage 19,50 %. De berekeningsbasis is niet de oorspronkelijk ingediende, maar de aangevulde begroting (+ 260 miljoen; op basis van de oorspronkelijke begroting bedraagt de verhoging 30 %). De verhogingen van 1966 en volgende jaren hebben een *cumulatief* effect. Voor de vier jaar vormt dit een totaal van 80 %. De verhoging van 25 % in 1966 is hoger, omdat men reeds wou tegemoetkomen aan de gevraagde verhoging voor de weddenpost.

Voor de bouw en uitrustingskredieten worden verhoogde bedragen voorzien (in art. 48) en wel een verdubbeling van het jaarlijkse bedrag van 400 tot 800 miljoen (of 1.600 miljoen op vier jaar tijd). Niettemin gewaagt men van « infranormaal budget ».

Wat de subsidiering van de vrije instellingen betreft doet de Minister opmerken dat de wet van 2 augustus 1960 een tegemoetkoming heeft medegebracht. Voordien waren hun middelen ver beneden hun behoeften. Voor de Rijksuniversiteiten waren de kredieten steeds aangepast. Er is geen passende vergelijking mogelijk met de periode vóór 1961.

Niettemin is de wet van 2 augustus 1960 voorbijgestreefd. Kan men geredelijk aannemen dat men voor elke aanwas van 1.500 studenten aan de vrije universiteiten 2,2 % meer geeft (wat voor het studenten-aantal van 6.000 slechts 13,2 % zou medebrengen) tegenover 100 % voor een Rijksuniversiteit ?

Dat de vrije universiteiten meer ontvangen is te verklaren wegens de splitsing naar de taal, die ze moeten dragen, en wegens het grotere aantal studenten (bijna 3/4 van het totaal).

De nieuwe stichtingen krijgen in 1968 maximum 3% van het totaal der rijkskredieten. Dit is een zeer klein aandeel. Indien dit percentage later groter moest worden, dan zal voor 1968 de wetgever hierover dienen te beslissen (voor de 2^e fase).

Als besluit doet de Minister nog gelden dat het financieringsplan berust op voorstellen, uitgewerkt door en in samenwerking met de Rectoren der Rijksuniversiteiten.

En Limburg ?

Een lid vestigt de aandacht op de bijzondere nood aan Hoger Onderwijs in de Provincie Limburg.

Deze provincie kent :

a) een overweldigende demografische druk : tussen de twee volkstellingen in, is Limburg alleen meer toegenomen dat de 4 Waalse provinciën samen; het is een jonge bevolking (1/3 op schoolleeftijd);

b) een grote economische expansie, waarvoor kaders nodig zijn;

c) een intellectuele achterstand : deze is weliswaar verminderd (in 1964, 1.610 studenten, d.i. driemaal zo

Pour 1965, le taux d'accroissement est de 19,50 %. La base de calcul n'est pas le budget initialement déposé, mais le budget complété (+ 260 millions; par rapport au budget initial, l'augmentation est de 30 %). Les augmentations prévues pour 1966 et les années suivantes ont un effet *cumulatif*. Pour ces quatre années, cela fait un total de 80 %. La majoration de 25 % en 1966 est plus élevée parce que l'on a d'ores et déjà voulu faire face à l'augmentation sollicitée en ce qui concerne le poste des traitements.

Les crédits de construction et d'équipement ont été majorés (article 48), ou plus exactement doublés, puisque le montant actuel passe de 400 à 800 millions (soit 1.600 millions en quatre ans). Et l'on parle d'un budget « infranormal » !

En ce qui concerne les subsides aux établissements libres, le Ministre fait observer que la loi du 2 août 1960 prévoyait déjà une intervention de l'Etat en faveur de ces établissements. Les moyens financiers dont ils disposaient auparavant étaient de loin inférieurs à leurs besoins. Pour les universités de l'Etat, les crédits avaient toujours été adaptés. Il est impossible de faire une comparaison valable avec la période antérieure à 1961.

Néanmoins, la loi du 2 août 1960 est dépassée. Peut-on raisonnablement admettre que, pour chaque accroissement de 1.500 étudiants, l'Etat accorde 2,2 % de plus aux universités libres (ce qui ne ferait que 13,2 % pour 6.000 étudiants), alors qu'en pareil cas les universités de l'Etat bénéficieraient d'une majoration de 100 % ?

Le fait que les universités libres touchent davantage s'explique par le dédoublement linguistique dont elles doivent supporter la charge, ainsi que par le plus grand nombre d'étudiants qu'elles comptent (près des 3/4 du total).

Les nouveaux centres ne recevront en 1968 que 3 % au maximum de l'ensemble des crédits alloués par l'Etat. C'est là une proportion minime. Quant à la question de savoir s'il conviendra plus tard de majorer ce pourcentage, c'est au législateur qu'il appartiendra d'en décider avant 1968 (pour la seconde phase).

En conclusion, le Ministre fait encore observer que le plan de financement est basé sur des propositions élaborées par les recteurs des universités de l'Etat et avec leur concours.

Problème du Limbourg.

Un membre attire l'attention sur les besoins particuliers de la province de Limbourg en matière d'enseignement supérieur.

En effet, cette province connaît :

a) une poussée démographique spectaculaire : entre les deux derniers recensements, l'accroissement de la seule population du Limbourg est supérieur à celui des quatre provinces wallonnes réunies; il s'agit d'une population jeune (dont 1/3 est en âge de scolarité);

b) une importante expansion économique, qui nécessite des cadres;

c) un retard au point de vue intellectuel : si celui-ci a diminué (en 1964, la province comptait 1.610 étu-

veel als in 1949) maar nog groot. Limburg telt 6 % van de bevolking van België en 8,8 % van de schoolplichtigen.

In het lager onderwijs nog 8,2 %.

In het secundair lager onderwijs 8,1 %.

In het secundair hoger onderwijs 6,1 %.

In het hoger onderwijs + universiteit 4,6 %.

De intellectuele achterstand blijkt hieruit duidelijk.

Van de 1.100 rhetorici (1961-1962) gingen er 495 (40 %) naar de universiteit.

De anderen naar hogere technische scholen en regentenscholen (in laatstgenoemde heeft Limburg meer dan 400 studenten, tegenover 2 à 300 in de andere provincien).

De oorzaken van deze intellectuele achterstand zijn :

1. Onvolledige bezetting van het middelbaar onderwijs;
2. « Verleden van armoedig bestaan »;
3. Kinderrijkdom (deelneming aan universitair onderwijs is daarmee omgekeerd evenredig, cf. brochure prof. Coetsier).

4. Gebrek aan universitaire traditie;

5. Weinig deelneming van meisjes;

6. Enigszins randgebied (aardrijkskundig).

Hij geeft nogmaals een beeld van de toestand : van 11 Belgische arrondissementen zijn er 21 Nederlandse, 19 Franse en Brussel.

Op 1.000 mannen van 19 tot 24 jaar zijn er 74,9 universitaires in heel België, doch :

140,1 in het arrondissement Brussel;

46,7 in het arrondissement Hasselt (34^e plaats);

43,7 in het arrondissement Tongeren (36^e);

33,1 in het arrondissement Maaseik (laatste);

(38,3 in het arrondissement Turnhout, voorlaatste).

Boven het gemiddelde bevinden zich : Brussel, 1 Waalse en 2 Vlaamse arrondissementen (Leuven, Veurne).

De laatste zes geklasseerde arrondissementen zijn allen Vlaamse : Tielt, St. Niklaas, Turnhout en heel Limburg.

Hij vermeldt nog dat de h. Roppe, gouverneur van Limburg, alleen in spreiding een heelmiddel ziet, en hij verklaart ook zelf affectief sterk betrokken te zijn bij deze aangelegenheid.

De Minister erkent dat dringende motieven voorhanden zijn, die bij de beoordeling in de tweede fase in aanmerking kunnen komen. Moest men te Hasselt ook

dianten, soit trois fois plus qu'en 1949), il est toujours considérable. Le Limbourg compte 6 % de la population belge et 8,8 % des enfants en âge de scolarité.

Dans l'enseignement primaire, encore 8,2 %;

Dans l'enseignement secondaire du degré inférieur, 8,1 %;

Dans l'enseignement secondaire du degré supérieur, 6,1 %;

Dans l'enseignement supérieur et universitaire, 4,6 %.

Ces chiffres font clairement apparaître le retard de la province au point de vue intellectuel.

Des 1.100 rhétoriciens de 1961-1962, 495, soit 40 %, sont entrés à l'université.

Les autres se sont inscrits dans des écoles techniques supérieures ou ont entamé des études de régent (dans ces dernières écoles, le Limbourg compte plus de 400 étudiants, contre 200 à 300 pour les autres provinces).

Les causes de ce retard intellectuel sont :

1. La population insuffisante dans l'enseignement moyen;

2. Un passé de pauvreté;

3. La fécondité des familles (le nombre des étudiants universitaires est inversement proportionnel à celui des familles nombreuses, (cf. la brochure du professeur Coetsier);

4. Le manque de tradition universitaire;

5. Le nombre peu élevé d'étudiantes;

6. Le fait que le Limbourg est en quelque sorte une région marginale au point de vue géographique.

L'intervenant esquisse une nouvelle fois la situation existante : la Belgique compte 41 arrondissements, dont 21 sont d'expression néerlandaise et 19 d'expression française; il faut y ajouter l'arrondissement de Bruxelles.

Sur 1.000 jeunes hommes de 19 à 24 ans, il y a 74,9 universitaires pour l'ensemble du pays, mais :

140,1 dans l'arrondissement de Bruxelles;

46,7 dans l'arrondissement de Hasselt (34^e place);

43,7 dans l'arrondissement de Tongres (36^e place);

33,1 dans l'arrondissement de Maaseik (dernière place);

(38,3 dans l'arrondissement de Turnhout: avant-dernière place).

Au-dessus de la moyenne, on trouve l'arrondissement de Bruxelles, 4 arrondissements wallons et 2 arrondissements flamands (Louvain et Furnes).

Les 6 arrondissements qui se classent les derniers sont tous flamands : Tielt, St-Nicolas, Turnhout et tous les arrondissements du Limbourg.

Le même membre rappelle encore que M. Roppe, Gouverneur du Limbourg, ne voit de remède que dans l'essai et il déclare qu'affectivement, il attache beaucoup d'importance à cette question.

Le Ministre reconnaît qu'il y a des motifs urgents dont il sera possible de tenir compte dans la préparation de la seconde phase. Si le Gouverneur autorisait

candidaturen van de Universiteit te Leuven toelaten, dan zou de Regering verder gaan dan hare bedoeling reikt. Zij wil in de loop der eerste fase geen standpunt kiezen tussen de verschillende voorgestelde oplossingen om de expansie op te vangen. Hoogstens laat ze één enkel experiment toe te Kortrijk. Ze wacht, samen met de consultatieorganen, de uitslagen van dit experiment af. Moest dit gelukken, dan zal wellicht verdere decentralisatie geschieden. In dit geval kan Limburg zijn kansen wagen.

Waarom te Kortrijk decentraliseren ?

De vestiging te Kortrijk, zegt een lid, is gevaarlijk voor de uitbreiding van de Rijksuniversiteit te Gent. Hasselt biedt dit risico niet.

De Minister liet hierover een ontledende nota opstellen (aan dit verslag toe gevoegd) waaruit blijkt dat de Rijksuniversiteit, die relatief de grootste groei kent, niet wordt gehinderd. Het risico van het experiment wordt uitsluitend door de Universiteit van Leuven genomen (financieel en kwalitatief). Het is ook redelijk dat de risicodragers zo in de keuze van de candidaturen als voor de vestigingsplaats een zekere vrijheid wordt gelaten. Wanneer deze vestigingsplaats geen schade toebrengen kan aan de andere instellingen is een weigering, gezien het experimenteel karakter, moeilijk te verantwoorden.

Is het wel een experiment van decentralisatie ?

De Minister had in zijn inleiding de bepaling hiervan gegeven. Te Antwerpen en te Bergen gaat het om hergroepering, te Namen om lichte uitbreidingen. Alleen te Kortrijk wordt een decentralisatie doorgevoerd.

Experimenteel, volgens een lid, beduidt dat de experimentnemer vrij blijft de operatie voort te zetten of terug te keren tot de oorspronkelijke positie. Te Kortrijk zal men nooit meer ophouden. Alleen reeds om redenen van prestige zal dit werk worden voortgezet. Indien de experimentnemer zeker is van zijn succes kan men het geen experiment meer heten. Persoonlijk acht hij het beter dat de proefneming niet worde verricht. Hij had ze liever uitgesteld. Hij is voorstander van uitzwerming van propedeutica (in het eerste jaar is er toch altijd 50 % verlies). De solidariteit tussen de 4 universiteiten is hierdoor geschoonden, en wellicht definitief verbroken. De samenwerking is meer waard dan het gewaagde experiment.

De Minister wijst op de eigenaardige redeneringsvorm. Indien het experiment gelukken zou (de controle hiervan zal door de Rectorencommissie geschieden) dan zal geredelijk de proefneming worden voortgezet en overgenomen door de andere universiteiten. Geen enkele andere universiteit heeft om decentrali-

l'Université de Louvain à créer également des candidatures à Hasselt, il irait au-delà de ses propres intentions. Le Gouvernement ne peut pas prendre parti dès la première phase entre les diverses solutions proposées pour faire face à l'expansion. Il admet tout au plus une seule expérience à Courtrai. Avec les organismes consultatifs, il attend le résultat de cet essai. En cas de succès, la décentralisation sera peut-être poursuivie et alors le Limbourg pourra tenter sa chance.

Pourquoi décentraliser vers Courtrai ?

Un membre considère que la création de candidatures à Courtrai pourrait compromettre les possibilités d'extension de l'université de l'Etat de Gand. Le choix de Hasselt ne présenterait pas ce risque.

A ce sujet, le Ministre a fait établir une note analytique qui sera jointe au présent rapport et d'où il résulte que l'université de l'Etat, dont le développement est relativement le plus important, ne sera pas entravée dans son expansion. Le risque de l'expérience, tant au point de vue financier qu'en ce qui concerne la qualité de l'enseignement, sera supporté exclusivement par l'Université de Louvain. Aussi est-il raisonnable que l'université qui assume ce risque, conserve une certaine liberté d'action pour ce qui est du choix des candidatures à créer ainsi que de leur implantation. Dès lors que celle-ci ne peut causer aucun préjudice aux autres établissements universitaires, un refus pourrait difficilement se justifier, étant donné le caractère expérimental de l'opération.

S'agit-il effectivement d'un essai de décentralisation ?

Dans son exposé introductif, le Ministre a donné une définition de cette notion. A Anvers et à Mons, il s'agit d'un regroupement; à Namur, d'extensions peu importantes. Ce n'est qu'à Courtrai qu'il sera procédé à une véritable décentralisation.

Un commissaire estime que le terme « expérimental » implique que l'établissement qui tente l'expérience peut soit la poursuivre, soit en revenir à la situation antérieure. Or, à Courtrai, on ne supprimera jamais ce qui aura été réalisé. L'opération sera poursuivie, ne fût-ce que pour des raisons de prestige. Si l'université qui procède à l'expérience est sûre du succès, on ne peut plus parler d'une expérience. Personnellement, le commissaire préférerait que cet essai n'ait pas lieu et qu'il soit remis à plus tard. Il se dit partisan d'un essaimage de la propédeutique (à l'issue de la première année, on compte toujours 50 % d'échecs). La réforme projetée aura pour effet d'ébranler, voire de rompre définitivement la solidarité entre les quatre universités. Or, cette solidarité est plus précieuse qu'une expérience risquée.

Le Ministre attire l'attention sur l'aspect spécieux de ce raisonnement. Si l'expérience réussit (et c'est à la Commission des Recteurs qu'il appartiendra de le contrôler), il sera aisé de l'étendre et les autres universités seront portées à s'engager dans la même voie. Aucune autre université n'a demandé la décen-

satie gevraagd. Een eenzijdige latere uitbreiding is onmogelijk, vermits de organieke wet voor 1968 hierover beslissen zal.

Moesten de andere universiteiten medebetalen dan ware er een dringende verplichting mee gemoeid. Dit is niet het geval. De Universiteit van Leuven draagt alleen het volle risico. Indien de poging mislukt zal Leuven deze niet voortzetten.

De Minister vindt het weinig wetenschappelijk moest men de mislukking nu reeds vooropzetten, of zelfs durven te wensen. De buitenlandse voorbeelden in acht nemend is elk voorbarig oordeel vermetel.

Een lid meent dat de kwestie reeds lang genoeg in voorbereiding is. Van improvisatie kan men moeilijk spreken. Toch acht hij het beter, wegens de betwistingen, het experimenteel karakter te onderlijnen. Als pedagoogspecialist weet hij echter uit ervaring dat hoogstudenten mislukken omdat ze in een te grote groep worden gestort. Hij vindt dat men het experiment op een eerlijke wijze moet wagen — zonder dat men een zwaard van Damocles er boven hangt. Hij meent echter dat de goede studenten, liever naar de grote universiteiten zullen blijven trekken.

De Minister laat hierbij opmerken dat de experimentele candidaturen te Kortrijk slechts een gering gedeelte van het grote ontwerp uitmaken. Typisch is wel dat de aandacht hierop hoofdzakelijk is geconcentreerd. Dit lijkt wel een aanscherpen van de publieke opinie op één vast punt. Al het overige wordt hieraan verbonden.

Geen enkele principiële stellingneming wordt door de Regering hiermede genomen. De toekomstige organieke wet wordt open gelaten.

Indien het experiment mislukt, zal men het niet voorzetten en zeker niet veralgemenen. Moest het voordelen bieden dan kan elke universiteit er profijt mee doen.

Omvorming van de handelshogescholen.

1. Een lid stelt de vraag waarom niet ook de « Ecole des Hautes Etudes Commerciales » te Luik tot universitair peil opgevoerd wordt.

Deze inrichting behoort tot de reeks van 5 gelijkaardige instellingen, die een semi-universitair karakter hebben, en agregatie mogen verlenen. De overige vier worden opgetrokken tot de graad van Faculteit van toegepaste economische wetenschappen; die te Luik niet. Haar wetenschappelijke waarde is nochtans minstens gelijk. De Universiteit te Luik vindt het niet nodig gelijklopende cursussen in te richten, verwijst naar deze school, en werkt er mee samen. Deze school die sinds 1898 bestaat zal in feite gedevalueerd worden, omdat de titels van de andere scholen hoger worden aangeslagen.

Een ander lid wijst op de kwaliteiten van het I.C.H.E.C. te Brussel en stelt de vraag waarom deze instelling niet mede wordt aanvaard.

trialisatie. Toute extension unilatérale est exclue à l'avenir, puisque la loi organique en décidera avant 1968.

Si les autres universités devaient intervenir dans les frais de l'expérience, il y aurait une obligation impérative. Mais tel n'est pas le cas. L'université de Louvain seule supporte la totalité du risque. En cas d'échec, elle ne persévérera pas dans cette voie.

Le Ministre estime qu'il serait peu « scientifique » d'annoncer dès à présent l'échec de l'expérience ou même d'oser le souhaiter. A la lumière des exemples étrangers, toute condamnation prématurée serait téméraire.

Un membre fait remarquer que la question est déjà à l'étude depuis longtemps. On pourrait difficilement parler d'improvisation. Mais, en raison des controverses, il croit préférable de souligner le caractère expérimental de l'opération. Toutefois, en tant que spécialiste de la pédagogie, il sait d'expérience que certains étudiants universitaires échouent parce qu'ils sont perdus dans une masse trop nombreuse. A son avis, il faut tenter honnêtement l'expérience, sans la menace de quelque épée de Damoclès. Il estime cependant que les bons éléments préféreront toujours fréquenter les grandes universités.

Le Ministre fait observer que la question des candidatures expérimentales à Courtrai ne constitue qu'une partie minime de ce projet très vaste. Cependant, il est assez caractéristique que ce soit ce point qui ait attiré particulièrement l'attention. L'opinion publique semble se concentrer sur un seul point déterminé. Elle y rattache toutes les autres questions soulevées par le projet.

Le Gouvernement n'a adopté aucune position de principe en la matière. La teneur de la future loi organique reste une question ouverte.

Si l'expérience échoue, elle ne sera pas poursuivie et certainement pas généralisée. S'il apparaît qu'elle présente des avantages, chaque université pourra en faire son profit.

Transformation des écoles supérieures de commerce.

1. Un membre demande pour quelle raison l'Ecole des Hautes Etudes commerciales de Liège n'est pas dotée, elle aussi, d'un statut universitaire.

Elle appartient en effet à un groupe de cinq institutions similaires, de caractère semi-universitaire et autorisées à conférer l'agrégation. Les quatre autres se voient promues au rang de facultés des sciences économiques appliquées, ce qui n'est pas le cas pour celle de Liège. Or, sa valeur scientifique est au moins égale. L'Université de Liège ne croit pas nécessaire d'organiser des cours parallèles, elle renvoie les étudiants à cette école, avec laquelle, d'ailleurs, elle coopère. En fait, cette école, qui existe depuis 1898, sera dévaluée, puisque les titres décernés par les autres écoles sont portés à un niveau supérieur.

Un autre commissaire souligne les qualités de l'I.C.H.E.C. de Bruxelles et voudrait savoir pourquoi cet établissement ne se voit pas accorder la même agrégation.

2. Wanneer zal men de rationalisatie van het Hoger niet-universitair en Technisch Onderwijs bewerken? Er bestaan reeds te veel A 1 scholen. Wanneer zal de commissie aangekondigd in de Regeringsverklaring van juni 1964 hare werkzaamheden aanvangen?

3. Een ander lid wijst er op dat men aan de gevestigde kwaliteiten van de bestaande handelshogescholen niet tekort doet met enkele ervan geleidelijk om te vormen tot op het peil van het Universitair onderwijs. De niet-universitaire inrichtingen blijven beantwoorden aan een behoefte. Hun statuut moet echter gepreciseerd worden, en de studiën ervan beter gevaloriseerd.

4. De Minister verklaart dat de Regering niet alles ineens kan oplossen.

Men wil de 4 Handelsscholen in Universitaire Centra inschuiven.

In de steden waar de Universiteiten dezelfde leer- gangen doceren, is er geen behoefte aan opheffing. Tenslotte dient een zeker evenwicht in acht genomen.

Bij de tweede fase kan men de gewenste verbeteringen en aanvullingen doorvoeren.

5. Enerzijds verzet men zich tegen vermenigvuldiging en anderzijds wenst men de reeks nog uit te breiden. Er dient maat gehouden. Er bestaan hogere technische scholen, maar niet alle technische scholen moeten naar de hogere graad overwippen.

Er zijn nog andere titels nodig dan de universitaire. Niet alle hogere scholen moeten naar de universitaire graad willen dingen.

Wellicht is het nuttig te overwegen of aan ICHEC en andere gelijkaardige instellingen niet de toelating kon gegeven worden om aggregaat te verlenen. De vragen hiertoe liggen al langere tijd gereed. Wellicht is een soepeler procedure voor deze gevallen de oplossing.

6. Enkele leden dringen aan opdat de kwaliteitszorg scherp zou zijn bij de verbouwing.

Bij het onderzoek der desbetreffende artikelen zullen ze op de kwestie terugkomen. Niettemin zijn er instellingen waarvan het leraarskorps reeds vroeger streng selectieonderworpen werd. Er valt te vrezen dat de bestaande universiteiten, indien ze te veel invloed verkrijgen, aan jongere kandidaten, in eigen kring gevormd, de voorkeur zullen geven, waardoor een peilverlaging kan intreden. Er worden te veel gevallen van familiaal of geestelijk nepotisme aan de Universiteiten vastgesteld.

7. Anderen vinden het aantal instellingen, dat opgetrokken wordt, overdreven. Zo zullen we over 11 facul-

2. Quand procédera-t-on à la rationalisation de l'enseignement supérieur non universitaire et de l'enseignement technique supérieur? Il existe déjà trop d'écoles A 1. Quand la commission annoncée dans la déclaration gouvernementale de juin 1964 entamera-t-elle ses travaux?

3. Un autre membre fait observer qu'on ne met nullement en cause les qualités bien établies des écoles supérieures de commerce existantes en portant progressivement quelques-unes d'entre elles au niveau universitaire. Les établissements non universitaires continuent à répondre à un besoin réel. Il est cependant nécessaire de préciser leur statut et de mieux valoriser les études qui y sont faites.

4. Le Ministre répond que le Gouvernement ne peut résoudre tous les problèmes à la fois.

Son intention est d'incorporer les quatre écoles de commerce à des centres universitaires.

Dans les villes où les universités donnent les mêmes cours, il n'y a aucune nécessité de supprimer ces écoles. Il faut tout de même respecter un certain équilibre.

Lors de la préparation de la deuxième phase, il sera possible d'apporter les améliorations et les compléments souhaitables.

5. Certains milieux s'opposent à la multiplication des établissements universitaires, alors que d'autres souhaitent en voir encore augmenter le nombre. Il faut agir avec mesure. Il existe des écoles techniques supérieures, mais toutes les écoles techniques ne doivent pas passer au niveau supérieur.

Les titres universitaires ne sont pas les seuls dont le pays a besoin et toutes les écoles supérieures ne doivent pas ambitionner le statut universitaire.

Il serait peut-être utile d'envisager la possibilité d'autoriser l'I.C.H.E.C. et d'autres établissements similaires à décerner le diplôme d'agrégation. Des demandes en ce sens sont déjà prêtes depuis longtemps. La solution se trouve peut-être dans un assouplissement de la procédure.

6. Certains membres insistent pour que, dans la transformation des structures universitaires, on soit très attentif à la qualité.

Ils se réservent de revenir sur cette question lors de l'examen des articles y relatifs. Ils soulignent toutefois qu'il existe déjà des établissements dont le corps professoral a fait l'objet d'une sélection très sévère. Si les universités existantes se voient accorder une influence excessive, il est à craindre qu'elles ne donnent leur préférence à de jeunes candidats qu'elles auront formés elles-mêmes, ce qui est de nature à abaisser le niveau du corps professoral. Les cas de népotisme familial ou intellectuel se constatent trop fréquemment dans les universités.

7. D'autres commissaires estiment que l'on crée un trop grand nombre d'établissements. Ainsi, nous

teiten van Economische Wetenschappen beschikken (1 te Brussel en 2 te Leuven, 1 te Luik en te Gent met 2 nieuwe te Bergen, en 2 te Antwerpen).

Men mag echter de 7 bestaande faculteiten (bij de Universiteiten) niet als nieuwe stichtingen voorstellen.

De Minister antwoordt dat deze instellingen nu reeds bestaan, en een semi-universitair karakter hadden. De maatregel tot verheffing (tot faculteiten) is te verantwoorden. De instellingen opgenomen in universitaire centra, zullen onder nauwgezette controle verbouwd worden. Ze beantwoorden aan de vraag van deze nijverheidsstreken.

Een lid doet opmerken dat deze instellingen beter een andere wetenschappelijke specialisatie zouden verzorgen dan de bestaande economische scholen, verbonden aan de Universiteiten. Dit kan met de verwachte opbloei van de tertiaire sector best samengaan.

De meeste leden zijn gekant tegen eenvoudige assimilatie.

Hoe kan men het aantal hoogstudenten uit de arbeidersstand bevorderen ?

Algemeen wordt betreurd, zo betoogt een lid, dat het aantal arbeiderskinderen aan de Universiteit gering blijft. Alle materiële hulpmiddelen moeten aangewend worden om aan deze ongelijkheid te verhelpen.

Acht jaar geleden, zegt de Minister, bedroeg het percentage ervan 4 %. — Thans is het opgelopen tot 10 %. De arbeiders maken echter 40 % der totale bevolking uit.

Een vlugge aangroei is te voorzien.

De omnivalentiewet in het secundair onderwijs (van 8 juli 1964) zal een aantal remmen doen wegvallen. De materiële middelen werden verhoogd. Vooral de studiebeurzen in het secundair en Hoger Onderwijs kennen een grote stijging. Gedurende de eerste 9 jaar van zijn bestaan, heeft het Nationaal Studiefonds 297.500 studiebeurzen toegekend voor een totaal bedrag van 2,5 miljard. — Voor het jaar 1964-1965 werd 609 miljoen besteed, dit is 12 maal meer dan in 1954 toen dit Fonds werd opgericht. In 1963-1964 werden 13.397 studiebeurzen toegekend aan universiteitsstudenten met bedragen schommelend tussen 5.000 en 45.000 frank (33,04 % der hoogstudenten zijn bursalen, waarvan 46,70 % Nederlandstalige). Vooral studentenkamers en restaurants zijn zeer nuttig en dienen in groter getal ingericht. Dit ontwerp verleent hiertoe speciaal aan de Rijksuniversiteiten ruimere mogelijkheden. De buitengewone begroting voorziet 400 miljoen meer voor de investeringskredieten, en op het Patrimonium der Universiteit kunnen leningen opgenomen, met Staatstoelage voor de interest. De Rijksuniversiteiten kunnen hierin een middel vinden om hun aantrekkingskring te verbreden.

aurions onze facultés des sciences économiques (1 à Bruxelles et 2 à Louvain, 1 à Liège et 1 à Gand, ainsi que 2 nouvelles facultés à Mons et 2 à Anvers).

Mais il serait inexact de qualifier de créations nouvelles les 7 facultés existantes (auprès des universités).

Le Ministre répond que ces établissements existent d'ores et déjà et qu'ils ont un caractère semi-universitaire. La mesure par laquelle ils seront élevés au rang de facultés se justifie parfaitement. L'incorporation de ces établissements dans des centres universitaires fera l'objet d'un contrôle très strict. Ils répondent aux besoins des régions industrielles dans lesquelles ils sont situés.

Un membre estime qu'il serait préférable que ces établissements se chargent d'une spécialisation scientifique différente de celle des écoles existantes de sciences économiques qui sont rattachées aux universités. Ce qui cadrerait très bien avec l'essor prévu du secteur tertiaire.

La plupart des commissaires sont hostiles à une assimilation pure et simple.

Comment provoquer une augmentation du nombre d'étudiants universitaires issus des milieux ouvriers ?

D'après un membre, on déplore généralement le fait que les universités comptent trop peu d'étudiants issus des milieux ouvriers. Il faut que tous les moyens matériels soient mis en œuvre pour remédier à cet état de choses.

Le Ministre rappelle qu'il y a huit ans, la proportion de ces étudiants était de 4 %. Actuellement, elle atteint 10 %. Or, les ouvriers constituent 40 % de l'ensemble de la population.

On peut prévoir une augmentation très rapide.

La loi du 8 juillet 1961 sur l'omnivalence des diplômes de l'enseignement secondaire écartera beaucoup d'obstacles. L'aide matérielle a été développée. Ce sont surtout les bourses d'études dans l'enseignement secondaire et dans l'enseignement supérieur qui accusent un accroissement considérable. Au cours des neuf premières années de son existence, le Fonds national des Etudes a alloué 297.500 bourses d'études pour un total de 2,5 milliards de francs. Pour l'année 1964-1965, il a consacré 609 millions, soit 12 fois plus qu'en 1954, année de sa création (en 1963-1964, 13.397 bourses d'études, d'un montant de 5.000 à 45.000 francs, ont été allouées à des étudiants universitaires; 33,04 % des étudiants universitaires sont des boursiers, dont 46,70 % d'expression néerlandaise). Ce sont surtout les homes et les restaurants pour étudiants qui sont très utiles et qui devraient être multipliés. Le présent projet crée à cet effet des possibilités plus larges, spécialement en ce qui concerne les universités de l'Etat. Le budget extraordinaire prévoit 400 millions de plus en crédits d'investissement et des emprunts peuvent être contractés sur le patrimoine de l'université, l'Etat accordant une subvention en réduction d'intérêts. C'est ce qui permettra aux universités de l'Etat d'élargir leur aire de recrutement.

De Minister deelt nog mede dat pogingen werden gedaan om ook het vervoer voor studenten goedkoper te maken. Deze democratiseringspogingen bleven tot op heden zonder gevolg.

Andere vragen :

1. Waarom voorziet het ontwerp niets concreets over de postgraduaten ?

Er zijn vele postgraduaten voorzien in het College voor ontwikkelingsgebieden (landbouw en tropische ziekten). — De Regering heeft het ruimere vraagstuk niet opgelost. — Ze is van mening dat instellingen voor postgraduaat moeten werken in samenwerking tussen alle universitaire kringen.

2. Hoe zal men ooit de werkelijke behoeften voor het universitaire onderwijs kunnen meten ?

Dit is inderdaad de hoofdvraag voor de organieke wet. Met dit ontwerp heeft de Regering een voorlopige regeling bedoeld. Voor de Rijksuniversiteiten wordt de klassieke handelswijze verder toegepast waarbij de begroting aangepast wordt aan de gerechtvaardigde vragen der Rectoren.

Om documentatie en inzicht te verwerven zal dit ontwerp aan alle universiteiten een boekhoudingsplan opleggen. Hieruit kunnen de kostenbepalende elementen worden opgezocht. — Het aantal studenten is weliswaar een medebepalend element maar ook de splitsing volgens de taal en de aard der Faculteiten zullen de kostenverhouding beïnvloeden.

3. Gelijke wedden :

Reeds in 1960 werd er over geklaagd dat de Vrije Universiteiten de barema's van het Rijk niet toepasten. Als regel werd opgelegd dat er geen hogere wedden mochten betaald worden. In feite worden er nog steeds lagere wedden betaald. Nu de subsidiëring ruimer geworden is, dient de gelijkheidsregel toegepast.

De Minister antwoordt dat te Brussel nagenoeg gelijke wedden worden uitbetaald. Te Leuven is de toestand eveneens verbeterd.

Een lid doet opmerken dat niet alleen de wedde bepalend is, doch ook de omvang van het werk (aantal studenten enz.). Een volledige gelijkstelling kan bewerkt worden, indien dezelfde criteria voor alle universiteiten gelden. Dit is niet geval. Het verschil met de Rijksuniversiteiten is enorm.

1. Regeling over het arrondissement Nijvel.

Een lid wil vernemen hoe de verdeling van het arrondissement Nijvel tussen de vrije universiteiten van Brussel en Leuven zal geschieden. Hij hoopt dat beide instellingen vlg een oplossing vinden. De Minister heeft hierop reeds aangedrongen.

Le Ministre ajoute que des démarches ont été entreprises en vue de diminuer les frais de transports pour les étudiants. Mais jusqu'ici ces tentatives de démocratisation sont restées sans succès.

Autres questions :

1. Pourquoi le projet ne contient-il aucune disposition concrète sur les cycles postgradués ?

De nombreux cycles postgradués sont prévus au Collège des pays en voie de développement (agronomie et maladies tropicales). Le Gouvernement n'a pas résolu le problème dans son ensemble. Il estime que les établissements organisant des cycles postgradués doivent fonctionner dans le cadre d'une collaboration entre tous les milieux universitaires.

2. Comment sera-t-il possible de mesurer les besoins réels de l'enseignement universitaire ?

C'est là, en effet, la question capitale que pose la loi organique. Par le présent projet, le Gouvernement n'a voulu régler la situation qu'à titre provisoire. Pour les universités de l'Etat, la méthode classique continuera à être appliquée, moyennant adaptation du budget aux demandes justifiées des recteurs.

Afin de pouvoir disposer d'une documentation permettant de se faire une idée exacte de la situation, le projet imposera un plan comptable à toutes les universités. Ainsi il sera possible de dégager les éléments constitutifs des frais. Certes, le nombre d'étudiants est l'un de ces éléments, mais le dédoublement linguistique et la nature des différentes facultés auront également une incidence sur le rapport des dépenses.

3. Egalité des traitements :

Dès 1960, on s'est plaint de ce que les universités libres n'appliquent pas les barèmes de l'Etat. La règle qui leur était imposée leur interdisait de payer des traitements plus élevés. En fait, les traitements y sont toujours inférieurs à ceux des universités de l'Etat. A présent que les subventions sont accordées plus généreusement, il convient d'appliquer le principe de l'égalité.

Le Ministre répond que l'université de Bruxelles paie des traitements sensiblement égaux à ceux de l'Etat. A Louvain également, la situation s'est améliorée à cet égard.

Un commissaire fait observer que le traitement n'est par le seul facteur déterminant, mais qu'il faut aussi tenir compte de l'importance des prestations (nombre d'heures de cours, nombre d'étudiants, etc.). On pourra arriver à l'égalité complète si des critères identiques sont appliqués à toutes les universités. Or, ce n'est pas le cas. La différence avec les universités de l'Etat est énorme.

4. Répartition de l'arrondissement de Nivelles.

Un membre voudrait savoir comment l'arrondissement de Nivelles sera réparti entre les universités libres de Bruxelles et de Louvain. Il espère que ces deux universités arriveront rapidement à une solution. Le Ministre a déjà insisté dans ce sens.

5. De oplossing is evenwichtig en dringend.

Vele leden hebben critiek uitgeoefend op bepaalde uitzichten van het ontwerp maar zijn van mening dat het niettemin goedstemming verdient. Het is evenwichtig en realistisch en legt aan de toekomstige organieke wet niets in de weg. Sommigen hebben bezwaren tegen de uitzwerming of tegen het opnemen der handelshogescholen, zelfs tegen nieuwe vestigingsplaatsen in concreto, maar geven meteen toe dat in dit land op dit ogenblik, in de toestand van onvolledige documentatie geen andere oplossing mogelijk was. De voorbereidingstijd heeft toegelaten voor- en nadelen af te wegen, en vooral een evenwichtige, tijdelijke expansie toe te laten.

Enkele leden hebben de Minister gevraagd zich ervan te verzekeren, dat Notre-Dame de la Paix, te Namen, en de vrije instellingen te Antwerpen, niet buiten de vastgelegde studiegebieden « de facto » zouden treden. De Minister heeft, na informatie bij de betrokken instellingen aldaar, uitdrukkelijke toezeggingen ontvangen. Deze pragmatische oplossing is wel nodig gezien de grondwet de onderwijsvrijheid voorziet.

De oplossing is daarenboven *dringend*.

Niet alleen dient minstens 4 jaar achterstand ingelopen, maar verder uitstel levert niets op. Een lid maakt hierbij de opmerking dat de huidige hoogconjunctuur de kredietverhogingen toelaat, wat wellicht bij dalende tendenzen niet eens meer onder ogen kan genomen worden. Een oplossing langs de begroting voor het jaar 1965 heeft het nadeel dit risico niet weg te nemen. Het is dringend nodig de organen voor de documentatie en voor de voorbereiding van de organieke oplossing te installeren.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING.

Eerste artikel.

§ 2. Een lid wil bij middel van een amendement de kantons uit het arrondissement Nijvel bepalen die respectievelijk aan de universiteiten van Leuven en Brussel zouden toevallen.

De onderhandelingen tussen de beide universiteiten leverden geen resultaat op. Leuven ligt ten oosten van het arrondissement Nijvel, en Brussel ten westen. Zij nemen best de kantons van zelfde ligging. Een « open » strijd is niet wenselijk.

De Minister kondigt aan dat de Eerste-Minister in de eerste dagen de leiding van beide universiteiten zal ontvangen, teneinde een accoord te bewerken. Gelukt dit niet, dan zal in elk geval een methode worden uitgewerkt om concurrentie te vermijden.

Het lid trekt het amendement in. Bij gemis aan geruststelling, indien inmiddels geen oplossing mocht bereikt worden, zal hij de kwestie bij amendement in de openbare vergadering terug te berde brengen.

5. La solution est équilibrée et urgente.

De nombreux membres ont critiqué certains aspects du projet, mais ils n'en estiment pas moins qu'il mérite d'être approuvé. Il est équilibré et réaliste et ne met pas d'obstacle à l'adoption d'une future législation organique. Plusieurs commissaires, tout en formulant des objections contre l'essaimage ou le regroupement des instituts supérieurs de commerce, et même contre de nouvelles localisations concrètes, admettent cependant qu'aucune autre solution n'est actuellement possible, car nous ne disposons pas d'une documentation complète. La phase préparatoire a permis de peser les avantages et les inconvénients, et surtout d'envisager une expansion temporaire mais équilibrée.

Des membres ont demandé au Ministre de s'assurer de ce qu'à l'avenir, les facultés Notre-Dame de la Paix de Namur et les établissements libres d'Anvers ne débordent pas « de facto » les domaines d'étude qui leur sont assignés. Après s'être informé auprès des établissements intéressés, le Ministre a reçu des assurances formelles. Cette solution pragmatique est nécessaire, puisque la liberté de l'enseignement est consacré par la Constitution même.

De plus, il est *urgent* d'arriver à une solution.

Non seulement il faut combler un retard d'au moins quatre ans, mais il ne servirait à rien de temporiser davantage. A ce sujet, un membre fait observer que la haute conjuncture actuelle permet de majorer les crédits, ce qui ne pourrait plus être envisagé en période de récession. Une solution consistant à inscrire ces crédits au budget de 1965 aurait l'inconvénient de ne pas supprimer ce risque. Il est urgent d'installer les organismes chargés de fournir la documentation et de préparer une solution organique.

DISCUSSION DES ARTICLES.

Article premier.

§ 2. Un membre dépose un amendement tendant à préciser les cantons de l'arrondissement de Nivelles respectivement réservés aux universités de Louvain et de Bruxelles.

Les pourparlers menés entre les deux universités n'ont donné aucun résultat. Louvain est situé à l'est de l'arrondissement de Nivelles, Bruxelles à l'ouest. Il serait bon qu'elles prennent les cantons limitrophes de leur siège. Une lutte « ouverte » n'est pas souhaitable.

Le Ministre annonce que, dans les prochains jours, le Premier Ministre recevra les directions des deux universités, afin d'arriver à un accord. A défaut d'accord, il sera procédé en tout cas à la mise au point d'une méthode permettant d'éviter une concurrence néfaste.

Le commissaire retire son amendement, en se réservant de le redéposer en séance publique au cas où aucune solution ne serait intervenue dans l'entre-temps.

Een ander lid trekt er de aandacht op dat het samen zijn in een stad (te Antwerpen en Bergen) geen moeilijkheden doet veronderstellen, en zelfs samenwerking doet verhoppen. Dit is des te meer te verwachten vanwege de grootste universitaire instellingen.

§ 3 — 2°. Over de experimentele candidatuur te Kortrijk.

Een lid wijst er op dat deze vestiging het enige critische punt is dat overblijft. Hij aanvaardt zelfs de uitzuivering, maar voor Hasselt, niet voor Kortrijk.

Een ander lid vond tot hertoe geen enkel waardevol argument ten voordele van de uitzuivering. Men roept het evenwicht in tussen de ideologische strekkingen. De Vrije universiteiten krijgen niet alleen ruimere werkmiddelen, maar hun vestigingsgebied wordt uitgebreid over het arrondissement Nijvel en de Universiteit van Leuven mag meteen naar St-Lambrechts-Woluwe met haar medische sectie overkomen. Te Antwerpen en te Bergen is gelijkstelling bewerkt.

Men roept een geografisch argument in. Dit is evengoed verantwoord voor Charleroi en nog meer voor Aarlen. Waarom het enige geval te Kortrijk?

Het pedagogische motief? Maar de opleiding geschiedt best in een universitaire sfeer! Bij nader toezien hebben de buitenlandse voorbeelden niet de betekenis die men voorwendt eraan te geven. De monsteruniversiteit van Parijs kent geen Belgische evenknie. De vestiging in verafgelegen Franse steden is evenmin gelijklopend. Er zijn geen goede redenen in het voordeel, maar wel veel bezwaren. Men wil aan de Rijksuniversiteit te Gent haar normaal winningsgebied onttrekken. Er is geen andere bedoeling dan Gent te schaden en te treffen.

Een ander lid wijst met overtuiging op het gevaar van een nieuwe schooloorlog. Er zijn vestigingsplaatsen die geen strijd verwekken. Wat kan men aan de Rijksuniversiteiten verwijten? Ze dienen neutraal te zijn. Ingeval van tekortkoming hieraan moet de Minister optreden.

Hoe kan men de vestiging te Kortrijk wel verantwoord maken? Er worden alleen negatieve argumenten aangevoerd over tekorten aan de bestaande universiteiten. Wat deed men om deze tekorten te verbeteren?

Opvang in de bestaande instellingen is mogelijk. Maar er zijn inderdaad andere bedoelingen mee gemoeid. Een kleine experimentele afdeling vergt niet een massale aankoop van 400 ha te Kortrijk. (De Minister zegt dat 4 hectares zouden volstaan). De ware reden is dat de faculteit van wijsbegeerte en letteren te Gent naar de mening van enkelen niet voldoende neutraal

Un autre commissaire attire l'attention sur le fait que la coexistence de deux établissements d'enseignement dans la même ville (à Anvers et à Mons) n'implique pas nécessairement des difficultés, mais permet même d'espérer une certaine coopération. Cet espoir est d'autant plus permis ici puisqu'il s'agit de nos deux universités les plus importantes.

§ 3, 2°. Cette disposition concerne la candidature expérimentale de Courtrai.

Un membre souligne que cette localisation constitue le seul point qui reste critique. Il admet même le principe de l'essaimage, mais vers Hasselt et non vers Courtrai.

Un autre commissaire déclare n'avoir trouvé jusqu'à présent aucun argument valable en faveur de l'essaimage. On invoque l'équilibre à maintenir entre les diverses tendances idéologiques. Les universités libres ne reçoivent pas seulement des moyens d'action supplémentaires, mais leur aire d'implantation est étendue à l'arrondissement de Nivelles, et l'université de Louvain est autorisée à établir une section médicale à Woluwe-Saint-Lambert. A Anvers et à Mons, l'équilibre est réalisé.

On invoque aussi l'argument géographique. Or celui-ci est tout aussi valable pour Charleroi et encore davantage pour Arlon. Pourquoi n'envisage-t-on que le seul cas de Courtrai?

Et que penser de l'argument pédagogique? La formation la plus adéquate est celle qui se donne dans un climat universitaire! A examiner le problème de plus près, les exemples de l'étranger n'ont pas la portée qu'on prétend leur donner. Aucune université belge ne connaît la concentration énorme de celle de Paris. Le fait que la France organise des établissements d'enseignement dans des villes très éloignées du centre n'offre pas non plus un point de comparaison valable. Il n'y a aucune raison sérieuse qui plaide en faveur de l'essaimage; celui-ci présente, par contre, de nombreux inconvénients. On veut couper l'Université de l'Etat de Gand de son aire de recrutement normale. Ce qu'on désire c'est uniquement de nuire à Gand et de porter atteinte à son expansion.

Un autre commissaire insiste sur le danger d'une nouvelle guerre scolaire. Il est possible de choisir d'autres lieux d'implantation, qui ne susciteraient pas de controverses. Que peut-on reprocher aux universités de l'Etat? Elles doivent garder une attitude de neutralité. Au cas où elles s'écarteraient de cette règle, c'est au Ministre d'intervenir.

Comment peut-on justifier l'établissement d'une candidature à Courtrai? On n'avance que des arguments négatifs, à savoir les déficiences des universités existantes. Qu'a-t-on fait pour y remédier? Les institutions existantes suffisent pour faire face à l'afflux d'étudiants. Mais les intentions réelles sont autres. Une petite section expérimentale n'exige pas l'acquisition massive d'un terrain de 400 hectares. Le Ministre déclare que 4 hectares pourraient suffire. La vraie raison réside dans le fait qu'aux yeux de certains, la Faculté de philosophie et de lettres de Gand n'est pas

is. Hij betreurt dit feit en wijst erop dat onlangs nog een dominikanerpater een reeks lessen heeft gegeven.

Het lid neemt trouwens dezelfde houding aan tegenover het nieuwe Centrum te Antwerpen. Dit is ook bedoeld om het winningsgebied van Gent af te romen.

De lange onderhandelingen, preciseert een lid, hebben uitgewezen, dat best een uitzwerming (experimenteel) wordt ondernomen, en wel degelijk te Antwerpen (Rijks-) en te Kortrijk (Vrij). Bij de aanvang van deze besprekingen was hij tegen elke uitzwerming gekant. Hij ziet geen andere mogelijkheid om het evenwicht te bereiken.

De Minister is ook begaan met deze zorg om evenwicht maar wijst er op dat andere landen reeds vroeger deze formule hebben aangewend. Een absolute afwijzing is vermetel. Er is 60 % verlies in de candidaturen vastgesteld. Een schok en een vervreemding is wel de onderdompeling in een grote massa van studenten. Indien deze gedachte en formule waardevol is mag ze niet worden verworpen. Haar nuttigheid moet nog bewezen worden. Daarom wordt een experiment toegestaan. De plaatsbepaling te Kortrijk lokt veel bezwaren uit. Indien het een experiment is moet de proefnemer over enige keuzevrijheid kunnen beschikken. Eerst was aan Brugge gedacht. Maar die ligging op de as Oostende-Gent, die het grootste aantal studenten aanvoert naar Gent, werd vlug te storend bevonden.

In een nota bewees de Minister dat de vestiging te Kortrijk geen betekenisvol verlies medebrengt. De welvarende faculteit van wijsbegeerte en letteren die nog steeds expansie kennen zal, kan er niet onder lijden.

Een ander lid spreekt zijn ontgoocheling uit over de houding van de Academische Overheden. Ze oordelen niet anders dan diegenen die wel toegeven dat het Schoolpact een grote verwezenlijking is maar zich blind staren op een deel ervan dat ze niet kunnen goedkeuren. Niettemin bracht het schoolpact en de daaruit volgende democratisering 250.000 leerlingen meer naar het secundair onderwijs. Velen zijn niet in staat een groots plan te waarderen, omdat ze in details gevangen geraken. Bij dit grootse plan van de komende universitaire verbouwing staren ze zich blind op een vestiging van 400 à 500 studenten, waar in 1970 55.000 hoogstudenten zullen aanrukken. Hij brengt het feit in herinnering dat de opzoekingen van Professor Coetsier wezen op deze formidabele aangroei en meteen op de achterstand in het Vlaamse landsgedeelte. Dezelfde Professor heeft samen met Rector Lambrechts, de gedachte aan nieuwe vestigingen in de eerste plaats te Antwerpen gelanceerd.

Gans het Vlaamse land werd wakker.

suffisamment neutre. Le commissaire le conteste et rappelle que dernièrement encore, un Père Dominicain est venu y donner une série de cours.

Le même commissaire estime qu'il en est d'ailleurs de même en ce qui concerne le nouveau centre projeté à Anvers. Celui-ci est également destiné à écrémer l'aire de recrutement de l'université de Gand.

Un membre précise qu'à l'issue de la longue période de préparation, il est apparu qu'un essaimage expérimental doit être tenté à Anvers pour l'enseignement de l'Etat et à Courtrai pour l'enseignement libre. Au seuil de ces discussions, l'intervenant était opposé à tout essaimage. Mais il ne voit pas d'autre moyen de réaliser l'équilibre.

Le Ministre déclare qu'il se préoccupe lui aussi de la question de l'équilibre, mais il rappelle que d'autres pays ont déjà adopté la formule qu'il préconise. Il serait téméraire de la rejeter d'une manière absolue. On constate 60 % d'échecs dans les candidatures. Le fait d'être noyé dans une masse énorme d'étudiants constitue pour beaucoup un choc générateur de dépaysement. Si cette formule s'avère valable, elle ne peut être rejetée. Mais son utilité doit encore être prouvée. C'est pourquoi le Gouvernement permet de tenter une expérience. L'implantation à Courtrai provoque de nombreuses critiques. S'il s'agit d'une expérience, l'institution qui en assume la responsabilité doit disposer d'une certaine liberté d'action. A l'origine, on avait songé à Bruges. Mais eu égard à la situation de cette ville sur l'axe Ostende-Gand, qui procure le plus grand nombre d'étudiants à Gand, on a constaté rapidement que ce choix donnerait lieu à trop de perturbations.

Dans une note, le Ministre a démontré que la localisation à Courtrai ne causera pas de pertes appréciables à l'Université de Gand. Elle ne nuira pas à sa faculté de philosophie et lettres, qui est prospère et dont l'expansion se poursuivra.

Un autre commissaire se dit déçu par l'attitude adoptée par les autorités académiques. Celles-ci ne raisonnent pas autrement que ceux qui, tout en admettant que le pacte scolaire constitue une réalisation importante, s'obstinent à n'en voir qu'un aspect déterminé auquel ils ne peuvent pas se rallier. Or, le pacte scolaire et la démocratisation qui en est résultée, ont eu pour effet un accroissement de 250.000 unités de la population estudiantine des universités. Beaucoup de personnes ne sont pas à même d'apprécier la valeur d'un plan de grande envergure parce qu'elles s'enchevêtrent dans les détails. Devant ce vaste plan de transformation de nos structures universitaires, elles se laissent éblouir par une implantation qui intéresse de 400 à 500 étudiants, alors qu'en 1970, notre pays comptera 55.000 étudiants universitaires. L'intervenant rappelle que les recherches entreprises par le professeur Coetsier ont mis l'accent sur cette croissance spectaculaire ainsi que sur le retard de la région flamande du pays. C'est cet auteur qui, conjointement avec M. le recteur Lambrechts, a lancé l'idée d'institutions nouvelles, qui devraient être créées, en tout premier lieu à Anvers.

Cette idée trouva un écho dans toute la partie flamande du pays.

Vele anderen zijn hierop ingegaan, en aanzienlijke politieke personen uit alle partijen gingen hierin voorop. Dit alles kan echter niet gebeuren zonder acht te slaan op het karakter van dit land, dat uit Vlamingen en Walen bestaat, en uit verscheidene filosofische richtingen is samengesteld.

Ten overstaan van deze vermenigvuldiging van het studentenaantal, en met inachtneming van de verdraging in vergelijking met de nabuurlanden, moest een progressieve wil tot vernieuwing groeien. Zo ontstond de gedachte aan het tot stand brengen van twee universitaire centra (te Antwerpen en te Bergen) die tot latere uitbreiding kunnen aanleiding geven. Aan de Rijks-universiteiten werden echter bedragen en uitbreidingsmogelijkheden toegekend die de Academische Overheid niet eens te verwachten durfde. Bij de kritiek over de tot standkoming van de universitaire centra moet toch de nadruk gelegd worden op het feit dat het de Staat is, die dit rijksonderwijs zelf inricht.

Hierbij was de zorg voor evenwicht onontwijkbaar. Toen eerst sprake was van uitzwerming en uitbreiding van het aantal instellingen was er felle kritiek op de vermenigvuldiging hiervan. Ingevolge verdere besprekingen werd dit aantal verminderd maar over de grond der zaak deed niemand tegenvoorstellen.

Men scherpt nu de aandacht op de enige eigenlijke poging tot uitzwerming, en vergeet daarbij al het overige van een grootse opgevatte gedachtengang.

Waarom vrezen? Als het experiment niet gelukt zal het uitsterven. Indien het wel gelukt dan is het voordeel voor iedere instelling nuttig.

Niettemin, verklaart een lid, is er geen geldend argument ten voordele van de uitzwerming geleverd. Men spreekt teveel over de twee nieuwe staatscentra. Onderzussen wordt de aandacht voor Namen en andere verzwaakt. Hij is eerder voorstander van propedeutica.

Een ander lid wenst dat het experiment zou doorgevoerd worden. De beoordeling ervan moet op een volstrekt objectieve manier gebeuren. Voor Kortrijk is Leuven wellicht een bevooroordeeld rechter. Vanuit Antwerpen zullen de studenten naar vele andere universiteiten overgaan. Een formule van objectivering moet voorzien worden voor de tweede fase.

Het amendement tot afschaffing van de candidaturen te Antwerpen en Kortrijk wordt eerst ter stemming gelegd. Het is immers het meest radikale. Het wordt verworpen met 13 tegen 4.

Voor de overheveling naar Hasselt (ter vervanging van Kortrijk) worden 3 stemmen voor, 11 stemmen tegen en 4 onthoudingen uitgebracht.

Een amendement, ertoe strekkend bovendien te Hasselt candidaturen in te richten, wordt verworpen met 15 stemmen tegen 3. De indiener had hierbij verwezen naar de motieven gegeven bij de algemene bespreking. Geen enkele financiële verzwaaring ontstaat hierdoor. Vermits de inrichting pas in 1968 zou starten leek het

Nombre d'autres personnalités, et parmi eux, des hommes politiques appartenant à tous les partis, s'y rallièrent. Mais ce plan ne peut être réalisé sans tenir compte du caractère de notre pays, dont la population se compose de Wallons et de Flamands et appartient à différentes tendances philosophiques.

Devant cette croissance des populations estudiantines et en raison de notre retard sur les pays voisins, une volonté de renouvellement devait se développer progressivement. C'est ainsi que naquit l'idée de créer deux centres universitaires, l'un à Anvers et l'autre à Mons, susceptibles d'une expansion ultérieure. Quant aux universités de l'Etat, elles se virent attribuer des crédits et des possibilités d'expansion que les autorités académiques n'avaient même pas osé espérer. En présence des critiques émises contre la création des centres universitaires, il convient de souligner que c'est l'Etat lui-même qui organise cet enseignement.

Dans l'élaboration de cette politique, il a fallu inévitablement tenir compte de l'équilibre. Au début, l'essaimage et l'accroissement du nombre d'institutions firent l'objet de vives critiques. Après discussion, il fut décidé d'en réduire le nombre, mais pour ce qui est du fond du problème, personne n'a jamais présenté des contrepropositions.

Actuellement, toute l'attention se concentre sur le seul essai effectif d'essaimage, et l'on oublie tous les autres aspects positifs d'un plan de réforme de grande envergure.

Pourquoi ces appréhensions? Si l'expérience échoue, elle ne sera pas poursuivie. Si elle réussit, tous les établissements d'enseignement supérieur en tireront profit.

Un membre déclare toutefois que personne n'a avancé d'argument valable en faveur de l'essaimage. On parle trop de la création projetée des deux nouveaux centres universitaires de l'Etat. Il en résulte qu'on ne s'occupe plus de Namur ni des autres établissements. L'intervenant est plutôt partisan de la propédeutique.

Un autre commissaire souhaite que l'expérience soit menée à son terme. Il convient de l'apprécier d'une manière absolument objective. En ce qui concerne Courtrai, Louvain sera peut-être un juge quelque peu partial. Les étudiants quitteront Anvers pour s'inscrire aux diverses universités. Pour la seconde phase, il faudrait prévoir une formule d'objectivation.

La Commission procède d'abord au vote sur l'amendement tendant à supprimer les candidatures d'Anvers et de Courtrai. En effet, c'est le plus radical. Il est rejeté par 13 voix contre 4.

Quant à la proposition tendant à transférer à Hasselt les candidatures prévues à Courtrai, elle est repoussée par 11 voix contre 3 et 4 abstentions.

Un amendement visant à établir également des candidatures à Hasselt est rejeté par 15 voix contre 3. Son auteur s'en était référé aux motifs qu'il avait développés au cours de la discussion générale. Les charges financières ne s'en trouveraient nullement aggravées. Etant donné que la création de ces candidatures

amendement ook een van principiële aard, de uitvoering zou gebeuren in de tweede fase.

Een ander lid wil geen enkele anticipatie aanvaarden, zoniet volgt een ganse reeks andere initiatieven. Vooraleer te stemmen over het geheel van het eerste artikel dringt een lid aan om toch de proef van uitzwerming toe te laten. In het buitenland is het experiment van de colleges (Engels stelsel) reeds lang met gunstig resultaat beproefd. Men kan toch niet volhouden, ten overstaan van de internationale faam van de Vrije Universiteit te Leuven, dat ze vrijwel in haar klein arrondissement moet opgesloten blijven.

De provincie Limburg ligt beneden het rijksgemiddelde. Er is weliswaar geen traditie. Men kan deze slechts opwekken door er instellingen te laten heen komen. Een nieuwe geest moet in het leven geroepen worden, van uitwisseling en van waachtige onbevangenheid en actieve neutraliteit.

Een ander lid antwoordt dat deze ideologische strijd in feite bestaat. Indien er later uitbreiding komt moet ook de vrije keuze in de zin van het schoolpakt gewaarborgd blijven. Hij is voorstander van het interne pluralisme, een formule die wellicht met nuttigheid kan uitgediept worden. Op het postgraduaat liggen de mogelijkheden van samenwerking breder. Dit lid geeft nieuwe praktische voorbeelden.

Tenslotte, meent een lid, moet er een gelijkgroeiende ontwikkeling tot stand komen. Wanneer men over vrije keuze spreekt moet men er aan denken dat thans toch de nederlandstalige niet-katholieken Gent, Antwerpen en Brussel hebben tegenover Leuven alleen, dat dan nog aan de rand ligt van dit taalgebied.

§ 3, 3°. Een amendement strekt ertoe om de tekst nauwkeuriger te omlijnen met betrekking tot de inhoud van de medische wetenschappen. Meteen dienen de candidaturen in dezelfde vakken uitgesloten.

De Minister antwoordt dat de candidaturen reeds duidelijk in de tekst worden uitgesloten. Alleen de licenties en de doctoraatsgraden zijn vermeld. Het klinisch medicaal onderwijs daarentegen dient niet nader omschreven, want het is voor ontwikkeling vatbaar. De tekst beduidde datgene wat er normaal in universitaire klinieken wordt onderricht.

De tekst voorziet vele beperkingen. Ten eerste zijn er slechts franstalige afdelingen voorzien. Ten tweede zijn deze beperkt tot de licenties en doctoraatsgraden. Ten derde bestrijken ze alleen het medische vak. Ten vierde moet het klinisch onderwijs behelzen. Het geheel is wel degelijk beperkenderwijze opgevat.

Het amendement wordt ingetrokken. Een bijkomend amendement wordt verworpen met 15 tegen 3 stemmen.

n'aurait lieu qu'en 1968, l'amendement avait plutôt une portée de principe; la mise en œuvre se situerait dans la deuxième phase.

Un autre membre s'oppose à toute anticipation, car elle serait suivie de toute une série d'initiatives nouvelles. Avant de passer au vote sur l'ensemble de l'article premier, un membre insiste pour que l'expérience de l'essaimage soit autorisée. A l'étranger, l'expérience des collègues (système anglais) a déjà été réalisée depuis longtemps et avec succès. Eu égard à la renommée internationale de l'Université catholique de Louvain, on ne saurait évidemment prétendre qu'elle doive rester confinée dans les limites exigües de l'arrondissement où elle est établie.

La population universitaire du Limbourg est inférieure à la moyenne du Royaume. Certes, cette province n'a pas de traditions universitaires. Mais celles-ci ne peuvent naître que si on y crée un centre d'enseignement supérieur. Il faut promouvoir un nouvel esprit d'échanges intellectuels et renoncer sincèrement à toute prévention en pratiquant une neutralité active.

Un autre membre répond que cette lutte idéologique est un fait. Au cas où il y aurait plus tard une nouvelle expansion, il faudra que le libre choix soit garanti dans l'esprit du Pacte scolaire. L'intervenant se prononce en faveur d'un pluralisme interne, formule que l'on pourrait sans doute approfondir avec grand fruit. En ce qui concerne les cycles postgradués, les possibilités de coopération sont plus larges. Le commissaire en donne des exemples pratiques supplémentaires.

Enfin, un membre estime qu'il faudrait assurer un développement parallèle. Lorsqu'on parle du libre choix, il faut être attentif au fait qu'actuellement, les étudiants d'expression néerlandaise non catholiques ont le choix entre Gand, Anvers et Bruxelles, alors que les catholiques n'ont que l'université de Louvain, qui, de surcroît, est située aux limites de la zone linguistique néerlandaise.

§ 3, 3°. — Un commissaire dépose un amendement tendant à préciser le texte en ce qui concerne les termes « en sciences médicales ». Le même amendement exclut les candidatures préparatoires au doctorat en médecine.

Le Ministre répond que les candidatures sont déjà clairement exclues par le texte de l'article, qui ne mentionne que les licences et les doctorats. D'autre part, il n'y a pas lieu de préciser ce qu'il faut entendre par enseignement clinique, celui-ci étant susceptible de développement. Le texte vise les matières à enseigner normalement dans les cliniques universitaires.

Il comporte de nombreuses limitations. Tout d'abord, il ne prévoit que des sections françaises. Qui plus est, celles-ci ne comprennent que les licences et les doctorats. Ensuite, elles concernent exclusivement la médecine. En quatrième lieu, il faut qu'elles comportent un enseignement clinique. La disposition est donc vraiment limitative dans son ensemble.

L'amendement est retiré. Un autre amendement est rejeté par 15 voix contre 3.

§ 1. De Regering stelt voor, deze paragraaf te schrappen, om tegemoet te komen aan de wens van de Rijksuniversiteiten.

De Minister houdt eraan met nadruk erop te wijzen dat het onderwijs van klinische aard moet behandeld worden buiten elke ideologische spanning. Hierbij zijn andere uitzichten van dringende aard. De zieken hebben recht op bekwame, goed gevormde geneesheren. Deze mogen studeren waar ze dit vrijelijk wensen. Indien een universiteit meer dan de helft van de diploma's in de geneeskunde aflevert moet ze over voldoende klinieken en ziekbedden beschikken.

Nu is het onmogelijk de localisatie van de zieken, vooral van de recente gevallen, in de universiteitsstad alleen vast te zetten. Welnu, deze toestand kan niet blijven duren op gevaar af de opleiding te verwaarlozen.

Vermits echter de gestelde termijnen toch bij de aanvang van de tweede fase gelegen zijn is het beter hierop niet vooruit te lopen.

Een lid doet opmerken dat reeds in 1957 de Nationale Commissie der Wetenschappen aandrang op spoedige oplossing van dit evidente tekort. Nu wordt opnieuw de beslissing uitgesteld.

De schrapping van § 4 wordt goedgekeurd met 8 stemmen tegen 6 en 3 onthoudingen.

De amendementen desbetreffende vervallen.

Over het geheel van het eerste artikel geeft de stemming 14 voor, 1 tegen en 1 onthouding.

Artikel 3.

De afdeling « Alle wapens » der militaire school zal een faculteit worden.

Een ontwerp van de Minister van Landsverdediging moet het statuut der Militaire School hieraan aanpassen, en concordantie bewerken. De titel kan nog niet wettelijk aan de gegadigden verleend worden, zolang dit bijkomende ontwerp niet is goedgekeurd.

Artikel 4.

Een lid meent dat er geen hiaat mag bestaan tussen de candidaturen en de licentie in pedagogische wetenschappen te Bergen. Waarom er ook niet de licentie voorzien ? (art. 4, 1°).

De Minister antwoordt dat overal waar candidaturen worden toegelaten, de licentie in verdere graden worden voorbehouden voor eventuele uitbreiding gedurende de tweede fase (met uitzondering voor de Fysica en de Scheikunde in het Rijksuniversitair centrum te Bergen).

Is de benaming « faculteit » niet eerder aan de volledige studiënreeks voorbehouden en niet toepasselijk op louter candidaturen ?

Antwoord : de benaming « faculteit » is niet beschermd door de wet. De benaming wordt reeds

§ 4. Pour répondre au vœu des universités de l'Etat, le Gouvernement propose de supprimer ce paragraphe.

Le Ministre souligne que la question de l'enseignement clinique doit être réglée en dehors de tout antagonisme idéologique. C'est là un domaine où d'autres critères sont à prendre en considération. Les malades ont le droit d'être soignés par des médecins capables et ayant reçu une formation sérieuse. Ceux-ci pourront choisir librement l'établissement où ils étudieront. Une université qui décerne plus de la moitié des diplômes de médecine, doit disposer d'un nombre suffisant de cliniques et de lits.

Or, il n'est pas possible de concentrer tous les malades, et surtout pas les cas les plus graves, dans une ville universitaire. Une telle situation ne saurait se perpétuer sans que la formation des futurs médecins n'en souffre.

Cependant, comme le délai fixé se situe tout près du début de la seconde phase, il est préférable de ne pas anticiper sur celle-ci.

Un membre fait observer que la Commission nationale des sciences a insisté dès 1957 pour que cette lacune évidente fût comblée dans les meilleurs délais. Or, voici que la décision est ajournée une fois de plus.

La suppression du § 4 est approuvée par 8 voix contre 6 et 3 abstentions.

Les autres amendements à ce paragraphe tombent.

Mis aux voix, l'ensemble de l'article premier est adopté par 14 voix contre 1 et 1 abstention.

Article 3.

La section « Toutes armes » de l'Ecole militaire sera promue au rang de faculté.

Le Ministre de la Défense nationale devra déposer un projet de loi adaptant le statut de l'Ecole militaire en conséquence et assurant la concordance. Le titre ne pourra être accordé légalement aux intéressés aussi longtemps que cet autre projet n'aura pas été voté.

Article 4.

Un membre estime que l'on ne peut admettre un hiatus entre les candidatures et la licence en sciences pédagogiques de Mons. Pourquoi ne pas y prévoir également la licence (art. 4, 1°) ?

Le Ministre répond que, partout où des candidatures sont autorisées à s'établir, la licence et les autres grades sont réservés en vue d'une extension éventuelle au cours de la deuxième phase (à l'exception des sciences physiques et chimiques au Centre universitaire de l'Etat à Mons).

La dénomination de « faculté » ne devrait-elle pas être réservée au cycle complet des études, au lieu de l'appliquer à de simples candidatures ?

Réponse : Le nom de « faculté » n'est pas protégé par la loi. Il est déjà porté par les établissements précités.

gevoerd door de genoemde instellingen. De tolkenschool te Bergen en te Antwerpen blijven hun statuut bewaren.

Een lid trekt een amendement in nadat de Minister uitleg had verschaft. Alleen de universiteiten mogen onder de huidige wetgeving wetenschappelijke titels verlenen. De wet moet aangevuld worden om aan de Rijksuniversitaire centra ook deze bevoegdheid te verlenen.

4° Verschillende amendementen voorzien de optrekking van de ICHEC te Brussel en van de Hogere Handelsschool te Luik tot het universitaire niveau. De nadruk wordt vooral op de onbillijke behandeling van ICHEC gelegd. Deze instelling past dezelfde eisen, programma's en voorwaarden voor benoeming toe als de candidaturen der universiteiten.

Ten voordele van de instelling te Luik wordt gewezen op haar niet-confessioneel karakter en op haar samenwerking met de Rijksuniversiteit te Luik.

De Minister geeft toe dat de oplossing niet volmaakt is, maar wil deze aangelegenheden voor evenwichtige behandeling gedurende de tweede fase voorbehouden.

Een lid wijst op de tegenstrijdige houding vanwege de oppositie, die nu eens de afschaffing van de nieuw toegelaten instellingen voorstelt, daarna weer een uitbreiding voorstelt.

Het amendement over de ICHEC wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen. Dit over de Luikse school met 10 tegen 1 en 1 onthouding.

6° Een amendement van de Regering versoepelt de procedure. Liever dan met een wet kan met een koninklijk besluit de aggregatie toegestaan worden. Dit amendement wordt goedgekeurd met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

8° Een amendement strekt ertoe om de titel van een Brusselse avondschoon in bestuurswetenschappen te beschermen.

Er valt geen titel te beschermen, antwoordt de Minister. Desgevallend kan de vraag in de tweede fase behandeld worden.

Dit amendement vindt geen enkele stem te zijnen voordele. Het wordt eenparig verworpen; één lid onthoudt zich.

Over het geheel van artikel 4 wordt gestemd met 10 stemmen voor, 1 tegen en 4 onthoudingen.

Artikel 5.

De aanvulling van de afkortingstermen voor ingenieurs is ingegeven door bezorgdheid voor een betere Nederlandse tekst. Een amendement werd ingediend, er toe strekkend de afkortingen « ir. » en « ing. » te laten gebruiken, niet alleen door burgerlijke ingenieurs maar ook door de andere academische ingenieurs (agronomen en chemici). De indieners wijzen

Les écoles d'interprètes de Mons et d'Anvers conservent leur statut.

Après avoir entendu les explications du Ministre, un membre retire l'amendement qu'il avait déposé. Sous le régime de la législation en vigueur, seules les universités sont habilitées à décerner des titres scientifiques. Il y a lieu de compléter la loi en accordant la même capacité aux centres universitaires de l'Etat.

4° Plusieurs amendements proposent d'accorder le statut universitaire à l'I.C.H.E.C. de Bruxelles et à l'Institut supérieur de commerce de Liège. Leurs auteurs ont surtout souligné la manière injuste dont était traité l'I.C.H.E.C. Cet établissement répond aux mêmes exigences, il suit les mêmes programmes et il remplit les mêmes conditions en matière de nomination que les candidatures des universités.

En faveur de l'Institut de Liège, un commissaire relève que celui-ci a un caractère non-confessionnel et qu'il coopère avec l'université de cette ville.

Le Ministre admet que la solution n'est pas parfaite. Il entend réserver les questions de cette nature pour la deuxième phase, au cours de laquelle elles pourront être réglées d'une manière équilibrée.

Un commissaire considère comme illogique l'attitude de l'opposition, qui commence par refuser la création des nouveaux établissements prévus et propose ensuite d'en augmenter le nombre.

L'amendement sur l'I.C.H.E.C. est rejeté par 9 voix contre 1 et 2 abstentions. Celui qui concerne l'Institut de Liège est repoussé par 10 voix contre 1 et 1 abstention.

6° Le Gouvernement dépose un amendement tendant à assouplir la procédure. Il serait préférable que le droit de décerner l'agrégation ne soit pas reconnu par la loi mais par un simple arrêté royal. Cet amendement est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

8° Un amendement propose de protéger le titre d'une école bruxelloise du soir où sont enseignés les sciences administratives.

Le Ministre répond qu'il n'y a pas là de titre à protéger. Le cas échéant, la question pourra être examinée au cours de la préparation de la seconde phase.

L'amendement est repoussé à l'unanimité moins 1 abstention.

L'ensemble de l'article 4 est adopté par 10 voix contre 1 et 4 abstentions.

Article 5.

La proposition tendant à compléter les abréviations du titre d'ingénieur est inspirée par le souci d'améliorer le texte néerlandais. Un amendement a été déposé visant à permettre l'utilisation des abréviations « ir. » et « ing. » non seulement par les ingénieurs civils, mais aussi par les autres ingénieurs universitaires (agronomes et chimistes). Les auteurs de l'amende-

er op dat reeds in 1938 deze gelijkstelling werd verdedigd. De studieduur werd gelijkgeschakeld en de aanvangsvoorwaarden zijn dezelfde. In het kader van de EEG mag België geen uitzondering vormen.

De Minister van Cultuur deelt mede dat de technische ingenieurs in Duitsland de afkorting « ing. » mogen aanwenden.

De Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur is verwonderd over de beroering die hierover is ontstaan. Op verzoek van een belangrijke franstalige ingenieursfederatie was de franstalige afkorting « ing. » geweest. De Administratie zag met dit ontwerp een goede kans hiertoe. Nu stelt men het voor alsof door de tekst van het ontwerp de agronomen en andere academische ingenieurs weer in negatieve zin worden behandeld. Indien dit het geval is, zo zal de Minister liefst voorstellen de desbetreffende artikelen van het ontwerp in te trekken.

Een lid stelt de volgende oplossing voor : De gelijkschakeling moet toch eens geregeld worden. De Ministers doen er best toe, nu dadelijk een ontwerp in te dienen, na raadpleging van de betrokken organisaties, na verificatie van wat er in EEG-verband gebeurt. Intussen wordt er niets aan de bestaande (vroegere) teksten veranderd. De Ministers stemmen hiermede in, en zullen trachten met bekwame spoed het ontwerp in te dienen.

De amendement worden ingetrokken, maar de artikelen 5 en 7 geschrapt (met algemeenheid van stemmen).

Artikel 9.

Hierbij ontwikkelt zich een ruim debat over het grotere aantal universitaire instellingen voor franstaligen. De achterstand der nederlandstaligen wordt vlug ingelopen. De betrokken jeugdgroep is veel uitgebreider in Vlaanderen, zodat binnen enkele jaren de percentages aan Vlaamse zijde de franstalige zullen overtreffen.

Het aantal franstalige studenten uit Vlaanderen vermindert snel, en zal sterk teruglopen gedurende de eerstvolgende jaren.

Er werd bij dit ontwerp veel over evenwicht gesproken.

In Vlaanderen bestaat een aanmerkelijk geringer aantal universitaire instellingen, zelfs minder hogere scholen voor technisch onderwijs.

Dit schrijnende onevenwicht blijft echter bestaan. Bij dit ontwerp worden bovendien nog nieuwe franstalige instellingen opgenomen. Waar de studiemogelijkheden het geringst zijn ware de uitbreiding eerst en vooral toe te passen.

De Minister antwoordt hierop dat de oprichting van het universitair centrum met zijn college te Antwerpen en vooral met de candidaturen voor wetenschappen, het toelaten van de (experimentele) candidaturen te Kortrijk, een verbetering te bewerken. De verhouding

ment signalent que cette assimilation a été défendue dès 1938. La situation a complètement changé depuis. La durée des études a été uniformisée et les conditions d'accès rendues identiques. Dans le cadre de la C.E.E., la Belgique ne peut faire exception.

Le Ministre de la Culture signale que les ingénieurs techniciens allemands sont autorisés à utiliser l'abréviation « ing. ».

Le Ministre de l'Education nationale et de la Culture est étonné de l'émotion que cette question a suscitée. A la demande d'une importante fédération d'ingénieurs de langue française, l'abréviation française « ing. » avait été retenue. L'administration a considéré le présent projet comme une excellente occasion de l'introduire. On affirme maintenant que le texte du projet réserve un traitement défavorable aux ingénieurs agronomes et à d'autres ingénieurs universitaires. Si tel est le cas, le Ministre préférerait demander le retrait des articles en cause.

Un des membres propose la solution suivante : L'assimilation devra tôt ou tard être décidée. Les Ministres feraient bien de déposer sans tarder un projet, après consultation des organisations intéressées et après s'être informés de ce qui se fait à cet égard dans le cadre de la C.E.E. Entre-temps, on ne changerait rien aux textes existants. Les Ministres marquent leur accord sur cette proposition et veilleront à déposer ce projet dans les meilleurs délais.

Les amendements sont retirés, mais la Commission décide à l'unanimité de supprimer les articles 5 et 7.

Article 9.

Cet article donne lieu à un large débat sur le fait que le nombre d'établissements universitaires est plus élevé pour les francophones. Le retard existant au préjudice des néerlandophones se comble à un rythme rapide. Le groupe des jeunes qui entrent en ligne de compte est beaucoup plus nombreux en Flandre, de sorte que, dans quelques années, les pourcentages du côté flamand dépasseront ceux des francophones.

Le nombre d'étudiants d'expression française originaires du pays flamand diminue rapidement et reculera fortement dans les prochaines années.

On a beaucoup parlé d'équilibre à propos de ce projet.

Or, en Flandre, le nombre d'établissements universitaires et même celui des écoles techniques supérieures est beaucoup moins grand que dans le reste du pays.

Mais ce déséquilibre flagrant subsiste. Le projet prévoit même de nouveaux établissements d'expression française. L'expansion devrait être appliquée en tout premier lieu là où les possibilités d'études sont les plus limitées.

Le Ministre répond que la création du centre universitaire d'Anvers, avec son collège et surtout ses candidatures en sciences, ainsi que l'autorisation de créer des candidatures expérimentales à Courtrai, apportent une amélioration. Les pourcentages des étudiants

Nederlandstalige en Franstalige studenten (buitenlanders inbegrepen) bedraagt 42,40 % tegenover 57,60 % in 1963. (Zonder de vreemdelingen liggen de laatste cijfers op 45,60 % en 54,40 %. (In dit verband bezorgde een lid bijlage 1).

De Minister geeft toe dat de achterstand nog te groot is. Het Vlaamse landsgedeelte blijft in elk geval vragende partij, zeker in de tweede fase. Dit is een onontwikkelaar beoordelingselement, zo besluit de Minister.

Waarom wordt de kandidaatsgraad in de mathematische wetenschappen te Bergen niet voorzien, benevens de physica en scheikunde waarbij ze hoort ?

Deze aangelegenheid behoort eveneens voorbehouden te worden voor de tweede fase. Bergen is trouwens speciaal en ook traditioneel op de industrie gericht.

Alle amendementen tot uitbreiding worden na debat ingetrokken. Het Rijksuniversitair Centrum van Antwerpen is tot verdere ontwikkeling geroepen.

Normaal moeten er nu reeds de licentiaatsgraden ingevoerd worden, wil men deze ontwikkeling bevorderen.

De Minister antwoordt dat een evenwicht werd nagestreefd. Weliswaar is Bergen ietwat vooruitgelopen (omdat het reeds over lokalen, personeel en traditie beschikt). Te Antwerpen moet alles opgebouwd worden.

Wanneer in de eerste fase (4 jaar) dit reusachtige voorbereidingswerk goed verloopt, zal het een succes zijn. Na afloop der candidaturen kunnen de studenten naar de Universiteiten overgaan voor de afwerking van hun licentie en doctoraat.

In 1969 kan, na voorstudie, advies en besluitvorming door de organen in de toelichting beschreven eventueel de uitbreiding voorzien worden. Er zal alsdan een nieuwe evenwichtige expansiefase bewerkt worden.

Zelfs moest de Minister nu vermogen, gevolg te geven aan het amendement, dan nog ware het praktisch niet realiseerbaar.

De verwerping betekent niet dat de Regering later zal weigeren, de ontwikkeling van het Antwerps Centrum te bevorderen. Op dit ogenblik kan uitbreiding niet overwogen worden.

Een ander lid wil 3^o en 5^o afschaffen, en stelt zich hiermede op tegen alle nieuwe licenties en candidaturen. De Antwerpse studenten hebben de ruimste gelegenheid voor universitaire studies en wel op korte afstand.

De roeping van Antwerpen is eerder gelegen in specialisatie voor petrochemie en scheepsbouw, zoals de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid eerst had gesuggereerd.

Een ander lid wil geen ideologisch standpunt innemen. Hij stelt vast dat bij wet de subsidieregeling voor vrije instellingen moet voorzien worden.

d'expression néerlandaise et d'expression française (y compris les étrangers) était, en 1963, respectivement de 42,40 % et de 57,60 %. Sans tenir compte des étrangers, ces pourcentages étaient de 45,60 % et de 54,40 % (à ce sujet, un commissaire a fourni l'annexe 1).

Le Ministre reconnaît que le retard est encore trop important. La partie flamande du pays reste en tout cas demanderesse, certainement dans la deuxième phase. C'est un élément d'appréciation qu'on ne peut écarter conclut le Ministre.

Pourquoi ne pas prévoir à Mons, à côté de la candidature en sciences physiques et chimiques, une candidature en sciences mathématiques, dont les matières s'apparentent à celles de la première.

Cette question doit également être réservée pour la seconde phase. Mons est d'ailleurs particulièrement et traditionnellement orienté vers l'industrie.

Après discussion, tous les amendements prévoyant des extensions sont retirés. Le centre universitaire de l'Etat à Anvers est appelé à prendre de l'extension.

Normalement, il faudrait y créer dès maintenant les grades de licencié, si l'on veut favoriser cette évolution.

Le Ministre répond qu'on s'est efforcé de réaliser un certain équilibre. On a quelque peu anticipé à Mons, parce que cette ville dispose déjà des locaux, du personnel et d'une tradition. A Anvers, tout est encore à faire.

Si, dans la première phase (4 ans), ce gigantesque travail préparatoire évolue favorablement, ce sera un succès. Après les candidatures, les étudiants pourront passer à une Université pour y faire leur licence et leur doctorat.

En 1969, lorsque les organes visés dans l'exposé des motifs auront terminé leurs études préparatoires, émis des avis et présenté des conclusions, on pourra éventuellement prévoir une extension. A ce moment, il faudra préparer une nouvelle phase d'expansion équilibrée.

Même si le Ministre pouvait réserver une suite favorable aux amendements, leur réalisation pratique serait impossible.

Leur rejet n'implique pas que le Gouvernement refusera, plus tard, de favoriser le développement du centre d'Anvers. Actuellement, il est impossible d'envisager une extension.

Un autre membre de la Commission souhaite voir supprimer les 3^o et 5^o et s'oppose à toute création de candidatures ou de licences nouvelles. Les étudiants d'Anvers ont les plus larges possibilités de faire des études universitaires à peu de distance de leur domicile.

La vocation d'Anvers est plutôt la spécialisation dans la pétrochimie et la construction navale, comme le Conseil national de la politique scientifique l'avait d'abord suggéré.

Un autre membre déclare qu'il ne veut pas se placer à un point de vue idéologique. Il constate que l'octroi de subventions aux établissements libres doit être prévu dans la loi.

De Minister ziet geen motief voor die gevraagde afschaffing. De Sint Ignatiuscandidaturen bestaan in feite reeds. Voor Antwerpen pleit ook het feit dat er slechts 3 wetenschappelijke candidaturen bestaan tegenover 5 voor franstaligen.

Het amendement (over de afschaffing van 3° en 5°) wordt verworpen met algemeenheid van stemmen min drie.

Het ganse artikel wordt goedgekeurd met 2 tegenstemmen en 1 onthouding.

De Minister wijst er op dat het ontwerp inderdaad zekere punten bevat die aan de ene of de andere groep welgevallig of niet-wenselijk voorkomen. Dit is nu wel precies de prijs voor het evenwicht.

Artikel 13.

Artikel 13 doet de vraag rijzen waarom nu voor de Rijksuniversiteiten te Gent en te Luik een beperking tot de gelijknamige arrondissementen wordt ingevoerd. Dit artikel doet de scherpste tegenstand ontstaan.

Andere leden wijzen er op dat in artikel 1 van de wet van 28 april 1953 de localisatie van de steden Gent en Luik « woordelijk » is aangegeven. Vroeger was over deze zaak nooit betwisting. De Rijksuniversiteiten hebben trouwens nooit aan andere vestigingsplaatsen gedacht. Wegens het inrichten van het universitaire kompleks te Sart-Tilman was door de administratie de wens voorgebracht om een ruimer werkgebied toe te wijzen. Daarenboven leek het nodig wegens de dure prijzen wellicht de werkkring te verruimen en de omliggende buitengemeenten met vooruitzicht in te lassen.

Indien er geen beperking ingeschreven werd, zou men ertoe besluiten dat de Rijksuniversiteiten van Gent en Luik respectievelijk het nederlandsstalig en franstalig taalgebied tot zich zouden trekken.

Men moet ook een onderscheid maken tussen de Staat als organiserende macht, die over het ganse grondgebied (volgens taalindeling) kan beschikken, en de Rijksuniversiteiten als juridische organen, die door de Staat een vestigingsplaats toegewezen krijgen. Anders zouden de Rijksuniversiteiten, op eigen gezag, tot buitenliggende vestigingen, zonder enige wettelijke tussenkomst, kunnen overgaan.

De Minister bevestigt dat de wijziging werd ingegeven door de zorg tot nadere precisering en door de Administratie is voorgesteld om een grotere vestigingsruimte aan de Rijksuniversiteiten toe te kennen.

Een lid stelt de vraag of de Rijksuniversiteiten praktisch gehinderd worden. Zou de Rijksuniversiteit in Gent er kunnen aan denken een thermaal instituut te Oostende te vestigen? De Minister antwoordt dat de vestigingsruimte voor de faculteiten en de onderwijsvakken inderdaad is aangewezen. Voor de speciale instituten zoals observatoria en dergelijke is deze localisering niet van toepassing. Een thermaal instituut zou al tot het postgraduaat moeten gerekend worden.

Le Ministre ne voit pas le motif de la demande de suppression. Les candidatures de St-Ignace existent déjà en fait. Un autre argument en faveur d'Anvers est qu'il n'existe que 3 candidatures scientifiques en langue néerlandaise contre 5 en langue française.

L'amendement tendant à supprimer les 3° et 5° est rejeté à l'unanimité moins 3 voix.

L'ensemble de l'article est adopté à l'unanimité moins 2 voix et une abstention.

Le Ministre signale que le projet contient des points qui paraissent favorables ou peu souhaitables à l'un ou à l'autre groupe. C'est là précisément le prix de l'équilibre.

Article 13.

La question se pose de savoir pourquoi les universités de l'Etat à Gand et à Liège se voient limitées aux arrondissements du même nom. Cet article suscite la plus vive opposition.

D'autres membres signalent que l'article 1^{er} de la loi du 28 avril 1953 prévoit expressément la localisation dans les villes de Gand et de Liège. Jamais, aucune contestation ne s'était élevée à ce sujet. Les universités de l'Etat n'ont d'ailleurs jamais eu l'intention de s'établir ailleurs. A la suite de l'aménagement du complexe universitaire de Sart-Tilman, l'administration a émis le vœu de leur attribuer un champ d'activité plus vaste. En raison des prix élevés, il parut également nécessaire d'élargir ce champ d'activité et de l'étendre aux communes rurales avoisinantes.

Si aucune limitation n'était prévue, on en conclurait que les universités de l'Etat à Gand et à Liège accaparent respectivement la région de langue néerlandaise et la région de langue française.

Il faut aussi faire une distinction entre l'Etat en tant que pouvoir organisateur, qui peut disposer de tout le territoire en respectant les régions linguistiques, et les universités de l'Etat en tant qu'organes juridiques auxquels l'Etat assigne un siège. Sinon, les universités de l'Etat pourraient, de leur propre chef, s'établir en dehors de ce siège, sans intervention du législateur.

Le Ministre confirme que la modification a été inspirée par un souci de précision et a été proposée par l'Administration afin de donner plus de liberté de manœuvre aux universités de l'Etat.

Un membre demande si, pratiquement, les universités de l'Etat se voient imposer des entraves. L'université de l'Etat à Gand pourrait-elle envisager la création d'un institut thermal à Ostende? Le Ministre répond que l'espace dans lequel peuvent être établis les facultés et les cours, est délimité. Cette localisation ne vaut pas pour les instituts spéciaux, comme les observatoires et autres similaires. Un institut thermal devrait être considéré comme faisant partie de l'enseignement post-universitaire.

Een ander lid wil aantonen dat de Minister het statuut der vrije universiteiten met dit van de Rijksuniversiteiten verwardt. Deze statuten zijn niet vergelijkbaar. Waarom dan de Rijksuniversiteiten in hun arrondissement opsluiten ?

Een ander lid vindt het daarentegen wel nuttig dat de Minister ongevraagd en uit welwillendheid de komende juridische betwistingen wil vooruitzien, en nu reeds aan de grotere werkruimte van de Rijksuniversiteiten heeft gedacht. Aldus gezien komt deze bepaling volkomen redelijk voor.

De Minister is over dit debat zeer verwonderd. In de voorbereidende contactcommissie werd hierover nooit gesproken. Het is de administratie die deze verbredende tekst heeft gewenst.

Indien de woorden uit de tekst wegvallen zal de discussie over de betekenis herbeginnen. Iedereen is er over akkoord dat de Staat alleen aan zijn eigen grenzen voor het universitair werkgebied is gebonden. Hij dient echter bij wet de vestigingsplaats van de Rijksuniversiteiten aan te wijzen.

Waarom het woord universitaire « centra » gebruiken, « universiteiten » waren veel beter. Heeft dit woord geen verminderende invloed ? De bepaling van de universiteit is gegeven in artikel 16. Vermits het hier om onvolledige universitaire leergangen gaat is het woord « centra » beter passend. « Faculteiten » werd reeds door andere instellingen aangewend.

Een amendement voorzag de afschaffing van de arrondissementsgrenzen (weglating van de 2^e zin van het 2^e lid). De Minister neemt dit over met de subamendering dat het hele 2^e lid zal wegvallen. Dit amendement wordt met algemene stemmen goedgekeurd. Over het ganse artikel noteert men 2 onthoudingen.

De Minister verklaart, met instemming van vele leden, dat de Rijksuniversiteiten nooit aan uitzwerping hebben gedacht, en dit ook niet doen. Voor elke nieuwe vestigingsplaats blijkt een wet nodig.

Artikel 16.

§ 1. Waarom de beperking alleen voorzien voor de Rijksuniversiteiten ?

De vrije universiteiten zijn hieraan niet gebonden, mogen allerlei titels afleveren en allerlei studiegebieden bewerken.

Volgens de wet van 28 april 1953 bepalen de vrije universiteiten volkomen vrij hun programma en pedagogische methodes. Voor de wettelijke titels en graden zijn echter programma's en leergangen voorgeschreven. Indien de vrije universiteiten hierin beperkt zouden worden, ware de gelijkstelling met de rijksuniversiteiten praktisch volledig.

Waarom mogen de rijksuniversiteiten vrijelijk nieuwe faculteiten oprichten ?

Un autre membre s'attache à démontrer que le Ministre confond le statut des universités libres et celui des universités de l'Etat. Ces statuts ne sont pas comparables. Pourquoi confiner les universités de l'Etat dans les limites de leur arrondissement ?

Un autre membre trouve, par contre, fort bien que le Ministre ait bien voulu, spontanément et par bienveillance, rencontrer les contestations juridiques et qu'il ait pensé à assurer dès à présent un champ d'activité plus vaste aux universités de l'Etat. Vue sous cet angle, la disposition en cause paraît parfaitement raisonnable.

Le Ministre s'étonne de ce débat. Il n'en a jamais été question dans la Commission de contact préparatoire. C'est l'administration qui a souhaité un texte extensif.

Si les mots dont il s'agit, étaient supprimés, la discussion sur la portée du texte reprendrait. Chacun est d'accord pour dire que l'Etat n'est lié que par les limites qu'il entend imposer au champ d'activité universitaire. Il doit cependant désigner dans la loi, le lieu où les universités de l'Etat sont établies.

Pourquoi parler de « centres » universitaires ? Le terme « universités » serait préférable. L'expression « centre universitaire » n'a-t-elle pas un effet amoindrissant ? La définition des universités est donnée à l'article 16. Puisqu'il s'agit de cours universitaires incomplets, le terme « centres » convient mieux. Quant au terme « faculté », d'autres établissements en font déjà usage.

Un amendement prévoyait la suppression des limites d'arrondissement (suppression de la seconde phrase du second alinéa). Le Ministre reprend l'amendement dans un sous-amendement tendant à supprimer entièrement le second alinéa. Ce sous-amendement est adopté à l'unanimité. L'ensemble de l'article est adopté à l'unanimité moins 2 abstentions.

Le Ministre déclare que les universités de l'Etat n'ont jamais songé à pratiquer l'essaimage et n'y pensent pas davantage maintenant; de nombreux membres expriment leur assentiment. Le Ministre précise que pour chaque nouvelle implantation, une loi reste nécessaire.

Article 16.

§ 1^{er}. Pourquoi la restriction s'applique-t-elle uniquement aux universités de l'Etat ?

Les universités libres n'y sont pas soumises, elles peuvent délivrer des titres divers et s'appliquer à des domaines d'étude de toute sorte.

Aux termes de la loi du 28 avril 1953, les universités libres établissent en toute liberté leurs programmes et leurs méthodes pédagogiques. Les titres et grades légaux font cependant l'objet de programmes et de cours déterminés. Imposer à cet égard des limitations aux universités libres reviendrait pratiquement à les assimiler complètement aux universités de l'Etat.

Pourquoi les universités de l'Etat ne peuvent-elles créer librement de nouvelles facultés ?

Hierop antwoordt de minister dat verschillende besluiten in de loop der laatste twee jaar zijn verschenen tot organisatie van nieuwe leergangen en instituten (bodemkunde bv.). De Minister neemt dikwijls zelf initiatief en dringt aan op de oprichting van de faculteit voor Sociale en Politieke Wetenschappen.

Er bestaat geen gevaar voor proliferatie van nieuwe faculteiten, zo meent een lid. De universiteiten wisselen onderling de initiatieven uit. Hiervan zijn vele voorbeelden.

§ 2. Een lid vraagt of voor het leraarsambt aan de tolkenschool, vermits deze tot een universitair centrum behoort, de onverenigbaarheid, voorzien voor de Senaat, opgeheven wordt of niet.

De minister antwoordt dat bepaalde instituten van hoger technisch onderwijs bij de universitaire centra worden ingevoegd, maar dat deze inkadering geen statuutverandering noch voor de school noch voor de leraars medebrengt. In deze gevallen wordt de onverenigbaarheid niet opgeheven.

Vermits nieuwere voordelen aan deze technische scholen (A.5) worden toegekend, kan de door de Raad van State gevraagde tekstverbetering niet aanvaard worden.

Waarom krijgt de waardevolle tolkenschool te Brussel geen universitair statuut? Er wordt aan het lid geantwoord dat het hier om een Rijkstechnische school (A.1) gaat. Er bestaan vele gelijkaardige instellingen in elk onderwijsnet. Er komt wellicht overtal van instellingen van deze aard. Er is dringend rationalisatie nodig.

§ 3 en § 4. Associatiecontract.

Op te merken valt dat het instituut voor tropische geneeskunde (postgraduaat) werd ingericht in samenwerking met de 4 universiteiten. Het kan aldus niet worden ondergeschikt aan het Antwerps centrum, maar het kan er mede geassocieerd worden.

De polytechnische faculteit te Bergen is een openbare instelling. Het Rijkscentrum kan er een associatiecontract mede afsluiten.

Alle amendementen worden uitgetrokken, na de uitleg van de minister.

Artikel 17.

Het is duidelijk dat de eentaligheid volledig moet zijn, voor alle betrekkingen met de overheid en het publiek. Gezien het internationale karakter is meer-taligheid voor cursussen, werken en praktische oefeningen verantwoord.

Op een vraag verduidelijkt de minister dat de frans-talige buitenlandse studenten, ingevolge een uitdrukkelijke vraag van Antwerpse industriële kringen, in hun taal of in andere internationale vreemde talen lessen mogen ontvangen. In het eerste jaar zijn er 60 leerlingen, waarvan 13 Belgen met franstalig diploma.

Le Ministre répond que dans le courant des deux dernières années ont été publiés divers arrêtés créant de nouveaux cours et instituts (p. ex. pédologie). Le Ministre prend souvent lui-même l'initiative et il insiste pour que soit créée la faculté des sciences sociales et politiques.

Un membre estime qu'aucune prolifération de facultés nouvelles n'est à craindre. Les universités échangent des initiatives. De nombreux exemples en font foi.

§ 2. Un membre, considérant que l'école d'interprètes appartient à un centre universitaire, demande si les professeurs qui y sont attachés resteront soumis au régime des incompatibilités prévu pour le Sénat.

Le Ministre répond que certains instituts d'enseignement technique supérieur sont rattachés aux centres universitaires, sans qu'il en résulte un changement de statut, ni pour l'école, ni pour le corps professoral. Dans ces cas, l'incompatibilité n'est pas abolie.

Comme ces écoles techniques (A.5) se voient octroyer des avantages nouveaux, la modification de texte proposée par le Conseil d'Etat n'a pu être retenue.

Pourquoi l'école d'interprètes de Bruxelles, qui est digne de tous les éloges, n'obtient-elle pas un statut universitaire? Il est répondu qu'il s'agit, en l'occurrence, d'une école technique de l'Etat (A1). Il existe de nombreuses institutions similaires dans chaque réseau d'enseignement et leur nombre risque de devenir pléthorique. Des mesures de rationalisation s'imposent d'urgence.

§§ 3 et 4. Contrat d'association.

Il y a lieu de remarquer que l'Institut de médecine tropicale (cycle postgradué) a été créé en collaboration avec les quatre universités. Il était dès lors impossible de le rattacher au centre d'Anvers, mais il peut y être associé.

La Faculté Polytechnique de Mons est un établissement public. Le centre de l'Etat peut conclure avec elle un contrat d'association.

Tous les amendements sont retirés à la suite des explications fournies par le Ministre.

Article 17.

Il est évident que l'unilinguisme doit être complet dans toutes les relations avec l'autorité et le public. Le plurilinguisme des cours, des travaux et des exercices pratiques se justifie par le caractère international des institutions.

En réponse à une question, le Ministre précise qu'à la suite d'une demande expresse faite par des milieux industriels anversois, les étudiants étrangers d'expression française pourront recevoir des cours dans leur langue ou en d'autres langues étrangères internationales. La première année compte 60 élèves, dont 13 Belges porteurs d'un diplôme de régime français.

De franstalige studenten uit eigen land hebben een ruime keuze aan vele instellingen in de franstalige afdelingen der bestaande universiteiten of te Brussel.

Het amendement dat het woord « buitenlanders » wou doen schrappen, met toevoeging van alle instellingen van hoger onderwijs, wordt ingetrokken.

Artikel 25.

Artikel 25 voorziet een wijziging voor de benoemings-procedure.

Het verwondert vele leden dat aan de nieuwe wet van 21 maart 1964, zo pas in voege getreden, nu reeds wijzigingen worden gebracht.

Een lid meent dat de autonomie van de Rijksuniversiteiten inzake benoemingen opnieuw wordt beperkt, ten voordele van de bevoegde Minister. Dit is wel een vlugge « terugslag ».

De Minister herinnert er aan dat bij de dotaties in de Kamer van Volksvertegenwoordigers op een versoepeling was aangedrongen. Nu is het de gelegenheid om deze door te voeren.

De Minister zal alleen moeten tussenkomen in uitzonderlijke omstandigheden. Zijn de wijzen allen eensgezind dan is de tussenkomst van de Minister niet voorzien. Alleen bij gemis aan eenparigheid zal de Minister de voorkeur geven aan de kandidaat die drie stemmen behaalde. Bij staking van stemmen zal de Minister onder de voorgedragen kandidaten met 2 stemmen zijn keuze doen. Bij gebreke aan advies kan de Minister vrijelijk benoemen.

Het woord « conforme » in de Franse tekst valt weg, vermits het om een voorstel in de zin van voordracht van kandidaten gaat.

Een regeringsamendement gaf gevolg aan bovenstaand debat en werd goedgekeurd met algemeenschap van stemmen.

Artikel 35.

Is dit geen nieuwe beperking die opgelegd wordt aan de Rijksuniversiteiten ?

De Minister acht het wenselijk dat het patrimonium niet te erg bezwaard worde met inpandgeving.

De kredieten op de buitengewone begroting (ieder jaar 400 miljoen bij) laten reeds veel initiatieven van deze aard toe. Niettemin kan langs inpandgeving van het patrimonium nog een ruimere marge gegeven worden.

Enkele leden begrijpen niet waarom de sociale initiatieven nu scherp afgeremd worden. Het doel is lofwaaardig, maar het middel is beperkend.

Andere leden vinden dat een maximum dient vastgesteld te worden. Vooreerst is de kapitaalmarkt niet onbeperkt, en moet er nog een deel voor de andere instellingen overblijven. De rentetoelage komt uit de Schatkist, en deze is evenmin onbeperkt.

Les étudiants belges d'expression française ont le choix parmi les nombreuses institutions soit dans les sections françaises des universités existantes, soit à Bruxelles.

L'amendement tendant à supprimer les mots « ressortissants étrangers » et à ajouter les mots « dans tous les établissements d'enseignement supérieur », est retiré.

Article 25.

Cet article prévoit une réforme de la procédure de nomination.

Plusieurs membres s'étonnent que la loi du 21 mars 1964, à peine entrée en vigueur, fasse déjà l'objet de modifications.

Un membre estime que l'autonomie des universités de l'Etat en matière de nominations est à nouveau réduite au profit du Ministre compétent. Il trouve que la « réaction » est plutôt rapide.

Le Ministre rappelle l'assouplissement qui avait été préconisé lors des débats à la Chambre des Représentants. C'est l'occasion de le réaliser.

Le Ministre ne sera appelé à intervenir que dans des circonstances exceptionnelles. Si les sages sont unanimes, cette intervention est superflue. Ce n'est qu'à défaut de cette unanimité que le Ministre donnera la préférence au candidat ayant obtenu trois voix. En cas de parité des voix, le Ministre fera son choix parmi les candidats qui auront obtenu deux voix. A défaut d'avis, le Ministre pourra choisir librement.

Le mot « conforme » est supprimé dans le texte français, puisque la proposition dont il s'agit est une présentation de candidats.

Le débat susvisé a donné lieu à un amendement gouvernemental, qui a été approuvé à l'unanimité des voix.

Article 35.

Ne s'agit-il pas, en l'occurrence, de nouvelles restrictions imposées aux universités de l'Etat ?

De l'avis du Ministre, il est souhaitable que le patrimoine ne soit pas exagérément grevé par des mises en gage.

Les crédits prévus au budget extraordinaire (chaque année 400 millions de plus) permettent déjà de nombreuses initiatives de ce genre. La marge peut néanmoins être élargie au moyen de la mise en gage du patrimoine.

Quelques membres ne comprennent pas la raison du freinage brutal des initiatives sociales. Si le but est louable, le moyen est limitatif.

D'autres commissaires estiment qu'il convient de fixer un maximum. Le marché des capitaux n'est pas illimité, et les autres institutions ont également droit à une part. Les subventions en réduction d'intérêts proviennent du Trésor, et celui-ci n'est pas non plus illimité.

De Minister acht een plafonnering nuttig, in de mate van de beschikbare kredieten, en deze marge mag nooit hoger zijn dan de afgemeten beperking.

Een amendement dat de verdubbeling van het leningsplafond voorziet, wordt ingetrokken, na geruststellende verklaringen vanwege de Minister.

Artikel 46.

Alleen de Rijksuniversiteiten, niet de universitaire centra krijgen meesterschap over de werken.

Dit meesterschap wordt door deze tekst nog versoepeld via een verder doorgedreven decentralisatie.

Artikel 47.

De procedure van in huur neming voorafgaand aan de onteigening wordt hierbij aan de Rijksuniversiteiten toegelaten.

Vele leden wijzen op erge misbruiken (meestal inzake openbare werken). De uitbreiding tot onderhavig gebied is niet wenselijk.

De Minister antwoordt dat het aan parlementair initiatief toekomt, de vastgestelde euvels te verbeteren. Het is niet zijn taak hierin tussen te komen. Hij wenst ten voordele van de Rijksuniversiteiten een vluggere onteigening en inbezitneming mogelijk te maken. De werken zijn uiteraard zeer dringend. Het feit van de uitbreiding dezer procedure brengt geen goedkeuring van de misbruiken teweeg.

Artikel 48.

De Universiteit van Luik wenst een andere aanwending in de eerste periode gezien de dringende werken aan het complex te Sart-Tilman.

Een amendement wil de latere verdeling ten voordele van de Rijksuniversiteiten vrijwaren, met het vastleggen van percentages. Ze zouden aldus nooit nadeel kunnen ondervinden, door het uitbreiden over nieuwe centra.

De Staat zorgt voor al zijn instellingen, zegt de Minister. Dit regime geldt slechts voor 4 jaar.

Het amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Artikel 49.

De Minister van Financiën verkiest deze formule boven de blokkering in de Nationale Bank. De Schatkist kan immers door deze blokkering in moeilijkheden gebracht worden.

Artikel 50.

Een amendement van de Regering strekt er toe om het emeritaat te beperken tot de eigenlijke universitaire afdelingen en niet uit te breiden tot de instellingen die het statuut van technisch onderwijs bewaren.

Le Ministre estime qu'il convient de fixer une limite en tenant compte des crédits disponibles et cette marge ne pourrait jamais dépasser la limite fixée.

Un amendement prévoyant le doublement du plafond d'emprunt est retiré, le Ministre ayant donné des apaisements.

Article 46.

Seules les universités de l'Etat, à l'exclusion des centres universitaires, obtiennent la maîtrise de l'ouvrage.

Ce texte assouplit encore cette maîtrise en accentuant la décentralisation.

Article 47.

Cet article permet aux universités de l'Etat d'appliquer la procédure de l'occupation en location préalable à l'expropriation.

Plusieurs membres font état de graves abus (surtout en fait de travaux publics). L'extension au domaine qui nous occupe n'est pas souhaitable.

Le Ministre répond qu'il appartient à l'initiative parlementaire de remédier aux inconvénients constatés. Il ne lui appartient pas d'intervenir en la matière. Il souhaite obtenir en faveur des universités de l'Etat un régime plus expéditif d'expropriation et de prise de possession. De par leur nature, les travaux revêtent un caractère d'extrême urgence. L'extension de cette procédure n'implique pas l'approbation des abus.

Article 48.

L'université de Liège souhaite une autre répartition au cours de la première période, eu égard à l'urgence des travaux à exécuter au complexe de Sart-Tilman.

Un amendement tend à sauvegarder la répartition ultérieure en faveur des universités de l'Etat, en fixant des pourcentages. Ainsi, ces universités ne pourraient jamais être lésées par la création de nouveaux centres.

Le Ministre répond que l'Etat veille sur toutes ses institutions. Ce régime ne porte que sur quatre ans.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 2.

Article 49.

Le Ministre des Finances préfère cette formule au blocage à la Banque nationale. Celui-ci pourrait, en effet, causer des difficultés au Trésor.

Article 50.

Un amendement gouvernemental tend à limiter l'éméritat aux sections universitaires proprement dites et à ne pas l'étendre aux institutions qui gardent le statut de l'enseignement technique. (Approuvé à l'una-

(Goedgekeurd op een onthouding na). Er wordt bevestigd dat de tolkenschool van Bergen reeds het statuut A5 verkreeg.

Artikel 57.

Een gelijkaardig amendement van de Regering wordt goedgekeurd, met dezelfde meerderheid, betreffende de onverenigbaarheden, die dezelfde uitsluiting medebrengen.

Artikel 58.

Een amendement van de Regering met dezelfde strekking wordt met dezelfde meerderheid goedgekeurd.

Artikel 62.

Waarom wordt in § 1 ontbinding voorzien en in § 2 overneming ?

Het instituut voor overzeese gebieden werkt niet meer. Het wordt dan ook best ontbonden. Wat de overneming betreft, verklaart de minister dat deze dient te geschieden bij de wet wegens het feit dat deze instellingen aan de provincie behoren.

Deze overneming geschiedt zonder uitgaven of compensatie vanwege de Staat.

Het Hoger Instituut voor Opvoedkunde te Morlanwelz zal zijn activiteit ook na de overneming voortzetten. Er worden echter buitendien universitaire candidaturen voor pedagogische wetenschappen ingebouwd. Alleen deze afdeling komt op het universitaire niveau.

Er wordt medegedeeld dat het Instituut voor opvoedkunde te Morlanwelz aan het Rijksuniversitair centrum te Bergen wordt gehecht. Deze instelling zelf zal ook naar Bergen overgeplaatst worden, teneinde eenheid van sfeer te bewerken.

Artikel 63.

Na berekening, zegt een lid, blijkt bij de subsidiëring opnieuw een opvallende ongelijkheid. De behoefte aan universitair onderwijs is in Vlaanderen nochtans groter dan elders. Met een stelsel van cultuurautonomie zou deze ongelijkheid nooit aanvaard worden. De kleine voorsprong die de franstaligen in aantal nog hebben zal binnen kort omslaan in het voordeel van de Nederlandstaligen. Dan wordt deze subsidiëring onhoudbaar. Hij blijft bij zijn mening dat dit reeds moet verholpen worden door de oprichting van nieuwe universitaire instellingen in de provincie Limburg, die hieraan de grootste behoefte heeft.

Een ander lid wijst er op dat in Vlaanderen belangrijke uitbreiding door dit ontwerp bewerkt wordt. Hij is echter evenzeer de mening toegedaan dat dringende aanpassing zal nodig worden.

Is de 10 % voor het Wetenschappelijk onderzoek wel voldoende ? De minister antwoordt dat dit bedrag in sectie IX is ingeschreven.

nimité moins 1 abstention). Il se confirme que l'école d'interprètes de Mons a déjà obtenu le statut A 5.

Article 57.

Un amendement similaire du Gouvernement, relatif aux incompatibilités entraînant la même exclusion, est également approuvé à l'unanimité moins 1 abstention.

Article 58.

Un amendement du Gouvernement tendant à un but similaire est approuvé à la même majorité.

Article 62.

Pourquoi le § 1^{er} prévoit-il une dissolution, et le § 2 une reprise ?

L'Institut des Territoires d'Outre-Mer a cessé toute activité. Il est, dès lors, préférable de le dissoudre. Quant à la reprise, le Ministre déclare qu'elle doit faire l'objet d'une loi, les institutions visées étant propriété de la province.

Cette reprise a lieu sans frais et sans compensation de la part de l'Etat.

L'Institut supérieur de pédagogie à Morlanwelz poursuivra également ses activités après la reprise. Toutefois, il est créé en outre des candidatures universitaires en sciences pédagogiques. Seule cette section passera au niveau universitaire.

Selon une communication faite à la Commission, l'Institut de pédagogie de Morlanwelz sera rattaché au centre universitaire de l'Etat à Mons. Cette institution sera transférée d'ailleurs dans cette dernière ville, afin de promouvoir l'unité du climat universitaire.

Article 63.

Un membre estime qu'un simple calcul fait apparaître ici encore une inégalité flagrante en matière de subventionnement. Pourtant, sur le terrain de l'enseignement universitaire, les besoins sont plus grands en Flandre qu'ailleurs. Dans un régime d'autonomie culturelle, pareille inégalité ne serait jamais admise. Si les francophones ont encore une légère supériorité numérique, la proportion se renversera bientôt en faveur des étudiants d'expression néerlandaise et il ne sera plus possible de s'en tenir aux subventions prévues. Le membre reste d'avis qu'il y a lieu de remédier dès à présent à cette situation en créant de nouvelles institutions universitaires dans la province de Limbourg qui en a le plus grand besoin.

Un autre membre souligne que le projet assure une importante expression de l'enseignement universitaire en Flandre. Il n'en estime pas moins qu'une adaptation s'imposera rapidement.

Les 10 % prévus pour la recherche scientifique seront-ils suffisants ? Le Ministre répond que ce montant est inscrit à la section IX.

Enkele leden wijzen er op dat ook na 1968 het subsidiëringssysteem voortgaat. Is dit niet in tegenstrijd met het voorlopige karakter dat aan deze wetgeving gegeven wordt ?

Het is wel mogelijk dat de betrokkenen liever met deze methode willen verder werken en de organieke wet niet zullen bevorderen, zelfs de voorbereiding ervan zullen vertragen.

Van Vlaamse zijde, zeggen andere leden, zal ongetwijfeld drukking uitgeoefend worden om deze verdeling zo vroeg mogelijk te wijzigen. Reeds nu is de kritiek onweerlegbaar.

De Ministers antwoorden dat weliswaar alle maatregelen worden getroffen om tijdig met de organieke wet gereed te komen. De consultatieve organen moeten hun verslag vóór oktober 1967 indienen. De wetgever kan echter onmogelijk de subsidiëring na 1968, moest door ontbinding of andere omstandigheden het doel niet bereikt worden, op niets doen uitlopen. De Minister herinnert er aan dat de subsidiëring « on the safe side » werd gehouden, en dat de vrije universiteiten ongerustheid blijven vertonen tegenover de groeiende expansie. Trouwens iedere instelling verwacht groei, en hoe zouden de kredieten dan kunnen nalaten te stijgen ? De Staat zal nog grotere inspanningen moeten verrichten na 1968.

De wet van 2 augustus 1960 was eveneens voorlopig, en men voorzagt er evenmin een vervalltermijn.

De amendementen over de ICHEC en de Luikse Handelsschool vervallen wegens vroegere stemmingen.

Artikel 64.

Een regeringsamendement bepaalt nu het percentage op 2,2 (in plaats van 1,8 %) voor het Instituut voor Tropische Geneeskunde te Antwerpen ingevolge nieuwe en preciesere berekeningen.

Een amendement strekt er toe de percentages ten voordele van de vrije universiteit van Brussel te verhogen tot 69 % (in plaats van 61 %). Er wordt voorgesteld dat het aantal studenten niet zo bepalend is voor de subsidiëring, als gewoonlijk wordt gezegd. Brussel kent een vluggere ontwikkeling, en moet relatief meer ontvangen.

De Minister neemt aan dat de studentenbevolking te Brussel vlugger oploopt, maar het vertrekt van een lager basiscijfer, zegt hij. In absolute cijfers uitgedrukt groeit Leuven met grotere getallen.

Het amendement wordt verworpen met algemene stemmen min 1 onthouding.

Het amendement over de werkelijk aangewende kredieten wordt teruggetrokken. De Minister had er aan herinnerd dat de Rijksuniversiteiten de niet gebruikte kredieten mogen overdragen naar volgende boekjaren.

Des membres font observer que le système de subventionnement sera maintenu en vigueur après 1968. N'est-ce pas en contradiction avec le caractère provisoire attribué à cette législation ?

Il n'est pas exclu que les intéressés, préférant le maintien de ce régime, ne feroient rien pour promouvoir l'élaboration de la loi organique, ou qu'ils iront même jusqu'à la retarder.

Selon d'autres membres, des pressions s'exerceroient sans aucun doute du côté flamand dans le but d'obtenir le plus tôt possible une modification de cette répartition. Dès à présent, les critiques émises sont irréfutables.

Les Ministres répondent que toutes les mesures nécessaires sont prises pour que la loi organique soit prête au moment voulu. Les organes consultatifs devront déposer leur rapport avant octobre 1967. Mais s'il était impossible, en raison d'une dissolution ou d'autres circonstances, d'atteindre l'objectif que l'on s'est assigné, il serait impossible au législateur de réduire à néant le subventionnement après 1968. Le Ministre rappelle que l'on a fait montre de prudence dans le calcul des subventions et que les universités libres continuent à appréhender l'expansion qui se poursuit sans cesse. Chaque établissement s'attend à connaître un certain développement : dans ces conditions, comment pourrait-on réduire les crédits ? Après 1968, l'Etat devra consentir un effort encore plus grand.

La loi du 2 août 1960, qui était elle aussi une loi provisoire, ne prévoyait pas non plus de terme en matière de subsides.

En raison des votes antérieurs, les amendements relatifs à l'I.C.H.E.C. et à l'Ecole de Commerce de Liège tombent.

Article 64.

A la suite de nouveaux calculs plus précis, un amendement gouvernemental porte de 1,8 % à 2,2 % le pourcentage prévu en faveur de l'Institut de médecine tropicale Prince Léopold à Anvers.

Un amendement vise à porter à 69 % le pourcentage prévu en faveur de l'Université libre de Bruxelles. L'auteur de l'amendement fait valoir qu'en matière de subventions, le nombre des étudiants n'est pas aussi déterminant qu'on le prétend habituellement. L'université de Bruxelles connaît un développement accéléré et il est normal qu'elle bénéficie de crédits relativement plus importants.

Le Ministre admet que la population estudiantine de Bruxelles s'accroît plus rapidement, mais il faut observer que le chiffre de départ est plus faible. En chiffres absolus, l'accroissement de Louvain est plus considérable.

L'amendement est repoussé à l'unanimité moins une abstention.

L'amendement relatif aux crédits effectivement utilisés est retiré, le Ministre ayant rappelé que les universités ont la faculté de reporter aux exercices suivants les crédits non utilisés.

Artikel 70.

Waarom wordt de in huurneming ten voordele van de vrije universiteiten niet voorzien ?

Het amendement wordt aangenomen, na subamendering vanwege de Regering.

De Staat zal zich voor rekening van de universitaire instellingen gelasten met de onteigening. De verwerving komt op naam van deze laatste. Aldus wordt een wederverkoop vermeden en dienen er slechts eenmaal registratierechten en kosten vereffend.

Artikel 71.

Een amendement stelt de verdubbeling der speciale toelagen voor. De Minister herhaalt dat ruime kredieten op de buitengewone begroting worden voorzien, die ook voor gebouwen met sociale doeleinden kunnen aangevoerd worden. Het budget 1965 is reeds vastgelegd. In 1966 wordt het merkkelijk verhoogd (+ 25 % voor de Rijksuniversiteiten). Alleen in 1967 of 1968 kan de vraag rijzen. De behoeften van de Rijksuniversiteiten worden steeds welwillend onderzocht.

Het amendement wordt verworpen; één lid onthoudt zich.

Artikel 72.

De hierbij ingediende amendementen (over ICHEC en de Luikse Handelsschool) vervallen wegens vroegere stemmingen.

Artikel 73.

Een amendement wil dezelfde controle-maatregelen opleggen aan de vrije instellingen als aan de Rijksuniversiteiten.

Dit zou aanstelling van een regeringscommissaris medebrengen en het toezicht van het Rekenhof. Dit ware een onrechtstreekse nationalisatiemaatregel. Daarenboven zouden dan aan de vrije universiteiten dezelfde kredietregeling (o.m. voor bouwkredieten) moeten toegestaan worden.

Het amendement werd verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Artikel 74.

Een amendement van de Regering strekt ertoe, de kleinere universiteitsinstellingen ook deel te laten uitmaken van de voorgestelde commissie, voor de aanlegenheden die hunne instellingen betreffen.

Een lid stelt hierbij de vraag hoe de Nationale Raad (door de Koning ingesteld) met een studieopdracht door de Koning belast kan worden (bij wetsebepaling voorzien).

Het voorstel van deze uitdrukkingsvorm is wel dat de afschaffing van de Nationale Raad voortaan bij de wet zal moeten geschieden

Het artikel wordt goedgestemd (met 9 stemmen en 1 onthouding).

Article 70.

Pourquoi ne prévoit-on pas la prise en location en faveur des universités libres ?

L'amendement, sous-amendé par le Gouvernement, est adopté.

L'Etat se chargera des expropriations pour le compte des institutions universitaires. L'acquisition se fait toutefois au nom de ces dernières. On évite ainsi une revente et les droits d'enregistrement et autres frais ne doivent être payés qu'une fois.

Article 71.

Un amendement vise à doubler les allocations sociales. Le Ministre répète que d'importants crédits sont prévus aux budget ordinaire qui pourront être affectés notamment à des constructions à but social. Les chiffres du budget de 1965 sont fixés. En 1966, ils seront majorés considérablement (+ 25 % en faveur des universités de l'Etat). Ce n'est qu'en 1967 ou en 1968 que la question peut se poser. Les besoins des universités de l'Etat font toujours l'objet d'un examen bienveillant.

L'amendement est rejeté à l'unanimité moins une abstention.

Article 72.

Les amendements déposés à cet article et relatifs à l'I.C.H.E.C. et à l'Ecole de Commerce de Liège tombent en raison des votes intervenus antérieurement.

Article 73.

Un amendement tend à soumettre les établissements libres aux mêmes mesures de contrôle que celles en vigueur pour les universités de l'Etat.

Cette mesure entraînerait la désignation d'un commissaire du Gouvernement et le contrôle de la Cour des Comptes. Il s'agirait en fait d'une nationalisation indirecte. De plus, il faudrait accorder aux universités libres les mêmes conditions de financement (notamment en matière de construction) qu'aux autres.

L'amendement est repoussé par 9 voix contre 1.

Article 74.

Un amendement du Gouvernement a pour but de permettre aux établissements universitaires moins importants de faire partie de la commission prévue, pour les problèmes qui intéressent leur établissement.

Dans le même ordre d'idées, un membre aimerait savoir comment le Conseil national (institué par le Roi) pourra être chargé par le Roi d'une mission d'étude (prévue par des dispositions de la loi).

L'avantage de cette formule est que, dorénavant, l'intervention du législateur serait requise si l'on voulait mettre fin à l'existence du Conseil national.

L'article est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Artikel 76.

De amendementen over de instellingen te Brussel (I.C.H.E.C.) en over de Luikse Handelsschool vervallen wegens vroegere stemmingen. Het amendement over de Bestuurschool te Brussel is ingetrokken.

Over 3° wordt gevraagd of daarbij voorziene kredieten voor de 2 centra gezamenlijk gelden (wat bevestigd wordt).

Een lid vraagt wie de percentages heeft berekend. Het zijn de techniekers van het Kabinet van de Eerste-Minister en van de twee Ministers van N.O.K., samen met de Directie van het Hoger Onderwijs. Het lid maakt voorbehoud.

Artikel 77.

De amendementen over de bijkomende instellingen te Brussel en Luik vervallen of zijn ingetrokken.

Artikel 78.

De amendementen over bijkomende instellingen te Brussel en Luik vervallen of zijn ingetrokken.

Artikel 86.

Een uitvoerig debat ontstaat over de voorwaarden van overneming door het lerarenkorps van de rijks-handelshogeschool en van het Instituut voor Overzeese gebieden.

Vooreerst wordt opgemerkt dat aan deze instellingen professoren van universiteiten doceren. Andere leraren bezitten een doctorstitel of een licentiaatsgraad. Allereerst wordt gevraagd waarom beide instellingen niet op een gelijke wijze behandeld worden.

Men kan moeilijk aan het Instituut vroegere koloniale geest aanwijzen, vermits professoren ervan *in tempore non suspecto* en bij herhaling een vernieuwd politieke inzicht hadden bekend gemaakt en dat de administratieve diensten in Kongo met officieren werkten gezien de goede voorbereiding die deze ambtenaren te Antwerpen genoten.

De Minister verwijst naar de teksten, waarbij een bijzondere zorg werd besteed ter vrijwaring van de verworven rechten. Diegenen die geen nieuwe opdracht krijgen behouden titels en wedden en evolueren mede wat weddeverhogingen en pensioenen betreft precies alsof ze nog in dienst gebleven waren. De Regering mag ze benoemen in andere instellingen, doch slechts indien de groepen daarmede instemmen.

De Minister wil geen automatische assimilatie toestaan (voor ordinarii) zelfs indien de doctorstitel kan voorgelegd worden. In elk geval dienen de aldaar werkende universiteitsprofessoren van de wijzenpro-

Article 76.

Les amendements relatifs à l'Institut catholique des hautes études commerciales de Bruxelles (I.C.H.E.C.) et à l'Ecole de Commerce de Liège tombent à la suite de votes intervenus antérieurement. L'amendement relatif à l'Ecole des Sciences administratives de Bruxelles est retiré.

Un membre demande si les crédits prévus au n° 3 sont destinés à l'ensemble des deux centres. La réponse est affirmative.

Un autre membre aimerait savoir qui a calculé les pourcentages. Ce sont les techniciens du Cabinet du Premier Ministre et des deux Ministres de l'Education nationale et de la Culture, conjointement avec la Direction de l'Enseignement supérieur. L'intervenant exprime des réserves.

Article 77.

Les amendements relatifs aux établissements de Bruxelles et de Liège tombent ou sont retirés.

Article 78.

Les amendements relatifs aux établissements de Bruxelles et de Liège tombent ou sont retirés.

Article 86.

Un long débat s'engage sur les conditions de la reprise du corps professoral de l'Institut supérieur de commerce de l'Etat et de l'Institut universitaire des Territoires d'Outre-Mer.

Un membre fait observer tout d'abord que ce corps professoral compte des professeurs d'université. D'autres professeurs sont titulaires d'un doctorat ou d'une licence. En premier lieu, on peut se demander pourquoi les deux instituts ne sont pas traités sur un pied d'égalité.

Il serait difficile de reprocher à l'Institut des Territoires d'Outre-Mer un relent d'esprit colonial, puisque certains de ses professeurs ont, *in tempore non suspecto* et à de nombreuses reprises, exprimé des conceptions politiques progressistes et que les services administratifs du Congo ont fait appel à des officiers, étant donné l'excellente formation dont ils avaient bénéficié à Anvers.

Le Ministre renvoie aux textes qui témoignent de l'attention toute spéciale apportée à la sauvegarde des droits acquis. Ceux qui n'ont pas bénéficié d'une affectation nouvelle, conserveront leurs titres et traitements et bénéficieront des augmentations de traitement et de pension comme s'ils étaient restés en service. Le Gouvernement a le droit de les nommer dans d'autres établissements, mais l'accord des intéressés est requis.

En ce qui concerne les professeurs ordinaires, le Ministre refuse d'accorder une assimilation automatique, même si les intéressés excipent du titre de docteur. En tout cas, les professeurs d'université ensei-

cedure ontslagen te worden. De Minister vindt er geen bezwaar in dat de leraren van het Instituut voor overzeese gebiedsdelen van dezelfde waarborgen zouden genieten als die van de Rijkshandelshogeschool.

Enkele leden zijn bezorgd over de universitaire waardebeoordeling. Men kan moeilijk onderscheid maken tussen de bezorgdheid van de universiteitsprofessoren, die de wijzen zullen leveren, en hun overdreven ijver om hun assistenten geplaatst te zien. Wanneer de titels vergelijkbaar zijn moet aan de waardevolle elementen, thans verbonden aan de instituten, de voorkeur gegeven worden. Tegelijk moet waardering opgebracht worden voor de ervaring na zovele dienstjaren. Men dient ook ten overstaan van de benoeming van buitenlanders voorzorgen te nemen. In Frankrijk is er een hemelsbreed verschil tussen « le doctorat d'Etat » en « le doctorat d'université ».

In België wordt hierop niet voldoende gelet.

Een ander lid is erover verwonderd dat men bij de overnemingen te Bergen geen onderscheid gemaakt heeft tussen de verschillende op te slorpen instellingen. Men wil er blijkbaar een « pool » vormen. Waarom maakt men voor Antwerpen wel verschil? Hetzelfde lid maakt bedenkingen over het werk dat aan de wijzen wordt toegewezen. Men kan bevinden dat zonder de wijzenprocedures, een lesgever de vereiste titels bezit. Voor de anderen moet inderdaad een kwalificatieonderzoek geschieden.

De Minister wijst erop dat bij elke vacature bij het Rijk een publieke oproep tot kandidaten moet geschieden. In dit geval zullen de wijzen beslissen of er hieraan behoefte is. De behoefte zal er niet zijn indien er kandidaten in de instelling zelf aanwezig zijn. Bij een publieke oproep mogen de niet behouden lesgevers ook nog mededingen.

Voor de Rijkshandelshogeschool te Antwerpen werden reeds dezelfde benoemingsvoorwaarden toegepast als aan de universiteiten. Het lijkt overdreven, nu nog de wijzenprocedure op te leggen, zo besluit een lid.

Wordt dit een « vaste » wijzencommissie, die per reeks zal werken? Hoe zal men vermijden dat de kansen van sommigen stijgen doordat hun eigen professoren over hen moeten oordelen?

De Minister meent dat deze opdracht aan de houder van een leerstoel zal toekomen.

Een ander lid meent dat de wijzenprocedure vele nieuwe kopieën van de cursussen in de universiteiten gangbaar zal maken, alhoewel de nieuw-opgetrokken instellingen een andere richting of specialisatie moeten uitgaan. De professoren-wijzen zullen geneigd zijn, aldus het lid (dat zelf aan een universiteit doceert), hun oude stijl op te dringen door het oproepen van kandidaten uit de eigen beperkte kring.

gnant dans ces instituts doivent être exemptés de la procédure des sages. Le Ministre ne voit aucun inconvénient à ce que les professeurs de l'Institut des Territoires d'Outre-Mer jouissent des mêmes garanties que celles que l'on a accordées à leurs collègues de l'Institut supérieur de Commerce.

Plusieurs membres s'inquiètent de la qualification universitaire des intéressés. Où s'arrêtent les justes préoccupations des professeurs qui fourniront les « sages », et où commence leur zèle intempestif en faveur de leurs assistants qu'ils voudraient voir nommer? Lorsque les titres seront comparables, il faudra donner la préférence aux éléments de valeur attachés actuellement aux instituts. Il faudra aussi tenir compte de l'expérience acquise au cours de nombreuses années d'enseignement. Il faudra encore s'entourer de certaines précautions lors de la nomination de professeurs étrangers. En France, il y a tout un monde entre « le doctorat d'Etat » et le « doctorat d'université ».

On n'en tient pas suffisamment compte en Belgique.

Un autre membre s'étonne qu'en ce qui concerne la reprise du personnel de Mons, on ne fasse aucune distinction entre les différents instituts qui seront absorbés. On semble vouloir aboutir à un « pool ». Pourquoi fait-on une distinction à Anvers? Le même membre exprime quelques réserves en ce qui concerne la mission dont seront chargés les « sages ». Il n'est pas difficile de vérifier sans « procédure des sages » si un professeur possède les titres requis. Pour les autres, un examen s'impose, pour vérifier leur qualification.

Le Ministre signale qu'il y a lieu de lancer un appel public aux candidats lors de chaque vacance se présentant dans les établissements de l'Etat. En l'occurrence, ce sont les « sages » qui décideront s'il est nécessaire d'y recourir. Ce ne sera pas nécessaire si des candidats sont disponibles au sein de l'établissement même. En cas d'appel public, les enseignants qui n'auront pas été retenus, pourront concourir.

Pour l'Institut supérieur de commerce d'Anvers, on a déjà appliqué, en matière de nominations, les règles valant pour les universités. Un membre estime qu'il serait exagéré de lui imposer encore la « procédure des sages ».

S'agira-t-il d'une commission des sages « permanente », procédant par série? Comment évitera-t-on que certains candidats voient augmenter leur chances du fait que l'appréciation sera émise par leurs propres professeurs?

Le Ministre estime que cette mission incombera au titulaire de la chaire.

Un autre membre estime que « la procédure des sages » aura pour effet de faire circuler de nombreuses nouvelles reproductions d'anciens cours dans les nouveaux centres universitaires, alors que ceux-ci auraient dû s'engager précisément dans une autre direction ou s'orienter vers d'autres spécialités. L'intervenant, qui enseigne lui-même à une université, estime que les « sages » seront tentés d'imposer leur « ancien style » en faisant appel à des candidats appartenant au cercle restreint qui est le leur.

Wat gebeurt er met de professoren van het Instituut voor Overzeese Gebieden, die enkele maanden geleden met een opzegbrief van 3 maanden werden afgedankt? Hunne collega's, met wie ze jarenlang samenwerkten, bekomen een waardevol materieel statuut. Deze ongelijke behandeling is niet houdbaar. De Minister zal deze aangelegenheid onderzoeken; hij wil wel een aanpassing van de tekst in overweging nemen.

Mogen de niet-geaffecteerden weigeren een gelijkwaardig werk op te nemen? Volgens de oorspronkelijke tekst wel. Dit lijkt een overdreven zorgelijkheid. Het geheel van deze overgangsmaatregelen zal worden herzien. Hiertoe volgen regeringsamendementen over de artikelen 86, 87 en 88.

Deze amendementen worden aangenomen met eenparigheid min één onthouding.

Artikel 91.

De amendementen over de niet in het ontwerp opgenomen instellingen te Brussel en Luik vervallen wegens voorgaande stemmingen of worden ingetrokken.

*
**

Al dan niet uitdrukkelijk vermelde artikelen werden aangenomen met algemeenschap van stemmen min één onthouding.

*
**

De stemming over het geheel van het ontwerp geeft volgende uitslag: 12 voor, 1 tegenstem en 1 onthouding.

Een lid doet opmerken dat zijn onthouding over het verslag moet uitgelegd worden, niet als een bezwaar tegen de verslaggever, maar aldus: dat bij eenvoudige lezing niet alle schakeringen kunnen goedgekeurd worden.

Het verslag wordt goedgekeurd met algemene stemmen min één onthouding.

De Verslaggever,
R. VANDEKERCKHOVE.

De Voorzitter;
H. LEYNEN.

Quel sera le sort des professeurs de l'Institut universitaire des Territoires d'Outre-Mer, licenciés il y a quelques mois avec préavis de trois mois? Leurs collègues avec lesquels ils ont collaboré pendant des années, bénéficieront d'un statut matériel avantageux. Cette inégalité de traitement n'est pas défendable. Le Ministre examinera la question; il est disposé à envisager une modification des textes.

Les enseignants sans affectation pourront-ils refuser un travail de même nature? Oui, d'après le texte primitif, qui témoigne de préoccupations excessives. L'ensemble de ces mesures transitoires sera réexaminé. Tel est le but des amendements que le Gouvernement propose aux articles 86, 87 et 88.

Ces amendements sont adoptés à l'unanimité moins une abstention.

Article 91.

Les amendements relatifs aux établissements de Bruxelles et de Liège, qui n'ont pas été repris dans le projet, tombent en raison des votes intervenus antérieurement, ou sont retirés par leurs auteurs.

*
**

Tous les articles qui n'ont pas été mentionnés explicitement, ont été adoptés à l'unanimité moins une abstention.

*
**

L'ensemble du projet a été adopté par 12 voix contre 1 et 1 abstention.

Un membre a fait observer que son abstention au vote sur le rapport ne devait pas être interprétée comme une critique à l'égard du rapporteur. Il entend faire ressortir qu'une simple lecture ne permet pas de se rendre compte de toutes les nuances d'un texte.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité moins 1 abstention.

Le Rapporteur,
R. VANDEKERCKHOVE.

Le Président,
H. LEYNEN.

TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE.

HOOFDSTUK I.

Wijzigingen in de wet van 12 augustus 1911.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 1 van de wet van 12 augustus 1911 op de rechtspersoonlijkheid van de universiteiten van Brussel en van Leuven, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« *Artikel 1.* — § 1. De vrije universiteit van Brussel en de katholieke universiteit van Leuven genieten de rechtspersoonlijkheid.

» § 2. Maken deel uit van de vrije universiteit van Brussel, de inrichtingen voor universitair onderwijs die eraan verbonden zijn en die gevestigd zijn in de arrondissementen Brussel en Nijvel.

» § 3. Maken deel uit van de katholieke universiteit van Leuven, de inrichtingen voor universitair onderwijs die eraan verbonden zijn en die gevestigd zijn

» 1. in de arrondissementen Leuven en Nijvel;

» 2. op het grondgebied van de stad Kortrijk om er een onderwijs voorbereidend op de examens voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de letteren en wijsbegeerte te verstrekken;

» 3. op het grondgebied van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe om er een onderwijs in de Franse taal voorbereidend op de examens voor het uitreiken van de diploma's van licentiaat en doctor in de geneeskundige wetenschappen, in de mate dat het klinisch onderwijs hierin begrepen is, te verstrekken.

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen in de wet van 11 september 1933.

ART. 2.

Volgende wijzigingen worden aangebracht in artikel 1, I, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, gewijzigd door de wet van 6 maart 1940 :

1° *b)* en *c)* worden opgeheven;

2° *d)* wordt *b)*.

ART. 3.

Volgende wijzigingen worden aangebracht in hetzelfde artikel, II, gewijzigd bij de wet van 21 november 1938 :

TEXTE ADOPTE
PAR LA COMMISSION.

CHAPITRE I.

Modifications à la loi du 12 août 1911.

ARTICLE PREMIER

L'article 1^{er} de la loi du 12 août 1911 accordant la personnification civile aux universités de Bruxelles et de Louvain est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 1^{er}.* — § 1^{er}. L'université libre de Bruxelles et l'université catholique de Louvain jouissent de la personnification civile.

» § 2. Font partie de l'université libre de Bruxelles les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés dans les arrondissements de Bruxelles et de Nivelles.

» § 3. Font partie de l'université catholique de Louvain les établissements d'enseignement universitaire qui s'y rattachent et qui sont situés :

» 1. dans les arrondissements de Louvain et de Nivelles;

» 2. sur le territoire de la ville de Courtrai, aux fins de dispenser un enseignement préparatoire aux examens en vue de la délivrance des diplômes de candidat en philosophie et lettres;

» 3. sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Lambert, aux fins de dispenser, en langue française, un enseignement préparatoire aux examens en vue de la délivrance des diplômes de licencié et de docteur en sciences médicales, dans la mesure où il comporte un enseignement clinique.

CHAPITRE II.

Modifications à la loi du 11 septembre 1933.

ART. 2.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er}, I, de la loi du 11 septembre 1933, sur la protection des titres d'enseignement supérieur, modifié par la loi du 6 mars 1940 :

1° le *b)* et le *c)* sont abrogés;

2° le *d)* devient *b)*.

ART. 3.

Les modifications suivantes sont apportées au même article, II, modifié par la loi du 21 novembre 1938 :

1° lid 1 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Mogen ook de titel van burgerlijk ingenieur dragen zij die met vrucht de studiën hebben geëindigd van de oefenschool van de artillerie en van de genie bij de koninklijke militaire school (polytechnische afdeling). »

2° een lid 3, luidend als volgt, wordt toegevoegd :

« Zij die na 1 januari 1965 met vrucht de studiën hebben geëindigd van de afdeling « alle wapens » bij de koninklijke militaire school, mogen de titel van licentiaat voeren met de door de Koning bepaalde kwalificatie. »

ART. 4.

De volgende wijzigingen worden aangebracht in artikel 1, III, van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 21 november 1938 en 27 juli 1955 :

1. a) en b) worden door de volgende bepaling vervangen :

« a) Mogen ook de titel voeren :

1° van kandidaat in de pedagogische wetenschappen, zij die het diploma van die graad behaald hebben in het Rijksuniversitair centrum te Bergen;

2° van kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen, zij die het diploma van die graad behaald hebben in de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen of in de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen;

3° van kandidaat, licentiaat en doctor in de economische en sociale wetenschappen, van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de economische en sociale wetenschappen, zij die het diploma van die graden behaald hebben in de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen;

4° van kandidaat, licentiaat en doctor in de toegepaste economische wetenschappen, van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de toegepaste economische wetenschappen, van kandidaat in de handelswetenschappen, van licentiaat en doctor in de handelswetenschappen, met of zonder bijkomende kwalificatie, van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen, van handelsingenieur, zij die het diploma van die graden behaald hebben in het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen, in het Rijksuniversitair centrum te Bergen, in de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen of in de katholieke universitaire faculteit te Bergen;

5° van kandidaat in de handelswetenschappen, van licentiaat in de handelswetenschappen, met of zonder bijkomende kwalificatie, of van handelsingenieur, zij die het diploma van die graden overeenkomstig de wet hebben behaald in een handelshogeschool, georganiseerd, gesubsidieerd of erkend door de Staat of ten overstaan van de centrale examencommissie;

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Peuvent également porter le titre d'ingénieur civil ceux qui ont terminé avec fruit les études de l'Ecole d'application de l'artillerie et du génie de l'Ecole royale militaire (section polytechnique). »

2° il est ajouté un alinéa 3 rédigé comme suit :

« Ceux qui ont terminé avec fruit après le 1^{er} janvier 1965 les études de la section « Toutes armes » de l'Ecole royale militaire peuvent porter le titre de licencié avec la qualification déterminée par le Roi. »

ART. 4.

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er}, III, de la même loi modifié par les lois des 21 novembre 1938 et 27 juillet 1955 :

1. le a) et le b) sont remplacés par la disposition suivante :

« a) Peuvent aussi porter le titre :

1° de candidat en sciences pédagogiques, ceux qui ont obtenu le diplôme de ce grade au centre universitaire de l'Etat à Mons;

2° de candidat en sciences politiques et sociales, ceux qui ont obtenu le diplôme de ce grade aux facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur ou aux facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers;

3° de candidat, de licencié, de docteur en sciences économiques et sociales, d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences économiques et sociales, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades dans les facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur;

4° de candidat, de licencié, de docteur en sciences économiques appliquées, d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences économiques appliquées, de candidat en sciences commerciales, de licencié et de docteur en sciences commerciales, avec ou sans qualification complémentaire, d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales, d'ingénieur commercial, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades au centre universitaire de l'Etat à Anvers, au centre universitaire de l'Etat à Mons, aux facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers ou à la faculté universitaire catholique de Mons;

5° de candidat en sciences commerciales, de licencié en sciences commerciales, avec ou sans qualification complémentaire ou d'ingénieur commercial, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi, dans un institut supérieur de commerce organisé, subventionné ou reconnu par l'Etat ou devant le jury central;

6° van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen, zij die het diploma van die graad hebben behaald onder de door de Koning bepaalde voorwaarden;

— ofwel in de inrichtingen daartoe erkend door de wet of door de Koning;

— ofwel ten overstaan vae de centrale examencommissie.

7° van kandidaat-vertaler, licentiaat-vertaler of licentiaat-tolk, zij die het diploma van die graden hebben behaald onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, in de daartoe door Hem erkende inrichtingen. »

2. c) en d) worden respectievelijk b) en c).

ART. 5 (oud art. 6).

De woorden « De Koning » in artikel 2 van dezelfde wet worden vervangen door de woorden « de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs behoort ».

ART. 6 (oud art. 8).

Artikel 3 van dezelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« VI. Loopt dezelfde straf op hij die, onder welke vorm ook aanduidingen of tekens gebruikt die kunnen misleiden omtrent het bezit van een van de in artikel 1 bedoelde titels. »

HOOFDSTUK III.

Wijzigingen in de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

ART. 7 (oud art. 9).

Artikel 37, lid 2, van de op 31 december 1949 gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gewijzigd bij de wet van 21 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Worden met de universiteiten gelijkgesteld :

» 1° de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de letteren en wijsbegeerte;

» 2° de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de letteren en wijsbegeerte, van kandidaat in de wetenschappen en van kandidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen;

6° d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales, ceux qui ont obtenu le diplôme de ce grade, aux conditions fixées par le Roi

— soit dans les établissements reconnus à cet effet par la loi ou par le Roi;

— soit devant le jury central.

7° de candidat-traducteur, de licencié-traducteur ou de licencié-interprète, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades, aux conditions fixées par le Roi, dans les établissements reconnus à cet effet par Lui. »

2. le c) et le d) deviennent respectivement b) et c).

ART. 5 (ancien art. 6).

Les mots « Le Roi » figurant à l'article 2 de la même loi sont remplacés par les mots « Le Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions ».

ART. 6 (ancien art. 8).

L'article 3 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« VI. Est puni de la même peine, celui qui, sous quelque forme que ce soit, emploie des mentions ou des signes de nature à induire en erreur quant à la possession de l'un des titres visés à l'article 1^{er} ».

CHAPITRE III.

Modifications aux lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

ART. 7 (ancien art. 9).

L'article 37, alinéa 2 des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires coordonnées le 31 décembre 1949, modifié par la loi du 21 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Sont assimilés aux universités :

» 1° la faculté universitaire Saint-Louis à Bruxelles, pour la délivrance des diplômes de candidat en philosophie et lettres;

» 2° les facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur, pour la délivrance des diplômes de candidat en philosophie et lettres, de candidat en sciences et de candidat en sciences naturelles et médicales;

» 3° de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de letteren en wijsbegeerte;

» 4° het Rijksuniversitair centrum te Bergen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat en licentiaat in de wetenschappen (natuurkunde en scheikunde) en van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de wetenschappen;

» 5° het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de wetenschappen en van kandidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen;

» 6° de Rijksveeartsenijsschool te Brussel (Kuregem) voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de veeartsenijkunde, van doctor in de veeartsenijkunde en van geaggregeerde voor het hoger onderwijs.

» 7° de Rijkslandbouwhogescholen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat-landbouwkundig ingenieur, van landbouwkundig ingenieur, van ingenieur voor de scheikunde en voor de landbouwindustrieën en van geaggregeerde voor het hoger onderwijs;

» 8° de polytechnische faculteit te Bergen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat-burgerlijk ingenieur, de verschillende graden van burgerlijk ingenieur en van geaggregeerde voor het hoger onderwijs. »

ART. 8 (oud art. 10).

Artikel 41, lid 2, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt opgeheven.

ART. 9 (oud art. 11).

Artikel 54bis van dezelfde gecoördineerde wetten, lid 1, ingelast door de wet van 15 maart 1950 en gewijzigd door de wetten van 17 december 1952 en 29 juli 1953, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 54bis. — In afwijking van voorgaand artikel kan de houder van het diploma van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de toegepaste economische wetenschappen of van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen benoemd worden tot leraar economische wetenschappen of studieprefect aan de inrichtingen voor middelbaar onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten. »

HOOFDSTUK IV.

Wijzigingen in de wet van 28 april 1953.

ART. 10 (oud art. 12).

De titel van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijks-

» 3° les facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers, pour la délivrance des diplômes de candidat en philosophie et lettres;

» 4° le centre universitaire de l'Etat à Mons, pour la délivrance des diplômes de candidat et de licencié en sciences (sciences physiques et sciences chimiques) et d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences;

» 5° le centre universitaire de l'Etat à Anvers, pour la délivrance des diplômes de candidat en sciences et de candidat en sciences naturelles et médicales;

» 6° l'école de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) pour la délivrance des diplômes de candidat en médecine vétérinaire, de docteur en médecine vétérinaire et d'agrégé de l'enseignement supérieur;

» 7° les instituts agronomiques de l'Etat, pour la délivrance des diplômes de candidat ingénieur agronome, d'ingénieur-agronome, d'ingénieur chimiste et des industries agricoles et d'agrégé de l'enseignement supérieur;

» 8° la faculté polytechnique de Mons pour la délivrance des diplômes de candidat ingénieur civil, des divers grades d'ingénieur civil et d'agrégé de l'enseignement supérieur. »

ART. 8 (ancien art. 10).

L'article 41, alinéa 2 des mêmes lois coordonnées est abrogé.

ART. 9 (ancien art. 11).

L'article 54bis des mêmes lois coordonnées, alinéa 1^{er}, inséré par la loi du 15 mars 1950 et modifié par les lois des 17 décembre 1952 et 29 juillet 1953 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 54bis. — Par dérogation à l'article précédent, pourra être nommé professeur de sciences économiques ou préfet des études dans les établissements d'enseignement moyen de l'Etat, des provinces ou des communes, le porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences économiques appliquées ou d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales. »

CHAPITRE IV.

Modifications à la loi du 28 avril 1953.

ART. 10 (ancien art. 12).

Le titre de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de

universiteiten, wordt door de volgende titel vervangen : « Wet betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat. »

ART. 11 (oud art. 13).

Artikel 1 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« *Artikel 1.* — Het door de Staat georganiseerde universitair onderwijs omvat twee universiteiten, respectievelijk te Gent en te Luik en twee universitaire centra, respectievelijk te Antwerpen en te Bergen.

ART. 12 (oud art. 14).

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 21 maart 1964, wordt als volgt gewijzigd :

1. De woorden « en universitaire centra » worden ingevoegd na de woorden « Het onderwijs dat in deze universiteiten »

2. In de Franse tekst worden de woorden « qu'elles sont habilitées ... » vervangen door de woorden « qu'ils sont habilités ... ».

ART. 13 (oud art. 15).

Artikel 3, lid 1, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 21 maart 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Benevens de wettelijke academische graden kunnen de Rijksuniversiteiten wetenschappelijke diploma's en erediploma's verlenen. De Rijksuniversitaire centra kunnen wetenschappelijke diploma's binnen de perken bepaald door de wetgeving op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, alsook erediploma's uitreiken.

» De wetenschappelijke en erediploma's verlenen niet de aan de wettelijke graden verbonden rechten, behoudens de uitzonderingen, in bijzondere wetten bepaald. »

ART. 14 (oud art. 16).

Artikel 4 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« *Artikel 4.* — § 1. Iedere universiteit bestaat ten minste uit de faculteiten van de letteren en wijsbegeerte, van de rechtsgelerdheid, van de wetenschappen, van de geneeskunde en van de toegepaste wetenschappen.

» De Koning kan de benaming van de faculteiten wijzigen, nieuwe faculteiten oprichten en aan de universiteit scholen, instituten of interfacultaire centra toevoegen met het oog op de toekenning van één of meer graden of diploma's.

» § 2. Het Rijksuniversitair centrum Antwerpen omvat :

» — een faculteit van de wetenschappen voor het toekennen van de graden van kandidaat in de wetenschappen en van kandidaat in de natuur- en geneeskundige wetenschappen;

L'Etat est remplacé par le titre suivant : « Loi sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat. »

ART. 11 (ancien art. 13).

L'article 1^{er} de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 1^{er}.* — L'enseignement universitaire organisé par l'Etat comprend deux universités, l'une à Gand, l'autre à Liège et deux centres universitaires, l'un à Anvers, l'autre à Mons.

ART. 12 (ancien art. 14).

L'article 2 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1964, est modifié comme suit :

1. Les mots « et centres universitaires » sont insérés après les mots « L'enseignement donné dans ces universités ».

2. Les mots « qu'elles sont habilitées ... » sont remplacés par les mots « qu'ils sont habilités ... ».

ART. 13 (ancien art. 15).

L'article 3, alinéa 1 de la même loi, modifié par la loi du 21 mars 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Outre les grades académiques légaux, les universités de l'Etat peuvent délivrer des diplômes scientifiques et honorifiques. Les centres universitaires de l'Etat peuvent délivrer des diplômes scientifiques dans les limites prévues par la législation sur la protection des titres d'enseignement supérieur ainsi que des diplômes honorifiques.

» Les diplômes scientifiques et honorifiques ne confèrent pas les droits inhérents aux grades légaux, sauf les exceptions prévues par des lois particulières. »

ART. 14 (ancien art. 16).

L'article 4 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 4.* — § 1.^{er} Chaque université comprend au moins les facultés de philosophie et lettres, de droit, de sciences, de médecine et de sciences appliquées.

Le Roi peut modifier la dénomination des facultés, créer de nouvelles facultés et adjoindre à l'université des écoles, des instituts ou des centres interfacultaires en vue de la collation d'un ou de plusieurs grades ou diplômes.

§ 2. Le centre universitaire de l'Etat à Anvers comprend :

— une faculté des sciences pour la délivrance des grades de candidat en sciences et de candidat en sciences naturelles et médicales;

» — een faculteit van de toegepaste economische wetenschappen;

» — een college voor de ontwikkelingslanden, bestaande uit :

» a) een instituut voor administratieve wetenschappen voor de ontwikkelingslanden;

» b) een instituut voor landbouweconomie en landelijke sociologie toegepast op de ontwikkelingslanden.

» De instelling genaamd : « Hoger instituut voor vertalers en tolken » maakt eveneens deel uit van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen. Deze instelling behoudt evenwel haar huidig wettelijk statuut.

» § 3. Het Rijksuniversitair centrum te Bergen omvat :

» — een faculteit van de wetenschappen voor het toekennen van de graden van kandidaat en licentiaat in de wetenschappen (natuurkunde en scheikunde) en van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de wetenschappen;

» — een faculteit van de toegepaste economische wetenschappen;

» — een hoger instituut voor opvoedkunde.

» De instelling genaamd « School voor internationale tolken » maakt eveneens deel uit van het Rijksuniversitair centrum te Bergen. Deze instelling behoudt evenwel haar huidig wettelijk statuut.

» § 4. De instelling van openbaar nut, genaamd « Instituut Prins Leopold voor tropische geneeskunde » mag met het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen geassocieerd worden om mee te werken aan het onderwijs en het onderzoek in het college voor de ontwikkelingslanden.

» De openbare instelling genaamd « Polytechnische faculteit te Bergen » mag met het Rijksuniversitair centrum te Bergen geassocieerd worden om er onderwijs- en onderzoekstaken te volbrengen op het gebied van de wetenschappen.

» Bovengemelde associaties zijn het voorwerp van overeenkomsten tussen de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort en de Raad van Beheer van voormeld instituut en voormelde faculteit. »

ART. 15 (oud art. 17).

Een artikel 4bis luidend als volgt wordt aan dezelfde wet toegevoegd :

« Artikel 4bis. — De onderwijstaal en de bestuurs-taal is het Nederlands in de universiteit te Gent en in het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen, het Frans in de universiteit te Luik en in het Rijksuniversitair centrum te Bergen.

» Nochtans mogen de cursussen, praktische oefeningen en werken, welke een andere landstaal of een vreemde taal tot voorwerp hebben, in deze taal ge-

— une faculté des sciences économiques appliquées;

— un collège des pays en voie de développement, comprenant :

a) un institut de sciences administratives pour les pays en voie de développement;

b) un institut d'économie agricole et de sociologie rurale appliquées aux pays en voie de développement.

Fait également partie du centre universitaire de l'Etat à Anvers, l'établissement dénommé « Institut supérieur de traducteurs et interprètes ». Toutefois, cet établissement conserve son statut légal actuel.

§ 3. Le centre universitaire de l'Etat à Mons comprend :

— une faculté des sciences pour la délivrance des grades de candidat et de licencié en sciences (sciences physiques et sciences chimiques) et d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences;

— une faculté des sciences économiques appliquées;

— un institut supérieur de pédagogie.

Fait également partie du centre universitaire de l'Etat à Mons, l'établissement dénommé « Ecole d'interprètes internationaux ». Toutefois, cet établissement conserve son statut légal actuel.

§ 4. L'établissement d'utilité publique, dénommé « Institut de médecine tropicale Prince Léopold » peut être associé au centre universitaire de l'Etat à Anvers en vue de coopérer à l'enseignement et à la recherche dans le collège des pays en voie de développement.

L'établissement public, dénommé « Faculté polytechnique de Mons » peut être associé au centre universitaire de l'Etat à Mons en vue d'y assumer des tâches d'enseignement et de recherche dans le domaine des sciences.

Les associations prévues ci-dessus font l'objet de conventions entre le Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions et le conseil d'administration des institut et faculté précités. »

ART. 15 (ancien art. 17).

Un article 4bis, rédigé comme suit, est ajouté à la même loi :

« Article 4bis. — La langue de l'enseignement et de l'administration est le néerlandais à l'université de Gand et au centre universitaire de l'Etat à Anvers, le français à l'université de Liège et au centre universitaire de l'Etat à Mons.

Toutefois, les cours, travaux et exercices pratiques ayant pour objet une autre langue nationale ou une langue étrangère peuvent être faits dans cette lan-

schieden. Bovendien mogen de cursussen worden gegeven in elke andere taal dan de in vorig lid bedoelde taal, in het college voor de ontwikkelingslanden, aan het Instituut « Prins Leopold » voor tropische geneeskunde, aan het hoger instituut voor vertalers en tolken, aan de school voor internationale tolken, alsmede in de studiecyclussen ingericht ten behoeve van buitenlanders. »

ART. 16 (oud art. 18).

In artikel 5 van dezelfde wet worden de woorden « en ieder universitair centrum » ingevoegd na de woorden « iedere universiteit ».

ART. 17 (oud art. 19).

Artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, wordt als volgt gewijzigd :

1. De woorden « of van de universitaire centra » worden ingevoegd na de woorden « de geassocieerde hoogleraren van de universiteit ».

2. Lid 1 wordt met volgende zin aangevuld :

« De academieraad van de universitaire centra mag aangevuld worden met gewone hoogleraren, buitengewone hoogleraren, hoogleraren en geassocieerde hoogleraren van het instituut en de faculteit, met de centra geassocieerd, zonder dat hun aantal hoger mag zijn dan één derde van het totaal aantal leden van de academieraad. »

ART. 18 (oud art. 20).

In artikel 16 van dezelfde wet worden de woorden « of van het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « de algemene leiding van de universiteit ».

ART. 19 (oud art. 21).

In artikel 17 van dezelfde wet worden de woorden « of op het universitaire centrum » ingevoegd na de woorden « die betrekking hebben op de universiteit ».

ART. 20 (oud art. 22).

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd door de wetten van 1 augustus 1960 en 21 maart 1964, worden de woorden « of tot het universitair centrum », « of voor het universitair centrum », « of van het universitair centrum » respectievelijk ingevoegd na de woorden « met betrekking tot de universiteit », « over de kredieten voor de universiteit... » en « de goede gang der universiteit ».

ART. 21 (oud art. 23).

In artikel 20 van dezelfde wet, worden de woorden « of het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « de universiteit... ».

gue. En outre, les cours peuvent être donnés en toute autre langue que la langue prévue à l'alinéa précédent dans le collège des pays en voie de développement, à l'institut de médecine tropicale Prince Léopold, à l'institut supérieur de traducteurs et d'interprètes, à l'école d'interprètes internationaux ainsi que dans les cycles d'études organisés à l'intention de ressortissants étrangers ».

ART. 16 (ancien art. 18).

A l'article 5 de la même loi, les mots « et centres universitaires » sont insérés après les mots « des universités ».

ART. 17 (ancien art. 19).

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 7 de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1964 :

1. Les mots « ou des centres universitaires » sont insérés après les mots « des professeurs associés de l'université ».

2. L'alinéa 1^{er} est complété par la phrase suivante :

« Le conseil académique des centres universitaires peut être complété par des professeurs ordinaires, des professeurs extraordinaires, des professeurs et des professeurs associés des institut et faculté associés aux centres, sans que leur nombre puisse excéder le tiers du nombre total des membres du conseil académique. »

ART. 18 (ancien art. 20).

A l'article 16 de la même loi, les mots « ou du centre universitaire » sont insérés après les mots « la direction générale de l'université ».

ART. 19 (ancien art. 21).

A l'article 17 de la même loi les mots « ou le centre universitaire » sont insérés après les mots « intéressant l'université ».

ART. 20 (ancien art. 22).

A l'article 18 de la même loi, modifié par les lois des 1^{er} août 1960 et 21 mars 1964, les mots « ou le centre universitaire », « ou au centre universitaire », « ou du centre universitaire », sont insérés respectivement après les mots « concernant l'université », « affectés à l'université », et « la bonne marche de l'université ».

ART. 21 (ancien art. 23).

A l'article 20 de la même loi, les mots « ou le centre universitaire » sont insérés après les mots « l'université ».

ART. 22 (oud art. 24).

In artikel 23 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, worden de woorden « of tot het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « personen raadplegen die niet tot de universiteit... ».

ART. 23 (oud art. 25).

Artikel 24 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 24. — De gewone hoogleraren, buitengewone hoogleraren en docenten worden benoemd :

» — hetzij op voorstel van de raad van beheer;

» — hetzij op gunstig advies van ten minste drie van de personen wier raadpleging is voorgeschreven bij artikel 23, leden 3 en 4, of, bij gebrek aan zulk advies, op gunstig advies van ten minste twee van die personen. De Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort, vraagt deze raadpleging niet wanneer door de raad van beheer die raadpleging reeds geschiedde bij toepassing van artikel 23. »

ART. 24 (oud art. 26).

In artikel 24bis van dezelfde wet, ingelast door de wet van 14 december 1960 en gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, worden de woorden « of tot het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « personen raadplegen die niet tot de universiteit... ».

ART. 25 (oud art. 27).

In artikel 29 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, worden de woorden « waar de universiteit gevestigd is » vervangen door de woorden « waar de faculteit, de school, het instituut of het interfacultair centrum waaraan ze verbonden zijn, gevestigd is ».

ART. 26 (oud art. 28).

In artikel 34 van dezelfde wet, worden de woorden « of van het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « van het onderwijzend personeel van de universiteit ».

ART. 27 (oud art. 29).

In artikel 48 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, worden de woorden « of van het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « aan het eigen vermogen van de universiteit ».

ART. 28 (oud art 30).

In artikel 51 van dezelfde wet, worden de woorden « en elk universitair centrum », « of van het universitair centrum » en « of het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « bij elke universiteit », « onderwijzend personeel van de universiteit » en « waar de universiteit ».

ART. 22 (ancien art. 24).

A l'article 23 de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1964, les mots « ou au centre universitaire » sont insérés après les mots « n'appartenant pas à l'université ».

ART. 23 (ancien art. 25).

L'article 24 de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 24. — Les professeurs ordinaires, les professeurs extraordinaires et les chargés de cours sont nommés :

— soit sur proposition du conseil d'administration;

— soit sur avis favorable d'au moins trois des personnes dont la consultation est prescrite par l'article 23, alinéas 3 et 4, ou, à défaut d'un tel avis, sur avis favorable d'au moins deux desdites personnes. Le Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions ne sollicite pas cette consultation lorsqu'elle a déjà été effectuée par le conseil d'administration en application de l'article 23. »

ART. 24 (ancien art. 26).

A l'article 24bis de la même loi, inséré par la loi du 14 décembre 1960 et modifié par la loi du 6 juillet 1964, les mots « ou au centre universitaire » sont insérés après les mots « n'appartenant pas à l'université ».

ART. 25 (ancien art. 27).

A l'article 29 de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1964, les mots « où se trouve l'université » sont remplacés par les mots « où se trouvent la faculté, l'école, l'institut ou le centre interfacultaire auxquels ils sont rattachés ».

ART. 26 (ancien art. 28).

A l'article 34 de la même loi, les mots « ou du centre universitaire » sont insérés après les mots « du personnel enseignant de l'université ».

ART. 27 (ancien art. 29).

A l'article 48 de la même loi, modifié par la loi du 6 juillet 1964, les mots « ou du centre universitaire » sont insérés après les mots « au patrimoine de l'université ».

ART. 28 (ancien art. 30).

A l'article 51 de la même loi, les mots « et de chaque centre universitaire », « ou du centre universitaire » et « ou le centre universitaire » sont insérés après les mots « Près de chaque université ... », « corps enseignant de l'université » et « où siège l'université ».

ART. 29 (oud art. 31).

In artikel 52 van dezelfde wet, worden de woorden « en der universitaire centra » ingevoegd na de woorden « aan de rekenplichtigen der universiteiten ».

ART. 30 (oud art. 32).

In artikel 53 van dezelfde wet, worden de woorden « en der universitaire centra » ingevoegd na de woorden « is, in de universiteiten ».

ART. 31 (oud art. 33).

De volgende wijziging wordt aangebracht in artikel 55 van dezelfde wet :

In het eerste lid, worden de woorden « en de universitaire centra » ingevoegd na de woorden « inzake didactische en wetenschappelijke behoeften, kunnen de universiteiten ».

ART. 32 (oud art. 34).

In artikel 55bis van dezelfde wet, ingelast door de wet van 1 augustus 1960, worden de woorden « en de universitaire centra », « en ieder universitair centrum van de Staat », respectievelijk ingevoegd na de woorden « voor de universiteiten » en de woorden « op een rekening voor de dienst van iedere universiteit ».

ART. 33 (oud art. 35).

Een artikel 55ter, luidend als volgt, wordt aan dezelfde wet toegevoegd :

« Artikel 55ter. — Onder de voorwaarden die de Koning bepaalt en binnen de perken van de begrotingskredieten, kan de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort, toelagen verlenen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België en aan gelijk welke instelling die daartoe een overeenkomst gesloten heeft met de Staat, om die instellingen in de mogelijkheid te stellen, voor de onderstaande verrichtingen leningen op lange termijn en tegen lage rentevoet toe te staan aan het eigen vermogen van de Rijksuniversiteiten en de Rijksuniversitaire centra. Die leningen kunnen onder Staatswaarborg worden toegestaan ten behoeve van verrichtingen die rechtstreeks bijdragen tot de oprichting, de modernisering, de uitbreiding en de geschiktmaking van de onroerende goederen bestemd voor de sociale diensten, de diensten voor studierichting, de studentenrestaurants en -tehuizen.

» Het bedrag van de in lid 1 bedoelde toelagen is gelijk aan het verschil tussen de rente van 1,25 t.h. die door de ontleners werkelijk gedragen wordt, en de rente die door de kredietinstelling aangerekend wordt.

ART. 29 (ancien art. 31).

A l'article 52 de la même loi, les mots « et des centres universitaires » sont insérés après les mots « aux comptables des universités ».

ART. 30 (ancien art. 32).

A l'article 53 de la même loi, les mots « et les centres universitaires » sont insérés après les mots « est, dans les universités ».

ART. 31 (ancien art. 33).

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 55 de la même loi :

1. A l'alinéa 1^{er}, les mots « et centres universitaires » sont insérés après les mots « en ce qui concerne leurs besoins didactiques et scientifiques, les universités »;

2. A l'alinéa 2, les mots « Elles peuvent » sont remplacés par les mots « Ils peuvent ».

ART. 32 (ancien art. 34).

A l'article 55bis de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} août 1960, les mots « et les centres universitaires » « et centre universitaire » sont insérés respectivement après les mots « au budget du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture pour les universités » et « à un compte ouvert en faveur de chaque université ».

ART. 33 (ancien art. 35).

Un article 55ter, rédigé comme suit, est ajouté à la même loi :

« Article 55ter. — Dans les conditions que le Roi détermine et dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'État dans ses attributions peut accorder des subventions à la Caisse Générale d'Épargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à toute autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'État, pour permettre à ces organismes de consentir, en faveur des opérations visées ci-après, des prêts à long terme et à taux d'intérêt réduit, au patrimoine des universités et des centres universitaires de l'État. Ces prêts peuvent être consentis, avec la garantie de l'État, en faveur des opérations contribuant directement à la construction, à la modernisation, à l'agrandissement et à l'aménagement des immeubles affectés aux services sociaux, aux services d'orientation, aux restaurants et aux homes des étudiants.

» Le montant des subventions prévues à l'alinéa 1 est égal à la différence entre l'intérêt de 1,25 p.c. effectivement supporté par l'emprunteur et l'intérêt compté par l'institution de crédit.

» Die rente mag de voor dergelijke verrichtingen normale rentevoet, zoals hij door de Koning bepaald zal worden, niet overschrijden.

» De duur van de leningen mag niet meer bedragen dan veertig jaar.

» De geldsommen voor de aflossing en de rente van die leningen mogen jaarlijks niet meer belopen dan het bedrag van de toelagen verleend ingevolge de toepassing van de wet van 3 augustus 1960 houdende toekenning van sociale voordelen aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen. »

ART. 34 (oud art. 36).

In artikel 57 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 3 maart 1958, worden de woorden « of der universitaire centra » ingevoegd na de woorden « in het patrimonium der universiteiten ».

ART. 35 (oud art. 37).

In artikel 60 van dezelfde wet, worden de woorden « of het universitair centrum », « of aan het universitair centrum », « of een universitair centrum » respectievelijk ingevoegd na de woorden « het recht aan de universiteit », « een afschrift aan de universiteit » en « een universiteit ».

ART. 36 (oud art. 38).

In artikel 61 van dezelfde wet :

1. worden de woorden « en elk universitair centrum », « of het universitair centrum », « of van het universitair centrum », « of tot het universitair centrum » respectievelijk ingevoegd na de woorden « voor elke universiteit », « welke de universiteit », « de raad van beheer der universiteit » en « onder personen die niet tot de universiteit »;

2. wordt het woord « haar » vervangen door het woord « hun ».

ART. 37 (oud art. 39).

In artikel 63 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 3 maart 1958, worden de woorden « en universitaire centra », « of van het universitair centrum » respectievelijk ingevoegd na de woorden « de universiteiten » en de woorden « aan het patrimonium van de universiteit ».

ART. 38 (oud art. 40).

In artikel 64 van dezelfde wet, worden de woorden « en van de universitaire centra » ingevoegd na de woorden « het administratief, boekhoudkundig, budgettair en financieel beheer van de universiteiten ».

ART. 39 (oud art. 41).

Een hoofdstuk IXbis met als opschrift : « Bijzondere bepalingen voor het college voor de ontwikkelings-

» Cet intérêt ne peut dépasser le taux normal pour ce genre d'opérations, tel qu'il sera déterminé par le Roi.

» La durée des prêts ne peut dépasser quarante années.

» Les sommes affectées à l'amortissement et à l'intérêt de ces prêts ne peuvent excéder annuellement le montant des subventions allouées en application de la loi du 3 août 1960 accordant des avantages sociaux aux universités et établissements assimilés. »

ART. 34 (ancien art. 36).

A l'article 57 de la même loi, modifié par la loi du 3 mars 1958, les mots « ou des centres universitaires » sont insérés après les mots « au patrimoine des universités ».

ART. 35 (ancien art. 37).

A l'article 60 de la même loi, les mots « ou le centre universitaire », « ou au centre universitaire », « ou un centre universitaire » sont insérés respectivement après les mots « de fréquenter l'université », « adressé à l'université » et « Une université ».

ART. 36 (ancien art. 38).

A l'article 61 de la même loi :

1. Les mots « et chaque centre universitaire », « ou le centre universitaire », « ou du centre universitaire », « ou au centre universitaire » sont insérés respectivement après les mots « pour chaque université », « à intéresser l'université », « du conseil d'administration de l'université » et « des personnes étrangères à l'université »;

2. Les mots « celle-ci » sont remplacés par les mots « ceux-ci ».

ART. 37 (ancien art. 39).

A l'article 63 de la même loi, modifié par la loi du 3 mars 1958, les mots « et centres universitaires », « ou du centre universitaire » sont insérés respectivement après les mots « Les universités » et « au patrimoine de l'université ».

ART. 38 (ancien art. 40).

A l'article 64 de la même loi, les mots « et des centres universitaires » sont insérés après les mots « la gestion administrative, comptable, budgétaire et financière des universités ».

ART. 39 (ancien art. 41).

Un chapitre IXbis intitulé « Dispositions particulières relatives au collège des pays en voie de dévelop-

landen van het universitair centrum te Antwerpen » en bevattende de artikelen 64bis tot 64quater wordt in dezelfde wet ingelast.

ART. 40 (oud art. 42).

Een artikel 64bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 64bis. — Bij het college voor de ontwikkelingslanden fungeert een bestuurscommissie bestaande uit :

» 1° de voorzitters van de instituten die het college vormen;

» 2° zes leden aangewezen door de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort, onder de personaliteiten die gespecialiseerd zijn op het gebied van samenwerking bij de ontwikkelingshulp; sommige van deze personen mogen van buitenlandse nationaliteit zijn. Deze leden worden aangesteld voor een termijn van vier jaar, die kan hernieuwd worden. Ze ontvangen presentiegelden alsmede vergoedingen voor reis- en verblijfkosten. De Koning stelt het bedrag vast van deze presentiegelden en vergoedingen;

» 3° twee afgevaardigden van de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort en twee afgevaardigden van de Minister tot wiens bevoegdheid de technische bijstand aan de ontwikkelingslanden behoort. »

ART. 41 (oud art. 43).

Een artikel 64ter, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 64ter. — De voorzitter en de secretaris van de bestuurscommissie van het college voor de ontwikkelingslanden worden door de Koning, op voorstel van deze raad, benoemd onder de leden bedoeld in artikel 64bis. »

ART. 42 (oud art. 44).

Een artikel 64quater, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Artikel 64quater. — De bestuurscommissie van het college voor de ontwikkelingslanden bepaalt de oriëntering van de activiteiten van het college en mag aan de raad van beheer van het universitair centrum voorstellen doen met het oog op de uitbreiding van die activiteiten.

» De Commissie mag voor een beperkte duur aanstellingen doen met het oog op :

» 1° het geven van de cursussen, werkzaamheden en oefeningen waarvoor geen titularis is, in afwachting dat ze definitief toegewezen worden;

» 2° het geven van vrije cursussen.

pement du centre universitaire de l'Etat à Anvers » et comprenant les articles 64bis à 64quater, est inséré dans la même loi.

ART. 40 (ancien art. 42).

Un article 64bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 64bis. — Le collège des pays en voie de développement est doté d'une commission administrative composée comme suit :

» 1° les présidents des instituts qui composent le collège;

» 2° six membres désignés par le Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions, parmi les personnalités spécialisées dans la coopération au développement; certaines de ces personnes peuvent être de nationalité étrangère.

» Ces membres sont désignés pour un terme de quatre ans, renouvelable. Ils reçoivent des jetons de présence ainsi que des indemnités de déplacement et de séjour. Le Roi fixe le montant de ces jetons et indemnités.

» 3° deux délégués du Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions et deux délégués du Ministre qui a l'assistance technique aux pays en voie de développement dans ses attributions. »

ART. 41 (ancien art. 43).

Un article 64ter, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 64ter. — Le président et le secrétaire de la commission administrative du collège des pays en voie de développement sont nommés par le Roi, sur proposition de ce conseil, parmi les membres cités à l'article 64bis. »

ART. 42 (ancien art. 44).

Un article 64quater, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Article 64quater. — La Commission administrative du collège des pays en voie de développement détermine l'orientation des activités du collège et peut faire des propositions au conseil d'administration du centre universitaire en vue de l'extension de ces activités.

» Elle peut faire des désignations pour une durée limitée, en vue de :

» 1° donner les cours, travaux et exercices vacants, en attendant leur attribution définitive;

» 2° donner des cours libres.

» De Koning stelt de voorwaarden vast waaronder die aanstellingen mogen gebeuren. Hij bepaalt inzonderheid de bekwaamheidsbewijzen die de aangestelde personen moeten bezitten alsmede de toelagen en vergoedingen die hun verleend worden. »

HOOFDSTUK V.

Wijzigingen in de wet van 22 april 1958.

ART. 43 (oud art. 45).

In artikel 11 van de wet van 22 april 1958 tot oprichting van een Fonds voor schoolgebouwen van het Rijk en van een Fonds voor hoger-onderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk, gewijzigd door de wet van 1 augustus 1960, worden de woorden « in elk der universiteiten » vervangen door de woorden « in elk van de universiteiten en universitaire centra ».

ART. 44 (oud art. 46).

Artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 1 augustus 1960, wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Telkens als de werken die in andere Rijksinrichtingen voor hoger onderwijs dan de universiteiten moeten worden uitgevoerd, geraamd worden op meer dan 2.000.000 frank, draagt de Minister van Openbare Werken, op verzoek van de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort, de studie van die werken op aan één of meer personen die niet tot de Administratie behoren.

» De gekozen persoon of personen leggen het resultaat van hun studie voor aan het hoofd van de betrokken inrichting, dat het daarna, met zijn advies, overmaakt aan de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort.

» Een ambtenaar met ten minste de rang van bestuursdirecteur wordt door de Minister van Openbare Werken speciaal gelast, binnen dertig dagen verslag uit te brengen over de ingediende voorstellen, met het oog op de goedkeuring ervan. »

ART. 45 (oud art. 47).

Artikel 13 van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« *Artikel 13.* — De vereiste onteigeningen worden verricht overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de spoedprocedure inzake onteigening ten algemenen nutte.

» In afwachting van de onteigening van de gronden mag de Staat voor de duur van een jaar de door hem te bepalen gedeelten in huur en in gebruik nemen naarmate de behoeften zulks vereisen.

» Voor de werkelijke inbezitneming van de gedeelten worden de eigenaars en huurders ten minste vier werkdagen vooraf, bij een ter post aangetekende brief

» Le Roi fixe les conditions auxquelles ces désignations peuvent être faites. Il détermine notamment les titres auxquels doivent répondre les personnes désignées ainsi que les allocations et indemnités qui leur sont attribuées ».

CHAPITRE V.

Modifications à la loi du 22 avril 1958.

ART. 43 (ancien art. 45).

A l'article 11 de la loi du 22 avril 1958 portant création d'un Fonds des constructions scolaires de l'Etat, d'un Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat, modifié par la loi du 1^{er} août 1960, les mots « dans chacune des universités » sont remplacés par les mots « dans chaque université et dans chaque centre universitaire ».

ART. 44 (ancien art. 46).

L'article 12 de la même loi modifié par la loi du 1^{er} août 1960, est complété par la disposition suivante :

« Chaque fois que les travaux à exécuter dans les établissements d'enseignement supérieur de l'Etat, autres que les universités, sont estimés à un montant supérieur à 2.000.000 de francs, le Ministre des Travaux Publics confie, sur demande du Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions, l'étude de ces travaux à une ou plusieurs personnes étrangères à l'administration.

La ou les personnes choisies soumettent le résultat de leurs études au chef de l'établissement intéressé qui le transmet ensuite, avec son avis, au Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions.

Un fonctionnaire ayant au moins le rang de directeur d'administration est spécialement chargé par le Ministre des Travaux Publics de faire rapport endéans les trente jours sur les projets présentés, en vue de leur approbation ».

ART. 45 (ancien art. 47).

L'article 13 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 13.* — Les expropriations nécessaires sont poursuivies conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation, pour cause d'utilité publique.

» En attendant qu'il puisse être procédé à l'expropriation des terrains, l'Etat est autorisé à occuper en location, pour une durée d'un an, les emprises à déterminer par lui au fur et à mesure des besoins.

» Avant la prise de possession effective des emprises, les propriétaires et locataires seront invités, quatre jours ouvrables au moins à l'avance, par lettre recom-

verzocht, aanwezig te zijn of zich te laten vertegenwoordigen bij het opmaken van de plaatsbeschrijving, op de vastgestelde dagen en uren.

» Het gemeentebestuur van de plaats waar de goederen gelegen zijn, zal ook bij een ter post aangetekende brief verzocht worden, een van zijn leden af te vaardigen om het opmaken van de plaatsbeschrijving bij te wonen.

» De eigenaars, de huurders en het gemeentebestuur zullen er kennis van krijgen dat de plaatsbeschrijving zal worden opgemaakt, of ze aanwezig zijn of niet.

» Een exemplaar van de plaatsbeschrijving zal aan elk van de verschijnenden worden afgegeven. De betrokkenen die niet opgekomen zijn, zullen een exemplaar van de plaatsbeschrijving bij aangetekende zending ontvangen.

» De inbezitneming van het gedeelte kan onmiddellijk op het opmaken van de plaatsbeschrijving volgen, niettegenstaande elk verzet dat aan de Staat zou betekend zijn.

De vergoedingen verschuldigd voor de huur of voor schade zullen in der minne bepaald worden. Betwistingen zullen aanhangig gemaakt worden bij de vrederechter bevoegd voor de onteigeningsprocedure bij toepassing van voornoemde wet van 26 juli 1962. »

ART. 46 (oud art. 48).

Artikel 15, lid 2, van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 1 augustus 1960, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Dit minimum wordt gebracht op 350 miljoen frank in de begroting van 1961, op 400 miljoen in de begroting van de volgende jaren tot en met 1964, op 800 miljoen in de begroting van de volgende jaren tot en met 1968, en op 400 miljoen in de begroting van de volgende jaren tot en met 1970, zodat het totaal van de verleende kredieten een bedrag van 5 miljard 600 miljoen frank bereikt gedurende de periode van tien jaar ingaande op 1 januari 1961. »

ART. 47 (oud art. 49).

Artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1960 wordt aangevuld door een tweede lid, luidend als volgt :

« Het krediet waarvan sprake is in *b*) van artikel 15 wordt bij voorrang op de buitengewone begroting uitgetrokken. Het wordt als even onaantastbaar beschouwd als die bestemd voor de werkingskosten van de Staat. Het wordt aangepast aan de evolutie van de bouwkosten. De wijze waarop deze aanpassing zal geschieden wordt bij koninklijk besluit bepaald. »

HOOFDSTUK VI.

Wijzigingen in de wetten van 30 juli 1879, 4 april 1890, 5 juli 1920, 22 oktober 1921 en 6 augustus 1931.

ART. 48 (oud art. 50).

In artikel 1, 1°, van de wet van 30 juli 1879, betreffende het emeritaat van de leraren van het hoger

mandée à la poste, à être présents ou à se faire représenter à l'établissement de l'état des lieux qui se fera aux jours et heures déterminés.

» L'administration communale du lieu où les biens sont situés sera invitée également, par lettre recommandée à la poste, à déléguer un de ses membres pour assister à l'état des lieux.

» Les propriétaires, les locataires et l'administration communale seront avertis que l'état des lieux se fera en leur présence ou en leur absence.

» Un exemplaire de l'état des lieux sera remis à chacun des comparants. Les intéressés qui feront défaut recevront un exemplaire de cet état par pli recommandé à la poste.

» La prise de possession de l'emprise pourra suivre immédiatement l'établissement de l'état des lieux, nonobstant toute opposition que serait signifiée à l'Etat.

» Les indemnités dues pour location ou dommages seront déterminées à l'amiable. Les contestations seront déferées au juge de paix compétent pour la procédure en expropriation, par application de la loi du 26 juillet 1962 précitée. »

ART. 46 (ancien art. 48).

L'article 15, alinéa 2 de la même loi, modifié par la loi du 1^{er} août 1960 est remplacé par la disposition suivante :

« Ce minimum est porté à 350 millions de francs dans le budget 1961, à 400 millions dans le budget des années suivantes jusqu'à 1964 inclusivement, à 800 millions dans le budget des années suivantes jusqu'à 1968 inclusivement et à 400 millions dans le budget des années suivantes jusqu'à 1970 inclusivement, de manière que le total des crédits alloués atteigne un montant de 5 milliards 600 millions de francs pendant la période de dix ans prenant cours le 1^{er} janvier 1961. »

ART. 47 (ancien art. 49).

L'article 16 de la même loi, modifié par la loi du 1^{er} août 1960, est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :

« Le crédit prévu au *b*) de l'article 15 est inscrit par priorité au budget extraordinaire. Il est considéré comme ayant le même caractère intangible que ceux affectés aux dépenses de fonctionnement de l'Etat. Il est adapté à l'évolution du coût de la construction. Les modalités de cette adaptation sont déterminées par arrêté royal. »

CHAPITRE VI.

Modifications aux lois des 30 juillet 1879, 4 avril 1890, 5 juillet 1920, 22 octobre 1921 et 6 août 1931.

ART. 48 (ancien art. 50).

A l'article 1^{er}, 1°, de la loi du 30 juillet 1879 relative à l'éméritat pour les professeurs de l'enseignement

onderwijs, gewijzigd door de wet van 26 februari 1923, worden de woorden « en de Rijksuniversitaire centra » ingevoegd na de woorden « van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteiten ».

Deze bepaling is niet van toepassing op de leden van het onderwijzend personeel van het Hoger Instituut voor vertalers en tolken van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen en van de School voor internationale tolken van het Rijksuniversitair centrum te Bergen, die benoemd zijn na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

ART. 49 (oud art. 51).

Artikel 26 van de wet van 4 april 1890 betreffende het onderwijs in en de uitoefening van de veeartsenijkunde, herdrukt krachtens de wet van 28 mei 1906, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 26. — Niemand kan in het Rijk de veeartsenijkunde uitoefenen, zo hij de graad van doctor in de veeartsenijkunde niet heeft verworven overeenkomstig de bepalingen van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens ».

ART. 50 (oud art. 52).

In artikel 1 van de wet van 5 juli 1920 op de rechtspersoonlijkheid van de Rijksuniversiteiten te Gent en te Luik, worden de woorden « en de universitaire centra te Antwerpen en te Bergen » ingevoegd na de woorden « De universiteiten te Gent en te Luik ».

ART. 51 (oud art. 53).

In artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 11 maart 1954, worden de woorden « en universitaire centra » ingevoegd na de woorden « Die universiteiten ».

ART. 53 (oud art. 54).

In de artikelen 4 en 5 van dezelfde wet, worden de woorden « of van het universitair centrum » ingevoegd na de woorden « eigen vermogen van de universiteit ».

ART. 53 (oud art. 55).

In artikel 6 van dezelfde wet, worden de woorden « en van de universitaire centra te Antwerpen en te Bergen » toegevoegd na de woorden « van de universiteiten te Gent en te Luik ».

ART. 54 (oud art. 56).

In de lijst voorkomend in het enig artikel van de wet van 22 oktober 1921 tot vaststelling van de lijst der inrichtingen voor hoger onderwijs bedoeld in 3° en 7° van artikel 56bis van de Grondwet, worden de woorden « de universiteiten van Brussel, Gent, Luik en Leuven met inbegrip van de aan deze universiteiten verbonden scholen » vervangen door « de universitei-

supérieur, modifié par la loi du 26 février 1923, les mots « et aux centres universitaires de l'Etat » sont insérés après les mots « du personnel enseignant aux universités de l'Etat ».

Cette disposition ne s'applique pas aux membres du personnel enseignant de l'institut supérieur de traducteurs et d'interprètes du centre universitaire de l'Etat à Anvers et de l'école d'interprètes internationaux du centre universitaire de l'Etat à Mons, qui sont nommés après la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 49 (ancien art. 51).

L'article 26 de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire, réimprimée en vertu de la loi du 28 mai 1906, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 26. — Nul ne peut exercer la médecine vétérinaire dans le Royaume s'il n'a été reçu docteur en médecine vétérinaire conformément aux dispositions des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires. »

ART. 50 (ancien art. 52).

A l'article 1^{er} de la loi du 5 juillet 1920 sur la personnalité civile des universités de l'Etat à Gand et à Liège, les mots « et les centres universitaires d'Anvers et de Mons » sont insérés après les mots « Les universités de Gand et de Liège ».

ART. 51 (ancien art. 53).

A l'article 2 de la même loi, modifié par la loi du 11 mars 1954, les mots « et centres universitaires » sont insérés après les mots « Ces universités ».

ART. 52 (ancien art. 54).

Aux articles 4 et 5 de la même loi, les mots « ou du centre universitaire » sont insérés après les mots « patrimoine propre de l'université ».

ART. 53 (ancien art. 55).

A l'article 6 de la même loi, les mots « et des centres universitaires à Anvers et à Mons » sont ajoutés après les mots « des universités de Gand et de Liège ».

ART. 54 (ancien art. 56).

Dans la liste figurant à l'article unique de la loi du 22 octobre 1921 déterminant la liste des établissements d'enseignement supérieur visés aux 3° et 7° de l'article 56bis de la Constitution, les mots « les universités de Bruxelles, Gand, Liège et Louvain y compris les écoles annexées à ces universités » sont remplacés par les mots « les universités de Bruxelles, Gand, Liège et Lou-

ten van Brussel, Gent, Leuven en Luik met inbegrip van de eraan verbonden scholen en de daarmee gelijkgestelde inrichtingen ».

ART. 55 (oud art. 57).

§ 1. De volgende wijzigingen worden aangebracht in artikel 1, 3^e lid, van de wet van 6 augustus 1931, houdende invoering van onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de Ministers, gewezen Ministers en Ministers van State, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers, gewijzigd door de wet van 23 december 1950 :

1. het woord « hoogleraar » wordt vervangen door de woorden « lid van het onderwijzend personeel »;

2. de woorden « ... aan de Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te Bergen » worden ingevoegd na de woorden « aan de Rijksuniversiteiten te Gent en te Luik ».

De bepaling die het voorwerp is van 2 hierboven is niet van toepassing op de leden van het onderwijzend personeel van het Hoger Instituut voor vertalers en tolken van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen en van de School voor internationale tolken van het Rijksuniversitair centrum te Bergen, die benoemd zijn na de datum van inwerkingstreding van deze wet.

§ 2. In artikel 5 van dezelfde wet wordt het woord « hoogleraar » vervangen door de woorden « lid van het onderwijzend personeel ».

HOOFDSTUK VII.

Organisatie door de Staat van het onderwijs in de veeartsenijkunde en van het hoger landbouwonderwijs.

ART. 56 (oud art. 58).

De hiernavermelde hogescholen en school kunnen, op censluidend advies van hun onderscheiden academieraad, en van de academieraad van de betrokken universiteit, bij koninklijk besluit worden opgenomen:

a) in de Rijksuniversiteit te Gent : de Rijkslandbouwhogeschool te Gent;

b) in de Rijksuniversiteit te Luik : de Rijksveeartsenijnschool te Brussel (Kuregem) en de Rijkslandbouwhogeschool te Gembloux.

Het eigen vermogen en de speciale stichtingen van de voornoemde hogescholen en school, alsmede de proefboerderijen van de Rijkslandbouwhogescholen worden overgedragen naar het vermogen van de universiteit, waarin deze inrichtingen opgenomen worden.

ART. 57 (oud art. 59).

De Koning bepaalt de toepassingsmodaliteiten van artikel 58, de raden van beheer van de Rijksuniversiteiten en de academieraden van de opgenomen inrichtingen gehoord.

vain y compris les écoles y annexées et les établissements y assimilés ».

ART. 55 (ancien art. 57).

§ 1^{er}. Les modifications suivantes sont apportées à l'article 1^{er}, alinéa 3 de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les Ministres, anciens Ministres et Ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives, modifié par la loi du 23 décembre 1950 :

1. le mot « professeur » est remplacé par les mots « membre du personnel enseignant »;

2. les mots « ... et des centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons » sont insérés après les mots « des universités de l'Etat à Gand et à Liège ».

La disposition faisant l'objet du 2. ci-dessus ne s'applique pas aux membres du personnel enseignant de l'institut supérieur de traducteurs et d'interprètes du centre universitaire de l'Etat à Anvers et de l'école d'interprètes internationaux du centre universitaire de l'Etat à Mons, qui sont nommés après la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. A l'article 5 de la même loi, le mot « professeur » est remplacé par les mots « membres du personnel enseignant ».

CHAPITRE VII.

Organisation de l'enseignement de la médecine vétérinaire et de l'enseignement supérieur agronomique par l'Etat

ART. 56 (ancien art. 58).

Sur avis conforme de leur conseil académique respectif et du conseil académique de l'université intéressée, les instituts et école désignés ci-après peuvent être incorporés par arrêté royal :

a) à l'université de l'Etat à Gand : l'institut agronomique de l'Etat à Gand;

b) à l'université de l'Etat à Liège : l'école de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) et l'institut agronomique de l'Etat à Gembloux.

Le patrimoine propre et les fondations spéciales des instituts et école précités, ainsi que les fermes expérimentales des instituts agronomiques de l'Etat, sont transférés au patrimoine de l'université à laquelle ces établissements sont incorporés.

ART. 57 (ancien art. 59).

Le Roi fixe les modalités d'application de l'article 58, les conseils d'administration des universités de l'Etat et les conseils académiques des établissements incorporés entendus.

Hij kan daartoe al de wijzigingen aanbrengen die hij nodig acht, in de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, daarna gewijzigd, en in de wet van 3 augustus 1960 houdende toekenning van sociale voordelen aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen, en overgangsmaatregelen bepalen. Hij waakt er in het bijzonder voor dat de personeelsleden van de opgenomen inrichtingen, hun titels, hun rechten, alsmede de geldelijke voordelen behouden die ze op het ogenblik van de opneming genoten.

ART. 58 (oud art. 60).

Onverminderd de toepassing van artikel 58 van deze wet, dragen de hogescholen en de school bedoeld in genoemd artikel de titel van faculteit en genieten het voordeel van de bepalingen vervat in de artikelen 31, § 2, 50, 2^e lid, 55, 57, 62 en 63 van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichtingen van het hoger onderwijs in de rijksuniversiteiten.

Bovendien kan de Koning, volgens de modaliteiten die Hij vaststelt, de bepalingen van het statuut van de geaggregeerden, de repetitors, het wetenschappelijk personeel, het administratief personeel, het gespecialiseerd personeel, het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de Rijksuniversiteiten op hen toepasselijk maken.

HOOFDSTUK VIII.

Bepalingen betreffende de bestaande inrichtingen, die opgenomen worden in de Rijksuniversitaire centra.

ART. 59 (oud art. 61).

De Rijkshandelshogeschool te Antwerpen wordt opgenomen in het Rijksuniversitair centrum dat aldaar gevestigd is.

ART. 60 (oud art. 62).

§ 1. De openbare instelling « Universitair instituut voor de overzeese gebieden » is onthouden.

§ 2. Worden door de Staat overgenomen :

1. De « Economische faculteit van Henegouwen » te Bergen bestaande uit :

- a) de « Handelshogeschool van de provincie Henegouwen »;
- b) de « School voor internationale tolken »;
- c) het « Instituut voor economische navorsingen van Henegouwen »;

2. het « Hoger instituut voor opvoedkunde van Henegouwen » te Morlanwelz.

§ 3. De Staat neemt de roerende en onroerende goederen, samen met de schulden en verbintenissen van voornoemde instellingen, over.

De bestemming van de roerende en onroerende goederen wordt door de Koning geregeld.

De portefeuille bestaande uit effecten van openbare instellingen en de vervallen intresten die het Universitair instituut voor de overzeese gebieden in eigendom bezit op de datum van de bekendmaking van deze wet,

Il peut, à cet effet, apporter toutes modifications qu'il juge utiles à la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat, modifiée ultérieurement et à la loi du 3 août 1960 accordant des avantages sociaux aux universités et établissements assimilés et arrêter des mesures transitoires. Il veille en particulier à ce que les membres du personnel des établissements incorporés conservent leurs titres, les droits dont ils sont titulaires ainsi que les avantages pécuniaires dont ils bénéficient au moment de l'incorporation.

ART. 58 (ancien art. 60).

Sans préjudice de l'application de l'article 58 de la présente loi, les instituts et école visés audit article portent le titre de faculté et bénéficient des dispositions prévues aux articles 31, § 2, 50, alinéa 2, 55, 57, 62 et 63 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat.

En outre, le Roi peut, selon les modalités qu'il détermine, leur étendre les dispositions du statut des agrégés, des répétiteurs, du personnel scientifique, du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des universités de l'Etat.

CHAPITRE VIII.

Dispositions relatives aux établissements existants, incorporés dans les centres universitaires de l'Etat.

ART. 59 (ancien art. 61).

L'institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers est incorporé dans le centre universitaire de l'Etat situé dans cette ville.

ART. 60 (ancien art. 62).

§ 1^{er}. L'établissement public « Institut universitaire des territoires d'outre-mer » est dissous.

§ 2. Sont repris par l'Etat :

1. La « Faculté économique du Hainaut » à Mons comprenant :

- a) l'« Institut supérieur de commerce de la province de Hainaut »;
- b) l'« Ecole d'interprètes internationaux »;
- c) l'« Institut de recherches économiques du Hainaut ».

2. L'« Institut supérieur de pédagogie du Hainaut », à Morlanwelz.

§ 3. L'Etat reprend les biens meubles et immeubles ainsi que les dettes et obligations des établissements précités.

Le Roi règle l'affectation des biens meubles et immeubles.

Le portefeuille constitué par des titres d'établissements publics et les intérêts échus que l'Institut universitaire des territoires d'outre-mer possède en propriété à la date de la publication de la présente loi

wordt overgedragen naar het eigen vermogen van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen.

HOOFDSTUK IX.

Wijzigingen in de wetten van 2 augustus en 3 augustus 1960.

ART. 61 (oud art. 63).

Artikel 1 van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de bijdrage van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek, wordt vervangen door volgende bepaling :

« *Artikel 1.* — De Staat draagt bij, met een forfaitaire jaarlijkse toelage, in de financiering van de uitgaven van de vrije universiteit te Brussel, van de katholieke universiteit te Leuven, van het landbouwinstituut te Leuven, van de polytechnische faculteit te Bergen, van de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen, van de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel, van de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen, van de katholieke universitaire faculteit te Bergen, van het instituut Prins Leopold voor tropische geneeskunde te Antwerpen en van het Nationaal Fonds voor het wetenschappelijk onderzoek ».

ART. 62 (oud art. 64).

Artikel 2 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel 2.* — De forfaitaire jaarlijkse toelage wordt vastgesteld op een percentage van de kredieten die voor de gewone uitgaven op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur uitgetrokken zijn ten bate van de twee Rijksuniversiteiten.

» Dit percentage wordt als volgt vastgesteld vanaf het jaar 1966 :

sont transférés au patrimoine propre du centre universitaire de l'Etat à Anvers.

CHAPITRE IX.

Modifications aux lois des 2 août et 3 août 1960.

ART. 61 (ancien art. 63).

L'article 1^{er} de la loi du 2 août 1960, relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et de diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique, est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 1^{er}.* L'Etat contribue, par une subvention forfaitaire annuelle, au financement des dépenses de l'université libre de Bruxelles, de l'université catholique de Louvain, de l'institut agronomique de Louvain, de la faculté polytechnique de Mons, des facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur, de la faculté universitaire Saint-Louis à Bruxelles, des facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers, de la faculté universitaire catholique à Mons, de l'institut de médecine tropicale Prince Léopold à Anvers et du Fonds national de la recherche scientifique ».

ART. 62 (ancien art. 64).

L'article 2 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 2.* — La subvention forfaitaire annuelle est établie en pourcentage des crédits inscrits au titre des dépenses ordinaires du budget du Ministère de l'Education nationale et de la Culture en faveur des deux universités de l'Etat.

Ce pourcentage est fixé comme suit à partir de l'année 1966 :

	1966	1967	1968	1969 en volgende jaren — et années suivantes
	%	%	%	%
Voor de vrije universiteit te Brussel. — <i>Pour l'université libre de Bruxelles</i>	61	61	61	61
Voor de katholieke universiteit te Leuven. — <i>Pour l'université catholique de Louvain</i>	91	91	91	91
Voor het landbouwinstituut te Leuven. — <i>Pour l'institut agronomique de Louvain</i>	3,8	3,8	3,8	3,8
Voor de polytechnische faculteit te Bergen. — <i>Pour la faculté polytechnique de Mons</i>	8,8	8,8	8,8	8,8
Voor de universitaire Faculteiten « Notre Dame de la paix » te Namen. — <i>Pour les facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur</i>	5,5	5,5	5,5	5,5
Voor de universitaire faculteit Sint-Aloysius te Brussel. — <i>Pour la faculté universitaire Saint-Louis à Bruxelles</i>	1,6	1,6	1,6	1,6
Voor de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen. — <i>Pour les facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers</i>	2,2	3	3,6	4
Voor de katholieke universitaire faculteit te Bergen. — <i>Pour la faculté universitaire catholique à Mons</i>	0,7	1,2	1,8	2,2
Voor het instituut Prins Leopold voor tropische geneeskunde te Antwerpen. — <i>Pour l'institut de médecine tropicale Prince Léopold à Anvers</i>	2,2	2,2	2,2	2,2
Voor het nationaal fonds voor het wetenschappelijk onderzoek. — <i>Pour le fonds national de la recherche scientifique</i>	10	10	10	10

ART. 63 (oud art. 65).

Artikel 4 van dezelfde wet wordt opgeheven.

ART. 64 (oud art. 66).

De titel van hoofdstuk II van dezelfde wet wordt door volgende titel vervangen :

«*Hoofdstuk II. — Bouwleningen en onteigeningen*».

ART. 65 (oud art. 67).

Volgende wijzigingen worden aangebracht in artikel 6 van dezelfde wet :

1. de woorden « om deze in de mogelijkheid te stellen... toe te staan » worden vervangen door de woorden « aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, om deze instellingen in de mogelijkheid te stellen... toe te staan... »;

2. de woorden « twintig jaar » worden vervangen door « veertig jaar ».

ART. 66 (oud art. 68).

Volgende wijzigingen worden aangebracht in artikel 7 van dezelfde wet :

1. de woorden « de rente van 2 t.h. » worden vervangen door « de rente van 1,25 t.h. »;

2. de woorden « door de Algemene Spaar- en Lijf-rentekas » worden vervangen door « door een van de in artikel 6 bepaalde instellingen... ».

ART. 67 (oud art. 69).

Volgende wijzigingen worden aangebracht in artikel 8, tweede lid, van dezelfde wet :

1. de woorden « het uitstaand bedrag van... 2 miljard frank » worden vervangen door « het uitstaand bedrag van... 4 miljard frank »;

2. volgende zin wordt eraan toegevoegd : « Dit uitstaand bedrag mag verhoogd worden met tweemaal 500 miljoen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit ».

ART. 68 (oud art. 70).

In dezelfde wet wordt een artikel 9bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« *Artikel 9bis.* — Op verzoek van de vrije universiteiten en van de in artikel 1 van deze wet bedoelde inrichtingen voor hoger onderwijs kan de Koning, op de voordracht van de Ministers tot wier bevoegdheid

ART. 63 (ancien art. 65).

L'article 4 de la même loi est abrogé.

ART. 64 (ancien art. 66).

Le titre du chapitre II de la même loi est remplacé par le titre suivant :

« *Chapitre II. — Prêts à la construction et expropriations* ».

ART. 65 (ancien art. 67).

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 6 de la même loi :

1. Les mots « pour lui permettre de consentir » sont remplacés par les mots « au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour permettre à ces organismes de consentir... »;

2. les mots « vingt années » sont remplacés par les mots « quarante années ».

ART. 66 (ancien art. 68).

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 7 de la même loi :

1. les mots « l'intérêt de 2 p.c. » sont remplacés par les mots « l'intérêt de 1,25 p.c. »;

2. les mots « par la Caisse générale d'Epargne et de Retraite » sont remplacés par les mots « par un des organismes visés à l'article 6 ».

ART. 67 (ancien art. 69).

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 8, alinéa 2, de la même loi :

1. les mots « un encours de 2 milliards de francs » sont remplacés par les mots « un encours de 4 milliards de francs »;

2. la phrase suivante est ajoutée : « Cet encours peut être augmenté de deux fois 500 millions par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres ».

ART. 68 (ancien art. 70).

Un article 9bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« *Article 9bis.* — A la demande des universités libres et des établissements d'enseignement supérieur visés à l'article 1^{er} de la présente loi, le Roi peut, sur proposition des Ministres qui ont l'enseignement supérieur

het hoger onderwijs en de openbare werken behoren, voor rekening van deze universiteiten en inrichtingen overgaan tot de onteigening, ten algemene nutte, van de onroerende goederen vereist voor het verwezenlijken van de in artikel 6, eerste lid, omschreven verrichtingen. Deze onteigeningen geschieden overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de spoedprocedure inzake onteigening ten algemene nutte ».

ART. 69 (oud art. 71).

Artikel 2 van de wet van 3 augustus 1960 houdende toekenning van de sociale voordelen aan de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen, wordt aangevuld met volgende bepaling :

« Het bedrag van de jaarlijkse toelagen en van de verhogingen wordt aangepast aan de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Rijk. De Koning bepaalt de modaliteiten van deze aanpassing ».

HOOFDSTUK X.

Algemene bepalingen.

ART. 70 (oud art. 72).

Voor de toepassing van al de wetten die betrekking hebben op de inrichtingen vermeld in artikel 37 van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, met uitzondering nochtans van laatstgenoemde wetten, worden gelijkgesteld met deze inrichtingen :

— de Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te Bergen en de katholieke universitaire faculteit te Bergen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat, van licentiaat en van doctor in de toegepaste economische wetenschappen, van kandidaat, van licentiaat en van doctor in de handelswetenschappen, van handelsingenieur, van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de toegepaste economische wetenschappen en van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de handelswetenschappen;

— de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen voor het uitreiken van dezelfde diploma's, en bovendien van de diploma's van kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen;

— de faculteiten Notre-Dame de la Paix te Namen voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen, van kandidaat, licentiaat en doctor in de economische en sociale wetenschappen en van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de economische en sociale wetenschappen;

— het Rijksuniversitair centrum te Bergen voor het uitreiken van het diploma van kandidaat in de opvoedkundige wetenschappen.

ART. 71 (oud art. 73).

De universiteiten en de gelijkgestelde inrichtingen maken hun begrotingen en rekeningen op, overeen-

en les travaux publics dans leurs attributions, procéder pour le compte de ces universités et établissements à l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires à l'accomplissement des opérations décrites à l'article 6, alinéa 1^{er}. Ces expropriations ont lieu conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ».

ART. 69 (ancien art. 71).

L'article 2 de la loi du 3 août 1960, accordant des avantages sociaux aux universités et établissements assimilés, est complété par la disposition suivante :

« Le montant des subventions annuelles et des majorations est adapté à l'évolution de l'index des prix de détail du Royaume. Le Roi fixe les modalités de cette adaptation ».

CHAPITRE X.

Dispositions générales.

ART. 70 (ancien art. 72).

Pour l'application de toutes les lois qui visent les établissements énumérés à l'article 37 des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, à l'exception toutefois de ces dernières lois, sont assimilés à ces établissements :

— les centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons et la faculté universitaire catholique de Mons pour la délivrance des diplômes de candidat, de licencié et de docteur en sciences économiques appliquées, de candidat, de licencié et de docteur en sciences commerciales, d'ingénieur commercial, d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences économiques appliquées et d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales;

— les facultés universitaires Saint-Ignace pour la délivrance des mêmes diplômes et, en outre, des diplômes de candidat en sciences politiques et sociales;

— les facultés Notre-Dame de la Paix à Namur, pour la délivrance des diplômes de candidat en sciences politiques et sociales, de candidat, de licencié et de docteur en sciences économiques et sociales et d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences économiques et sociales;

— le centre universitaire de l'Etat à Mons, pour la délivrance du diplôme de candidat en sciences pédagogiques.

ART. 71 (ancien art. 73).

Les universités et les établissements assimilés établissent leurs budgets et comptes conformément au

komstig het model en de normen vastgesteld door de Koning, uiterlijk 31 december 1965, na advies van een commissie waarvan de samenstelling door Hem bepaald wordt. Deze commissie omvat onder meer de vertegenwoordigers van de universiteiten en gelijkgestelde inrichtingen.

ART. 72 (oud art. 74).

De Nationale Raad voor het Wetenschapsbeleid richt in het kader van de Raad zelf een speciale commissie op, die tot taak heeft :

1° de toepassing van de in deze wet vervatte maatregelen na te gaan en aan de bevoegde Ministers advies uit te brengen, telkens als zij erom verzoeken;

2° de problemen voortvloeiend uit de universitaire expansie te bestuderen.

Deze commissie zal samengesteld zijn uit de rectoren der universiteiten alsmede uit de rectoren van de met de universiteiten gelijkgestelde inrichtingen voor de kwesties die betrekking hebben op hun inrichting en uit vooraanstaande persoonlijkheden uit wetenschappelijke, economische en sociale kringen, wegens hun bevoegdheid gekozen in of buiten de organen van de raad. Om de zes maanden zal zij een verslag over haar werkzaamheden doen worden aan de Ministers, tot wier bevoegdheid het hoger onderwijs en de coördinatie van het wetenschapsbeleid behoren. Ze zal haar met redenen omklede conclusies betreffende 2° indienen uiterlijk 1 oktober 1967.

ART. 73 (oud art. 75).

Het totaal der kredieten uitgetrokken voor de gewone uitgaven op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur ten bate van de twee rijksuniversiteiten voor de dienstjaren 1966, 1967 en 1968 wordt respectievelijk ieder jaar met ten minste 25 %, 18 % en 18 % verhoogd in verhouding tot het totaal der kredieten, toegekend voor het voorgaand dienstjaar.

ART. 74 (oud art. 76).

Het krediet van 170.080.000 frank uitgetrokken op artikel 29 van sectie VIII van de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur voor 1965 wordt als volgt verdeeld :

1. een toelage van 55.217.000 frank aan de vrije universiteit te Brussel;
2. een toelage van 82.373.000 frank aan de katholieke universiteit te Leuven;
3. een krediet van 11.266.000 frank voor allerhande uitgaven ten behoeve van de Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te Bergen;
4. een toelage van 2.300.000 frank aan de universitaire faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen;
5. een toelage van 5.300.000 frank aan de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen;

modèle et aux normes arrêtés par le Roi, le 31 décembre 1965 au plus tard, sur avis d'une commission dont la composition est fixée par Lui. Cette commission comprend notamment les représentants des universités et établissements assimilés.

ART. 72 (ancien art. 74).

Le conseil national de la politique scientifique constitue en son sein une commission spéciale chargée :

1° de suivre l'application des mesures contenues dans la présente loi et de donner aux Ministres compétents tous avis que ceux-ci peuvent requérir;

2° d'étudier les problèmes posés par l'expansion universitaire.

Cette commission sera composée des recteurs des universités ainsi que des recteurs des établissements assimilés aux universités pour les problèmes qui intéressent leur établissement et de personnalités des milieux scientifiques, économiques et sociaux choisis en raison de leur compétence, soit dans les organes du conseil, soit en dehors de ceux-ci. Elle fera parvenir tous les six mois un rapport sur son activité aux Ministres qui ont l'enseignement supérieur et la coordination de la politique scientifique dans leurs attributions. Elle déposera ses conclusions motivées relatives au 2° au plus tard le 1^{er} octobre 1967.

ART. 73 (ancien art. 75).

Le total des crédits inscrits au titre de dépenses ordinaires au budget du Ministère de l'Education nationale et de la Culture en faveur des deux universités de l'Etat pour les exercices 1966, 1967 et 1968 est majoré respectivement chaque année d'au moins 25 %, 18 % et 18 % par rapport au total des crédits octroyés pour l'exercice précédent.

ART. 74 (ancien art. 76).

Le crédit de 170.080.000 francs inscrit à l'article 29 de la section VIII du budget du Ministère de l'Education nationale et de la Culture pour 1965 est réparti comme suit :

1. une subvention de 55.217.000 francs à l'université libre de Bruxelles;
2. une subvention de 82.373.000 francs à l'université catholique de Louvain;
3. un crédit de 11.266.000 francs aux centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons, pour dépenses de toute nature;
4. une subvention de 2.300.000 francs aux facultés universitaires Notre-Dame de la Paix à Namur;
5. une subvention de 5.300.000 francs aux facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers;

6. een toelage van 1.400.000 frank aan de katholieke universitaire faculteit te Bergen;

7. een toelage van 12.224.000 frank aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor bouwleningen aan de vrije universiteiten en aan de andere vrije inrichtingen voor hoger onderwijs alsmede aan het patrimonium van de Rijksuniversiteiten (uitsluitend voor bouwwerken met een sociaal doel ten bate van de studenten).

HOOFDSTUK XI.

Overgangsbepalingen.

AFDELING I.

Titels en programma's.

ART. 75 (oud art. 77).

§ 1. Het onderwijs in de handelswetenschappen dat georganiseerd wordt door de Rijkshandelshogeschool te Antwerpen en door de handelshogeschool van de provincie Henegouwen te Bergen, met het oog op de uitreiking van de titels van kandidaat en van licentiaat in de handelswetenschappen met of zonder aanvullende kwalificatie, van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen en van handelsingenieur, wordt trapsgewijze van jaar tot jaar afgeschaft vanaf het schooljaar 1965-1966.

§ 2. De toelagen die aan de handelshogeschool Sint-Ignatius te Antwerpen en aan het Hoger Instituut voor handels- en consulaire wetenschappen te Bergen, worden verleend voor het onderwijs bedoeld in § 1, worden trapsgewijze, van jaar tot jaar, ingetrokken vanaf het schooljaar 1965-1966.

ART. 76 (oud art. 78).

Gedurende een periode verstrijkend na afloop van het vierde academiejaar volgend op de datum van inwerkingtreding van deze wet, dienen de programma's van de cursussen, praktische oefeningen en werken ingericht door de Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te Bergen, door de universitaire faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen en door de katholieke universitaire faculteit te Bergen, met het oog op de uitreiking van de diploma's in verband met de graden opgesomd in artikel 1, III, a), 4°, (nieuw) van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, te worden vastgesteld door de Koning op advies van de Commissie ingesteld bij artikel 1^{er} van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens.

AFDELING II.

Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te Bergen.

ART. 77 (oud art. 79).

De Koning benoemt de leden van de Raad van beheer van de Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te

6. une subvention de 1.400.000 francs à la faculté universitaire catholique de Mons;

7. une subvention de 12.224.000 francs à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite pour prêts de construction aux universités libres et autres établissements libres d'enseignement supérieur, ainsi qu'aux patrimoines des universités de l'Etat (exclusivement en faveur de constructions à des fins sociales pour étudiants).

CHAPITRE XI.

Dispositions transitoires.

SECTION I.

Titres et programmes.

ART. 75 (ancien art. 77).

§ 1^{er}. L'enseignement en sciences commerciales organisé par l'institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers et par l'institut supérieur de commerce de la province du Hainaut à Mons en vue de la délivrance des titres de candidat et de licencié en sciences commerciales avec ou sans qualification complémentaire, d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales ou d'ingénieur commercial sont supprimés graduellement d'année en année à partir de l'année scolaire 1965-1966.

§ 2. Les subventions allouées à l'Institut supérieur de commerce Saint-Ignace à Anvers et à l'Institut supérieur de sciences commerciales et consulaires à Mons au titre de l'enseignement désigné au § 1^{er} sont supprimées graduellement d'année en année à partir de l'année scolaire 1965-1966.

ART. 76 (ancien art. 78).

Pendant une période prenant fin à l'expiration de la quatrième année académique suivant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, les programmes des cours, travaux et exercices pratiques organisés par les centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons, par les facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers et par la faculté universitaire catholique de Mons pour la délivrance des diplômes relatifs aux grades cités à l'article 1^{er}, III, a), 4°, (nouveau) de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, sont fixés par le Roi sur avis de la Commission instituée par l'article 1^{er} des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

SECTION II.

Centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons.

ART. 77 (ancien art. 79).

Le Roi nomme, pour une période qui prend fin à l'expiration de la quatrième année académique sui-

Bergen, voor een periode die verstrijkt na afloop van het vierde academiejaar volgend op de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Deze leden zijn :

— voor de Raad van Beheer van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen :

1. zes leden : de rector, die als voorzitter fungeert, de hoofden van de instellingen die in het centrum worden opgenomen, en leden van het onderwijzend personeel van het centrum.

Worden voor de toepassing van deze bepaling beschouwd als leden van het onderwijzend personeel van het centrum : de hoogleraars aan de handelshogeschool te Antwerpen die onderricht verstrekken, voorbereidend tot de diploma's bedoeld in artikel 77;

2. zes leden gekozen onder de leden van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteit te Gent;

3. zes leden, gekozen onder de vooraanstaande persoonlijkheden uit de economische, sociale, politieke en administratieve kringen van het Antwerpse;

4. de voorzitter van het hoger instituut voor vertalers en tolken, voor de vraagstukken die het instituut aanbelangen.

— voor de Raad van Beheer van het Rijksuniversitair centrum te Bergen :

1. zes leden : de rector, die als voorzitter fungeert, de hoofden van de instellingen die in het centrum worden opgenomen en leden van het onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteit te Luik en van het centrum. Worden voor de toepassing van deze bepaling beschouwd als leden van het onderwijzend personeel van het centrum, de hoogleraars aan de economische faculteit van Henegouwen die onderricht verstrekken, voorbereidend tot de diploma's bedoeld in artikel 77;

2. zes leden aangewezen op een tweevoudige lijst, voorgedragen door de Bestendige Deputatie van de provincie Henegouwen;

3. zes leden, gekozen onder de vooraanstaande persoonlijkheden uit de economische, sociale, politieke en administratieve kringen;

4. de voorzitter van de school voor internationale tolken, voor de vraagstukken die de school aanbelangen.

De onder 2 en 3 hierboven vermelde leden, alsmede de leden benoemd onder het onderwijzend personeel van de universiteit te Luik, ontvangen presentiegelden, alsmede vergoedingen voor reis- en verblijfkosten. De Koning bepaalt het bedrag van deze presentiegelden en vergoedingen.

ART. 78 (oud art. 80).

De rector en de ondervoorzitter van de Raad van Beheer worden voor de eerste maal rechtstreeks door de Koning benoemd. Indien ze geen gewoon hoogleraar

vant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, les membres des conseils d'administration des centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons.

Ces membres sont :

— pour le conseil d'administration du centre universitaire de l'Etat à Anvers :

1. six membres : le recteur, président, les chefs des institutions reprises dans le centre et des membres du personnel enseignant du centre.

Sont considérés comme membres du personnel enseignant du centre pour l'application de la présente disposition, les professeurs de l'institut supérieur de commerce d'Anvers qui donnent un enseignement préparant aux diplômes prévus à l'article 77;

2. six membres parmi les membres du personnel enseignant de l'université de l'Etat à Gand;

3. six membres parmi les personnalités des milieux économiques, sociaux, politiques et administratifs de la région d'Anvers;

4. le président de l'institut supérieur de traducteurs et d'interprètes pour les problèmes qui intéressent l'institut.

— pour le conseil d'administration du centre universitaire de l'Etat à Mons :

1. six membres : le recteur, président, les chefs des institutions reprises dans le centre et des membres du personnel enseignant de l'université de l'Etat à Liège et du centre. Sont considérés comme membres du personnel enseignant du centre pour l'application de la présente disposition, les professeurs de la faculté économique du Hainaut qui donnent un enseignement préparant aux diplômes prévus à l'article 77.

2. six membres désignés sur une liste double présentée par la Députation permanente de la province du Hainaut;

3. six membres parmi les personnalités des milieux économiques, sociaux, politiques et administratifs;

4. le président de l'école d'interprètes internationaux pour les problèmes qui intéressent l'école.

Les membres cités aux 2 et 3 ci-dessus et les membres nommés parmi le personnel enseignant de l'université de Liège, reçoivent des jetons de présence ainsi que des indemnités de déplacement et de séjour. Le Roi fixe le montant de ces jetons et indemnités.

ART. 78 (ancien art. 80).

Le Roi nomme pour la première fois directement le recteur et le vice-président du conseil d'administration. S'ils ne sont pas professeurs ordinaires, Il les

zijn, benoemt Hij ze tot die functie in een van de faculteiten of instituten van de centra.

ART. 79 (oud art. 81).

Voor de duur van het mandaat van de rector, benoemd bij toepassing van artikel 80, wordt het ambt van prorector waargenomen door het oudst lid in jaren van de Raad van Beheer, bedoeld in 1 van artikel 79.

ART. 80 (oud art. 82).

De secretaris van de Raad van Beheer wordt op voordracht van deze Raad door de Koning benoemd onder de leden vermeld in 1 van artikel 79.

ART. 81 (oud art. 83).

In afwachting van de benoeming van de faculteitsdeken en van de voorzitters van de instituten, wordt hun ambt waargenomen :

— in het universitair centrum te Antwerpen :

1. in de faculteit der wetenschappen, door een gewoon hoogleraar van die faculteit aangesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort;

2. in de faculteit der toegepaste economische wetenschappen, door de rector van de Rijkshandelshogeschool te Antwerpen;

3. in de instituten die het college voor de ontwikkelingslanden vormen, door de Voorzitter van de bestuurscommissie van het College;

— in het universitair centrum te Bergen :

1. in de faculteit der wetenschappen, door een gewoon hoogleraar van die faculteit aangesteld door de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort;

2. in de faculteit der toegepaste economische wetenschappen, door de rector van de economische faculteit van Henegouwen;

3. in het Hoger instituut voor opvoedkunde, door de voorzitter van de academische raad van het Hoger Instituut voor Opvoedkunde van Henegouwen.

ART. 82 (oud art. 84).

§ 1. Voor de verkiezing van de dekenen van de faculteiten en van de voorzitters van de instituten, roept de rector binnen de eerste maanden van het academiejaar volgend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, de stemgerechtigde leden van deze faculteiten en instituten bijeen.

§ 2. Het mandaat van de dekenen en voorzitters die voor de eerste maal benoemd zijn, loopt ten einde bij het verstrijken van het derde academiejaar volgend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

nomme à ces fonctions dans l'une des facultés ou instituts des centres.

ART. 79 (ancien art. 81).

Pendant la durée du mandat du recteur nommé en application de l'article 80, les fonctions de prorecteur sont remplies par le doyen d'âge des membres du conseil d'administration visés au 1 de l'article 79.

ART. 80 (ancien art. 82).

Le Roi nomme le secrétaire du conseil d'administration sur proposition de ce conseil, parmi les membres visés au 1 de l'article 79.

ART. 81 (ancien art. 83).

En attendant la nomination des doyens des facultés et des présidents des instituts, leurs fonctions sont remplies :

— au centre universitaire d'Anvers :

1. à la faculté des sciences, par un professeur ordinaire de cette faculté désigné par le Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions;

2. à la faculté des sciences économiques appliquées, par le recteur de l'institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers;

3. dans les instituts qui composent le collège des pays en voie de développement, par le président de la commission administrative du collège;

— au centre universitaire de Mons :

1. à la faculté des sciences, par un professeur ordinaire de cette faculté désigné par le Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions;

2. à la faculté des sciences économiques appliquées, par le recteur de la faculté économique du Hainaut;

3. à l'institut supérieur de pédagogie, par le président du conseil académique de l'institut supérieur de pédagogie du Hainaut.

ART. 82 (ancien art. 84).

§ 1. En vue de l'élection des doyens des facultés et des présidents des instituts, le recteur convoque les membres électeurs de ces facultés et instituts dans les premiers mois de l'année académique suivant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 2. Le mandat des doyens et présidents nommés pour la première fois se terminera à la fin de la troisième année académique suivant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

ART. 83 (oud art. 85).

In afwachting van de benoeming van hun secretaris, stellen de academische raad en de raad van beheer, één van hun leden aan, om de functie ervan uit te oefenen.

ART. 84 (oud art. 86).

§ 1. Gedurende een periode die eindigt met het verstrijken van het vierde academiejaar volgend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet :

1° voor de benoemingen en de wijzigingen van bevoegdheid van de leden van het onderwijzend personeel van de universitaire centra, is de raadpleging, voorgeschreven bij artikel 23, leden 3 en 4 van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, steeds verplicht;

2° voor de benoemingen en de wijzigingen van bevoegdheid van de leden van het onderwijzend personeel van de faculteit der wetenschappen van het universitair centrum te Antwerpen vervangt het advies van de faculteit der wetenschappen van de Rijkuniversiteit te Gent dat van de faculteit der wetenschappen van het universitair centrum. De Raad van beheer van het universitair centrum dient evenwel zijn voorstel zonder dit advies in wanneer hij het niet ontvangen heeft binnen de termijn die hij vaststelt en die niet korter mag zijn dan één maand;

3° voor de benoemingen en de wijzigingen van bevoegdheid van de leden van het onderwijzend personeel van de faculteit der toegepaste economische wetenschappen van de universitaire centra, van het college voor de ontwikkelingslanden van het universitair centrum te Antwerpen en van het Hoger Instituut voor Opvoedkunde van het universitair centrum te Bergen, onderzoekt de Raad van Beheer bij voorrang de titels van de hoogleeraars en docenten van de rijkshandels-hogeschool en van het universitair instituut voor de Overzeese Gebieden te Antwerpen, wanneer het om het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen gaat, van de economische faculteit van Henegouwen en van het Hoger Instituut voor Opvoedkunde van Henegouwen, wanneer het om het universitair centrum te Bergen gaat.

Indien sommigen onder hen in het bezit zijn van de bekwaamheidsbewijzen, die vereist zijn krachtens artikel 22 van de wet van 28 april 1953 op de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, wint de Raad van Beheer het advies in van de personen vermeld in artikel 23, leden 3 en 4 van dezelfde wet. Dit advies wordt verleend over de vraag of het wenselijk is een beroep op de kandidaten te doen. Zo ten minste drie van de vier geraadpleegde personen oordelen dat dit niet wenselijk is wordt het advies alleen verleend met betrekking tot de titels van de door de Raad van Beheer in aanmerking genomen kandidaten.

§ 2. Gedurende een periode die verstrijkt na afloop van het eerste academiejaar volgend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, is het advies van de

ART. 83 (ancien art. 85).

En attendant la nomination de leur secrétaire, le conseil académique et le conseil d'administration désignent pour en remplir les fonctions l'un de leurs membres.

ART. 84 (ancien art. 86).

§ 1. Pendant une période qui prend fin à l'expiration de la quatrième année académique suivant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi :

1° pour les nominations et changements d'attribution des membres du personnel enseignant des centres universitaires, la consultation prévue à l'article 23, alinéas 3 et 4, de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat, est toujours obligatoire;

2° pour les nominations et changements d'attribution des membres du personnel enseignant de la faculté des sciences du centre universitaire d'Anvers, l'avis de la faculté des sciences de l'université de l'Etat à Gand remplace celui de la faculté des sciences du centre universitaire. Toutefois, le conseil d'administration du centre universitaire introduit sa proposition sans cet avis, s'il ne l'a pas reçu dans le délai qu'il fixe et qui ne peut être inférieur à un mois ;

3. pour les nominations et changements d'attribution des membres du personnel enseignant de la faculté des sciences économiques appliquées des centres universitaires, du collège des pays en voie de développement du centre universitaire d'Anvers et de l'institut supérieur de pédagogie du centre universitaire de Mons, le conseil d'administration examine par priorité les titres des professeurs et chargés de cours de l'institut supérieur de commerce de l'Etat et de l'institut universitaire des territoires d'Outre-Mer à Anvers, s'il s'agit du centre universitaire de l'Etat à Anvers, de la faculté économique du Hainaut et de l'institut supérieur de pédagogie du Hainaut s'il s'agit du centre universitaire de Mons.

Si certains d'entre eux possèdent les titres requis par l'article 22 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat, modifié par la loi du 6 juillet 1964, le conseil d'administration procède à la consultation prévue à l'article 23, alinéas 3 et 4 de la même loi. Cette consultation porte sur l'opportunité de faire appel aux candidats. Si au moins trois des quatre personnes consultées estiment que cet appel n'est pas opportun, l'avis ne porte que sur les titres des candidats retenus par le conseil d'administration.

§ 2. Pendant une période qui prend fin à l'expiration de la première année académique suivant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, l'avis de la

faculteit of van het instituut niet vereist. Deze bepaling is echter niet van toepassing voor de faculteit der wetenschappen van het universitair centrum te Antwerpen.

§ 3. Gedurende een periode die verstrijkt bij de aanvang van het eerste academiejaar volgend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, kan de Koning, met instemming van de betrokkenen, leden van het onderwijzend personeel der rijksuniversiteiten, der rijksveeartsenijschool van Brussel (Kuregem) en der rijkslandbouwhogescholen, met behoud van hun graad en bevoegdheid, overplaatsen naar de universitaire centra.

ART. 85 (oud art. 87).

De rector van de handelshogeschool te Antwerpen, de rector van de economische faculteit van Henegouwen te Bergen en de directeur van het universitair instituut voor de overzeese gebieden te Antwerpen behouden hun titel. Bovendien worden zij als gewoon hoogleraar overgeplaatst, de eerste naar de faculteit der toegepaste economische wetenschappen van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen, de tweede naar de faculteit der toegepaste economische wetenschappen van het Rijksuniversitair centrum te Bergen en de derde naar het college voor de ontwikkelingslanden van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen.

Zij verkrijgen in de weddeschaal van deze functie de wedde die onmiddellijk hoger is dan de gezamenlijke bezoldigingen die ze in hun inrichting genieten bij de bekendmaking van deze wet.

De directeur van het universitair instituut voor de overzeese gebieden te Antwerpen kan door de Koning worden belast met een opdracht in het bestuur van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen.

ART. 86 (oud art. 88).

« § 1. De personen die, op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, benoemd zijn in de hoedanigheid van hoogleraar of docent aan de Rijkshandelshogeschool te Antwerpen of aan de economische faculteit van Henegouwen te Bergen, voor een onderwijs voorbereidend tot de examens voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat en van licentiaat in de handelswetenschappen, van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs voor de handelswetenschappen of van handelsingenieur, alsmede de personen die, uiterlijk op 1 januari 1961, benoemd waren in de hoedanigheid van hoogleraar of docent aan het universitair instituut voor de Overzeese Gebieden te Antwerpen, voor een onderwijs voorbereidend tot de examens voor het uitreiken van de diploma's van kandidaat en van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen, en die op de datum van de inwerkingtreding van deze wet de leeftijd van 70 jaar niet bereikt hebben, worden ambtshalve benoemd, de eersten, tot hoogleraar of docent aan de faculteit der toegepaste economische wetenschappen van de Rijksuniversitaire centra te Antwerpen of te Bergen, de laatsten, in het college voor de ontwikkelings-

faculté ou de l'institut n'est pas requis. Cette disposition n'est toutefois pas applicable à la faculté des sciences du centre universitaire d'Anvers.

§ 3. Pendant une période qui prend fin à l'ouverture de la première année académique suivant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, le Roi peut, de l'accord des intéressés, transférer en leurs grades et qualités des membres du personnel enseignant des universités de l'Etat, de l'école de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) et des instituts agronomiques de l'Etat, dans les centres universitaires.

ART. 85 (ancien art. 87).

Le recteur de l'institut supérieur de commerce à Anvers, le recteur de la faculté économique du Hainaut à Mons et le directeur de l'institut universitaire des territoires d'Outre-Mer à Anvers conservent leur titre. En outre ils sont transférés en qualité de professeurs ordinaires, le premier à la faculté des sciences économiques appliquées du centre universitaire de l'Etat à Anvers, le second à la faculté des sciences économiques appliquées de centre universitaire de l'Etat à Mons et le troisième au collège des pays en voie de développement du centre universitaire de l'Etat à Anvers.

Ils obtiennent dans l'échelle des traitements de cette fonction, le traitement immédiatement supérieur à l'ensemble des rémunérations dont ils bénéficient dans leur établissement à la date de la publication de la présente loi.

En ce qui concerne le directeur de l'institut universitaire des territoires d'Outre-Mer à Anvers, le Roi peut lui confier une mission dans l'administration du centre universitaire de l'Etat à Anvers.

ART. 86 (ancien art. 88).

« § 1^{er}. Les personnes qui, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont pourvues d'un titre de nomination en qualité de professeur ou de chargé de cours à l'institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers ou à la faculté économique du Hainaut à Mons, pour un enseignement préparatoire aux examens en vue de la délivrance des diplômes de candidat et de licencié en sciences commerciales, d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales ou d'ingénieur commercial, ainsi que les personnes qui, au 1^{er} janvier 1961 au plus tard, ont été pourvues d'un titre de nomination en qualité de professeur ou de chargé de cours à l'institut universitaire des territoires d'Outre-Mer à Anvers, pour un enseignement préparatoire aux examens en vue de la délivrance des diplômes de candidat et de licencié en sciences coloniales et administratives et qui n'ont pas atteint, à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, l'âge de 70 ans, sont nommées d'office professeur ou chargé de cours, les premières, à la faculté des sciences économiques appliquées des centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons, les secondes, au collège des pays en voie de développement du centre

landen van het Rijksuniversitair centrum te Antwerpen, indien zij in het bezit zijn van een diploma van doctor, apotheker, ingenieur of geaggregeerde voor het hoger onderwijs.

» Zij die niet in het bezit zijn van één van deze diploma's, maar kunnen aanvoeren dat ze uitzonderlijke wetenschappelijke verdiensten hebben die verband houden met hun onderwijs, genieten eveneens het voordeel van deze bepaling, indien zij op gemotiveerd voorstel voorgedragen werden door de Raad van beheer van het betrokken universitair centrum.

» § 2. Op voordracht van de Raad van beheer van het betrokken universitair centrum stelt de Koning de personen die het voordeel genoten hebben van de bepalingen van § 1, aan in ambten van hoogleraar, geassocieerd hoogleraar, docent, geassocieerd docent of in betrekkingen van het kader van de geaggregeerden, de repetitors en van het wetenschappelijk personeel van die centra.

» § 3. De leden van het onderwijzend personeel van de inrichtingen, opgenomen in de Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te Bergen, die het voordeel van de bepalingen van § 1, niet hebben kunnen genieten, behouden hun titels, zelfs indien ze, bij toepassing van deze wet, al of een gedeelte van hun bevoegdheden verliezen.

» Ze genieten ten laste van de Staat het voordeel van de bezoldigingsregeling en van het pensioenstelsel die op hen van toepassing waren op de datum van de inwerkingtreding van deze wet, alsmede het voordeel van de wijzigingen die deze regeling en dit stelsel kunnen ondergaan.

» De Koning bepaalt de toepassingsmodaliteiten van het voorafgaande lid. Te dien einde kan Hij afwijken van de wetgeving op de cumulatie.

» Hij kan de hierboven genoemde personen, aanstellen in gelijkwaardige ambten als die waarvan zij titularis zijn, of, met hun instemming, in andere onderwijsambten in een inrichting van de Staat of in betrekkingen van het kader van de geaggregeerden, de repetitors en het wetenschappelijk personeel van de universitaire centra ».

ART. 87 (oud art. 89).

De Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs van de Staat behoort, benoemt in de betrekkingen van het kader van de geaggregeerden, van de repetitors, van het wetenschappelijk personeel, van het administratief personeel, van het gespecialiseerd personeel, van het meesters-, vak- en dienstpersoneel van de universitaire centra, het andere personeel dan het onderwijzend personeel van de Rijkshandelshogeschool te Antwerpen, van de economische faculteit van Henegouwen te Bergen, van het Universitair Instituut voor de Overzeese gebieden te Antwerpen en van het hoger instituut voor opvoedkunde van Henegouwen te Morlanwelz.

Deze benoemingen waarborgen aan belanghebbenden een geldelijke toestand die minstens gelijkwaardig is met hun vroegere toestand.

universitaire de l'Etat à Anvers, si elles sont porteurs d'un diplôme de docteur, de pharmacien, d'ingénieur ou d'agréé de l'enseignement supérieur.

» Celles qui ne sont pas porteurs de l'un de ces diplômes mais peuvent invoquer des mérites scientifiques exceptionnels en rapport avec leur enseignement, bénéficient également de cette disposition si elles ont fait l'objet d'une proposition motivée du conseil d'administration du centre universitaire intéressé.

» § 2. Le Roi affecte, sur proposition du conseil d'administration du centre universitaire intéressé, les personnes qui ont bénéficié des dispositions du § 1^{er}, à des fonctions de professeur, de professeur associé, de chargé de cours ou de chargé de cours associé ou à des emplois du cadre des agrégés, des répétiteurs et du personnel scientifique de ces centres.

» § 3. Les membres du personnel enseignant des institutions reprises dans les centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons qui n'ont pas pu bénéficier des dispositions du § 1^{er}, conservent leurs titres même si, par l'application de la présente loi, ils sont privés de tout ou partie de leurs attributions.

» Ils bénéficient à la charge de l'Etat du statut pécuniaire et du régime des pensions qui leur étaient appliqués à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi ainsi que des modifications que ce statut et ce régime pourraient subir.

» Le Roi fixe les modalités d'application de l'alinéa précédent. Il peut à cet effet déroger à la législation sur le cumul.

» Il peut affecter les personnes précitées à des fonctions équivalentes à celles dont elles sont titulaires, ou, moyennant leur accord, à d'autres charges d'enseignement dans un établissement de l'Etat ou à des emplois du cadre des agrégés, des répétiteurs et du personnel scientifique des centres universitaires ».

ART. 87 (ancien art. 89).

Le Ministre qui a l'enseignement supérieur de l'Etat dans ses attributions nomme aux emplois du cadre des agrégés, des répétiteurs, du personnel scientifique, du personnel administratif, du personnel spécialisé, du personnel de maîtrise, des gens de métier et de service des centres universitaires, le personnel, autre que le personnel enseignant, de l'institut supérieur de commerce de l'Etat à Anvers, de la faculté économique du Hainaut à Mons, de l'institut universitaire des territoires d'Outre-Mer à Anvers et de l'institut supérieur de pédagogie du Hainaut à Morlanwelz.

Ces nominations assurent aux intéressés une situation pécuniaire au moins équivalente à leur ancienne situation.

Bij de benoemingen die ter uitvoering van deze bepalingen gedaan worden, hoeft geen rekening gehouden te worden met de prioriteitsrechten vervat in de gecoördineerde wetten van 3 augustus 1919 - 27 mei 1917 tot verzekering van de wederopneming der gemobiliseerde Belgen in hun bediening en tot toekenning van prioriteitsrechten bij het begeven van openbare betrekkingen, aan de oorlogsinvaliden, oudstrijders, leden van de weerstand, politieke gevangenen, oorlogsweduwen en -wezen, gedeporteerden, arbeidsweigeraars en andere slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945, noch met die welke vervat zijn in de wetten betreffende het personeel van Afrika gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 21 mei 1961. De diensten in bovenbedoelde inrichtingen bewezen mogen voor de toekenning van de weddeverhogingen in aanmerking worden genomen; ze komen eveneens in aanmerking voor de oppensioenstelling en de berekening van de rust- en overlevingspensioenen.

ART. 88 (oud art. 90).

In afwachting van de verkiezing van de hoogleraren die deel zullen uitmaken van de Commissie tot beheer van het eigen vermogen der universitaire centra, oefenen de rector, de prorector en de ondervoorzitter de bevoegdheden van deze Commissie uit.

AFDELING III.

Aanwerving van sommige leden van het onderwijzend personeel bij de universitaire faculteiten « Sint-Ignatius » te Antwerpen en bij de katholieke universitaire faculteit te Bergen.

ART. 89 (oud art. 91).

Gedurende een periode van vier jaar die eindigt met het verstrijken van het vierde academiejaar volgend op de datum van de inwerkingtreding van deze wet :

1. wordt de aanwerving van de leden van het onderwijzend personeel voor de cursussen, praktische oefeningen en werken, georganiseerd door de universitaire faculteiten « Sint-Ignatius » te Antwerpen en door de katholieke universitaire faculteit te Bergen, met het oog op de uitreiking van de diploma's die betrekking hebben op de graden vermeld in artikel 1, III, a, 4°, nieuw, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming der titels van hoger onderwijs, voorafgegaan door de raadpleging van vier bijzonder bevoegde personen die niet tot de voormelde faculteiten behoren en van wie de ene helft aangewezen wordt door de betrokken faculteit en de andere helft door de katholieke universiteit te Leuven.

De bevoegde overheid werft de kandidaat aan die door ten minste drie van die personen is voorgesteld of, indien zulk voorstel niet gedaan wordt, één van de kandidaten over wie ten minste twee van die personen een gunstig advies hebben uitgebracht.

Les nominations faites en exécution de ces dispositions ne doivent pas tenir compte des droits de préférence prévus par les lois coordonnées des 3 août 1919 - 27 mai 1917 assurant aux Belges mobilisés, la réintégration dans leurs fonctions et accordant aux invalides de guerre, anciens combattants, membres de la résistance, prisonniers politiques, veuves et orphelins de guerre, déportés, réfractaires au travail et autres victimes des guerres 1914-1918 et 1940-1945, un droit de priorité pour l'accès aux emplois publics, ainsi que par les lois relatives au personnel d'Afrique coordonnées par l'arrêté royal du 21 mai 1964. Les services prestés dans les établissements susvisés sont admissibles pour l'octroi des augmentations de traitement; ils sont également pris en considération pour l'admission à la pension et le calcul des pensions de retraite et de survie.

ART. 88 (ancien art. 90).

En attendant l'élection des professeurs appelés à faire partie de la commission administrative du patrimoine des centres universitaires, le recteur, le prorecteur et le vice-président exercent les pouvoirs de cette commission.

SECTION III.

Recrutement de certains membres du personnel enseignant aux facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers et à la faculté universitaire catholique à Mons.

ART. 89 (ancien art. 91).

Pendant une période de quatre ans qui prend fin à l'expiration de la quatrième année académique suivant la date de l'entrée en vigueur de la présente loi :

1. le recrutement des membres du personnel enseignant pour les cours, travaux et exercices pratiques, organisés par les facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers et par la faculté universitaire catholique à Mons en vue de la délivrance des diplômes relatifs aux grades cités à l'article 1^{er}, III, a), 4^o, nouveau, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, est précédé de la consultation de quatre personnes particulièrement compétentes n'appartenant pas aux facultés précitées et désignées moitié par la faculté intéressée, moitié par l'université catholique de Louvain.

L'autorité compétente recrute le candidat proposé par au moins trois de ces personnes, ou, à défaut d'une telle proposition, l'un des candidats ayant fait l'objet d'un avis favorable de la part d'au moins deux de ces personnes.

2. onderzoekt de bevoegde overheid, met het oog op die aanwerving, bij voorrang, de titels van de hoogleraren en docenten van de handelshogeschool « Sint-Ignatius » te Antwerpen, wanneer het gaat om de universitaire faculteiten « Sint-Ignatius » te Antwerpen, en van het « Institut supérieur commercial et consulaire » te Bergen, wanneer het gaat om de katholieke universitaire faculteit te Bergen.

Indien sommigen onder hen in het bezit zijn van de bekwaamheidsbewijzen, die vereist zijn krachtens artikel 22 van de wet van 28 april 1953 op de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, gewijzigd door de wet van 6 juli 1964, wint de overheid die de macht tot aanwerving heeft, het advies in van de personen vermeld in 1. Dit advies wordt verleend over de vraag of het wenselijk is andere kandidaturen te onderzoeken. Zo ten minste drie van de vier geraadpleegde personen oordelen dat dit niet wenselijk is, wordt het advies verleend met betrekking tot de wetenschappelijke verdiensten van de door de overheid in aanmerking genomen kandidaten.

3. De aanwervingen waartoe besloten is worden op het einde van elk trimester meegedeeld aan de Minister onder wie het hoger onderwijs ressorteert. Bij die mededeling worden de voorstellen en adviezen van de vier geraadpleegde personen gevoegd.

HOOFDSTUK XII.

Slotbepalingen.

ART. 90 (oud art. 92).

De Koning kan de wettelijke bepalingen betreffende de bescherming van de titels van hoger onderwijs coördineren, hierbij rekening houdend met de uitdrukkelijke of impliciete wijzigingen welke deze bepalingen mochten ondergaan hebben op het ogenblik dat de coördinaties zullen worden verricht.

Daartoe kan Hij :

1° de volgorde, de nummering en, in 't algemeen, de inkleiding van de te coördineren bepalingen wijzigen;

2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren wetten met de nieuwe nummering doen overeenstemmen;

3° zonder afbreuk te doen aan de principes welke in de te coördineren bepalingen zijn vervat, de redactie van deze bepalingen wijzigen, ten einde ze te doen overeenstemmen en de daarbij gebruikte terminologie eenvormig te maken.

De coördinatie zal het volgend opschrift dragen :

« Wetten op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, gecoördineerd op ... ».

ART. 91 (oud art. 93).

Opgeheven worden :

1° de artikelen 1 tot 23, 25, 46 en 53 van de wet van 1 april 1890 betreffende het onderwijs in en de uitoe-

2. en vue de ce recrutement, l'autorité compétente examine par priorité les titres des professeurs et chargés de cours de l'institut supérieur de commerce Saint-Ignace à Anvers, s'il s'agit des facultés universitaires Saint-Ignace à Anvers et de l'institut supérieur commercial et consulaire à Mons, s'il s'agit de la faculté universitaire catholique à Mons.

Si certains d'entre eux possèdent les titres requis par l'article 22 de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement supérieur dans les universités de l'Etat, modifiée par la loi du 6 juillet 1964, l'autorité qui détient le pouvoir de recrutement procède à la consultation prévue au 1. Cette consultation porte sur l'opportunité d'examiner d'autres candidatures. Si au moins trois des quatre personnes consultées estiment que cet examen n'est pas opportun, l'avis porte sur les mérites scientifiques des candidats retenus par l'autorité.

3. Les recrutements décidés sont communiqués à la fin de chaque trimestre au Ministre qui a l'enseignement supérieur dans ses attributions. Cette communication comporte en outre les propositions et avis des quatre personnes consultées.

CHAPITRE XII.

Dispositions finales.

ART. 90 (ancien art. 92).

Le Roi peut coordonner les dispositions légales relatives à la protection des titres d'enseignement supérieur en tenant compte des modifications expresses ou implicites que ces dispositions auraient subies au moment où les coordinations seront établies.

A cette fin, Il peut :

1° modifier l'ordre, le numérotage et en général, la présentation des dispositions à coordonner;

2° mettre les références contenues dans les lois à coordonner en concordance avec le numérotage nouveau;

3° sans porter atteinte aux principes inscrits dans les dispositions à coordonner, modifier la rédaction, en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie.

La coordination portera l'intitulé suivant :

« Lois sur la protection des titres d'enseignement supérieur, coordonnées le ... ».

ART. 91 (ancien art. 93).

Sont abrogés :

1° les articles 1^{er} à 23, 25, 46 et 53 de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et l'exercice de

fening van de veeartsenijkunde, herdrukt krachtens de wet van 28 mei 1906, gewijzigd door de wet van 23 mei 1924, het koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en de wet van 21 juni 1934;

2° artikel 1, lid 1, 1° en 2°, en lid 2, en de artikelen 3 tot 8 van de wet van 15 november 1919 houdende herziening van de wet van 4 april 1890 betreffende het landbouwonderwijs, gewijzigd door het koninklijk besluit van 14 augustus 1933 en de wet van 29 juli 1953;

3° de wet van 8 maart 1920 waarbij de rechtspersoonlijkheid verleend wordt aan de hogere koloniale school te Antwerpen;

4° de wet van 5 april 1930 betreffende het gebruik der talen aan de universiteit te Gent, gewijzigd door de wet van 28 april 1953;

5° de wet van 4 mei 1949 tot wijziging van de benaming van de koloniale hogeschool van België te Antwerpen en waarbij aan die instelling de toelating verleend wordt de graden en diploma's van de kandidatuur en het licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen uit te reiken, gewijzigd bij de wet van 25 juli 1961;

6° artikel 37, lid 2, 6° en 7°, van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 december 1949, zoals het wordt gewijzigd door deze wet;

7° de wet van 22 januari 1963 betreffende de bezoldigingsregeling van het onderwijzend personeel van de Rijksveeartsenijschool te Brussel (Kuregem) en van de Rijkslandbouwhogescholen te Gent en te Gembloux.

ART. 92 (oud art. 94).

Deze wet treedt in werking op de datum waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering :

1° van de artikelen 35, 67, 68 en 69, die uitwerking hebben op 1 januari 1965;

2° van de artikelen 63, 64, 65, 71, 72 en 73, die uitwerking hebben op 1 januari 1966;

3° van artikel 93, 1°, 2°, 6° en 7°, dat uitwerking heeft op een door de Koning vast te stellen datum.

la médecine vétérinaire, réimprimée en vertu de la loi du 28 mai 1906, modifiée par la loi du 23 mai 1924, l'arrêté royal du 14 août 1933 et la loi du 21 juin 1934;

2° l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, et alinéa 2, et les articles 3 à 8 de la loi du 15 novembre 1919 portant revision de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement agricole, modifiée par l'arrêté royal du 14 août 1933 et la loi du 29 juillet 1953;

3° la loi du 8 mars 1920 accordant la personification civile à l'école coloniale supérieure d'Anvers;

4° la loi du 5 avril 1930 sur l'emploi des langues à l'université de Gand, modifiée par la loi du 28 avril 1953;

5° la loi du 4 mai 1949 modifiant la dénomination de l'université coloniale de Belgique à Anvers et autorisant cette institution à conférer les grades et diplômes de candidature et de licence en sciences coloniales et administratives, modifiée par la loi du 25 juillet 1961;

6° l'article 37, alinéa 2, 6° et 7°, des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949, tel qu'il a été modifié par la présente loi;

7° la loi du 22 janvier 1963 relative au régime pécuniaire du personnel enseignant de l'école de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) et des instituts agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux.

ART. 92 (ancien art. 94).

La présente loi entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

1° des articles 35, 67, 68 et 69, qui produisent leurs effets le 1^{er} janvier 1965;

2° des articles 63, 64, 65, 71, 72 et 73, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1966;

3° de l'article 93, 1°, 2°, 6° et 7°, qui entrera en vigueur à une date à fixer par le Roi.

BIJLAGE I.

ANNEXE I.

Aantal Belgische universiteitsstudenten per provincie en per taalgroep — jaar 1963-1964 (1).

Nombre des étudiants universitaires belges, par province et par groupe linguistique. — Année 1963-1964 (1).

	Nederlands — Néerlandais		Frans — Français		Totaal — Total	Procent — Pourcent.
	Aantal — Nombre	Procent — Pourcent.	Aantal — Nombre	Procent — Pourcent.		
Antwerpen. — <i>Anvers</i>	4.146	87,2	611	12,8	4.757	13,6
West-Vlaanderen. — <i>Flandre occidentale</i>	3.366	92,0	293	8,0	3.659	10,4
Oost-Vlaanderen. — <i>Flandre orientale</i>	3.968	93,2	290	6,8	4.258	12,1
Limburg. — <i>Limbourg</i>	1.428	88,7	182	11,3	1.610	4,6
Arrondissement Leuven. — <i>Arrondissement de Louvain</i>	1.464	73,0	543	27,0	2.007	5,7
Arrondissement Halle-Vilvoorde en randgemeenten. — <i>Arrondissement de Hal-Vilvorde et communes périphériques</i>	896	60,0	639	40,0	1.535	4,4
Nederlandstalige gewesten. — <i>Régions d'expression néerlandaise</i>	15.268	85,8	2.558	14,2	17.826	50,8
Henegouwen. — <i>Hainaut</i>	16	0,5	3.340	99,5	3.356	9,6
Luik. — <i>Liège</i>	12	0,3	3.884	99,7	3.896	11,1
Luxemburg. — <i>Luxembourg</i>	—	—	671	100,0	671	1,9
Namen. — <i>Namur</i>	5	0,4	1.238	99,6	1.243	3,6
Arrondissement Nijvel. — <i>Arrondissement de Nivelles</i>	7	0,9	708	99,1	715	2,0
Franstalige gewesten. — <i>Régions d'expression française</i>	40	0,4	9.841	99,6	9.881	28,2
Arrondissement Brussel. — <i>Arrondissement de Bruxelles</i>	677	9,2	6.538	90,8	7.215	20,6
Verblijvende in het buitenland. — <i>Étudiants résidant à l'étranger</i>	19	13,1	126	86,9	145	0,4
Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>	16.004	45,6	19.063	54,4	35.067	100,0

(1) Basis-gegevens: Universitaire Stichting. — *Données de base: Fondation Universitaire.*

BIJLAGE II.

ANNEXE II.

Verhouding universiteitsstudenten — leeftijdgenoten.

Proportion entre les étudiants universitaires et l'ensemble des jeunes du même âge.

Rang- orde	Arrondissements	Jonge lieden tussen 19-24 jaar in 1961 (mannen en vrouwen samen)	Universiteits- studenten 1961 - 1962 (mannen en vrouwen samen)	Per 1.000 jonge lieden
No d'ordre	Arrondissements	Population de 19 à 24 ans en 1961 (jeunes gens et jeunes filles)	Etudiants universitaires en 1961-1962 (jeunes gens et jeunes filles)	Pour 1.000 habitants de 19 à 24 ans
1	Brussel. — <i>Bruxelles</i>	82.537	7.713	93,44
2	Luik. — <i>Liège</i>	30.877	2.428	78,63
3	Leuven. — <i>Louvain</i>	26.911	1.759	65,36
4	Nijvel. — <i>Nivelles</i>	11.894	611	51,37
5	Namen. — <i>Namur</i>	14.120	692	49,00
6	Hoei. — <i>Huy</i>	5.767	281	48,72
7	Gent. — <i>Gand</i>	32.561	1.523	46,77
8	Veurne. — <i>Furnes</i>	3.903	179	45,86
9	Aarlen. — <i>Arlon</i>	3.006	136	45,24
10	Antwerpen. — <i>Anvers</i>	59.083	2.669	45,17
11	Thuin. — <i>Thuin</i>	8.273	362	43,75
12	Brugge. — <i>Bruges</i>	18.042	784	43,45
13	Charleroi. — <i>Charleroi</i>	23.772	1.022	42,99
14	Bergen. — <i>Mons</i>	14.191	599	42,20
15	Marche-en-Famenne. — <i>Marche-en-Famenne</i>	2.964	119	40,14
16	Verviers. — <i>Verviers</i>	18.701	746	39,89
17	Kortrijk. — <i>Courtrai</i>	23.767	922	38,79
18	Borgworm. — <i>Waremmé</i>	4.681	178	38,02
19	Zinnik. — <i>Soignies</i>	9.441	358	37,91
20	Dinant. — <i>Dinant</i>	6.431	243	37,78
21	Neufchâteau. — <i>Neufchâteau</i>	4.303	159	36,95
22	Oudenaarde. — <i>Audenarde</i>	8.978	331	36,86
23	Oostende. — <i>Ostende</i>	9.642	340	35,26
24	Roeselare. — <i>Roulers</i>	12.468	431	34,56
25	Bastenaken. — <i>Bastogne</i>	3.261	107	32,81
26	Aalst. — <i>Alost</i>	19.859	650	32,73
27	Doornik. — <i>Tournai</i>	8.917	289	32,41
28	Aat. — <i>Ath</i>	4.881	157	32,16
29	Mechelen. — <i>Malines</i>	21.524	674	31,31
30	Ieper. — <i>Ypres</i>	10.676	328	30,72
31	Philippeville. — <i>Philippeville</i>	4.034	118	29,25
32	Eeklo. — <i>Eeklo</i>	6.742	192	28,47
33	Virton. — <i>Virton</i>	2.818	80	28,38
34	Hasselt. — <i>Hasselt</i>	24.268	681	28,06
35	Diksmuide. — <i>Dixmude</i>	4.627	129	27,87
36	Tongeren. — <i>Tongres</i>	13.991	347	24,80
37	Sint-Niklaas. — <i>Saint-Nicolas</i>	15.719	388	24,68
38	Dendermonde. — <i>Termonde</i>	14.703	358	24,34
39	Tielt. — <i>Tielt</i>	7.760	179	23,06
40	Turnhout. — <i>Turnhout</i>	28.388	608	21,41
41	Maaseik. — <i>Maaseik</i>	13.859	252	18,18
	Franstalige Arrondissements. — <i>Arrondissements d'expression française</i>	182.332	8.685	47,63
	Nederlandstalige Arrondissements. — <i>Arrondis- sements d'expression néerlandaise</i>	377.471	13.724	36,35
	Brussel. — <i>Bruxelles</i>	82.537	7.713	93,44
	Het Rijk. — <i>Le Royaume</i>	642.340	30.122	46,89

(Basiscijfers : Nationaal Instituut voor de Statistiek en Universitaire Stichting. — *Chiffres de base : Institut national de Statistique et Fondation Universitaire.*)

BIJLAGE III.**A. — ADVIES.**

De Academieraad van de Universiteit te Luik,
Vergaderd op heden, 18 februari 1965,

Maakt eenparig de volgende opmerkingen omtrent het ontwerp van wet houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, dat de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur haar heeft voorgesteld met toepassing van artikel 17 van de wet van 28 april 1953.

1. Bepalingen betreffende de oprichting van nieuwe universitaire instellingen en de uitzwerming.

Ons land is, zoals alle ons omringende landen, geplaatst voor een tweevoudig probleem : de stijging van het aantal studenten en de noodzakelijke democratisering van de universitaire studiën.

Men had dat tweevoudig probleem kunnen oplossen :

— ten eerste, door een harmonische verhoging van de middelen die ter beschikking worden gesteld van de bestaande universiteiten en door de bevordering van de onontbeerlijk geachte aanpassing van hun structuur en hun methodes;

— ten tweede, door een duidelijker onderscheid te maken tussen het doel en de methodes van het universitair onderwijs en het hoger technisch onderwijs en meer aandacht te besteden aan de expansie van het hoger technisch onderwijs;

— ten slotte, door een passende verruiming van de studiebeurzen voor het universitair onderwijs zowel als voor het hoger technisch onderwijs.

De Regering heeft een geheel andere politiek gekozen, die niet minder dan drie verschillende richtingen uitgaat :

1. *uitzwerming*, d.w.z. geografische decentralisatie van inrichtingen van bestaande universiteiten (kandidatuur in de wijsbegeerte en letteren te Kortrijk, bijhuis van de universiteit te Leuven);

2. oprichting van universitaire centra te Antwerpen en te Bergen (door groepering van bestaande instellingen en stichting van nieuwe kandidaturen in de school van die centra);

3. *verandering* van inrichtingen voor hoger technisch onderwijs in *universitaire inrichtingen*.

De universiteit te Luik blijft fundamenteel gekant tegen zulk een politiek. Haar verzet berust niet op het kleinzielig verlangen om de bevoorrechte positie van de universiteiten te handhaven; het berust op objectieve overwegingen, die trouwens goedgekeurd worden door het haast eenparige academisch corps en de studenten.

ANNEXE III.**A. AVIS.**

Le Conseil Académique de l'Université de Liège,
Réuni ce 18 février 1965,

Formule, à l'unanimité, les observations suivantes au sujet du projet de loi portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire qui lui a été soumis par M. le Ministre de l'Éducation nationale et de la Culture, en application de l'article 17 de la loi du 28 avril 1953.

1. Dispositions relatives à la création d'institutions universitaires nouvelles et à l'essaimage.

Notre pays, comme tous les pays environnants, est confronté avec un double problème : celui de l'accroissement des populations estudiantines et celui d'une nécessaire démocratisation des études universitaires.

On pouvait tenter de résoudre ce double problème :

— d'abord par un accroissement harmonieux des moyens mis à la disposition des universités et en encourageant au sein de celles-ci les adaptations de structure et de méthode reconnues indispensables;

— ensuite, par une démarcation plus nette des objectifs et des méthodes de l'enseignement universitaire et de l'enseignement technique supérieur et une attention plus marquée pour l'expansion de ce dernier;

— enfin, par une politique appropriée de développement des bourses d'études tant pour l'enseignement universitaire que pour l'enseignement technique supérieur.

Le Gouvernement a choisi une tout autre politique qui s'engage dans pas moins de trois voies différentes :

1. *essaimage*, c'est-à-dire décentralisation géographique d'établissements relevant d'universités existantes (candidature en philosophie et lettres à Courtrai, filiale de l'Université de Louvain);

2. création de centres universitaires à Anvers et à Mons (par le regroupement d'institutions existantes ainsi que par la création de nouvelles candidatures au sein de ces centres);

3. *transformation en institutions universitaires* d'établissements d'enseignement technique supérieur.

L'Université de Liège reste fondamentalement opposée à une telle politique. Son opposition ne relève pas d'un désir mesquin de conserver aux universités une position privilégiée; elle est inspirée de considérations objectives qui sont d'ailleurs partagées par la quasi-unanimité des corps académiques et des étudiants.

Die overwegingen zijn :

1^o het beleid van de Regering strekt tot versnippering van de inspanningen op het financiële vlak zowel als op dat van de beschikbare wetenschapsmensen.

De financiële kosten van de plannen van de Regering betreffende de nieuwe inrichtingen mogen niet worden onderschat.

Het financieringsplan dat in de memorie van toelichting is opgenomen, bewijst dat, ofschoon in 1965 met nagenoeg 20 miljoen voor de nieuwe inrichtingen, zal kunnen worden volstaan, naderhand steeds grotere kredieten nodig zullen zijn die in 1968 meer dan 200 miljoen zullen bedragen. *In die cijfers zijn de uitgaven voor gebouwen niet begrepen.*

Bovendien gaat het slechts om de *aanvankelijke* kostprijs van de werking van die inrichtingen : eigenlijk moeten de *normale* werkingskosten van de inrichtingen in hun volle ontplooiing in aanmerking worden genomen om zich een beeld te vormen van de zeer grote financiële inspanning die gedaan zal moeten worden.

Wenst men van die nieuwe inrichtingen werkelijke universiteiten te maken, dan zullen zij de gehele noodzakelijke wetenschappelijke apparatuur moeten krijgen. Dit betekent dat de Regering, aangezien enerzijds de middelen die het land ter beschikking van het universitair onderwijs kan stellen uiteraard beperkt zijn, en, anderzijds, de wetenschappelijke apparatuur steeds belangrijker moet worden, op een bepaald ogenblik verplicht zal zijn te kiezen tussen de ontwikkeling van de bestaande universiteiten en die van de nieuwe inrichtingen.

Dat financieel probleem is misschien nog minder verontrustend dan dat van de aanwerving van bekwame gevormde wetenschapsmensen die in staat zijn in de nieuwe inrichtingen onderwijs te verstrekken en researchwerk te verrichten, die op een hoog peil staan. Dat probleem, hetwelk herhaaldelijk is gerezen en van wezenlijk belang is voor de werkelijke expansie van de universiteiten, wordt blijkbaar stelselmatig terzijde geschoven (1).

Die overwegingen betreffende de middelen om het beleid van de Regering inzake nieuwe inrichtingen te verwezenlijken, krijgen pas hun volle betekenis als men bedenkt dat het huidige ontwerp slechts het begin is van een veel ruimer opgevatte « expansiepolitiek ». (Zie hierna onder n^o 2^e in fine).

2. Wat betreft de *uitzwerming* moet worden gewezen op de elementaire waarheid dat het universitair onderwijs die naam niet waardig is indien het niet steelt op voortreffelijk ontwikkelde onderzoekingsdiensten in de inrichting zelf waar het wordt verstrekt.

(1) De Universiteit te Luik betreurt het dat ernaar gestreefd wordt het aantal « hoogleraren » in het land te vermenigvuldigen hoewel de recente wet van 6 juli 1964 integendeel strekt om het aantal leerstoelen in de rijksuniversiteiten te beperken.

Ces considérations sont les suivantes :

1. La politique du Gouvernement tend à créer une dispersion des efforts tant sur le plan financier que sur celui des hommes de science disponibles.

Il ne faut pas minimiser l'importance financière des projets du Gouvernement au sujet des institutions nouvelles.

Le plan financier inclus dans l'exposé des motifs révèle que, s'il suffit de quelque 20 millions en 1965 pour les nouvelles institutions, celles-ci exigeront des crédits de plus en plus grands qui dépasseront les 200 millions dès 1968. *Ces chiffres ne comportent pas les dépenses nécessitées pour les constructions.*

Il faut observer, au surplus, qu'il ne s'agit là que du coût *initial* de fonctionnement de ces institutions : en bonne politique, c'est le coût de fonctionnement *normal* de ces mêmes institutions arrivées à maturité qu'il faudrait considérer pour apprécier l'effort financier très important à consentir.

Si l'on veut réellement donner à ces institutions nouvelles un caractère universitaire, il faudra les doter de tout l'équipement scientifique indispensable. Cela signifie, étant donné d'une part le caractère forcément limité des ressources que le pays peut mettre à la disposition de l'enseignement universitaire et, d'autre part, l'ampleur de plus en plus considérable à donner à l'appareillage scientifique, qu'à un certain moment le Gouvernement se trouvera obligé de choisir entre le développement des universités existantes et celui des institutions nouvelles.

Cependant, ce problème d'ordre financier est moins alarmant peut-être que celui que pose le recrutement d'un nombre de savants compétents et formés, capables de faire dans ces établissements nouveaux un enseignement et une recherche de qualité. Cette question qui a été maintes fois posée et qui est essentielle pour une véritable expansion universitaire paraît systématiquement éludée (1).

Ces considérations sur l'importance des moyens à mettre en œuvre pour réaliser la politique du Gouvernement en matière d'institutions nouvelles prennent tout leur relief si l'on observe que l'actuel projet n'est, en somme, que l'amorce d'une politique « d'expansion » beaucoup plus étendue (voir ci-dessous, sub 2 in fine).

2. En ce qui concerne l'*essaimage*, il faut rappeler cette vérité élémentaire qu'il n'est pas d'enseignement universitaire digne de ce nom qui ne soit fondé sur l'existence, dans l'établissement même où il est dispensé, des services de recherche suffisamment développés.

(1) L'Université de Liège observe avec regret que l'on songe à multiplier le nombre de « professeurs d'université » dans le pays alors que la récente loi du 6 juillet 1964 tend au contraire à limiter le nombre de chaires dans les Universités de l'Etat.

Derhalve zullen de « bijhuizen » ofwel slechts geografische plaatsen zijn met alleen maar gebouwen voorzien van lesmaterieel waar de professoren van de moeder-universiteit ieder een aantal cursussen per week zullen gaan houden; en bijgevolg zal er geen enkele mogelijkheid van werkelijk contact zijn tussen de studenten en hun professoren, aangezien de enen zowel als de anderen bovendien gescheiden zullen zijn van het wetenschappelijk onderzoek.

Ofwel zullen de « bijhuizen » voorzien worden van werkelijke onderzoeksdiensten en dan zullen al de financiële problemen rijzen, waarover hiervoren is gehandeld.

Op te merken valt voorts dat de werkelijke universitaire vorming niet uitsluitend het gevolg is van het min of meer volledig assimileren van cursussen. Zij vloeit vooral voort uit de deelneming, zelfs onbewust, aan de sfeer van studie, onderzoek, kritische zin en cultuur, die eigen is aan een grote levende universiteit en uit de voortdurende verrijking die het gevolg is van de onafgebroken gedachtenwisseling tussen studenten van de meest verschillende studierichtingen. In de uitgezwermde kandidaturen zullen de studenten vooral geen profijt kunnen trekken van het contact met hun oudere medestudenten; hun werkelijke universitaire vorming komt dan ook al dadelijk in het gedrang.

Ten slotte vergete men niet dat een student, die ver van een universiteitsstad woont en de nodige middelen krijgt in de vorm van een toereikende studiebeurs, er het grootste belang bij heeft een milieu te verlaten dat dikwijls weinig bevorderlijk is voor de ontwikkeling van de cultuur.

*
**

Weliswaar heeft de Regering, in antwoord op die principiële bezwaren, haar beleid dikwijls voorgesteld als een geheel van initiatieven van zuivere *experimentele* en *bepaalde* aard, althans wat sommige aspecten ervan betreft.

Maar uit een nauwkeurig onderzoek van het ontwerp van wet blijkt dat die verklaring in vele opzichten bedrieglijk is :

a) het huidige ontwerp van wet regelt de « expansie » voor de jaren 1965 tot 1968. Maar het wijst op de wil om later nieuwe expansievoorstellingen te doen bestuderen en aannemen, waarbij nieuwe uitzwermingen natuurlijk niet uitgesloten zijn.

In ieder geval geeft de wetgever nu reeds (artikel 1, 3^o), ten voordele van de uitvoerende macht, alles beslissen uit handen wat betreft de nieuwe uitzwermingen op het gebied van de geneeskundige wetenschappen;

b) de Regering had aangekondigd dat te Antwerpen slechts een kandidatuur in de wetenschappen zou worden opgericht. Het ontwerp van wet (artikel 9, 5^o) voorziet bovendien in een kandidatuur in de *natuur- en geneeskundige wetenschappen*.

Zoals bekend vallen, in de universiteiten, de tweede en de derde proef van die graad onder de faculteit van de *geneeskunde*.

Dès lors, ou bien les « filiales » seront simplement des points géographiques comportant des bâtiments seulement pourvus d'un matériel pédagogique dans lesquels les professeurs de l'Université-mère iront chacun faire un certain nombre de cours par semaine; en conséquence, aucune possibilité de contact réel n'existera entre les étudiants et leurs professeurs, les uns et les autres étant en outre isolés de la recherche scientifique.

Ou bien les « filiales » comprendront de véritables services de recherche et ceux-ci poseront dès lors tous les problèmes financiers qui viennent d'être évoqués.

Il faut également observer que la vraie formation universitaire ne résulte pas seulement de l'assimilation plus ou moins complète de cours. Elle se réalise surtout par la participation, même inconsciente, au climat d'étude, de recherche, d'esprit critique et de culture qui est celui d'une université développée et vivante, et par l'enrichissement constant qui résulte du brassage continu d'idées qui s'institue entre des étudiants appartenant aux disciplines les plus variées. En particulier, dans des candidatures essayées, les étudiants ne bénéficieront pas du contact de leurs aînés; leur formation véritablement universitaire s'en trouve, dès le départ, compromise.

Enfin, il faut encore ajouter qu'à la condition de lui en donner les moyens par une bourse suffisante, l'étudiant éloigné d'une ville universitaire a le plus grand intérêt à quitter un milieu souvent peu favorable au développement de la culture.

*
**

Sans doute, en réponse à ces objections de principe, le Gouvernement a-t-il souvent présenté sa politique comme un ensemble d'initiatives de caractère à la fois *limité* et purement *expérimental*, en tout cas dans certains de leurs aspects.

Mais l'examen attentif du projet de loi fait apparaître qu'à beaucoup d'égards, cette affirmation est fallacieuse :

a) L'actuel projet de loi vise les modalités « d'expansion » pour les années 1965 à 1968. Il indique une volonté de faire étudier et adopter ultérieurement d'autres initiatives d'expansion dont ne sont évidemment pas exclus de nouveaux essayages.

En tout cas, le législateur se déssaisit dès à présent (article 1^{er} - 3^o) au profit du pouvoir exécutif, de toutes décisions en ce qui concerne des essayages nouveaux dans le domaine des sciences médicales;

b) Le Gouvernement n'avait annoncé la création, à Anvers, que d'une candidature en sciences. Le projet de loi (art. 9 - 5^o) prévoit, en outre, une candidature en *sciences naturelles et médicales*.

On sait que, dans les universités, les 2^{me} et 3^{me} épreuves de ce grade font partie des Facultés de *médecine*.

Die bepaling komt dus als het ware neer op de oprichting van een kern van een geneeskundige faculteit te Antwerpen.

Aldus begint zich een volledige universiteit in die stad af te tekenen.

c) zo was er totnogtoe ook alleen sprake van dat de *Polytechnische faculteit te Bergen*, naast de graad van ingenieur, slechts de graad van kandidaat en licentiaat in de fysische en de scheikundige wetenschappen zou mogen verlenen.

In werkelijkheid (artikel 9, 4° en 8°) wordt een nieuwe faculteit van de wetenschappen opgericht om die graden toe te kennen.

Aldus begint zich een volledige universiteit te Bergen af te tekenen.

d) Wat de uitzwerming betreft, heeft de Regering steeds gesproken van *experimentele* kandidaturen te Antwerpen en te Kortrijk.

Uit het ontwerp van wet (artikel 12 en volgende) blijkt evenwel dat de Regering *definitieve* bedoelingen heeft. Zij heeft aan de universitaire centra, met inbegrip dus van de « experimentele » kandidaturen in de wetenschappen en de natuur- en geneeskundige wetenschappen, een definitief statuut gegeven, hetzelfde als dat van de rijksuniversiteiten.

Artikel 12 en volgende kunnen *verstreckende gevolgen* hebben : zij bewijzen dat de Regering niet een proefneming wenst maar een definitief statuut voor de universitaire centra op het oog heeft; bovendien is het statuut van die centra hetzelfde als dat van de rijksuniversiteiten d.w.z. dat de bevoegdheid ruim gedeconcentreerd is.

Dit lijkt ons een zeer grote vergissing : aan nieuwe inrichtingen zonder academische traditie, zonder ervaring en zonder administratie worden dezelfde beheersbevoegdheden en dezelfde academische verantwoordelijkheid verleend als aan de oude rijksuniversiteiten te Gent en te Luik, die ze slechts verkregen hebben na meer dan een eeuw ontwikkeling. (1)

e) Ook het Instituut Sint-Ignatius te Antwerpen wordt *definitief* gemachtigd (artikel 9, 3°) om de graad van kandidaat in de wijsbegeerte en letteren en van kandidaat in de politieke en sociale wetenschappen, te verlenen.

**

Dat zijn de perspectieven die het ontwerp van wet opent wat betreft de uitzwerming en de nieuwe inrichtingen.

Hoewel de universiteit te Luik principieel gekant is tegen een politiek van uitzwerming, kan zij niet nala-

(1) Op te merken valt nog in verband met het statuut van de universitaire centra, dat artikel 16, § 4 voorziet in associaties, door middel van overeenkomsten, tussen particuliere inrichtingen en de universitaire centra. Het is verbazend dat structuur- en werkingsproblemen van openbare instellingen door middel van private contracten worden geregeld. Kan de wetgever zulke fundamentele problemen aldus uit handen geven ?

Cette disposition peut donc être interprétée comme créant un embryon de faculté de médecine à Anvers.

On voit ainsi se profiler une université complète dans cette ville.

c) De même, il n'avait été question jusqu'ici que de permettre à la *Faculté polytechnique de Mons* de délivrer, en plus des grades d'ingénieur, ceux de candidat et de licencié en sciences physiques et chimiques.

En réalité (article 9 - 4° et 8°), c'est une nouvelle faculté des sciences qui sera créée pour délivrer ces grades.

On voit ainsi se profiler une université complète à Mons.

d) En matière d'essaimage, le Gouvernement a toujours fait état, à Anvers et à Courtrai, de candidatures *expérimentales*.

Le projet de loi (article 12 et suivants) révèle que le Gouvernement a, au contraire, des intentions *définitives*. En effet, il a choisi de donner un statut définitif, celui-là même des universités de l'Etat, aux centres universitaires, y compris donc les candidatures « expérimentales » en sciences et sciences naturelles et médicales.

L'article 12 et les suivants *sont lourds de conséquences* : ils indiquent dans le chef du Gouvernement une volonté d'établir non pas un régime expérimental, mais un statut définitif pour les centres universitaires; de plus, le statut que l'on donne à ceux-ci est celui-là même qui régit les Universités de l'Etat, c'est-à-dire un régime de large déconcentration des pouvoirs.

Ceci nous paraît être une erreur particulièrement grave : voici des institutions nouvelles, sans tradition académique, sans expérience et sans administration, que l'on dote des mêmes pouvoirs de gestion et des mêmes responsabilités académiques que les vieilles universités de l'Etat de Gand et de Liège, alors que celles-ci ne les ont obtenus qu'après plus d'un siècle de croissance. (1)

e) de même, l'Institut Saint-Ignace à Anvers est autorisé *définitivement* (art. 9 - 3°) à délivrer le grade de candidat en philosophie et lettres, de même que celui de candidat en sciences politiques et sociales.

**

Telles sont les perspectives que le projet de loi ouvre en ce qui concerne l'essaimage et les institutions nouvelles.

Encore qu'elle soit défavorable en principe à une politique d'essaimage, l'Université de Liège ne peut

(1) Au sujet du statut des centres universitaires, observons encore que l'article 16 - 4° prévoit des associations, par voie de conventions, entre des institutions privées et les centres universitaires. On doit s'étonner de voir régler, par voie de contrats privés, des problèmes de structure et de fonctionnement d'institutions publiques. Le législateur peut-il à ce point se désintéresser de questions aussi fondamentales ?

ten op te merken dat dezelfde wet, die aan de vrije universiteiten het recht verleent uit te zwermen, onder het voorwendsel om « een gecoördineerde en evenwichtige ontwikkeling van de initiatieven in de hand te werken » (memorie van toelichting blz. 3), het territoriaal gebied van de rijksuniversiteiten beperkt. (artikel 13).

Die bepaling ontnemt aan deze universiteiten en aldus ook aan de Regering zelf, de mogelijkheid om, zelfs wanneer daaraan behoefte mocht bestaan, een van hun inrichtingen te vestigen buiten hun arrondissement.

In het uiterste geval betekent die bepaling voor de universiteit te Luik dat zij haar wetenschappelijke stations te Manhay (prov. Luxemburg), Kanne (prov. Limburg) en Mont-Rigi (arr. Verviers) zou moeten opgeven.

3° verandering van inrichtingen voor hoger technisch onderwijs in universitaire inrichtingen.

Het ontwerp van wet verleent een universitair statuut aan acht inrichtingen voor technisch onderwijs :

- het College voor de ontwikkelingslanden te Antwerpen;
- het Hoger Instituut voor vertalers en tolken te Antwerpen;
- het Hoger Instituut voor opvoedkunde te Bergen;
- de School voor internationale tolken te Bergen;
- de vier hogere handelsinstituten te Antwerpen en te Bergen.

Het sticht aldus stelselmatig en op zeer aanvechtbare wijze verwarring tussen het universitair en het hoger technisch onderwijs; op te merken valt immers dat het onderscheid tussen die twee soorten van onderwijs niet berust op min of meer uitgebreide kundigheden, maar op de aard en de oriëntering zelf van die kundigheden.

Als gevolg van die verwarring dreigt het ontwerp het peil van het universitair onderwijs te verlagen door de oprichting van instellingen die naar wezen en doel geen universiteiten zijn en, aan de andere kant, het technisch onderwijs te onthoofden door in sommige van de belangrijkste sectoren de hogere graad af te schaffen.

Is het trouwens redelijk verscheidene faculteiten van toegepaste economische wetenschappen op te richten op het ogenblik dat het onderwijs van de economische wetenschap als zodanig, in zekere mate nog de goede richting zoekt, en waarop men vaststelt dat de studie van de zuivere economische wetenschappen overal wordt aangepast en vernieuwd ?

De huidige handelsinstituten verheffen tot faculteiten voor toegepaste economische wetenschappen, komt erop neer dat een vaste vorm wordt gegeven aan het zogenoemde handelsonderwijs, dat reeds achterhaald is zoals blijkt uit de hervormingen die overal in den vreemde zowel als in ons land tot stand komen.

Op te merken valt nog dat het ontwerp van wet een aantal concrete bepalingen bevat, die zeer betwistbaar zijn :

manquer d'observer que c'est la même loi qui autorise les Universités libres à essaimer, qui, sous prétexte de « promouvoir un développement coordonné et équilibré des initiatives » (exposé des motifs, page 3) limite le ressort territorial des Universités de l'Etat (article 13).

Cette disposition prive ces Universités, et par là même le Gouvernement lui-même, de la possibilité d'établir, si les besoins en étaient reconnus, un de leurs établissements en dehors de leur arrondissement.

A la limite, elle impliquerait, pour l'Université de Liège, la renonciation à ses stations scientifiques de Manhay (Pr. du Luxembourg), de Kanne (Pr. de Limbourg) et au Mont-Rigi (Arrondissement de Verviers).

3° Transformation en institutions universitaires d'établissements d'enseignement technique supérieur.

Le projet de loi donne un statut universitaire à huit institutions d'enseignement technique :

- au collège des pays en voie de développement à Anvers;
- à l'Institut supérieur de traducteurs et d'interprètes d'Anvers;
- à l'Institut supérieur de pédagogie à Mons;
- à l'Ecole d'interprètes internationaux à Mons;
- à quatre Instituts supérieurs de commerce à Anvers et Mons.

Il institue ainsi une confusion systématique, profondément critiquable, entre l'enseignement universitaire et l'enseignement technique supérieur; il faut observer que le clivage entre ces deux ordres d'enseignement ne s'institue pas selon un degré plus ou moins étendu de connaissances, mais selon la nature et l'orientation même des connaissances.

En les confondant, le projet risque à la fois d'abaisser l'enseignement universitaire par la création d'institutions qui ne sont pas universitaires par leur nature et leurs objectifs et, par ailleurs, de décapiter l'enseignement technique en le privant, dans certains de ses secteurs les plus importants, de son échelon supérieur.

Est-il d'ailleurs judicieux de créer plusieurs facultés de sciences économiques *appliquées* à un moment où, dans une certaine mesure, l'enseignement de la science économique comme telle cherche encore ses voies et où l'on constate partout un effort d'adaptation et de rénovation de l'étude des sciences économiques pures ?

Eriger les instituts de commerce actuels en facultés de sciences économiques appliquées, c'est cliquer, pour de nombreuses années, un système d'enseignement dit commercial, dépassé par les réalités, ainsi qu'il est démontré par les efforts de réforme qui sont entrepris partout à l'étranger comme dans notre pays.

Il convient encore d'observer que le projet de loi contient un certain nombre de dispositions concrètes qui sont hautement critiquables :

a) de Regering gaat een moeilijke weg op als zij de vier hogere handelsinstituten te Antwerpen en te Bergen verheft tot faculteiten voor toegepaste economische wetenschappen. Zij heeft daarbij ongetwijfeld uit het oog verloren dat te Luik een School voor Hogere Handelsstudiën bestaat, die op dit ogenblik hetzelfde statuut geniet als de evengoemde inrichtingen en niet minder verdiensten heeft.

Het is onafwendbaar dat die school eerlang haar verheffing tot faculteit voor toegepaste economischewetenschappen zal eisen; en *onvermijdelijk* ook zullen nog andere handelsinstituten — uit dat oogpunt ongetwijfeld terecht — dezelfde eisen stellen.

b) Deze handelshogescholen, die aldus worden omgevormd tot faculteiten, verkrijgen het recht om voortaan de graad van « doctor » toe te kennen (artikel 4 — 4^o) (1).

c) Alle handelshogescholen (2) verkrijgen het recht om de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs toe te kennen (artikel 4 — 6^o). Daardoor bereiken zij beslist een doeleinde dat zij lang hebben nagestreefd, maar dat steeds werd bestreden door de Universiteiten, omdat per slot van rekening het recht te onderwijzen in de humaniora op die wijze verleend wordt aan personen die onvermijdelijk niet een zo grondige leerstellige vorming en uitwerking van de beginselen krijgen als in de universiteiten.

d) Erger nog, artikel 11 vervangt artikel 54bis van de wetten op het toekennen van de graden. In dezen heeft de Regering slechts gedacht aan de Handelsscholen door toevoeging van de graad van geaggregeerde voor het secundair onderwijs in de *toegepaste economische wetenschappen*; zij heeft vergeten dat de Universiteiten graden van licentiaat in de economische wetenschappen toekennen en dat de Universiteit van Luik sedert verscheidene jaren gevraagd heeft de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de *economische wetenschappen* te mogen toekennen.

e) Het ontwerp van wet heeft tot doel voortaan als nieuwe academische graden te doen erkennen, die van « kandidaat-vertaler, van licentiaat-vertaler en van licentiaat-tolk ».

Dat is wel een concreet bewijs voor de verwarring die men sticht tussen de *academische* graden en de *beroepsbekwaamheid*.

**

De plannen van de Regering wat betreft de oprichting van nieuwe universitaire instellingen en de uit-

(1) Ditzelfde recht wordt trouwens toegekend aan de faculteiten « Notre-Dame de la Paix » te Namen.

(2) De faculteit « Notre-Dame de la Paix » verkrijgt eveneens het recht om de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de economische en politieke wetenschappen toe te kennen.

a) en transformant en facultés de sciences économiques appliquées quatre Instituts supérieurs de commerce à Anvers et Mons, le Gouvernement s'engage dans une voie bien difficile. Sans doute, a-t-il perdu de vue qu'il existe à Liège une Ecole des Hautes Etudes commerciales qui a actuellement le même statut que les établissements précités et qui n'a pas démerité par rapport à eux.

Il est inévitable que cette école réclame, à brève échéance, sa transformation en faculté de sciences économiques appliquées; d'autres instituts de commerce auront *inmanquablement*, — et sans doute légitimement dans l'optique considérée, — les mêmes revendications.

b) Ainsi transformés en facultés, ces instituts de commerce se voient accorder le droit de délivrer, désormais, le grade de « docteur » (art. 4, 4^o) (1).

c) Tous les instituts de commerce (2) se voient reconnaître le droit de délivrer le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur (art. 4, 6^o). C'est pour eux, certes, la réalisation d'un objectif longuement poursuivi, mais qui a toujours été combattu par les Universités, parce qu'il accorde, en définitive, le droit d'enseigner dans les humanités à des personnes qui, inéluctablement, n'auront pas reçu une formation doctrinale et un développement des principes aussi approfondi que dans les universités.

d) Mieux encore, l'article 11 réforme l'article 54bis des lois sur la collation des grades. En cette matière, le Gouvernement n'a songé qu'aux écoles de commerce en ajoutant le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire en *sciences économiques appliquées*; il a oublié que les Universités délivrent des grades de licencié en sciences économiques et que l'Université de Liège a demandé, depuis plusieurs années, à pouvoir délivrer le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur en *sciences économiques*.

e) Le projet de loi tend à faire reconnaître désormais, comme nouveaux grades académiques, ceux de « candidat-traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète ».

On aperçoit là, d'une manière concrète, la confusion que l'on crée entre les grades *académiques* et les compétences *professionnelles*.

**

En conclusion, les projets du Gouvernement en ce qui concerne la création d'institutions universitaires

(1) Ce même droit est d'ailleurs reconnu aux Facultés Notre-Dame de la Paix à Namur.

(2) La Faculté Notre-Dame de la Paix se voit également reconnaître le droit de délivrer le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur en sciences économiques et politiques.

zwerming geven aanleiding tot ernstige kritiek, niet alleen wat betreft de algemene beginselen, maar ook in verband met de toepassingsmodaliteiten ervan.

Mocht dit ontwerp worden aangenomen in de koortsachtige haast van het einde van de legislatuur, dan zou het stellig zowel het universitair onderwijs als het hoger technisch onderwijs in België ontwrichten op een ogenblik waarop integendeel een inspanning zou moeten worden geleverd om de rationalisatie en de ontplooiing ervan nauwgezet en objectief te bestuderen. Men moet ook denken aan de Europese imperatieven en o.m. aan het feit dat het peil van onze universitaire diploma's dient te worden behouden en zelfs verhoogd opdat de laatstgenoemde kunnen blijven mededingen in de nabije toekomst, als zij, voor het vaststellen van de gelijkwaardigheid, zullen vergeleken worden met die van de andere landen van het Verdrag van Rome.

Om deze redenen dringt de Academische Raad van de Universiteit van Luik bij de Regering en bij het Parlement krachtig erop aan, dat de bepalingen betreffende de nieuwe instellingen en de uitzwerming thans niet zouden worden aangenomen en dat de Regering zou besluiten tot de instelling van een zeer bevoegde Nationale Commissie, *onafhankelijk van enigerlei reeds in het leven geroepen raad van advies*, die globale en rijpelijk overwogen voorstellen zou doen, uitsluitend op grond van objectief bewezen behoeften.

Een dergelijke methode zou heel wat verstandiger zijn, want *in aangelegenheden waarvoor spoedmaatregelen geenszins duidelijk noodzakelijk blijken*, zou zij voorkomen dat de fase van grondige en definitieve studie, welke de Regering voornemens is aan te vatten, van in het begin zou belast worden met de hypotheek van geïmproviseerde initiatieven.

*
**

II. Financiële bepalingen betreffende de bestaande Universiteiten.

De Academieraad van de Universiteit van Luik herinnert aan de motie die de Rectoren van de vier Universiteiten van het land *eenparig* hebben aangenomen op hun conferentie van 23 januari 1965.

Na te hebben geconstateerd dat de rijksuniversiteiten bereid zijn in een geest van ruim begrip tegemoet te komen aan de behoeften van de vrije universiteiten, beslissen de Rectoren in deze motie *hun advies te beperken tot de begroting van 1965* ten einde in volledige sereniteit een toelagenstelsel uit te werken dat steunt op een objectieve en wetenschappelijke studie van de werkelijke behoeften. Zij stelden de Regering voor de rijksuniversiteiten de normale begroting toe te staan die zij vroegen. Bovendien stelden zij voor op de begroting van 1965 voorlopig een bijzondere toelage uit te trekken, te verdelen tussen de Universiteit van Brussel en die van Leuven.

De Academieraad betreurt dat het ontwerp bekrachtigt dat de begroting van de vrije universiteiten in de toekomst automatisch gekoppeld wordt aan die van de rijksuniversiteiten, en zulks op het ogen-

nouvelles et l'essaimage prêtent à des critiques graves, non seulement sur le plan des principes généraux, mais encore sur leurs modalités d'application.

Si ce projet était adopté dans la fièvre d'une fin de législature, il introduirait, à coup sûr, une désorganisation à la fois de l'enseignement universitaire et de l'enseignement technique supérieur en Belgique à un moment où un effort devrait être au contraire consenti pour en étudier soigneusement, et dans l'objectivité, la rationalisation et le développement. Il faut aussi se souvenir des impératifs européens et notamment du fait qu'il importe de conserver et même d'élever le niveau de nos diplômes universitaires pour que ceux-ci demeurent compétitifs à l'époque prochaine où ils seront confrontés, pour l'établissement des équivalences, avec ceux des autres pays du Traité de Rome.

Ce sont les raisons pour lesquelles le Conseil Académique de l'Université de Liège insiste vivement auprès du Gouvernement et auprès du Parlement pour que les dispositions relatives aux institutions nouvelles et à l'essaimage ne soient pas adoptées actuellement et pour que le Gouvernement décide de créer une commission nationale hautement compétente, *indépendante de tout conseil consultatif déjà constitué*, qui formulerait des propositions globales et mûrement réfléchies, fondées uniquement sur des exigences objectivement démontrées.

Une telle méthode serait infiniment plus judicieuse, car, *dans un domaine où l'extrême urgence n'est nullement évidente*, elle éviterait que la phase d'étude approfondie et définitive que le Gouvernement se propose d'entreprendre, ne soit hypothéquée au départ par des initiatives de caractère improvisé.

*
**

II. Dispositions financières relatives aux universités existantes.

Le Conseil Académique de l'Université de Liège rappelle la motion adoptée *unanimentement* par les Recteurs des quatre universités du pays en leur conférence du 23 janvier 1965.

Dans cette motion, après avoir constaté que les universités de l'Etat sont prêtes à rencontrer dans un esprit de large compréhension les besoins des universités libres, les Recteurs décidaient de *limiter leur avis au budget de 1965*, de manière à établir en toute sérénité un système de subsidiation fondé sur une étude objective et scientifique des besoins réels. Ils proposaient au Gouvernement d'accorder aux universités de l'Etat le budget normal que celles-ci demandaient. En outre, ils proposaient de prévoir au budget de 1965, à titre provisionnel, un subside spécial à répartir entre les universités de Bruxelles et de Louvain.

Le Conseil Académique déplore que le projet consacre pour l'avenir l'automatisme de la liaison entre le budget des universités de l'Etat et celui des universités libres, au moment où les pourcentages passent pour

blik dat de percentages stijgen tot 61 %, voor Brussel, en tot 91 %, voor Leuven, van de kredieten die aan de twee rijksuniversiteiten samen worden verleend.

Hieruit volgt :

enerzijds, dat de voorziening in een nieuwe behoefte in een rijksuniversiteit zo kostbaar wordt dat zij om budgettaire redenen dreigt te worden van de hand gewezen;

anderzijds, dat de voorziening in een zelfde nieuwe behoefte in een vrije universiteit wellicht zal worden vergemakkelijkt langs de omweg van een kleiner krediet toegestaan aan een rijksuniversiteit, — een procedure waarvan de totale weerslag op de begroting aanmerkelijk zwakker zou zijn (1).

Ter voorkoming van iedere improvisatie dringt de Academische Raad van de Universiteit van Luik in dezelfde geest bij de Regering en bij de Wetgever ten slotte erop aan, dat zij hun tegemoetkoming zouden beperken tot de begroting van 1965.

III. Bepalingen betreffende de rijksuniversiteiten.

Talrijke bepalingen van het ontwerp van wet die rechtstreeks betrekking hebben op de rijksuniversiteiten, kunnen worden gecritiseerd. De Academische Raad beperkt zijn aanmerkingen tot drie ervan :

1. *Artikel 45.* — De rijksuniversiteiten hebben de Regering in kennis gesteld van hun behoeften aan investeringen in onroerende goederen. De Regering heeft deze behoeften erkend en heeft bijgevolg voorzien in een flinke maar *tijdelijke* verhoging van de middelen van het Fonds voor universiteitsgebouwen (artikel 48).

De universitaire centra die de Regering wil oprichten zouden evenwel, indien zij in strijd met het verlangen van de Universiteit van Luik werden tot stand gebracht, aanzienlijke middelen vereisen voor hun gebouwen.

Deze middelen zouden worden afgenomen van de kredieten voor de rijksuniversiteiten, waardoor de uitbreiding van de laatstgenoemde in het gedrang zou komen, ondanks de verklaringen van de Regering waarin gesproken wordt over de ontplooiing bij voorrang van de bestaande universiteiten.

2. *Artikel 48.* — De Academische Raad stelt vast dat in de wet niet uitdrukkelijk wordt erkend dat de kredieten waarover de Universiteit jaarlijks beschikt in het Fonds voor universiteitsgebouwen, betalingskredie-

Bruxelles à 61 % et pour Louvain à 91 % des crédits alloués aux deux universités de l'Etat réunies.

Il en résulte :

d'une part, que la satisfaction d'un besoin nouveau dans une université de l'Etat devient tellement onéreuse qu'elle risque d'être écartée pour des raisons budgétaires;

d'autre part, que la satisfaction d'un même besoin nouveau dans une université libre risque d'être favorisée par le biais d'un crédit moindre accordé à une université de l'Etat, procédure dont l'incidence budgétaire totale serait nettement plus faible (1).

En conclusion, et dans le même esprit d'éviter toute improvisation, le Conseil Académique de l'Université de Liège insiste auprès du Gouvernement et du Législateur pour qu'ils limitent leur intervention au budget de 1965.

III. Dispositions relatives aux universités de l'Etat.

De nombreuses dispositions du projet de loi intéressant directement les universités de l'Etat sont critiquables. Le Conseil Académique limite ses observations à trois d'entre elles :

1. *Articles 45.* — Les universités de l'Etat ont fait connaître au Gouvernement leurs besoins en investissements immobiliers. Le Gouvernement a reconnu ces besoins et a, en conséquence, prévu (article 48) un accroissement substantiel mais *temporaire* des ressources du Fonds des Constructions universitaires.

Néanmoins, les centres universitaires que le Gouvernement veut créer nécessiteraient si, contrairement au vœu de l'Université de Liège, ils étaient institués, des ressources importantes pour leurs constructions.

Ces ressources seraient prises sur les crédits des universités de l'Etat, compromettant ainsi, malgré les déclarations du Gouvernement, prévoyant le développement par priorité des universités existantes, l'essor de ces dernières.

2. *Article 48.* — Le Conseil Académique constate qu'il n'est pas formellement reconnu dans la loi que les crédits dont dispose annuellement l'Université au Fonds des Constructions universitaires sont des crédits

(1) Ingevolge de werking zelf van het stelsel, heeft de Regering, die onvermijdelijk beperkt is in haar financiële mogelijkheden, geen ander middel om de eisen van de vrije universiteiten in te willigen, dan de begrotingen van de rijksuniversiteiten te besnoeien.

Het is treffend vast te stellen dat dit verschijnsel zich reeds heeft voorgedaan in de loop van de gedachtenwisselingen ter voorbereiding van het huidig ontwerp van wet. Dit ontwerp verleent voor 1965 aan de rijksuniversiteiten slechts een begroting die beneden het normale ligt (567 miljoen) en dan nog na moeizame besprekingen, aangezien de Regering onze begroting aanvankelijk had vastgesteld op 538 miljoen in plaats van op de 597 miljoen die werden aangevraagd en behoorlijk verantwoord.

(1) Par le jeu même du système, le Gouvernement, nécessairement limité dans ses possibilités financières, n'a pas d'autres moyens de rencontrer les revendications des universités libres que de restreindre les budgets des universités de l'Etat.

Il est frappant d'observer que ce phénomène s'est déjà produit au cours des échanges de vues préparatoires à l'actuel projet de loi. Celui-ci n'accorde aux universités de l'Etat pour 1965 qu'un budget infranormal (567 millions) et encore, après de laborieuses discussions, puisqu'au départ le Gouvernement avait fixé notre budget à 538 millions sur les 597 demandés et dûment justifiés.

ten zijn; en dat de Universiteit bijgevolg, uit het oogpunt van de vastlegging van uitgaven, niet beperkt wordt door het bedrag van het jaarlijks krediet.

Dat is evenwel een voorwaarde die moet worden vervuld om het werk van wederopbouw, waarmee de Universiteit begonnen is te Sart-Tilman, binnen de gewenste termijn tot een goed einde te kunnen brengen.

Een eenvoudige wijziging van de tekst van artikel 48 om het begrip « jaarlijks betalingskrediet » erin op te nemen, ware voldoende geweest om de moeilijkheid op te lossen.

Artikel 60. — In principe hebben wij er geen bezwaar tegen dat de landbouwhogescholen en de Veeartsenijschool de titel van *faculteit* voeren.

De Universiteit van Luik stelt evenwel vast dat men aldus praktisch gesproken de mogelijkheid uitschakelt ooit met de instemming van de Universiteit van Luik, de opnemings te bewerkstelligen van de Landbouwhogeschool van Gembloux en van Veeartsenijschool van Kuregem, zoals bepaald is in artikel 58.

Want deze opnemings zou slechts kunnen geschieden door toevoeging van twee nieuwe faculteiten, terwijl wij, om ernstige redenen van evenwicht in de Universiteit, slechts zouden kunnen akkoord gaan met de oprichting van één enkele faculteit.

Zoals de tekst van het ontwerp thans luidt, maakt hij het evenwel mogelijk de opnemings van de Landbouwhogeschool van Gembloux en/of van de Veeartsenijschool van Kuregem te verrichten, zonder de voorafgaande instemming van de Universiteit te Luik.

Artikel 60 zou uitdrukkelijk nader moeten bepalen dat een dergelijke opnemings slechts kan plaatshebben op eensluidend advies, niet alleen van de Academische Raden van deze twee instellingen, maar ook van de Academische Raad van de Universiteit van Luik. De Academische Raad zou geen andere regeling kunnen aanvaarden.

*
**

Tot besluit is de Academieraad van oordeel dat de bepalingen van de artikelen 45, 48 en 60 van het ontwerp van wet, in de huidige redactie, onaanvaardbaar zijn.

*
**

IV. Algemene conclusie.

Na de bestudering van het ontwerp en om de redenen die werden uiteengezet,

veroordeelt de Academieraad van de universiteit van Luik eensgezind, zonder enig voorbehoud, het ontwerp in zijn geheel en bijgevolg :

1° bezweert hij de Regering en het Parlement iedere beslissing betreffende de uitzwerming en de oprichting van nieuwe instellingen te verdagen;

2° wijst hij de Regering en het Parlement nadrukkelijk op de wenselijkheid hun optreden, op financieel gebied, voorlopig te beperken tot de begroting van 1965.

de *paiement*; et qu'en conséquence, l'Université n'est pas limitée, au point de vue des engagements de dépenses, par le montant du crédit annuel.

C'est cependant une condition qui doit être réalisée pour que puisse être menée à bien, dans les délais voulus, l'œuvre de reconstruction entreprise par l'Université au Sart-Tilman.

Une simple modification du texte de l'article 48, introduisant la notion de « crédit annuel de paiement », aurait suffi pour résoudre la difficulté.

Article 60. — Nous n'avons pas d'objection de principe à ce que les instituts agronomiques et l'Ecole de médecine vétérinaire portent le titre de *faculté*.

L'Université de Liège constate cependant que l'on compromet ainsi pratiquement la possibilité de réaliser un jour, avec l'accord de l'Université de Liège, le rattachement prévu à l'article 58 de l'Institut agronomique de Gembloux et de l'Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem.

En effet, ce rattachement ne pourrait s'opérer que par l'adjonction de deux facultés nouvelles alors que, pour des motifs sérieux d'équilibre interne, nous ne pouvions consentir qu'à la création d'une seule faculté.

Tels que les textes sont rédigés, ils permettent néanmoins de réaliser un rattachement de l'Institut agronomique de Gembloux et/ou de l'Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem, sans l'accord préalable de l'Université de Liège.

Il importerait que l'article 60 précise d'une manière formelle qu'un tel rattachement ne peut s'opérer que sur avis conforme, non seulement des Conseils Académiques de ces deux institutions, mais encore du Conseil Académique de l'Université de Liège. Le Conseil Académique ne pourrait accepter qu'il en soit autrement.

*
**

En conclusion, le Conseil Académique considère que les dispositions contenues dans les articles 45, 48 et 60 du projet de loi sont inacceptables dans leur rédaction actuelle.

*
**

IV. Conclusions générales.

Au terme de l'examen auquel il a procédé et pour les motifs qui ont été exposés,

le Conseil Académique de l'Université de Liège, à l'unanimité, condamne, sans aucune réserve, l'ensemble du projet et, par conséquent :

1° adjure le Gouvernement et le Parlement de postposer toute décision sur l'essaimage et la création d'institutions nouvelles;

2° insiste auprès du Gouvernement et du Parlement sur l'opportunité de limiter provisoirement leur intervention, en matière financière, au budget de 1965.

B. ANTWOORD.

De universiteit te Luik zegt al dadelijk welke formule haar voorkeur heeft :

— *harmonische verhoging van de middelen die ter beschikking van de universiteiten worden gesteld.* Dat is wat het ontwerp van de Regering nu precies doet; het volstaat de tabel in de memorie van toelichting na te slaan om zich daarvan rekenschap te geven.

— *bevordering van de aanpassing van de structuur en de methode :* de wet van 21 maart 1961 op het toekennen van de academische graden voorziet in ruime mogelijkheden om de inrichting van de cursussen en de examens aan te passen; de wet van 6 juli 1964 betreffende het statuut van het onderwijzend personeel voorziet in de omvorming van cursussen tot leerstoelen; de universiteiten schijnen evenwel, na verscheidene maanden, niet erg gehaast te zijn om profijt te trekken van de mogelijkheden die hun aldus worden geboden;

— *duidelijker onderscheid tussen het universitair onderwijs en het hoger technisch onderwijs :* dat probleem, hetwelk o.m. betrekking heeft op het statuut van de handelsstudien, tolkenstudien, van de studien voor architect, technisch ingenieur en sociaal assistent, is ruim en ingewikkeld; het moet worden geregeld in een andere hervorming die de eerste aanvult en trouwens voorzien is in de regeringsverklaring van 25 juni.

— *de verruiming van de studiebeurzen :* de financiële bijdrage op dit gebied is in de loop van de jaren steeds groter geworden.

— Het globaal krediet van 623 miljoen waarover het Nationaal Studiefonds in 1961 beschikt, is met 183 miljoen (of 11 %) gestegen tegenover 1961-1962.

— Het aantal studiebeurzen voor het secundair onderwijs is met 10.000 toegenomen in vier jaar (21.300 tot 31.500) en het desbetreffende globale krediet bedraagt thans 137 miljoen (of 39 miljoen meer per jaar).

— Het bedrag van de studiebeurzen voor hoger niet-universitair onderwijs is van 9.700 frank in 1961 verhoogd tot 12.000 frank in 1964. Dit is een eerste stap om de kloof tussen die twee soorten beurzen te dempen en de jeugd aan te moedigen om hogere technische studien te doen ten einde te voorzien in de behoeften van onze economie.

— De universitaire studiebeurzen bedroegen in 1963-1964 gemiddeld ongeveer 19.000 frank (van 5.000 tot 45.000 frank naargelang van de financiële toestand van de student en de afstand van de universiteit).

— Bovendien moet worden gewezen op twee nieuwe initiatieven :

a) voor het eerst is in 1964 een krediet van 8 miljoen op de begroting uitgetrokken voor *doctoraatsbeurzen*. Aldus is gevolg gegeven aan de aanbeveling van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

b) voor het eerst ook is in 1964 een krediet van 1.800.000 frank op de begroting uitgetrokken met het

B. — REPONSE.

D'emblée, l'Université de Liège fait connaître la formule qui a ses préférences :

— *accroissement harmonieux des moyens mis à la disposition des universités.* C'est précisément ce que fait le projet du Gouvernement, il suffit de consulter le tableau de l'Exposé des motifs pour s'en rendre compte.

— *encouragement des adaptations de structure et de méthode :* la loi du 21 mars 1964 sur la collation des grades académiques contient de larges possibilités d'adaptation au point de vue de l'organisation des cours et des examens; la loi du 6 juillet 1964 sur le statut du corps enseignant, prévoit la restructuration des cours en chaires. Il est vrai que les universités ne paraissent pas, après plusieurs mois, fort préoccupées de tirer parti des possibilités que leur sont ainsi offertes.

— *démarcation plus nette entre l'enseignement universitaire et l'enseignement technique supérieur :* ce problème qui couvre notamment le statut des études commerciales, d'interprétariat, d'architecte, d'ingénieur-technicien, d'assistant social, est vaste et complexe; il doit faire l'objet d'un autre effort de réforme qui est complémentaire du premier et est d'ailleurs prévu par la Déclaration gouvernementale du 25 juin.

— *le développement des bourses d'études :* l'effort financier n'a cessé de s'accroître au cours des années;

— Le crédit global de 623 millions dont dispose le Fonds national des Etudes en 1964 est en augmentation de 183 millions (soit 11 %) par rapport à 1961-1962.

— Les bourses de l'enseignement secondaire, ont augmenté en nombre de 10.000 en 4 ans (21.300 à 31.500), et représentent actuellement un crédit global de 137 millions (soit un accroissement de 39 millions par an).

— Le montant des bourses d'études supérieures non universitaires est passé de 9.700 francs en 1961 à 12.000 francs en 1964. C'est un premier effort en vue de réduire l'écart existant entre ces deux catégories de bourses et d'encourager les jeunes à poursuivre des études techniques supérieures pour répondre aux besoins de notre économie.

— En ce qui concerne les bourses universitaires elles ont atteint en 1963-1964 un montant moyen d'environ 19.000 francs (de 5 à 45.000 francs suivant la situation financière de l'étudiant et son éloignement de l'Université).

— Il faut souligner par ailleurs deux initiatives nouvelles :

a) pour la première fois, en 1964, un crédit de 8 millions a été inscrit au budget pour l'octroi de *bourses de doctorat* : il a ainsi été donné suite aux recommandations du Conseil national de la Politique scientifique.

b) pour la première fois également en 1964, un crédit de 1.800.000 francs a été inscrit au budget pour

oog op de ontwikkeling van de postgraduaat-studiën door het verlenen van *studiebeurzen voor het postgraduaat*.

Een democratisering van de studiën die beperkt zou zijn tot het verlenen van meer en grotere beurzen (met noodzakelijkerwijze een geringe schifting, hoewel het percentage mislukkingen reeds zeer groot is in de kandidaturen) zou de toevloed van studenten die reeds zoveel problemen doet rijzen, evenwel nog vergroten. Er dienen dus verscheidene middelen aangewend te worden om het toenemend aantal studenten behoorlijk op te vangen. Beurzen verlenen, zonder die middelen verscheidener te maken, zou erop neerkomen een « massa-universiteit » in het leven te roepen.

Tot besluit op dit punt zij gezegd dat het opzet van de universiteit te Luik grotendeels verwezenlijkt is. Het staat niet radicaal tegenover het ontwerp van de Regering als een « geheel andere politiek », zoals in het advies van die universiteit wordt verklaard...

**

De Universiteit te Luik omschrijft die politiek als volgt :

— « uitzwerming » (welk begrip correct wordt bepaald als de *geografische decentralisatie van inrichtingen van bestaande universiteiten*) maar zij geeft als bewijs van dat streven — en in feite is er in het ontwerp ook niets anders — slechts de kandidatuur in de wijsbegeerte en letteren te Kortrijk... Een uitzwermings*politiek* is evenwel een stelselmatige decentralisatie van de kandidaturen van de universiteiten, welke decentralisatie gebruikt wordt om het aantal studenten te doen aangroeien. Het ontwerp van de Regering is dus beperkt tot *één* kandidatuur van de universiteit te Leuven, die uiteraard geen aanleiding kan geven tot een minderwaardige wetenschappelijke activiteit. Het gaat hier om een proefneming, ten einde na te gaan of dat soort decentralisatie in de toekomst enigszins kan worden gebruikt om in sommige behoeften te voorzien. Is dat een uitzwermings*politiek* ?

— oprichting van universitaire centra te Antwerpen en te Bergen door groepering van bestaande instellingen en stichting van nieuwe kandidaturen; dat die voorziening beperkt is en voorzichtig wordt niet onderstreept; het advies houdt geen rekening met de rechtmatige regionale eisen van Henegouwen en Antwerpen;

— verandering van inrichtingen voor hoger technisch onderwijs in universitaire inrichtingen.

De Academische Raad van de Universiteit te Luik verklaart tegen die « politiek » gekant te zijn op grond van de volgende overwegingen :

1° versnippering van de inspanningen op het financiële vlak zowel als op dat van de beschikbare wetenschapsmensen.

Maar in 1968 zullen de nieuwe inrichtingen slechts ongeveer 200 miljoen kosten, d.w.z. iets meer dan slechts 3 % van de begroting van het gehele hoger onderwijs; en die stijging verloopt niet zeer snel aange-

assurer le développement des études post-graduées par l'octroi de *bourses de post-graduat*.

Toutefois une démocratisation des études qui se limiterait à accroître les bourses en montant et en nombre (avec nécessairement moins de sélection, alors que le pourcentage d'échecs est déjà considérable dans les candidatures), augmenterait encore le flux des étudiants qui pose déjà tant de problèmes. Il faut donc user de moyens multiples en vue de recevoir convenablement un nombre croissant d'étudiants. Les bourses, sans ces moyens diversifiés, consisteraient à organiser « l'université cohue ».

En conclusion sur ce point, les vues de l'Université de Liège sont rencontrées pour l'essentiel. Elles ne s'opposent pas radicalement comme une « tout autre politique » au projet du Gouvernement, ainsi que l'affirme l'avis de cette université.

**

L'Université de Liège décrit ainsi cette politique :

— « essaimage » (correctement défini comme la *décentralisation géographique d'établissements relevant d'universités existantes*) : mais elle cite à l'appui de ce point — et il n'y a rien d'autre en fait dans le projet — que la candidature en Philosophie et Lettres de Courtrai... Or, une *politique d'essaimage* c'est une *décentralisation systématique de leurs candidatures par les universités, décentralisation utilisée comme moyen de croissance*. Le projet du Gouvernement se limite donc à *une* candidature, à la charge de l'Université de Louvain et qui, par sa nature, ne peut donner lieu à un travail scientifique diminué. Il s'agit d'une expérience en vue de déterminer si, dans l'avenir, ce type de *décentralisation* doit être utilisé dans une certaine mesure pour répondre à certains besoins. Est-ce là une *politique d'essaimage* ?

— création de centres universitaires à Anvers et Mons, par regroupement d'institutions existantes et création de nouvelles candidatures; le caractère limité et prudent de ces créations n'est pas souligné; la légitimité des revendications régionales du Hainaut et d'Anvers est ignorée par l'avis;

— transformations en institutions universitaires d'établissements techniques d'enseignement supérieur.

Le Conseil Académique de l'Université de Liège se déclare opposé à cette « politique » pour les raisons suivantes :

1° dispersion des efforts sur le plan financier et sur celui des hommes de science disponibles.

Mais, en 1968, les nouvelles institutions ne coûteront que 200 millions environ, soit un peu plus de 3 % seulement du budget de tout l'enseignement supérieur; et cette croissance n'est pas extrêmement rapide puisque

zien de 20 miljoen voor 1965 natuurlijk slechts de kostprijs van een kwartaal vertegenwoordigt (men moet dus « 80 miljoen » lezen om het stijgingstempo te kunnen beoordelen). In 1968 zullen de universiteiten gezamenlijk meer dan 4.735 miljoen ontvangen; hoe kan men dan spreken van versnippering of denken — wat daaruit voortvloeit — dat de universiteiten geen voorrang zouden hebben? Maar betekent zulks dat niet de grondslag moet worden gelegd voor de geleidelijke ontwikkeling van andere inrichtingen dan de universiteiten in centra als Antwerpen en Bergen, ten einde het aantal studenten op te vangen dat in de universiteiten alleen al toeneemt met meer dan 2.000 per jaar, of, om de drie jaar, evenveel is als het huidig aantal studenten in één rijksuniversiteit?

Dank zij de geleidelijke uitbouw van die inrichtingen zal de Staat kunnen voorzien in de stijgende financiële behoeften, maar dat neemt niet weg dat de begroting van het hoger onderwijs na 1968 nog lang en alleszins sneller zal blijven toenemen. Het land zal daaraan het hoofd moeten bieden met dezelfde beslistheid als de naburige landen. Anders handelen zou erop neerkomen dat wij berusten in de technische, wetenschappelijke en culturele onderontwikkeling van ons land.

Ook de wetenschapsmensen zullen aangeworven kunnen worden zoals in de naburige landen, waar het beleid dat de Belgische Regering wenst te voeren, veel krachtiger wordt aangepakt. (Zie de uiteenzetting van de heer Jean Baugniet in het verslag van het colloquium van *Universitas Belgica*, gepubliceerd in september 1964). De wet van 6 juli 1964 zal dat vergemakkelijken omdat zij de loopbaan van de onderwijskrachten en de wetenschappelijke vorsers in universiteiten aanzienlijk heeft verbeterd. Men zal zich nog herinneren dat de universiteit te Luik zich sterk heeft verzet tegen dat ontwerp, waarvan thans overal de werkelijke betekenis wordt erkend.

Indedaad de twee universitaire centra zullen bijdragen ontvangen uit het *Fonds voor Universiteitsgebouwen*, maar hun behoeften zullen beperkt zijn en zeer gespreid, terwijl de jaarlijkse kredieten voor het Fonds bij het ontwerp worden verdubbeld (jaarlijks 800 miljoen in plaats van 400 miljoen — artikel 48).

2° Alle bezwaren tegen de uitzwerming vervallen, aangezien het ontwerp van de Regering geen uitzwerming nastreeft en het enige punt dat aldus zou kunnen worden genoemd betrekking heeft op de kandidatuur in wijsbegeerte en letteren. Maar argumenten als die welke naar voren zijn gebracht in het advies van de universiteit te Luik, hebben niet verhinderd dat Frankrijk een groot aantal wetenschappelijke en letterkundige « colleges » heeft opgericht en Engeland sommige inrichtingen voor secundair onderwijs in die zin heeft hervormd (1). Er is dus voor en tegen. Een strict beperkte proefneming is bijgevolg verstandig en voorzichtig.

**

(1) Nadere gegevens hieromtrent zijn bijvoorbeeld te vinden in het verslag van rector Baugniet aan het colloquium van *Universitas Belgica*.

les 20 millions de 1965, ne représentent naturellement que le « coût d'un seul trimestre (il faut donc lire « 80 millions » pour saisir le rythme de croissance). En 1968, les universités recevront ensemble plus de 4 milliards 735 millions; comment peut-on parler dans ces conditions de dispersion ou penser — ce qui en découle — que les universités n'auraient pas la priorité? Mais est-ce à dire qu'il ne faille pas jeter les bases du développement progressif d'institutions autres que les universités en des centres comme Anvers et Mons pour recevoir les étudiants dont le nombre croît de plus de 2.000 par an dans les seules universités, soit l'équivalent des effectifs d'une université de l'Etat, à leur niveau d'effectifs actuels, tous les trois ans?

Le caractère progressif de la croissance des institutions permettra à l'Etat de faire face aux besoins financiers également croissants, mais — certes — le budget de l'enseignement supérieur continuera à augmenter longtemps et plus vivement, après 1968. Le pays devra y faire face avec la même détermination que les nations voisines. Le refuser équivaldrait à accepter le sous-développement technique, scientifique et culturel du pays.

Quant aux hommes de sciences, on arrivera à les recruter comme on l'a fait dans les pays voisins où la politique voulue par le Gouvernement belge, est pratiquée d'une manière bien plus accentuée (voir le Rapport de M. Jean Baugniet dans le compte rendu du Colloque d'*Universitas Belgica*, publié en septembre 1964). Cet effort sera facilité par les effets de la loi du 6 juillet 1964, qui a considérablement amélioré les carrières d'enseignement et de recherche dans l'enseignement universitaire. On se souviendra que l'Université de Liège s'est vivement opposée à ce projet dont on doit reconnaître partout aujourd'hui la véritable portée.

Oui, les deux centres universitaires émargeront au *Fonds des Constructions universitaires*, mais les besoins seront limités et fort étalés dans le temps, tandis que les crédits annuels du Fonds ont été doublés dans le projet (800 millions annuellement au lieu de 400 millions — art. 48).

2° Toutes les critiques contre l'essaimage tombent à faux puisque le projet du Gouvernement n'est pas fondé sur cette méthode et que le seul point qui pourrait être ainsi qualifié, est dédié à la philosophie et aux lettres. Mais des arguments analogues à ceux mis en avant par l'avis de l'Université de Liège n'ont pas empêché la France de créer un grand nombre de « Collèges » scientifiques et littéraires, ni l'Angleterre de transformer des institutions d'enseignement secondaire à cette fin (1). Il faut donc en prendre et en laisser. L'idée d'un essai strictement limité, en conséquence, est sage et prudente.

**

(1) Voir le détail, par exemple dans le rapport du Recteur Baugniet au Colloque d'*Universitas Belgica*.

Maar de universiteit te Luik wil antwoorden op de verklaring van de Regering dat haar beleid een geheel vormt van beperkte proefnemingen.

Zij is van oordeel dat die verklaring « bedrieglijk » is :

a) het ontwerp wijst immers op de wil « om later nieuwe expansievoorstellen te doen bestuderen en aannemen, waarbij nieuwe uitzwermingen natuurlijk niet uitgesloten zijn ». In feite wordt hier bedoeld de bepaling om aan de universiteiten (aan de vier rectoren dus) en aan vooraanstaande persoonlijkheden uit de economische en sociale kringen, in samenwerking met een politieke commissie (zie de memorie van toelichting) de studie op te dragen van « de problemen voortvloeiend uit de universitaire expansie » (artikel 74). Hoe kan men bij voorbaat beweren dat die studie ten gevolge zal hebben dat nieuwe uitzwermingen zullen worden voorgesteld ? En dan zullen die uitzwermingen, zoals al het overige trouwens, nog afhankelijk zijn van een *nieuwe* wet.

Wat betreft de geneeskundige wetenschappen (artikel 1, § 4) is het de bedoeling de uitvoerende macht in staat te stellen, wanneer daaraan behoefte mocht bestaan en niet vóór 1968-1969, aan de Nederlandstalige *doctoraten* van de twee vrije universiteiten machtiging te verlenen om zich in het Vlaamse landsgedeelte te vestigen, ieder in één enkele plaats. Is dat uitzwerming ? De opleiding van die studenten eist immers dat zij kunnen beschikken over Nederlands-sprekende zieken en Vlaams verplegend personeel in een ziekenhuis met een Nederlandstalige administratie. Brussel kan aan die eisen niet genoegzaam voldoen. Het is dus niet de bedoeling « alle beslissingen wat betreft de nieuwe uitzwermingen (sic) op het gebied van de geneeskundige wetenschappen » uit handen te geven (!).

b) Het ontwerp (artikel 9, 5°) voegt aan de kandidatuur in de wetenschappen geen *kandidatuur in de natuur- en geneeskundige wetenschappen* toe : het voert alleen de verklaring van de Eerste-Minister uit, die op 25 juni 1964 in de Senaat zegde : « een experimentele kandidatuur wetenschappen waaronder de sectie voorbereidend tot de geneeskunde ».

Het is bovendien niet uitgesloten dat Antwerpen eenmaal een geneeskundige faculteit zal krijgen, maar dat zal tijd vragen ... De adviesorganen waarin het ontwerp voorziet zullen zich daarover moeten uitspreken.

c) Bezwaar maken tegen de oprichting, door de Polytechnische Faculteit te Bergen, van twee afdelingen van een faculteit voor de wetenschappen is uit het oog verliezen dat de uitbreiding van de wetenschappelijke studiën in ons land onontbeerlijk is (er zijn op dit gebied, in ons land zoals in de buurlanden, krachten te kort) en dat de Polytechnische Faculteit de daartoe vereiste wetenschapsmensen en materiële middelen bezit.

d) De Academieraad van de Universiteit van Luik kritiseert het feit dat het ontwerp aan de universitaire centra van Antwerpen en Bergen het statuut van

Mais l'Université de Liège veut rencontrer l'argument selon lequel la politique du gouvernement constitue un ensemble d'initiatives à caractère à la fois limité et expérimental.

Elle croit que cette affirmation est « fallacieuse » :

a) car il y a volonté de « faire étudier et adopter ultérieurement d'autres initiatives d'expansion dont ne sont évidemment pas exclus de nouveaux essaimage ». Or il s'agit, en fait, de confier aux milieux académiques (dont les quatre Recteurs), économiques et sociaux, en liaison avec une commission politique (voir Exposé des motifs) l'étude « des problèmes posés par l'expansion universitaire » (art. 74). Comment prétendre à l'avance que cette étude conduira à proposer de nouveaux essaimage, qui dépendront, comme tout le reste, d'une *nouvelle* loi.

Quant aux sciences médicales (art. 1^{er}, § 4), il s'agit de mettre l'Exécutif en mesure, lorsque le besoin s'en fera sentir, et pas avant 1968-69, d'autoriser les *doctorats* de langue néerlandaise de chacune des deux universités libres de s'installer en pays flamand, *en un seul endroit* pour chacune d'elles. Est-ce là, de l'essaimage ? Il est nécessaire en effet à la formation de ces étudiants de pouvoir disposer de malades parlant flamand, d'un personnel hospitalier flamand dans un hôpital ayant une administration flamande. Bruxelles ne peut réunir suffisamment ces conditions. On voit qu'il ne s'agit pas de dessaisir « de toutes décisions en ce qui concerne les essaimage (sic) nouveaux dans le domaine des sciences médicales ».

b) Le projet (art. 9, 5°) n'ajoute pas à la candidature en sciences, une *candidature en sciences naturelles et médicales* : elle exécute la déclaration du Premier Ministre (au Sénat le 25 juin 1964) qui dit : « une candidature expérimentale en sciences, y compris la section préparatoire à la médecine. »

Au surplus, il n'est pas exclu qu'un jour existe une Faculté de Médecine à Anvers, mais il faudra du temps pour cela... Les organes d'avis prévus par le projet auront à se prononcer à ce sujet.

c) De même, critiquer la création, par la Faculté polytechnique de Mons, de deux sections d'une Faculté des Sciences, c'est perdre de vue que l'extension des études scientifiques est indispensable dans notre pays (il y a pénurie à cet égard, comme dans les pays voisins), et aussi que la Faculté polytechnique possède les moyens humains et matériels d'une telle création.

d) Le Conseil Académique de l'Université de Liège critique le fait que le projet accorde aux Centres universitaires d'Anvers et de Mons le statut d'auto-

autonomie van de Rijksuniversiteiten toekent ! Hij wil dus het monopolie hiervan voor de traditionele universiteiten. Deze Centra zullen *dynamisch* van hun autonomie kunnen gebruik maken juist omdat zij niet zullen ingeregen zijn in het keurslijf van « academische tradities ». Engeland en Frankrijk trachten eveneens hun nieuwe universitaire centra op een geheel andere leest te schoeien. De snelle groei en evolutie van de instellingen van onze tijd eisen een deconcentratie. Deze was niet noodzakelijk in het verleden en daarom hebben de Rijksuniversiteiten er niet van meet af aan de voordelen van genoten.

e) Men ziet evenmin in waarom Sint-Ignatius, dat *thans* onderwijs in de letteren en wijsbegeerte alsmede in de politieke en sociale wetenschappen (kandidaturen) organiseert, slechts een *tijdelijke* vergunning zou krijgen hiervoor examens af te nemen ! Men begrijpt de ware beweegreden niet van deze opmerking van de Universiteit van Luik.

**

En dan, dan wordt *artikel 13* gecritiseerd omdat het het gebied van de Rijksuniversiteiten uitbreidt tot hun arrondissement, terwijl het doel is te voorkomen dat er betwisting ontstaat in verband met het recht van de Universiteit van Luik om zich te vestigen te Sart Tilman. De organieke wet bepaalt immers dat er twee Rijksuniversiteiten zijn, één te *Gent* en één te *Luik*.

De Universiteit wordt bepaald door haar Faculteiten, haar Instellingen en Scholen en bijgevolg kunnen wetenschappelijke stations elders dan in het arrondissement worden gevestigd (zie art. 4, § 1).

**

Wat betreft de omvorming van inrichtingen voor hoger technisch onderwijs tot universitaire instellingen, zij geschiedt *alleen* voor de vier handelshogescholen en overeenkomstig de criteria aanbevolen door de Nationale Raad voor het Wetenschapsbeleid (aanbeveling bij het verslag dat in 1961 werd gepubliceerd).

Bovendien begaat de Universiteit van Luik de volgende materiële vergissingen :

— het College voor de ontwikkelingslanden is geen inrichting voor technisch onderwijs;

de twee hogere instituten voor vertalers en tolken behouden hun huidig statuut (technisch onderwijs) (zie art. 16);

— het Hoger Instituut voor Opvoedkunde van Henegouwen behoudt eveneens zijn statuut (art. 16) maar er komen kandidaturen in de pedagogische wetenschappen bij (zie art. 4, 1, a), 1°).

Deze vergissingen ontnemen iedere waarde aan de beschouwingen die daarna volgen in het advies van de Universiteit.

De faculteiten van de toegepaste economische wetenschappen streven ernaar universitaire kaders voor economisch beheer te vormen, in hoofdzaak voor handel

nomie des universités de l'Etat ! Il veut donc le monopole de telles dispositions en faveur des universités traditionnelles. Ces Centres pourront user de leur autonomie d'une manière *dynamique* précisément parce qu'ils ne seront pas empesés dans des « traditions académiques ». L'Angleterre et la France essaient également de donner un tout autre ton à leurs centres universitaires nouveaux. C'est la croissance et l'évolution rapides des institutions de notre époque qui exigent une déconcentration. Celle-ci n'était pas nécessaire dans le passé et c'est pourquoi les universités de l'Etat n'en ont pas joui d'emblée.

e) On ne voit pas non plus pourquoi Saint-Ignace qui organise *actuellement* des études de philosophie et lettres ainsi que des études en sciences politiques et sociales (candidatures), ne recevrait qu'une autorisation *temporaire* d'en faire passer les examens ! On ne voit pas le mobile réel de cette remarque de l'Université de Liège.

**

Et voilà que *l'article 13* est critiqué parce qu'il étend le ressort des universités de l'Etat à leur arrondissement, alors que le but est d'empêcher toute discussion quant au droit d'établissement de l'Université de Liège au Sart-Tilman. En effet, la loi organique dispose qu'il y a deux universités de l'Etat, une à Gand et une à Liège.

L'Université est définie par ses Facultés, ses Instituts et Ecoles et, en conséquence, des stations scientifiques peuvent être établies ailleurs que dans l'arrondissement (voir art. 4, § 1^{er}).

**

En ce qui concerne la transformation d'institutions d'enseignement technique supérieur en institutions universitaires, elle a lieu *seulement* pour les quatre instituts de commerce et conformément aux critères recommandés par le Conseil national de la Politique Scientifique (recommandation complémentaire au rapport publiée en 1961).

Pour le surplus : l'Université de Liège commet les erreurs matérielles suivantes :

— le Collège des pays en voie de développement n'est pas une institution d'enseignement technique;

— les deux instituts supérieurs de traducteurs et d'interprètes conservent leur statut actuel (enseignement technique) (voir art. 16);

— l'Institut supérieur de pédagogie du Hainaut conserve également son statut (art. 16) mais il s'y ajoute des candidatures en sciences pédagogiques (voir art. 4, 1, a), 1°).

Ces erreurs enlèvent toute valeur aux considérations qui suivent dans l'avis de l'Université.

Les Facultés de Sciences économiques appliquées tendront à former des cadres universitaires d'administration économique pour l'industrie et le commerce,

en nijverheid. Het betreft bovendien wetenschappelijke diploma's en de voorzorgen genomen door *artikel 78* bewijzen dat er geen sprake van is voor vele jaren een stelsel van zogenaamd handelsonderwijs vast te leggen dat voorbijgestreefd is door de feiten : juist om deze reden wil men dat onderwijs hervormen door het peil ervan te verheffen tot universitair niveau.

Andere opmerkingen :

a) Het is juist dat de « Ecole des Hautes Etudes » te Luik haar huidig statuut zal behouden, zoals het « Institut catholique des Hautes Etudes commerciales » te Brussel, maar het statuut van deze inrichtingen die gevestigd zijn in een stad waar zich een grote universiteit bevindt, doet delicate problemen rijzen die zullen worden opgelost op advies van de door de wet opgerichte organen (zie art. 74).

b) De vier tot Faculteiten omgevormde handelshogescholen kennen thans reeds de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs toe, het is dus niet het ontwerp van wet dat hun zulks toestaat; aan de hand van deze vergissing kan men zich een idee vormen van de waarde van de argumenten die volgen.

c) Daarin heeft de Universiteit van Luik gelijk : het moet haar worden toegestaan de graad van geaggregeerde voor het hoger secundaire onderwijs in de economische wetenschappen toe te kennen; na aandachtig onderzoek van deze kwestie zal in voorkomend geval daartoe een amendement worden ingediend.

d) Het ontwerp van wet beschermt de titels van kandidaat-vertaler, van licentiaat-vertaler en van licentiaat-tolk; deze graden worden *thans toegekend* en zij worden door het ontwerp *gehandhaafd* in het kader van het hoger technisch onderwijs.

Bij dit alles bestaat er niet de minste verwarring tussen het technische en het universitaire, het academische en het professionele, buiten een onvermijdelijke fundamentele verwarring : zijn de meeste wettelijke diploma's dan soms geen bewijs van een beroepsopleiding en wijzen zij niet op het recht een beroep uit te oefenen ?

**

Na een bepaalde visie op het ontwerp te hebben gegeven of althans na in verband hiermee enige verwarring te hebben gesticht — dat moet toch wel worden gezegd — beweert de Academieraad van de Universiteit van Luik dat dit ontwerp zelf verwarring zal scheppen in het hoger onderwijs ! En de Universiteit vraagt de oprichting van een nationale commissie *buiten de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid...* die, zoals bekend, het vertrouwen verloren heeft van de Rector van de Universiteit van Luik. Hij heeft namelijk verleden zomer ontslag genomen als ondervoorzitter van de N.R.W.B. Maar is dat een criterium om een instelling uit te sluiten ?

De Universiteit van Luik neemt de verantwoordelijkheid op, de dringende noodzakelijkheid van het ont-

principalement. Il s'agit au surplus de diplômes scientifiques et les précautions prévues à l'article 78, montrent qu'il n'est pas question de « cliché pour de nombreuses années, un système d'enseignement dit commercial, dépassé par les réalités » : justement c'est pour cette raison même que l'on entend le réformer en élevant son niveau au plan universitaire.

Autres remarques :

a) Il est exact que l'Ecole des Hautes Etudes de Liège conservera son statut actuel, tout comme l'Institut catholique des hautes études commerciales de Bruxelles, mais le statut de ces établissements situés dans une ville où se trouve une grande université, pose des problèmes délicats qui seront résolus sur l'avis des organes créés par la loi (voir art. 74).

b) Les quatre instituts transformés en Facultés délivrent déjà actuellement le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur, ce n'est pas le projet de loi qui le leur accorde; cette erreur permet d'apprécier la valeur de l'argumentation qui suit.

c) Là l'Université de Liège a raison : il doit lui être permis de délivrer le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur en sciences économiques; un amendement sera éventuellement introduit à cet effet après examen attentif de la question.

d) Le projet de loi protège les titres de candidat traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète; ces grades sont *actuellement délivrés et sont maintenus* par le projet dans le cadre de l'enseignement technique supérieur.

En tout cela il n'y a aucune confusion entre le technique et l'universitaire, l'académique et le professionnel, en dehors d'une inévitable confusion fondamentale : la plupart des diplômes légaux ne comportent-ils pas une formation professionnelle et le droit d'exercer une profession ?

**

Après avoir — il faut bien le dire — fourni une certaine vision du projet de loi ou du moins avoir jeté une certaine confusion à son propos, le Conseil Académique de l'Université de Liège prétend que ce projet apportera lui-même la confusion dans l'enseignement supérieur ! Et l'Université demande la constitution d'une commission nationale *en dehors du Conseil National de la Politique Scientifique...* qui, on le sait, a perdu la confiance du Rector de l'Université de Liège. Celui-ci a en effet démissionné en qualité de vice-président du C.N.P.S., l'été dernier. Mais est-ce là un critère pour disqualifier une institution ?

L'Université de Liège assume la responsabilité de contester l'urgence du projet, alors que par rapport

werp te betwisten, terwijl wij ten opzichte van onze nabuurlanden — op het ogenblik waarop Europa wordt opgebouwd — verscheidene jaren achterstand hebben ten aanzien van naties die een krachtige expansiepolitiek voeren. Het Parlement zal oordelen.

Alle voorzorgen werden genomen opdat het ontwerp bij de start geen enkele hypotheek legt op de opties die voor de jaren na 1968 moeten worden gedaan : men heeft zich beperkt tot het hergroeperen van bestaande instellingen, tot de erkenning van bestaande studies, tot de verheffing van bepaalde studies tot universitair niveau, tot gematigde aanvulling van bestaande afdelingen, tot een kandidatuur in de wetenschappen in het Vlaamse land waar deze roeping dringend *moet* worden aangemoedigd, tot een enkele poging van uitzuivering onder de verantwoordelijkheid en ten laste van de katholieke universiteit van Leuven. En dat noemt men dan versnippering....

*
**

Wat betreft de financiering van de universiteiten komt de Academische Raad terug op een beraadslaging en beslissing van de Raad van Beheer die zijn toestemming verleende aan de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, nauwelijks veertien dagen geleden !...

De Rectoren waren er niet in geslaagd tot overeenstemming te komen na twee pogingen — lang voor de beraadslaging en beslissing van de Raad van Beheer — om een verdeling voor te stellen volgens een billijke formule (de regering bood hun dus de gelegenheid hun verantwoordelijkheid op te nemen) van de kredieten waarin door het regeringsprogramma voorzien is voor vier jaar. De Rectoren hadden dan ook er de voorkeur aan gegeven hun advies te beperken tot de begroting van 1965. En dat kunst- en vliegwerk zou men thans te Luik in de plaats willen stellen van het expansiebeleid van de Regering !

Het ontwerp bekrachtigt geenszins de koppeling « in de toekomst » van de begroting van de vrije universiteiten en die van de rijksuniversiteiten, aangezien het gaat om overgangsbegrotingen voor 4 dienstjaren, met een *wettelijke vaststelling* van de stijging van de begroting der Rijksuniversiteiten (zie art. 75). En dit ontwerp roept de organen in het leven met het oog op het voorstellen van een organieke regeling voor 1969 en de volgende jaren.

Wat betreft de begroting van 1965, zij werd in tegenwoordigheid van hoge functionarissen van het hoger onderwijs besproken, en wel degelijk goedgekeurd, door de Rectoren van de rijksuniversiteiten. Dat kan thans toch niet worden geloofd. Het is trouwens om deze instemming mogelijk te maken dat de begroting van de Universiteit van Luik, die eerst was vastgesteld op 538 miljoen, op 567 miljoen gebracht werd (zie blz. 9 voetnoot 1) van het advies wat ten opzichte van de *aangepaste* begroting van 1964 (dus met inbegrip van 260 miljoen bijkredieten), een verhoging van 19,7 % betekent. Is dat een expansie die men zou kunnen bestempelen als zwak en is dat een begroting beneden het normale ?

*
**

aux pays voisins — à l'heure où l'Europe se fait — nous avons plusieurs années de retard à l'égard de Nations qui appliquent vigoureusement une politique d'expansion. Le Parlement appréciera.

Toutes les précautions ont été prises pour que le projet n'hypothèque en rien, au départ, les options à faire pour les années suivant 1968 : l'on s'est limité à des regroupements d'institutions existantes, à la reconnaissance d'études existantes, à l'élévation de certaines études au niveau universitaire, à des compléments modérés de sections existantes, à une candidature en sciences dans la région flamande où cette vocation *doit* être d'urgence encouragée, à un seul essai d'essaimage sous la responsabilité et à la charge de l'Université catholique de Louvain. Voilà ce que l'on appelle dispersion...

*
**

En ce qui concerne le financement des universités, le Conseil académique revient sur une délibération du Conseil d'Administration qui donnait le « feu vert » au Ministre de l'Education nationale et de la Culture, il y a une quinzaine de jours à peine!...

Les Recteurs n'avaient pu s'entendre après deux tentatives — mais très antérieures à la délibération du Conseil d'Administration — pour proposer une répartition selon une formule équitable — le Gouvernement leur donnait donc la chance de prendre leurs responsabilités — des crédits prévus par le programme du Gouvernement pour quatre ans. Les Recteurs avaient dès lors préféré limiter leur avis au budget 1965. Et c'est cette attitude de « pis aller », que l'on voudrait aujourd'hui à Liège, substituer à la politique d'expansion du Gouvernement!

Le projet ne consacre nullement « pour l'avenir » la liaison entre le budget des universités libres et celui des universités de l'Etat, puisqu'il s'agit de budgets transitoires *pour quatre exercices*, avec une *fixation légale* de la croissance du budget des universités de l'Etat (voir art. 75). Et ce projet crée les organes en vue de proposer un régime organique pour l'année 1969 et les années suivantes.

Quant au budget de 1965, il a été discuté et bel et bien approuvé par les Recteurs des Universités de l'Etat en présence de hauts fonctionnaires de l'enseignement supérieur. Cela ne saurait être nié à présent. C'est d'ailleurs pour réaliser cet accord que le budget de l'Université de Liège fixé d'abord à 538 millions avait été porté à 567 millions (voir page 9, note 1, de l'avis), ce qui représente par rapport au budget *ajusté* (donc y compris 260 millions de crédits supplémentaires) de 1964, une croissance de 19,7 %. Est-ce là une expansion que l'on pourrait qualifier de faible et un budget infranormal ?

*
**

Bepalingen betreffende de Rijksuniversiteiten.

Artikel 45. — De Academische Raad wijst erop dat de verhoging van het *Fonds voor Universiteitsgebouwen tijdelijk is*. Natuurlijk, omdat de organieke vaststelling van de behoeften moet worden gedaan door de wet die tegen 1969 moet worden aangenomen en die dus desnoods de voorziene bedragen nog zal kunnen verhogen. In afwachting moet de vermeerdering worden opgenomen in de huidige wettelijke regeling (zie art. 48).

Ja, de universitaire centra ontvangen middelen van dit Fonds, zoals thans de kleine rijksinrichtingen, maar het jaarlijks krediet werd verdubbeld, terwijl de behoeften van de centra van Bergen en Antwerpen nog lang geen concrete vorm hebben aangenomen en slechts geleidelijk in aanmerking zullen komen.

Artikel 48. — Dit artikel zou zodanig kunnen worden geamendeerd dat het voorziet in de vastleggingsbehoeften van de Universiteit van Luik.

Artikel 60. — De eventuele opnemings van de instellingen van Gembloers en Kuregem in de Universiteit van Luik zou kunnen geschieden door deze Faculteiten te fusioneren in de Universiteit van Luik, aangezien dat voor de Rijksuniversiteiten afhangt van de Koning (zie art. 4 § 1).

Door een amendement zal eveneens de instemming van de *Universiteit van Luik* kunnen worden geëist voor iedere opneming. Dat verzoek is logisch.

*
**

De algemene conclusie van het advies bestaat erin te vragen *niets te doen in de praktijk*. Indien men deze conclusie aanvaardde, zou dezelfde moeilijkheid nog bestaan in 1966, 1967 en 1968, want er is een tijdvak van 4 jaar nodig om een organieke expansiewet te bestuderen, voor te bereiden en aan te nemen. Ondertussen dient de mogelijke en absoluut noodzakelijke expansie te worden uitgevoerd, en moeten de universiteiten middelen krijgen waarop zij kunnen rekenen; daarom dient o.m. de wet van 1960 te worden herzien waarvan de ontoereikendheid erge gevolgen heeft. De vrije universiteiten nu tellen samen 24.000 studenten op 35.000...

De Regering kan niet meegaan met de Academieraad van de Universiteit van Luik, want uit zijn advies blijkt dat de Raad bezielde is door het verlangen :

— het quasi-monopolie van de huidige Universiteiten te handhaven, zonder rekening te houden met duidelijk vastgestelde behoeften;

— volkomen negatief en kritisch stelling te nemen tegen het ontwerp waarvan hij, positief gezien, geen enkel onderdeel in aanmerking neemt. Hij brengt niets aan dat in de plaats van het ontwerp kan komen : er wordt alleen voorgesteld de begroting van 1965 met ongeveer 30 miljoen te verhogen (...) voor iedere rijksuniversiteit terwijl de Regering een begroting van 3.105 miljoen voor het hoger onderwijs indient; die bijkomende bedragen veranderen praktisch niets aan de omvang van het vraagstuk en dit verschil van 30 miljoen, dat nadien ruim wordt goedge maakt, kan geen

Dispositions relatives aux universités de l'Etat.

Article 45. — Il est souligné par le Conseil Académique que l'accroissement du *Fonds des Constructions universitaires* est temporaire. Bien sûr, c'est parce que la fixation organique des besoins doit être faite par la loi à voter pour 1969, laquelle pourra donc majorer s'il le faut les montants prévus. En attendant, il faut bien insérer la majoration dans le dispositif légal actuel (voir art. 48).

Oui, les centres universitaires émarginent à ce Fonds, comme aujourd'hui les petits établissements de l'Etat, mais le crédit annuel a été doublé, tandis que les besoins des centres de Mons et d'Anvers sont loin d'être concrétisés et n'entreront que progressivement en ligne de compte.

Article 48. — Cet article pourrait être amendé de manière à répondre aux besoins d'engagement de l'Université de Liège.

Article 60. — Le rattachement éventuel des instituts de Gembloix et de Cureghem à l'Université de Liège, pourrait se faire en fusionnant ces Facultés au sein de l'Université de Liège puisque cela dépend du Roi pour les Universités de l'Etat (voir article 4, § 1^{er}).

Un amendement pourra exiger également l'accord de l'*Université de Liège* pour tout rattachement. Cette demande est logique.

*
**

Les conclusions générales de l'avis consistent à demander *de ne rien faire pratiquement*. La même difficulté subsisterait si on acceptait ces conclusions, en 1966, 1967 et 1968, car il faut un délai de 4 ans pour étudier, préparer et voter une loi organique d'expansion. En attendant il est nécessaire de réaliser l'expansion possible et indispensable, d'assurer aux universités des ressources sur lesquelles elles puissent compter et notamment de revoir la loi de 1960 dont l'insuffisance est grave. Or, les universités libres comptent ensemble 24.000 étudiants sur 35.000.

Le Gouvernement ne pourra pas suivre le Conseil Académique de l'Université de Liège car l'esprit de l'avis qu'il émet est :

— conservateur du quasi-monopole des universités actuelles, sans considérations de besoins nettement établis;

— entièrement négatif et critique à l'égard du projet dont il ne retient positivement aucun élément. Il n'apporte rien qui puisse se substituer au projet : il est proposé seulement de majorer le budget de 1965 de quelque 30 millions (...) pour chaque université de l'Etat, alors que le Gouvernement dépose un budget 3.150 millions pour l'enseignement supérieur; ces sommes additionnelles ne changent pratiquement rien aux dimensions du problème et cette divergence de 30 millions largement compensée ensuite, ne saurait justifier une opposition. Pour le reste, le problème de

verzet verantwoorden. Voor het overige zou het probleem van de expansie herleid worden tot nul : er zou een Nationale Commissie worden ingesteld om het probleem te bestuderen. Maar zij zal toch tegenover dezelfde belangen staan, tegenover dezelfde behoeften, tegenover dezelfde gesprekspartners, tegenover dezelfde noodzaak van evenwicht, en tegenover dezelfde politieke stromingen.

De Regering zal haar taak tot het einde toe vervullen. Zij wil niet lijdzaam toezien, maar aanpakken. Zij hoopt dat de eminente rector die sedert zoveel jaren de Rijksuniversiteit te Luik leidt en de Academische Organen van de Universiteit deze nota wel zullen willen overwegen. Zij hoopt dat de Universiteit van Luik per slot van rekening niet halsstarrig zal blijven volharden in een negatieve houding tegenover de beslissingen die moeten worden genomen door de politiek verantwoordelijke instellingen van het land, waaraan de beslissing toekomt.

l'expansion serait ramené à zéro : une Commission nationale serait créée pour étudier le problème. Or celle-ci se trouvera en présence des mêmes intérêts, des mêmes besoins, des mêmes interlocuteurs, de la même nécessité d'équilibre et des mêmes courants politiques.

Le Gouvernement accomplira sa mission jusqu'au bout. Il ne peut souscrire à un tel abandon. Il espère que le Recteur éminent qui préside depuis tant d'années aux destinées de l'Université de l'Etat à Liège et les organes académiques de l'Université voudront bien méditer la présente note. Il espère qu'en fin de compte l'Université de Liège ne restera pas entièrement dans une position négative à l'égard des décisions à prendre par les institutions politiquement responsables du pays, auxquelles appartient la décision.

BIJLAGE IV.

A. Beraadslaging der buitengewone vergadering van de Academieraad der Rijksuniversiteit te Gent op 17 februari 1965.

Voorafgaande opmerkingen.

Vooraleer de eigenlijke beraadslaging over het wetsontwerp « houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie » aan te vatten, laat de Academieraad opmerken, dat hij, op grond van artikel 17 van de wet van 28 april 1953, geroepen is om te beraadslagen « over alle *vraagstukken* die betrekking hebben op de universiteit en het hoger onderwijs ». Deze wetsbepaling moet in verband gebracht worden met artikel 17 van de Belgische Grondwet, waarbij bepaald wordt dat het onderwijs vrij is, en dat er ook voor het op 's Lands kosten gegeven openbaar onderwijs in dit opzicht een bepaalde waarborg gewild wordt, nl. de regeling daarvan door de wetgever en niet door de regering.

In het licht van deze opmerking is het duidelijk dat de bevoegdheid van de Academieraad om over « *vraagstukken* » te beraadslagen, vooral zin heeft bij het zoeken naar oplossingen voor die vraagstukken, en veel minder nadat de uitvoerende macht, bij wijze van oplossing, haar voorkeur vastgelegd heeft in een definitief opgesteld ontwerp van wet, waarvoor zij voorafgaandelijk allerlei goedkeuringen heeft trachten te bekomen, zodat de beraadslaging van de Academieraad en de grondwettelijk gewaarborgde regeling door de wetgevende macht tot loutere formaliteiten schijnen herleid te worden.

Moest het ontwerp van wet, eventueel onder voorbehoud van loutere amendementen, de goedkeuring van de Academieraad kunnen wegdragen, dan zou de mededeling er van te laat zijn gebeurd om de nodige amendementen grondig voor te bereiden en te formuleren.

Nu gebleken is, hoe zeer het wetsontwerp afwijkt van de principes welke de Rijksuniversiteit en haar Academische Overheden steeds hebben verkondigd, en die de Academieraad, telkens wanneer daartoe aanleiding bestond, heeft bevestigd en bekrachtigd, is geen langere tijdspanne vereist om te beraadslagen en te besluiten op grond van enkele hierna volgende overwegingen, waarvoor de nodige gefundeerde argumenten en het afdoende bewijsmateriaal voorgebracht kunnen worden.

Overwegingen.

Het wetsontwerp, in de mate waarin het geen duidelijk definitieve regeling inhoudt, kan ook niet beschouwd worden als een geldig experiment, zoals door de Regering aangekondigd werd : de eerste uitwerking mag verwezenlijkt worden door een Univer-

ANNEXE IV.

A. Délibération du Conseil académique de l'Université de l'Etat de Gand, réuni en séance extraordinaire le 17 février 1965.

Observations préliminaires.

Avant de passer à la délibération proprement dite sur le projet de loi portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, le Conseil académique fait observer qu'en vertu de l'article 17 de la loi du 28 avril 1953, il lui appartient de délibérer « sur toutes *questions* intéressant l'université et l'enseignement supérieur ». Cette disposition légale est à rapprocher de l'article 17 de la Constitution belge, qui déclare que l'enseignement est libre et qui tend même à donner, à cet égard, certaines garanties en ce qui concerne l'instruction publique donnée aux frais de l'Etat, en ce sens que c'est au législateur et non pas au Gouvernement qu'il appartient de le régler.

A la lumière de cette remarque, il apparaît clairement que la compétence du Conseil académique de délibérer sur des « *questions* » s'applique surtout à la recherche des solutions qu'il convient de leur réserver et qu'elle perd beaucoup de sa signification lorsque le pouvoir exécutif propose une solution au sujet de laquelle il a déjà marqué sa préférence en la concrétisant dans un projet de loi définitif et pour lequel il a sollicité au préalable toutes sortes d'approbations, à telle enseigne que la délibération du Conseil académique et le prescrit constitutionnel attribuant au pouvoir législatif la compétence de régler la matière, semblent réduites au rang de simples formalités.

Même si, éventuellement sous la réserve de simples amendements, le projet de loi avait recueilli l'approbation du Conseil académique, il n'en reste pas moins que la communication tardive n'aurait pas permis d'élaborer et de rédiger ces amendements avec tout le soin qu'il fallait.

Maintenant qu'il apparaît combien le projet de loi s'écarte des principes que l'université de l'Etat et ses autorités académiques ont toujours défendus et que le Conseil académique a confirmés et approuvés chaque fois qu'il y avait lieu de le faire, il n'est pas besoin d'un délai prolongé pour délibérer sur la base des quelques considérations qui suivent et que l'on peut étayer par des arguments sérieux et des preuves indiscutables.

Considérations.

Dans la mesure où le projet de loi n'instaure pas explicitement un régime définitif, il ne pourrait être considéré comme l'expérience valable annoncée par le Gouvernement : l'autorisation de procéder au premier essaimage est donnée à une université qui a tout

siteit die er alle belang bij heeft om alle middelen aan te wenden ten einde resultaten te boeken, en de Regering, die zichzelf tot belanghebbende partij heeft gemaakt, behoudt zich voor om na 4 jaren als rechter te oordelen, en bij koninklijke besluiten de uitzwermingen te vermenigvuldigen.

**

Het wetsontwerp geeft aan de vrije universiteiten de mogelijkheid om zich voor hun expansie buiten hun arrondissementen uit te breiden (artikel 1 van de wet), en dit in de onmiddellijke en ook in de meer verwijderde toekomst. De Rijksuniversiteiten worden ingedeeld in hun administratief arrondissement ingeperkt (artikel 13), hetgeen vroeger niet het geval was.

De vrije universiteiten zullen zich geografisch onbeperkt mogen verspreiden en een gebiedskruising met de Rijksuniversiteiten mogen verwezenlijken.

Wat het op het universitair plan bestaande evenwicht betreft, dreigt het wetsontwerp dit op flagrante wijze ten nadele van de Rijksuniversiteit te versloren.

Volgens het wetsontwerp zullen, wat het Nederlandstalig universitair onderwijs aangaat, naast één faculteit van Letteren en Wijsbegeerte aan de Rijksuniversiteit te Gent, niet minder dan vier vrije instellingen voor Letteren en Wijsbegeerte bestaan. De medische faculteit van de Rijksuniversiteit te Gent zal omringd worden door vier instellingen van de vrije universiteiten (voor Leuven en Brussel elk één in de universiteit en één uitgezwermde).

Even betekenisvol, in verband met deze discriminatie, zijn de financiële aspecten van het wetsontwerp.

De kredietverhogingen voorzien voor de Rijksuniversiteiten zouden volgens de nieuwe wet gemiddeld 20 % per jaar bedragen. De financiële tegemoetkoming voor de vrije universiteiten zal, daarentegen, worden opgevoerd van 44 % tot respectievelijk 61 % en 91 % van het globaal budget van de twee Rijksuniversiteiten samen.

Volgens de nieuwe wet zal de subsidie voor de vrije universiteiten samen, de nieuwe instellingen terzijde gelaten, worden opgedreven tot 152 % van wat globaal aan de twee Rijksuniversiteiten wordt toegekend (61 % voor Brussel; 91 % voor Leuven). De evenredige verdeling tussen de Rijksuniversiteiten in acht genomen, zal Brussel aldus 122 % en Leuven 182 % van de kredieten van de Genste Rijksuniversiteit ontvangen, en er ook vrij kunnen over beschikken.

**

Het aantal studenten inroepen om de financieringscoëfficiënten van het wetsontwerp te rechtvaardigen, gaat niet op.

De investerings- en werkingskosten van de faculteiten zijn, naar gelang van de studierichtingen, zeer verschillend (b.v. kandidaturen in de Letteren en Wijsbegeerte en kandidaturen in de Wetenschappen).

interêt à mettre tout en œuvre pour arriver à des résultats, alors que le Gouvernement, qui s'est constitué lui-même partie intéressée, se réserve le droit d'émettre un jugement à l'expiration d'un délai de 4 ans et de multiplier les essaimage par voie d'arrêtés royaux.

**

Le projet de loi autorise les universités libres à s'étendre en dehors de leur arrondissement (article 1^{er} de la loi), et ce tant dans l'immédiat que dans un avenir éloigné. Les universités de l'Etat se voient, au contraire, confinées dans leur arrondissement administratif (article 13), ce qui n'était pas le cas précédemment.

Les universités libres pourront procéder à un essaimage géographique illimité et même empiéter sur les régions où sont établies les universités de l'Etat.

Quant à l'équilibre existant actuellement sur le plan universitaire, il est évident que le projet risque de le rompre au détriment des universités de l'Etat.

En effet, d'après les dispositions du projet de loi, et à ne considérer que l'enseignement universitaire en langue néerlandaise, il y aura d'un côté la seule faculté de Philosophie et Lettres de l'université de l'Etat à Gand, de l'autre, non moins de quatre établissements libres dispensant le même enseignement. La faculté de médecine de l'université de l'Etat à Gand se verra entourée de quatre établissements dépendant des universités libres (les universités de Louvain et de Bruxelles disposant chacune d'un établissement au sein même de l'université et d'un établissement essaimé).

Les aspects financiers du projet de loi ont un caractère tout aussi discriminatoire.

D'après la nouvelle loi, les augmentations de crédits prévues pour les universités de l'Etat s'élèveraient en moyenne à 20 % par an. Par contre, l'intervention financière en faveur des universités libres sera portée de 44 % à 61 % et 91 %, respectivement, du budget global des deux universités de l'Etat.

D'après la nouvelle loi, les subventions globales accordées aux universités libres, abstraction faite des nouveaux établissements, passeront à 152 % du montant global octroyé aux deux universités de l'Etat (61 % pour Bruxelles, 91 % pour Louvain). Compte tenu de la répartition proportionnelle entre les universités de l'Etat, Bruxelles obtiendra donc 122 % et Louvain 182 % des crédits alloués à l'université de l'Etat à Gand, et ces deux universités pourront en disposer librement.

**

L'argument consistant à invoquer le nombre d'étudiants pour justifier les coefficients de financement prévus par le projet, n'est pas pertinent.

Les frais d'établissement et de fonctionnement des facultés varient considérablement d'après la nature de l'enseignement dispensé (par exemple, les candidatures en philosophie et lettres et les candidatures en sciences).

Voor een universitaire werking moet een basisstructuur aanwezig zijn, waarvan de financiële last niet in rechtstreekse verhouding met, en zelfs in hoge mate onafhankelijk is van het aantal studenten. De universiteiten worden, als essentieel onontbeerlijke instellingen van wetenschappelijk onderzoek, geconfronteerd met bepaalde problemen van financiering van uitrusting en werking der laboratoria, klinieken, seminaries enz., waarbij een hoger of een lagere studentenaantal niet doorslaggevend is.

*
**

Het wetsontwerp heeft blijkbaar geen ernstige criteria aangaande de financiële terugslag van de in het vooruitzicht gestelde maatregelen kunnen in aanmerking nemen. Dit blijkt uit de memorie van toelichting, die ondubbelzinnig laat verstaan dat de behoeften niet precies gekend zijn.

Dit gemis aan vooruitzicht blijkt o.m. uit het opzet, in de eerste vier jaren een volledige kandidatuur in de wetenschappen en in de natuur- en geneeskunde op te richten met een budget van maximaal 34 miljoen voor het vierde begrotingsjaar. Het gevaar is dan ook zeer groot, dat de geplande financiële inspanningen niet zullen volstaan om de nieuwe centra in te richten, terwijl ze alleszins de bestaande instellingen in hun expansiemogelijkheden zullen remmen.

*
**

Naast de financiële discriminatie wordt de oprichting van gespreide kandidaturen gepland in de omgeving van de Rijksuniversiteiten, waarbij financiële middelen kunnen aangewend worden die buiten de mogelijkheid van de Rijksuniversiteiten gelegen zijn. Aldus worden omstandigheden geschapen die niet meer tot een gezonde universitaire confrontatie leiden.

*
**

Het wetsontwerp voorziet het automatisch binden van de subsidiëring door het Rijk van de Vrije Universiteiten en van de vrije universitaire centra of inrichtingen aan het werkingskrediet der Rijksuniversiteiten. Elke Rijksuniversiteit krijgt iets meer dan 15 % van de kredieten voorzien voor het universitair onderwijs (Memorie van toelichting, Bijlage financieringsplan).

Elk initiatief van een der Rijksuniversiteiten, b.v. voor de uitbouw van een of ander gespecialiseerde studierichting, dat een budgettaire weerslag heeft, dreigt daardoor automatisch in de kiem gesmoord te worden; omdat elke kredietverhoging voor een Rijksuniversiteit, vermenigvuldigd met een factor 6,4 (van 15,5 % naar 100 %), meteen te grote budgettaire implicaties mede zou brengen. Dergelijke omstandigheden zijn van aard om de Regering voor bepaalde initiatieven te doen terugschrikken, ze eventueel op de lange baan te schuiven of te verwerpen.

*
**

Pour pouvoir fonctionner, une université doit disposer d'une structure de base dont la charge financière n'est pas directement proportionnée à sa population estudiantine et en est même, dans une grande mesure, indépendante. En tant qu'établissements essentiellement indispensables à la recherche scientifique, les universités se trouvent confrontées avec certains problèmes de financement en matière d'équipement et de fonctionnement de leurs laboratoires, cliniques, séminaires, etc., et dans ce domaine le nombre plus ou moins élevé des étudiants n'est pas déterminant.

*
**

Il ne semble pas que le projet de loi se fonde sur des critères sérieux pour le calcul de l'incidence financière des mesures qu'il propose. C'est ce qui ressort de l'exposé des motifs, qui dit d'une façon non ambiguë que les besoins ne sont pas connus avec précision.

Ce manque de prévoyance se manifeste notamment dans l'intention de créer, au cours des quatre prochaines années, une candidature complète en sciences et en sciences naturelles et médicales au moyen d'un budget maximum de 34 millions pour la quatrième année budgétaire. Il y a donc tout lieu de craindre que les efforts financiers prévus ne suffisent pas à couvrir les frais afférents à la création des nouveaux centres, alors que ceux-ci entraveront en tout cas l'expansion des établissements existants.

*
**

Outre cette discrimination financière, le projet prévoit la création de diverses candidatures à proximité des universités de l'Etat et permet à cet effet l'utilisation de moyens financiers supérieurs à ceux dont disposent ces dernières. C'est ce qui donnera naissance à une situation dans laquelle toute confrontation universitaire sur des bases saines deviendra impossible.

*
**

Le projet de loi établit une liaison automatique entre les subventions accordées par l'Etat aux universités libres et aux centres ou établissements universitaires libres, d'une part, et les crédits de fonctionnement des universités de l'Etat, de l'autre. Chaque université de l'Etat se voit allouer un peu plus de 15 % des crédits prévus pour l'enseignement universitaire (Exposé des motifs, plan financier).

De ce fait, toute initiative de l'une des universités de l'Etat, ayant une incidence budgétaire et tendant, par exemple, à développer l'un ou l'autre groupe spécialisé d'études, risque d'être automatiquement étouffée dans l'œuf, parce que toute majoration des crédits alloués à une université de l'Etat, multipliée par un coefficient 6,4 (ce qui la fait passer de 15,5 % à 100 %), entraînerait ipso facto des répercussions budgétaires exagérément lourdes. Dans ces conditions, on comprend que le Gouvernement reculerait devant certaines initiatives et qu'il pourrait éventuellement en ajourner la réalisation ou même y renoncer.

*
**

Indien de thans voorziene uitzwerming doorgaat, en bovendien, zonder nieuwe tussenkomst van de wetgever, bij koninklijk besluit tot welkdanig arrondissement kan uitgebreid worden, zal de geografische spreiding van het universitair onderwijs sterk bijdragen tot de geestelijke afzondering van de student in eigen streek. Dit is rechtstreeks in tegenstelling met het streven naar universaliteit, waardoor het universitair onderwijs steeds werd gekenmerkt.

De actuele irreversibele ontwikkelingsgang toont aan, dat het niet meer opgaat de universiteit op te vatten in een exclusief nationale zin. Het Verdrag van de Europese Economische Gemeenschap voorziet, naast de vrije circulatie van de arbeidskrachten, ook de mutuele erkenning van de diploma's in de verscheidene landen.

De universiteiten zullen aldus duidelijker dan thans het geval is, onderling moeten wedijveren om uit de verschillende landen de beste studenten aan te trekken. Zij zullen hierin slechts slagen door het universeel geldig karakter van het onderwijs en de vorming die ze verstrekken.

In het kader van het wordend Europa heeft de student zelf er alle belang bij voor een zekere tijd aan zijn oorspronkelijk milieu onttrokken te worden; zowel voor wat zijn wetenschappelijke opleiding en zijn vorming als mens betreft, als met het oog op zijn latere loopbaan. Het eerder denkbeeldig voordeel, te kunnen studeren in eigen milieu, is onbeduidend in verhouding tot de verrijking van de persoonlijkheid door veelzijdige en nauwe contacten in een echt academisch milieu met open mentaliteit.

De Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid heeft er zijn bezorgdheid over uitgedrukt, dat, bij de aanpak van onze universitaire problemen, een zeker regionalisme aan de dag komt, en dat een neiging tot het optrekken van beschotten de voorrang dreigt te verkrijgen op het verwezenlijken van een harmonieus cultureel evenwicht tussen de onderscheiden streken.

**

Van de Overheid en van de ganse Belgische maatschappij wordt verwacht dat ze geen discriminatie maken tussen gelijknamige diploma's of getuigschriften volgens de jury's die de examinandi beoordeeld hebben. Dit is slechts rechtvaardig voor zover de onderscheiden examencommissies betrekkelijk homogene normen bij de beoordeling hebben in acht genomen.

Het huidig wetsontwerp dat aan een aantal kleinere instellingen het universitair statuut verleent en de mogelijkheid schept voor een onbeperkte vermenigvuldiging hiervan door uitzwerming krachtens eenvoudig koninklijk besluit, zal leiden tot een versnippering van het universitair onderwijs. Uit de toestand die thans reeds bestaat voor de studiegroep Staats- en Sociale, Handels- en Economische Wetenschappen blijkt, dat een groot aantal instellingen met een beperkt aantal studierichtingen aanleiding geeft tot examenuitslagen die onaannemelijk heterogeen zijn.

Au cas où l'essaimage prévu par le projet serait réalisé et où, sans nouvelle intervention du législateur, il pourrait être étendu par arrêté royal à n'importe quel arrondissement, la dispersion géographique de l'enseignement universitaire contribuerait grandement à l'isolement intellectuel des étudiants dans leur région d'origine, ce qui irait directement à l'encontre des aspirations à l'universalité qui ont toujours caractérisé l'enseignement supérieur.

L'évolution irréversible à laquelle nous assistons actuellement, démontre qu'il est désormais impossible de concevoir une université dans une optique exclusivement nationale. Ainsi, le Traité instituant la Communauté économique européenne prévoit non seulement la libre circulation des travailleurs, mais aussi la reconnaissance réciproque des diplômes décernés dans les divers Etats membres.

Dès lors, les universités devront faire preuve d'un esprit d'émulation beaucoup plus prononcé que ce n'est le cas aujourd'hui, pour attirer les meilleurs étudiants des différents pays. Elles n'y parviendront qu'en assurant un caractère universel à l'enseignement et à la formation qu'elles dispensent.

Dans le cadre de l'Europe en formation, l'étudiant lui-même a tout intérêt à se soustraire pendant un certain temps à son milieu d'origine, tant au profit de sa formation scientifique et humaine qu'en vue de sa carrière ultérieure. L'avantage, assez illusoire, de pouvoir étudier dans sa propre région est insignifiant en comparaison de l'enrichissement de la personnalité qui résultera des contacts étroits et multiples noués dans un milieu réellement académique, où règne une mentalité ouverte.

Le Conseil national de la politique scientifique a exprimé son appréhension de voir se manifester, dans l'étude de nos problèmes universitaires, un certain régionalisme et une tendance au cloisonnement qui risquent de prendre le pas sur l'organisation d'un harmonieux équilibre culturel entre les diverses régions.

**

Ce que l'on attend des pouvoirs publics et de toute la communauté belge, c'est qu'ils ne fassent pas de discrimination entre les diplômes ou certificats équivalents selon le jury qui les a délivrés. Cette attitude n'est équitable que pour autant que les divers jurys d'examen aient basé leur jugement sur des normes relativement homogènes.

Le présent projet de loi, qui accorde le statut universitaire à un certain nombre de petits établissements et qui crée la possibilité d'une multiplication illimitée de ceux-ci par essaimage autorisé en vertu d'un simple arrêté royal, aboutira à un émiettement de l'enseignement universitaire. Dans la situation qui est actuellement celle du groupe des sciences politiques et sociales et des sciences commerciales et économiques, on constate déjà que le grand nombre d'établissements ne comportant qu'une gamme très restreinte de disciplines donne lieu à des résultats d'examens dont l'hétérogénéité dépasse la mesure de ce qui est admissible.

Het wetsontwerp dat de deur opent voor onbeperkte uitzuivering van kandidaturen van de Vrije Universiteiten, zal een ongezonde wedijver in het leven roepen die onvermijdelijk leidt tot een verlaging van de examen criteria en tot een devaluatie van het universitair onderwijs. De plotse aanzienlijke uitbreiding van het onderwijzend corps zal gepaard gaan met toename van de diversiteit in kwalificatie van de leerkrachten, en aldus de heterogeniteit van de examenuitslagen nog doen toenemen. Dit zal het aanzien geven aan een sociaal niet te verantwoorden toestand, waarbij getuigschriften en diploma's afgeleverd worden die gelijkwaardige uitwegen in de maatschappij verschaffen, na examens met strek uiteenlopende eisen. Aldus komt de verdelende rechtvaardigheid ernstig in het gedrang.

**

Het wetsontwerp zal tot essentieel gevolg hebben, dat grotere effectieven van studenten gedraineerd worden naar de Vrije Universiteiten.

Op het ogenblik dat alle geestesstromingen en filosofische overtuigingen, in een geest van samenwerking, contactpunten zoeken voor samenspraak, worden de enige pluralistische universitaire instellingen van het land achteruit gedrongen ten voordele van vrije instellingen met een hoofdzakelijk eenzijdig gerichte filosofische oriëntatie.

**

Met uitzondering van de systematische recrutering van studenten, kan alles wat door een uitgezuiverde kandidatuur bereikt wordt, door dezelfde universiteit met minder financiële middelen centraal verwezenlijkt worden. Zo is het bijvoorbeeld bewezen dat een oordeelkundige toekenning van studiebeurzen een efficiënt en relatief goedkoop middel is tot democratisering. Neemt men twee groepen studenten die gepaard zijn naar begaafdheid, genoten onderwijs, behaalde humaniora-uitslagen en gekozen studierichting aan de universiteit, dan blijkt dat van 100 beursstudenten die de studie aanvangen, 63 een eindexamen behalen, terwijl dit slechts voor 43 % van de niet-beursstudenten het geval is. Het is ook gebleken dat studenten die in behoorlijke homes kunnen verblijven, betere studieresultaten halen dan de doorsnee-studenten over het algemeen.

**

Sedert jaren geven de academische kringen zich rekenschap van het feit dat de universiteiten aan interne structuurfouten lijden, die de efficiëntie van onderwijs en onderzoek sterk verminderen.

Een aangepaste kwalitatieve reorganisatie stelt problemen zoals :

— de aanpassing van onderwijstechnieken en wetenschappelijke inrichtingen om intens en voortdurend contact tussen studenten en leerkrachten in de kandidaturen te verzekeren;

Le projet, qui ouvre largement la voie à un essaimage illimité des candidatures des universités libres, créera une rivalité malsaine qui aboutira inévitablement à abaisser le niveau des critères appliqués dans les examens et à une dévaluation de l'enseignement universitaire. La multiplication soudaine du nombre de professeurs ira de pair avec une différenciation plus poussée de la qualification de ses membres, ce qui aggraverait encore le caractère hétérogène des résultats des examens. Il en résulterait une situation injustifiable au point de vue social, puisque des certificats et diplômes ouvrant des possibilités équivalentes dans la société seront décernés à la suite d'examens répondant à des exigences fort divergentes. La justice distributive s'en trouvera gravement lésée.

**

Le projet aura essentiellement pour conséquence de drainer davantage les étudiants vers les universités libres.

A l'heure où tous les courants intellectuels et toutes les convictions philosophiques recherchent, dans un esprit de coopération, des points de contact en vue d'un dialogue, les seuls établissements universitaires pluralistes de notre pays se voient refoulés à l'arrière-plan pour le plus grand profit des institutions libres, dont l'orientation philosophique est presque toujours unilatérale.

**

Exception faite pour le recrutement systématique des étudiants, tout ce qui peut être réalisé par une candidature essaimée peut l'être aussi bien, et à meilleur compte, par l'université dont elle est l'émanation. Ainsi par exemple, il est prouvé que l'octroi judicieux de bourses d'études constitue un moyen de démocratisation efficace et relativement peu onéreux. Si l'on prend deux groupes d'étudiants également doués, ayant reçu d'un enseignement de qualité identique, qui ont obtenu les mêmes résultats à l'issue des humanités et qui ont choisi le même groupe d'études à l'université, on constatera que, sur 100 boursiers qui entament des études supérieures, 63 réussissent à obtenir le diplôme de fin d'études, alors que la proportion pour les non-boursiers n'est que de 43 %. On a également constaté que les étudiants qui ont la possibilité de séjourner dans des homes bien organisés arrivent à de meilleurs résultats que la plupart des autres étudiants.

**

Depuis plusieurs années, les milieux académiques se rendent compte de ce que les universités souffrent des déficiences de leur structure interne, qui nuisent gravement à l'efficacité de l'enseignement et de la recherche.

Une réorganisation qualitative adéquate pose notamment les problèmes suivants :

— l'adaptation des techniques d'enseignement et de l'organisation scientifique, de manière à assurer un contact intense et permanent entre les étudiants et les professeurs dans les années de candidature;

— het scheppen, in de universiteiten, van de noodzakelijke nieuwe onderzoeksrichtingen, die telkens belangrijke uitgaven vereisen;

— het inrichten van postgraduatoren, die, na het einde van hun gebruikelijke vormingsperiode, de wetenschappelijke werker in contact brengen met de nieuwste verworvenheden van de wetenschap;

— het instellen, in iedere universiteit, van een bestendige studiedienst, die stelselmatig de efficiëntie der administratieve, pedagogische en wetenschappelijke structuren der universiteiten zou bestuderen;

— het opbouwen, in elk van de bestaande universiteiten, van nieuwe vormen van samenwerking tussen diensten en faculteiten die de voor wetenschappelijke vooruitgang nodige coördinatie zouden realiseren.

Deze hervormingen, die allemaal een aanzienlijke financiële weerslag hebben, worden niet alleen in het wetsontwerp niet vermeld (wat nog begrijpelijk zou kunnen zijn), maar worden de facto onmogelijk gemaakt (wat onaannemelijk is) door maximale investeringen in andere richting, en door stichting van instituten met beperkt aantal disciplines, die door hun natuur zelf deze reorganisatie niet kunnen doorvoeren.

**

Besluiten.

1. Het wetsontwerp streeft een bedenkelijke kwantitatieve expansie na; aan een kwalitatieve reorganisatie wordt geen aandacht besteed; verhoging van kwaliteit wordt opgeofferd aan vermeerdering van aantal.

2. Het wetsontwerp stuurt aan op een door devolutie onttaarde democratisering van het universitaire onderwijs, terwijl het doel meer efficiënt en met minder kosten op volwaardig wijze kan bereikt worden door aangepaste studiebeurzen, door het bouwen van voldoende studentenrestaurants en studententehuizen (huisvesting en voeding tegen sociale prijzen), alsmede door allerlei tegemoetkomingen, ten einde aan al wie bekwaam is en zich geroepen voelt, uit alle rangen, klassen of standen van de bevolking, gelijke kansen te verzekeren om aan de bestaande universitaire instellingen te studeren.

3. Het wetsontwerp blijkt elementaire principes van een harmonische algemene expansie van het universitaire onderwijs te miskennen, doordat het o.m. aan de vrije universiteiten een breder geografisch werkgebied toewijst en een snellere aangroei van financiële mogelijkheden waarborgt, terwijl het t.o.v. de Rijksuniversiteiten een voorheen niet bestaande geografische inperking invoert. Bovendien vergroot het wetsontwerp het onevenwicht tussen het Nederlandstalig Rijks-onderwijs ten overstaan van het vrij onderwijs, en is het van aard om vooral de Vlaamse Rijksuniversiteit in haar opbloei te remmen.

**

— la création dans les universités des nouvelles disciplines de recherche qui se sont avérées nécessaires, mais qui requièrent toutes des dépenses considérables;

— la création de cycles postgradués qui, après l'achèvement de la période normale de formation, mettront les travailleurs scientifiques en contact avec les acquisitions les plus récentes de la science;

— l'organisation, dans chaque université, d'un service d'étude permanent, chargé d'examiner systématiquement le degré d'efficacité des structures administratives, pédagogiques et scientifiques des universités;

— la mise sur pied, dans chacune des universités existantes, de formes nouvelles de coopération entre les divers services et les différentes facultés afin de réaliser la coordination nécessaire au progrès scientifique.

Non seulement le projet reste muet au sujet de toutes ces réformes, qui ont des répercussions financières considérables (ce que l'on pourrait encore admettre), mais en fait, il les rend impossibles (ce qui est inacceptable), étant donné les investissements maximaux opérés dans d'autres buts ainsi que la création d'instituts ne comportant qu'un nombre limité de disciplines et qui, par leur nature même, ne sont pas capables de coopérer à cette réorganisation.

**

Conclusions.

1. Le projet vise à réaliser une expansion quantitative critiquable; il ne se soucie nullement de la réorganisation qualitative; il sacrifie l'amélioration de la qualité à la multiplication des établissements.

2. Le projet tend à une démocratisation dégénérée par la dévolution de l'enseignement universitaire, alors que son objectif pourrait être pleinement atteint, d'une manière plus efficace et à moindres frais, par l'octroi de bourses d'études adéquates, par la création, en nombre suffisant, de homes et de restaurants universitaires (logement et nourriture à des prix sociaux), ainsi que par des mesures diverses qui assurent à tous ceux qui ont les aptitudes requises et se sentent appelés à une vocation universitaire, à quelque classe de la population qu'ils appartiennent, des chances égales d'étudier aux établissements universitaires existants.

3. Le projet méconnaît manifestement les principes élémentaires d'une expansion générale harmonieuse de l'enseignement universitaire, notamment du fait qu'il étend l'aire d'activité des universités libres et qu'il leur garantit un accroissement plus rapide de leurs possibilités financières, tandis qu'il impose aux universités de l'Etat une limitation géographique qui n'existait pas auparavant. De plus, le projet aggrave le déséquilibre entre l'enseignement de langue néerlandaise de l'Etat par rapport à celui de l'enseignement libre et aura surtout pour effet de freiner l'essor de l'université flamande de l'Etat.

**

De bovenstaande besluiten, waarbij nog vele andere kunnen gevoegd worden, volstaan om aan te tonen, dat het wetsontwerp onmogelijk door loutere amendementen voldoende kan gewijzigd worden, om de zo noodzakelijke expansie van het universitair onderwijs in het land te verwezenlijken op een manier die zowel in wetenschappelijk en pedagogisch opzicht voldoende schenkt, als die een gezonde wedijver — zonder verbitterde schoolstrijd — tussen de verschillende instellingen waarborgt.

De Academieraad verwijst naar de door hem en door alle Academische Overheden van de Gentse Alma Mater ingenomen standpunten en verkondigde principes, die hij uitdrukkelijk bevestigt en bekrachtigt, en op grond waarvan hij het huidige wetsontwerp afkeurt.

Hij legt er de nadruk op dat de hervormingen, zoals thans gepland en gekenmerkt door een discriminatiepolitiek ten opzichte van de bestaande Rijksuniversiteiten, de fundamentele structuur van elke rationele universitaire onderwijspolitiek dreigen te ontwrichten.

Hij is van oordeel, dat de werkelijk bestaande problemen van het universitair hoger onderwijs en zijn democratisatie in een serene atmosfeer, op een wetenschappelijk verantwoorde wijze en gevrijwaard tegen louter politieke beïnvloeding moeten bestudeerd worden, ten einde voor de universitaire expansie en reorganisatie werkelijk geschikte maatregelen te kunnen voorstellen.

B. Antwoord.

Voorafgaande opmerking.

De Universiteit te Gent is van oordeel dat de bevoegdheid van de Academische Raad om te beraadslagen over elke kwestie betreffende de universiteit en het hoger onderwijs, slechts zin zou hebben indien het advies gegeven was vóór de keuze gedaan door de Regering; zo niet, zou het grondwettelijk voorgeschrevene bij artikel 17 (het onderwijs verstrekt ten koste van het Rijk wordt bij de wet geregeld) herleid worden tot een loutere formaliteit.

A. De regering neemt deel aan het uitoefenen van de wetgevende macht door haar initiatiefrecht. Het Parlement blijft nochtans volkomen vrij in zijn beslissing over het ontwerp van de Regering. Zolang deze beslissing niet gevallen is kan het advies van de Academische Raad dus het Parlement op nuttige wijze voorlichten. Geen enkele bepaling schrijft overigens voor in welke fase van de besprekingen men de universiteit moet raadplegen.

Overwegingen van de Universiteit te Gent en ons antwoord daarop.

1. Het ontwerp mag niet beschouwd worden als geldig experimenteel. Inderdaad, de eerste uitzwerming zal verwezenlijkt worden door een universiteit, die er alle belang bij heeft dat het experiment een gunstige afloop heeft; de Regering heeft ook zichzelf belanghebbende partij gemaakt, vermits ze zich het recht toekent na 4 jaar bij koninklijk besluit de uitzwerming verder door te voeren.

Les conclusions qui précèdent et qui pourraient encore être complétées par beaucoup d'autres, suffisent à démontrer l'impossibilité de modifier le projet de loi d'une manière satisfaisante par de simple amendements, pour réaliser comme elle doit l'être l'expansion si nécessaire de l'enseignement universitaire dans notre pays, tant au point de vue scientifique qu'au point de vue pédagogique, en assurant une saine émulation entre les divers établissements et en leur évitant une lutte scolaire acharnée.

Le Conseil académique se réfère aux positions adoptées par lui-même et par toutes les autorités académiques de l'Alma Mater de Gand ainsi qu'aux principes qui les ont inspirés et qu'il confirme et ratifie expressément; c'est en vertu de ces principes qu'il désapprouve le projet de loi.

Il souligne le fait que les réformes actuellement envisagées, qui se caractérisent par une politique de discrimination envers les universités de l'Etat existantes, risquent de miner le fondement même de toute politique rationnelle de l'enseignement universitaire.

Il estime que les véritables problèmes de l'enseignement universitaire et de sa démocratisation doivent être étudiés dans une atmosphère sereine, d'une manière scientifique et à l'abri de toute influence purement politique, de telle sorte qu'il soit possible de proposer des mesures vraiment appropriées pour réaliser l'expansion universitaire et la réorganisation de l'enseignement supérieur.

B. Réponse.

Observation préliminaire.

L'Université de Gand estime que la compétence du Conseil académique pour délibérer de toute question intéressant l'université et l'enseignement supérieur n'aurait de sens que si l'avis avait été donné avant que le Gouvernement n'ait fixé son choix; faute de quoi, le prescrit de l'article 17 de la Constitution (l'enseignement à charge de l'Etat est réglé par la loi) ne serait plus qu'une simple formalité.

R. Par son droit d'initiative, le Gouvernement participe à l'exercice du pouvoir législatif. Cependant, le Parlement reste entièrement libre dans sa décision. Aussi longtemps que cette décision n'est pas intervenue, l'avis du Conseil académique peut donc utilement éclairer le Parlement. De plus, aucune disposition ne prévoit expressément à quel stade de la discussion le Conseil académique sera consulté.

Les considérations de l'Université de Gand et notre réponse.

1. On ne saurait voir dans le projet la base d'une expérience valable. En effet, le premier essaimage sera réalisé par une université qui a tout intérêt à ce que l'expérience donne un résultat favorable; le Gouvernement s'est constitué lui-même partie intéressée, puisqu'il se réserve de poursuivre l'essaimage, à l'expiration d'un délai de 4 ans et par voie d'arrêtés royaux.

A. Niet de belanghebbende kringen zelf moeten akte nemen van de resultaten van het experiment, maar wel de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid (art. 74 van het ontwerp), evenals een politieke commissie bestaande uit vertegenwoordigers van de drie partijen (zie de memorie van toelichting). De zogenaamde voortzetting van de uitzwerming na 4 jaar bij koninklijk besluit, beraadslaagd in de Ministerraad, wordt strikt beperkt tot het recht voor de twee vrije universiteiten om, elk in één arrondissement, hun nederlandsstalig doctoraat in de geneeskundige wetenschappen, met klinisch onderwijs, in te richten (artikel 1, 4^e lid). Deze bepaling wordt verklaard door het tekort aan bedden voor de Vlaamse doctoraten te Leuven en door het onvoldoende aantal nederlandstalige zieken in de huidige klinieken van de universiteit te Brussel.

2. De vrije universiteiten zullen zich zonder geografische beperking mogen uitbreiden, terwijl de Rijksuniversiteiten binnen hun administratief arrondissement zullen moeten blijven, hetgeen vroeger niet het geval was.

A. De *huidige* termen van de wet : « Er zijn twee universiteiten ten laste van het Rijk, de ene te Gent, de andere te Luik » zijn beperkend. Bij artikel 13 van het ontwerp wordt hun toegestaan hun inrichting uit te breiden buiten die twee steden, namelijk in gans het arrondissement. De Rijksuniversiteiten hebben ten andere tot op heden nooit gewag gemaakt van plannen om zich ook in andere arrondissementen te vestigen.

In strijd met hetgeen de Academische Raad beweert, is de expansie van de vrije universiteiten niet onbeperkt : volgens artikel 1 van het ontwerp is het expansiegebied beperkt tot drie arrondissementen van de provincie Brabant en tot de stad Kortrijk.

Nergens lopen de Rijksuniversiteiten en de vrije universiteiten het gevaar elkaars terrein te betreden.

3. Verstoord evenwicht in het nederlandstalig onderwijs : één faculteit in de Letteren en Wijsbegeerte van de Staat te Gent, tegen vier vrije faculteiten in deze discipline (Leuven, Brussel, Kortrijk en St. Ignatius); één faculteit der geneeskunde van de Staat (Gent) tegen vier vrije faculteiten in dezelfde discipline (Leuven en Brussel, met daarbij de uitzwerming voor ieder van hen).

A. *Letteren en Wijsbegeerte*. In werkelijkheid wordt er één enkele vrije kandidatuur toegevoegd, die van Kortrijk; de faculteiten van Leuven en Brussel bestaan reeds, alsook, « de facto », St. Ignatius. De kandidatuur te Kortrijk zal deel uitmaken van de faculteit te Leuven.

Anderzijds, zijn Kortrijk en St. Ignatius beperkt tot de kandidaturen en mogen zij zich niet verticaal uitbreiden. De ideologische spreiding van de faculteiten blijft dus correct : één faculteit van de Staat, één katholieke en een rationalistische; per vestigingsplaats : twee volledige faculteiten van niet-confessioneel onderwijs

R. Ce n'est pas aux milieux intéressés eux-mêmes qu'il appartient de prendre acte des résultats de l'expérience, mais au Conseil national de la politique scientifique (art. 74 du projet), ainsi qu'à une commission politique, composée de représentants des trois partis (cf. exposé des motifs). Ce que l'on appelle la poursuite de l'essaimage à l'expiration du délai de 4 ans, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, se limite strictement au droit, pour les deux universités libres, d'organiser, chacune dans un seul arrondissement, un enseignement en langue néerlandaise, préparatoire au doctorat en sciences médicales et comportant un enseignement clinique (art. 1^{er}, § 4). Cette disposition se justifie par la pénurie de lits de clinique dont souffrent les doctorats de langue néerlandaise à Louvain et par le nombre insuffisant de malades d'expression néerlandaise dans les cliniques dont dispose actuellement l'Université de Bruxelles.

2. Les universités libres pourront s'étendre sans limitation géographique, tandis que les universités de l'Etat resteront confinées dans les limites de leur arrondissement administratif, ce qui n'était pas le cas auparavant.

R. Les termes *actuels* de la loi : « Il y a deux universités à charge de l'Etat, l'une à Gand, l'autre à Liège », sont limitatifs. L'article 13 du projet leur permet de s'étendre en dehors de ces deux villes, et ce dans tout l'arrondissement. En outre, les universités de l'Etat n'ont jamais fait état de plans d'installation dans d'autres arrondissements.

Contrairement aux affirmations du Conseil académique, l'expansion des universités libres n'est pas illimitée : selon l'article 1^{er} du projet, l'aire d'expansion se ramène à trois arrondissements de la province de Brabant ainsi qu'à la ville de Courtrai.

En aucun endroit du Royaume, les universités de l'Etat et les universités libres ne risquent d'empiéter sur leurs domaines réciproques.

3. Equilibre compromis dans l'enseignement en langue néerlandaise : une seule faculté de philosophie et lettres de l'Etat à Gand, contre quatre facultés libres dans cette même discipline (Louvain, Bruxelles, Courtrai et Saint-Ignace); une seule faculté de médecine de l'Etat (Gand) contre quatre facultés libres dans la même discipline (Louvain et Bruxelles, avec en outre l'essaimage de chacune de ces deux universités).

R. *Philosophie et lettres*. En fait, il n'y a qu'une seule candidature nouvelle de l'enseignement libre, celle de Courtrai; les facultés de Louvain et de Bruxelles existent déjà, ainsi que, « de facto », celle de Saint-Ignace. La candidature de Courtrai dépendra de la faculté de Louvain.

D'autre part, Courtrai et Saint-Ignace sont limités aux candidatures et ne peuvent pas s'étendre verticalement. La répartition idéologique des facultés reste donc correcte : une faculté de l'Etat, une faculté catholique et une faculté rationaliste; par lieu d'implantation, deux facultés complètes d'enseignement

en één volledige katholieke faculteit, met daarbuiten twee centra voor de kandidaturen.

Geneeskunde : Het gaat hier blijkbaar niet om de oprichting van nieuwe faculteiten, maar om aan bestaande faculteiten de toegang te verlenen tot centra die het aantal nederlandsstalige zieken kunnen leveren, nodig voor de voorbereiding van de toekomstige geneesheren in een kader waar het Nederlands de voertaal is. Het is een oplossing die ons wordt opgedrongen door de realiteit. Deze decentralisatie wordt bovendien, voor elke vrije universiteit, slechts toegelaten op één enkel punt. Wat de oprichting van een faculteit der geneeskunde te Antwerpen betreft, dit wordt niet voorzien door het ontwerp en er zal slechts daartoe kunnen overgegaan worden nadat de behoeften op daaromtrent zullen vastgesteld zijn.

1. Financiële discriminatie :

Wanneer Gent 100 krijgt, bekomt Brussel er 122 en Leuven 182. Het aantal studenten telt niet als argument. De basistructuur van de universitaire bedrijvigheid brengt een financiële last met zich, die niet rechtstreeks in verband staat met het aantal studenten en er zelfs voor een groot gedeelte onafhankelijk van is. De uitrusting en de werking van de laboratoria, klinieken, seminaries, enz.... stellen welbepaalde financieringsproblemen, waarbij het min of meer groot aantal studenten niet doorslaggevend is.

A. De basis van de toelagen aan het vrij onderwijs is gebaseerd op het bedrag van de werkingskosten der beide Rijksuniversiteiten met verschillend taalstelsel.

Het is dus deze basis, verminderd met een zeker percentage dat de « prijs voor de vrijheid » vertegenwoordigt, die moet weergegeven worden in de toelage verleend aan een vrije universiteit met twee volledige taaleenheden. Dit is het geval te Leuven en zal het eerlang ook te Brussel zijn.

Bij deze berekening moet men rekening houden met het feit dat één van deze universiteiten (Leuven) 6.500 studenten meer telt dan de twee Rijksuniversiteiten samen (hetzij 11.000 studenten). 91 % mag dan zeker niet als overdreven beschouwd worden.

Wat in werkelijkheid telt, is niet het begrip van financieel evenwicht tussen instellingen van verschillende grootte, maar wel de bekommernis om *alle instellingen* de middelen te verschaffen nodig om gediplomeerden, die morgen de kaders van de economie en van de maatschappij zullen vormen in de beste voorwaarden op te leiden. De vrije universiteiten moeten in dat opzicht steeds toenemende moeilijkheden overwinnen : de voorgestelde verhoging van de toelagen moet het hun in de eerste plaats mogelijk maken hun onderwijzend personeel dezelfde wedden uit te keren als die in de Rijksuniversiteiten (wet van 6 juli 1964) en tevens het hoofd te bieden aan hun splitsing volgens taalstelsel door hun studenten beter te omringen en dit door een personeel met voltijdse taak.

non confessionnel et une faculté catholique complète, plus deux centres pour les candidatures.

Médecine : Il ne s'agit manifestement pas de créer de nouvelles facultés, mais plutôt de permettre à des facultés existantes d'avoir accès à des centres capables de fournir le nombre de malades de langue néerlandaise nécessaire à la préparation des futurs médecins dans un cadre où le néerlandais est la langue véhiculaire. C'est là une solution qui nous est imposée par les réalités. En outre, cette décentralisation n'est autorisée qu'en un seul endroit déterminé pour chaque université libre. Le projet reste muet quant à la création d'une faculté de médecine à Anvers. A cet égard, une décision ne pourra intervenir qu'après que les besoins actuels auront été déterminés.

4. Discrimination financière :

Sur la base Gand = 100, Bruxelles obtient 122 et Louvain 182. Le nombre d'étudiants inscrits ne constitue pas un argument. La structure de base de l'activité universitaire entraîne des charges financières sans rapport direct avec le nombre d'étudiants et qui en sont même, en grande partie, indépendantes. L'équipement et le fonctionnement des laboratoires, cliniques, séminaires, etc... posent des problèmes financiers bien déterminés à l'égard desquels le nombre plus ou moins élevé d'étudiants inscrits n'est pas un élément déterminant.

R. La base des subventions allouées à l'enseignement libre est calculée à partir des frais de fonctionnement des deux universités de l'Etat à régime linguistique différent.

Ce sera donc cette base, diminuée d'un certain pourcentage, qui représente le « prix de la liberté », qui devra déterminer la subvention accordée à une université libre comportant deux sections linguistiques complètes. C'est le cas à Louvain et bientôt à Bruxelles.

Dans ce calcul, il y a lieu de tenir compte du fait qu'à elle seule, l'une de ces universités (Louvain) compte 6.500 étudiants de plus que les deux universités de l'Etat réunies (soit 11.000 étudiants); le taux de 91 % ne peut donc certainement pas être considéré comme excessif.

Ce qui compte, en réalité, ce n'est pas la notion d'équilibre financier entre institutions de grandeur différente, mais bien le souci d'assurer à *toutes les institutions* les moyens nécessaires pour former dans les meilleures conditions possibles ceux qui constitueront demain les cadres de l'économie et de la société. Sous ce rapport, les universités libres doivent faire face à des difficultés de plus en plus grandes : l'augmentation des subventions qui est proposée doit leur permettre en premier lieu de payer à leur personnel enseignant les mêmes traitements que ceux dont bénéficient leurs collègues des universités de l'Etat (loi du 6 juillet 1964), ainsi que de faire face à la situation résultant de leur dédoublement linguistique, assurant un meilleur encadrement de leur population étudiante, par l'emploi d'un personnel « à chaque plein ».

De 61 % van Brussel ten opzichte van de 100 % voor het staatsonderwijs, houden rekening met het verschil in effectieven met de universiteit van Leuven en met een splitsing die nog niet volledig is doorgevoerd. Laten wij eraan herinneren dat de vrije universiteiten de steeds groter wordende last moeten dragen van de volledige terugbetaling van hun leningen en de daaruit voortspruitende intresten, hoe voordelig deze laatste ook mogen wezen.

5. Het ontbreken van ernstige criteria bij het opstellen van het financieringsplan : 31.000.000 frank voor een volledige kandidatuur in de wetenschappen en in de natuur- en geneeskundige wetenschappen (Antwerpen) zijn onvoldoende.

A. Deze begroting, die slechts een vooruitzicht is, werd opgemaakt op grond van de kostprijs van de volledige kandidaturen in de wetenschappen van de universiteit te Gent : 84.000.000 voor 771 studenten. Daar 1/5 van dit budget voor de bijzondere uitrusting bestemd is, heeft men aangenomen dat het gedeelte voor de afwerking 67.000.000 bedraagt, hetgeen voor een bevolking van zeker minder dan 375 studenten neerkomt op 34.000.000 voor een kandidatuur, die zeker nog onvolledig zal zijn in de loop van de eerste jaren.

Bovendien werd er uit het oog verloren dat er ieder jaar kredieten uitgetrokken worden op de buitengewone begroting voor de eerste uitrusting : 10.000.000 zijn reeds ingeschreven op de begroting van 1965. De begrotingsvooruitzichten zijn dus gesteund op feiten en voldoende ruim berekend.

6. Implantation van nieuwe kandidaturen omheen de Rijksuniversiteiten, met financiële mogelijkheden die aan deze laatste instellingen geweigerd worden, schept de voorwaarden voor een deloyale mededinging.

A. Dit argument is ten dele in tegenspraak met het argument van punt 5. In werkelijkheid zal Kortrijk volledig ten laste van de begroting van Leuven vallen en Antwerpen zal slechts over de middelen beschikken overeenstemmend met zijn behoeften.

7. Het automatische binden van de toelagen voor het vrij onderwijs aan de kredieten van de Rijksuniversiteiten brengt er de Regering toe de initiatieven van deze laatste inrichtingen te versmoren, wegens de financiële gevolgen welke deze toelagen met zich brengen.

A. Deze band is één van de grondslagen zelf van het subsidiëringssysteem in voege sedert 1930. Hij schept in werkelijkheid een financiële solidariteit tussen de vier universiteiten, hetgeen, tijdens het opmaken van de begroting, het gewicht van hun tussenkomst bij de Regering in aanzienlijke mate doet toenemen, doordat de vrije universiteiten belang hebben bij de aangroei van de kredieten toegekend aan de Rijksuniversiteiten.

8. Socio-psychologische bezwaren tegen de « uitzwerping » : de student blijft gehecht aan zijn milieu van herkomst, terwijl juist een ruimere vermenging met andere middens dient in de hand gewerkt te worden.

Les 61 % accordés à Bruxelles, par rapport aux 100 % de l'enseignement de l'Etat, tiennent compte de la différence d'effectifs avec l'université de Louvain, ainsi que du fait que le dédoublement n'est pas encore entièrement réalisé. Rappelons que les universités libres ont à supporter la charge toujours plus lourde du remboursement intégral des emprunts contractés et des intérêts de ceux-ci, quelque avantageux que puisse en être le taux.

5. L'absence de critères sérieux dans l'élaboration du plan de financement : un montant de 31.000.000 de francs pour une candidature complète en sciences et en sciences naturelles et médicales (Anvers) est insuffisant.

R. Ce budget, qui n'est d'ailleurs qu'une prévision, a été élaboré sur la base du coût de l'ensemble des candidatures en sciences de l'université de Gand : 84 millions de francs pour 771 étudiants. Etant donné que 1/5 est destiné à l'équipement spécial, on a admis que la partie affectée au fonctionnement proprement dit s'élève à 67.000.000 de francs, ce qui, pour une population certainement inférieure à 375 étudiants, revient à 31.000.000 de francs pour une candidature qui, à n'en pas douter, restera encore incomplète durant les premières années.

En outre, il n'est pas tenu compte du fait que des crédits sont inscrits chaque année au budget extraordinaire pour couvrir les frais de premier équipement : ainsi une somme de 10.000.000 de francs figure déjà au budget de 1965. Les prévisions budgétaires se fondent donc sur des faits et elles ont été établies avec une marge de sécurité suffisante.

6. L'implantation, à proximité des universités d'Etat, de nouvelles candidatures disposant des moyens financiers qui ont été refusés aux premières, crée les conditions d'une concurrence déloyale.

R. Cet argument est partiellement en contradiction avec celui qui a été développé au point 5. En réalité, Courtrai sera entièrement à charge du budget de Louvain et Anvers ne disposera que des moyens proportionnés à ses besoins.

7. La liaison automatique des subventions de l'enseignement libre aux crédits alloués aux universités d'Etat amènera le Gouvernement à étouffer les initiatives de ces dernières, en raison des conséquences financières qu'implique l'octroi de ces subventions.

R. Ce lien constitue l'un des fondements mêmes du système de subventionnement en vigueur depuis 1930. Il crée, en réalité, une solidarité financière entre les quatre universités, ce qui augmente considérablement le poids de leur intervention auprès du Gouvernement lors de l'élaboration du budget, du fait que les universités libres ont intérêt à voir majorer les crédits alloués aux universités de l'Etat.

8. Objections socio-psychologiques contre l'essai : l'étudiant reste attaché à son lieu d'origine, alors qu'il importe précisément de favoriser un brassage plus large avec d'autres milieux. Une telle ten-

Dergelijke neiging is in tegenspraak met de eenmaking van de cultuur in het wordend Europa.

A. De uitzwerming wordt beperkt tot Kortrijk, want van technisch standpunt uit, zijn de kandidaturen van Antwerpen niet geïsoleerd. Het experiment is ten dienste van jongelui, die thans niet de gelegenheid hebben naar de universiteit te gaan; later zullen zij er wel in opgenomen worden. De vermenging zal gerealiseerd worden op het niveau van de licenties en de doctoraten. Bovendien is het in de kandidaturen dat de massale schiftings plaats hebben: deze slachtoffers zullen in deze voorwaarden minder lijden onder de mislukking.

9. De omvorming van verschillende kleine inrichtingen tot universitaire instituten brengt de gelijkwaardigheid van de hogere studiën in het gedrang. Het onbeperkt uitzwermen van het vrij onderwijs zal aanleiding geven tot een ongezonde wedijver, dit ten koste van de waarde van de studiën. De massale uitbreiding van het onderwijzend korps zal een diversiteit inzake kwalificatie in het leven roepen en aan de examenuitslagen een steeds meer en meer heterogeen karakter geven.

A. De vier handelshogescholen, omgevormd tot faculteiten, zien thans de waarde van hun studiën betwist worden in de universiteiten; het is ten dele om deze waarde op een hoger peil te brengen dat men deze instellingen omvormt in hun een universitaire karakter geeft in de volle betekenis van het woord: de werving van het onderwijzend personeel zal aan dezelfde voorwaarden onderworpen worden als in de universiteiten (artikelen 86 en 91 van het ontwerp); de programma's zullen vastgesteld worden op advies van de commissie der rectoren (artikel 78 van het ontwerp).

Wat de kandidatuur te Kortrijk betreft, deze wordt ingericht onder de verantwoordelijkheid van de universiteit van Leuven. Overigens, een zekere diversiteit in de onderwijsmethodes is wenselijk; zij kan een hernieuwing van het hoger onderwijs tot stand brengen, waaraan de universiteiten zich nuttig zullen kunnen inspireren. Moet het tenslotte onderstreept worden hoe verkeerd het is te spreken over een « onbeperkte » uitzwerming?

10. Het ontwerp versterkt aanzienlijk de positie van de vrije universiteiten, die derhalve steeds aangroeiende massa's studenten naar zich zullen trekken. Welnu, deze universiteiten zijn, wegens hun filosofische opvattingen, juist het tegenovergestelde van de pluralistische geest bestaande in de Rijksuniversiteiten.

A. De oprichting van Rijksuniversitaire centra te Antwerpen en te Bergen is een belangrijke factor voor de ontwikkeling van het pluralisme in ons hoger onderwijs. De « versterking » van de vrije universiteiten komt in feite neer op de aanpassing van hun middelen die, welk ook de basis weze die men als criterium aanvaardt, thans ontoereikend zijn.

11. De vermeerdering van het aantal studiebeurzen is het meest economische middel om het hoger onder-

dance est en contradiction avec l'unification culturelle de l'Europe en voie de formation.

R. L'essaiage se limite à Courtrai, car, du point de vue technique, les candidatures d'Anvers ne sont pas isolées. L'expérience a été décidée à l'intention des jeunes gens privés jusqu'ici de la possibilité d'aller à l'université; plus tard, ils ne manqueront pas de s'y incorporer. Le brassage se fera au niveau des licences et des doctorats. Par ailleurs, les éliminations massives ont lieu en candidature et dans ces conditions, les victimes souffriront moins de leur échec.

9. La transformation d'un certain nombre de petits établissements en instituts universitaires est de nature à compromettre l'équivalence des études supérieures. L'essaiage illimité de l'enseignement libre provoquera une concurrence malsaine au détriment de la valeur des études. L'extension massive du corps enseignant créera une disparité de qualification et donnera un caractère de plus en plus hétérogène aux résultats des examens.

R. Les quatre instituts supérieurs de commerce, transformés en facultés, voient maintenant contester la valeur de leur enseignement par les universités: c'est, en partie, dans le but d'élever le niveau de cet enseignement qu'il a été décidé de transformer ces établissements et de leur accorder un statut universitaire dans toute la force du terme: le recrutement du personnel enseignant sera soumis aux mêmes conditions que celui du personnel des universités (art. 86 et 91 du projet); les programmes seront fixés sur avis de la Commission des recteurs (art. 78 du projet).

Quant aux candidatures de Courtrai, elles seront organisées sous la responsabilité de l'université de Louvain. Au reste, une certaine diversité dans les méthodes d'enseignement est souhaitable; elle peut être un facteur de rénovation de l'enseignement supérieur et une source d'inspiration dont les universités pourront tirer profit. Enfin, est-il besoin de souligner combien il est erroné de parler d'un essaiage « illimité »?

10. Le projet renforce considérablement la position des universités libres, qui, pour ce motif, attireront toujours plus d'étudiants. Or, en raison de leurs conceptions philosophiques, ces universités sont exactement à l'opposé de l'esprit pluraliste des universités de l'Etat.

A. La création de centres universitaires de l'Etat à Anvers et à Mons constitue un facteur important pour le développement du pluralisme dans notre enseignement supérieur. Le « renforcement » des universités libres se ramène en fait à une adaptation de leurs moyens, qui sont actuellement insuffisants, quels que soient les critères sur lesquels on se base.

11. L'augmentation du nombre des bourses d'études est le moyen le plus économique de démocratiser l'en-

wijs te democratiseren. De in homes verblijvende studenten behalen trouwens betere resultaten dan de doorsneestudenten in het algemeen.

A. De politiek van de studiebeurzen brengt automatisch een aangroei van het aantal studenten met zich, hetgeen uiteindelijk leidt, zo deze politiek niet gepaard gaat met de oprichting van nieuwe inrichtingen doorgevoerd met voorzichtigheid en in progressieve etappes, tot de vorming van « reuzenuniversiteiten ». De bedreiging is reeds voelbaar te Leuven, waar het aantal studenten de actieve bevolking van de stad overtreft.

Wat de studentenhomes aangaat, dit is inderdaad, sociaal gezien, de beste formule om de studenten te integreren : het ontwerp voorziet op dat gebied meer middelen voor de Rijksuniversiteiten (art. 48, art. 35).

12. Een politiek van kwalitatieve reorganisatie moet slaan op volgende punten :

- aanpassing van de onderwijsmethodes ten einde het contact tussen studenten en leraar te verzekeren;
- oprichting van nieuwe onderzoeksrichtingen;
- inrichting van post-graduaatstudiën;
- instelling, in iedere universiteit, van een permanente dienst voor het systematisch bestuderen van de efficiency van de administratieve, pedagogische en wetenschappelijke structuren;
- uitbouw van de samenwerking tussen de verschillende disciplines en faculteiten.

Deze hervormingen vereisen aanzienlijke financiële middelen.

A. De Rijksuniversiteiten beschikken thans over een volledige zelfstandigheid om deze verschillende hervormingen op eigen initiatief door te voeren. De wetten van 21 maart 1964 en 6 juli 1964 hebben hun mogelijkheden nog uitgebreid.

De uitbreiding van de personeelskaders in de loop van de laatste vijf jaren is veel aanzienlijker geweest in de Rijksuniversiteiten dan in de vrije universiteiten. Ten Gent is het onderwijzend en wetenschappelijk personeel van 456 eenheden in 1959 gestegen tot 773 in 1964; voor de andere categorieën (administratief, gespecialiseerd, meesterpersoneel, enz.) : van 875 tot 1.751.

Daarenboven, hebben niet minder dan 10 koninklijke besluiten Gent de laatste twee jaren in de mogelijkheid gesteld om de studieprogramma's te moderniseren en aan te passen (oprichting van een instituut voor stedenbouw en ruimtelijke ordening, oprichting van een instituut voor psychologische en pedagogische wetenschappen, wetenschappelijke diploma's van licentiaat in de bodemkunde, volledig onderwijs in de moraalwetenschappen, studieprogramma voor geneesheer-hygiënist, licentie in sociaal recht, aanvullende specialisatiegetuigschriften in de farmacie, licentie in pers- en communicatiewetenschappen, de hervorming van de studiën in het Oosterse instituut, de hervorming van de studiën in de handels- en economische wetenschappen).

seignement supérieur. Les étudiants séjournant dans des homes universitaires obtiennent d'ailleurs de meilleurs résultats que la moyenne générale des étudiants.

R. La politique des bourses d'études entraîne un accroissement automatique du nombre d'étudiants, ce qui aboutit finalement, si cette politique n'est pas complétée par la création, prudente et progressive, de nouveaux établissements, à la formation d'universités « géantes ». Ce danger se fait déjà sentir à Louvain, où le nombre d'étudiants dépasse le chiffre de la population active de la ville.

Quant aux homes d'étudiants, on peut affirmer qu'au point de vue social, ils constituent en effet la meilleure formule d'intégration des étudiants : dans ce domaine, le projet prévoit des crédits plus élevés au profit des universités de l'Etat (articles 35 et 48 du projet).

12. Une politique de réorganisation qualitative doit porter sur les points suivants :

- adaptation des méthodes d'enseignement en vue d'assurer le contact entre les étudiants et le professeur;
- définition de nouveaux domaines de recherches;
- création d'études postuniversitaires;
- création, dans chaque université, d'un service permanent chargé de l'étude systématique de l'efficacité des structures administratives, pédagogiques et scientifiques;
- développement de la collaboration entre les différentes disciplines et facultés.

Ces réformes requièrent la mise en œuvre de moyens financiers considérables.

R. Les universités de l'Etat jouissent actuellement d'une indépendance complète, leur permettant de réaliser ces diverses réformes de leur propre initiative. Les lois du 21 mars 1964 et du 6 juillet 1964 ont encore étendu leurs possibilités.

Au cours des cinq dernières années, l'extension des cadres du personnel a été beaucoup plus considérable dans les universités de l'Etat que dans les universités libres. A Gand, le personnel enseignant et scientifique est passé de 456 unités en 1959 à 773 en 1964; pour les autres catégories (personnel administratif, spécialisé, de maîtrise, etc.), il est passé de 875 à 1.751.

De plus, au cours des deux dernières années, pas moins de 10 arrêtés royaux ont permis à l'université de Gand de moderniser et d'adapter ses programmes d'études (création d'un institut d'urbanisme et d'aménagement du territoire, d'un institut des sciences psychologiques et pédagogiques, d'un diplôme scientifique de licencié en pédologie, d'un cycle complet d'enseignement des sciences morales, programme d'études de médecin hygiéniste, licence en droit social, certificats de spécialisation complémentaire en pharmacie, licence en sciences de la presse et de l'information, réforme des études à l'institut oriental, réforme des études en sciences commerciales et économiques).

Besluiten van de Universiteit te Gent en Antwoord.

1. De expansie moet kwalitatief zijn en niet kwantitatief.

A. Zie antwoord op overweging n° 12.

2. De democratisering zal beter verwezenlijkt worden door de beurzen, studentencités en -restaurants.

A. Deze politiek wordt *parallel* met de andere maatregelen voortgezet : revalorisatie van de beurzen voor gespecialiseerde studiën; nieuwe middelen voor het bouwen van homes en restaurants (art. 35 en art. 48 van het ontwerp); indexatie van de sociale toelagen (art. 71 van het ontwerp).

3. Het ontwerp verstoort het evenwicht tussen Rijksuniversiteiten en de vrije universiteiten; deze laatste zullen grotere territoriale en financiële expansiemogelijkheden genieten.

A. De oorsprong van de ongelijkheid ligt niet in het ontwerp, maar in de feiten : 25.000 studenten te Leuven en Brussel tegen 11.000 te Gent en Luik.

Op het plan van de territoriale expansie, wordt het onderwijs van de Staat in werkelijkheid bevoordeligd : 4 administratieve arrondissementen (Gent, Luik, Antwerpen en Bergen) tegen 3 administratieve arrondissementen en één gemeente voor het vrij onderwijs (Brussel, Leuven, Nijvel en Kortrijk). Op financieel gebied, heeft de begroting, toegekend aan de Rijksuniversiteiten voor 1965, de goedkeuring van deze weggedragen (vergadering van 7 december 1964 met hun Rectoren : de vaststelling van hun begroting heeft geleid tot een verhoging van 65 miljoen op de globale begroting van het hoger onderwijs en aldus het bedrag van deze uiteindelijk gebracht op 3.105 miljoen).

N.B. Wij voegen bij onderhavige nota een bijlage, die laat blijken hoe de « mededinging » van Kortrijk en Antwerpen in werkelijkheid zal slaan op de marginale effectieven, terwijl de huidige groei van de universiteit van Gent gelukkig dynamisch is. De effectieven voor 1965 zijn 6.200 studenten. Wat men steeds uit het oog verliest in al deze redeneringen, is de constante en snelle vermeerdering van het aantal universiteitsstudenten, dat in 1970 meer dan 50.000 zal bedragen.

Conclusions de l'Université de Gand et Réponse à celle-ci.

1. L'expansion doit être qualitative et non quantitative.

R. Voir réponse à la considération n° 12.

2. La démocratisation sera mieux réalisée par l'octroi de bourses d'études et par la création de cités et de restaurants universitaires.

R. Cette politique doit être poursuivie *parallèlement* aux autres mesures : revalorisation des bourses octroyées pour les études spécialisées; nouveaux moyens consentis pour la construction de homes et de restaurants (articles 35 et 48 du projet); indexation des allocations sociales (article 71 du projet).

3. Le projet compromet l'équilibre entre les universités de l'Etat et les universités libres; ces dernières jouiront de plus larges possibilités d'expansion territoriale et financière.

R. L'inégalité ne trouve pas son origine dans le projet, mais dans les faits eux-mêmes : 25.000 étudiants à Bruxelles et à Louvain contre 11.000 à Gand et à Liège.

En réalité, l'enseignement de l'Etat est favorisé sur le plan de l'expansion territoriale : 4 arrondissements administratifs (Gand, Liège, Anvers et Mons) contre 3 arrondissements administratifs et une commune à l'enseignement libre (Bruxelles, Louvain, Nivelles et Courtrai). Sur le plan financier, le budget alloué aux universités de l'Etat pour 1965 a reçu l'approbation de ces dernières (réunion tenue le 7 décembre 1964 en présence de leurs recteurs : la fixation de leur budget a entraîné une augmentation de 65 millions du budget global de l'enseignement supérieur, ce qui en a porté le montant définitif à 3.105 millions).

N. B. A la présente note nous joignons une annexe qui démontre que la « concurrence » de Courtrai et d'Anvers se portera, en fait, sur les effectifs marginaux, alors que la croissance actuelle de l'Université de Gand est heureusement dynamique. Les effectifs pour 1965 se chiffrent à 6.200 étudiants. Ce que l'on oublie toujours dans toutes ces argumentations, c'est l'augmentation constante et rapide du nombre d'étudiants inscrits dans nos universités, nombre qui dépassera 50.000 en 1970.

BIJLAGE V.

Nota over de « tang » Kortrijk-Antwerpen op de universiteit van Gent.

Het ontwerp van wet betreffende de universitaire expansie doet het probleem van de « tang » Kortrijk-Antwerpen op de Universiteit van Gent slechts rijzen voor de Faculteiten van de Wijsbegeerte en Letteren, van de Wetenschappen en van de Handelswetenschappen van deze Universiteit.

1. Wat *Antwerpen* betreft, zou van dit gevaar sprake kunnen zijn voor de handelswetenschappen, die zeer sterk gevolgd worden door de studenten van het Nederlandse taalstelsel, aangezien die wetenschappen naar belangrijkheid de tweede plaats innemen onder de afdelingen welke door hen worden gevolgd in het gehele land (15,5 %).

Nu blijkt echter dat slechts 7,6 % van de studenten uit West-Vlaanderen en 4,3 % van de studenten uit Oost-Vlaanderen de leergangen van deze specialiteit volgen in de inrichtingen te Antwerpen.

Tegenover het feit dat, voor het jaar 1963-1964, het gezamenlijke aantal Nederlandstalige studenten uit Oost-Vlaanderen die de faculteiten van Antwerpen volgden, zoals gezegd 4,3 % bedroeg, staat dat meer dan 25 % Antwerpse studenten naar Gent gingen voor de gezamenlijke faculteiten (bij de eerste inschrijvingen komt men zelfs tot 29,6 %).

Wat betreft de oprichting van kandidaturen in de Wetenschappen in Antwerpen, moet worden erkend dat dit geen hinderpaal vormt voor de ontwikkeling van Gent. Want de Antwerpenaren, in de ruime zin genomen, die aangetrokken worden door de studie in de Wetenschappen te Gent, vertegenwoordigen slechts een gering percentage (± 6 %) en het betreft hier de 4 jaren samen van de studie in de Wetenschappen... Een inspanning voor de ontwikkeling van de studie in de Wetenschappen te Antwerpen zelf is dus wel verantwoord.

Indien men thans het gezamenlijke aantal Nederlandstalige studenten in de wetenschappen aan alle universiteiten samen neemt, nl. 2.186 studenten in 1963-1964, dan ziet men dat er 531, d.i. 24,3 %, afkomstig waren uit de provincie Antwerpen, terwijl de provincies Oost- en West-Vlaanderen samen 1.074 studenten, d.i. 49,1 %, leverden.

2. Wat betreft de kandidaturen in de Wijsbegeerte en de Letteren te Kortrijk, kan het eventuele aantrekkingsgebied zich wellicht beperken tot de arrondissementen Kortrijk, Roeselare, Tielt en Oudenaarde (1).

Letteren en wijsbegeerte is een sterk bloeiende faculteit te Gent; zij vertegenwoordigde 18,3 % van studenten te Gent in 1963-1964 en bijna 42 % van de Nederlandstalige studenten die deze faculteit in het gehele

(1) Dank zij de spoorverbinding, leveren de arrondissementen Oostende en Brugge aan Gent bijzonder hoge percentages aan studenten (zie bijgevoegde tabel).

ANNEXE V.

Note sur la « tenaille » Courtrai-Anvers à l'égard de l'Université de Gand.

Le projet de loi sur l'expansion universitaire ne pose le problème de la « tenaille » Courtrai-Anvers à l'égard de l'Université de Gand, que pour les Facultés de Philosophie et Lettres, des Sciences et des Sciences commerciales de cette Université.

1. En ce qui concerne *Anvers*, le danger pourrait être évoqué pour les Sciences commerciales, études très suivies par les étudiants du régime néerlandais puisqu'elles se situent en importance au second rang des sections suivies par ceux-ci dans l'ensemble du pays (15,5 %).

Or, on constate que 7,6 % seulement des étudiants de Flandre occidentale et 4,3 % des étudiants de Flandre orientale suivent des cours de cette spécialité dans les établissements qui existent à Anvers.

Alors que, pour l'année 1963-1964, l'ensemble des étudiants d'expression néerlandaise originaires de Flandre orientale et fréquentant les facultés d'Anvers, était donc de 4,3 %, par contre plus de 25 % d'étudiants anversoises vont à Gand pour l'ensemble des Facultés (pour les premières inscriptions, on atteint même 29,6 %).

Quant à la création des candidatures en Sciences à Anvers, il faut reconnaître qu'elle ne constitue pas un obstacle au développement de l'Université de Gand. En effet, les Anversoises, au sens large, qui sont attirés par les études de Sciences à Gand ne représentent qu'un très faible pourcentage (± 6 %) et il s'agit de l'ensemble des quatre années des études de Sciences... Ceci justifie un effort pour le développement des études de Sciences à Anvers même.

Si l'on prend à présent l'ensemble des étudiants en Sciences de régime néerlandais dans toutes les universités, soit 2.186 étudiants en 1963-1964, on constate que 531 d'entre eux, soit 24,3 % étaient originaires de la province d'Anvers, alors que les deux Flandres fournissaient 1.074 étudiants, soit 49,1 %.

2. En ce qui concerne les candidatures de Philosophie et Lettres à Courtrai, la zone d'attraction éventuelle pourrait se limiter aux arrondissements de Courtrai, Roulers, Tielt et Audenarde (1).

La Faculté de Philosophie et Lettres est particulièrement vivante à l'Université de Gand; elle représentait 18,3 % de sa population en 1963-64 et près de 12 % du nombre total des étudiants d'expression néerlandaise

(1) En effet, les pourcentages d'étudiants fournis à Gand par les arrondissements d'Ostende et de Bruges (axe ferroviaire) sont particulièrement élevés (voir tableau ci-après).

land volgen; het aantal studenten in de letteren en wijsbegeerte afkomstig uit deze vier gebieden bedroeg, voor alle universiteiten samen, 256 in 1963, d.i. 11,1 % van het geheel. Indien men rekening houdt met de absorptiekracht van de Leuvense universiteit, die zou worden verschoven naar de kandidaturen te Kortrijk, dan zal de weerslag op de universiteit van Gent vermoedelijk wel niet zo groot zijn, nog afgezien van het feit dat een gedeelte van de door Kortrijk gevormde kandidaten in de letteren en wijsbegeerte voor hun licentiaat naar Gent zullen gaan.

Tot besluit mag worden gesteld dat er van een werkelijk gevaar geen sprake is, te meer daar de universiteit van Gent een aanzienlijke voorsprong heeft op de structuren die tot stand zullen komen — vooral wat Antwerpen betreft — en Gent door een passend democratiseringsbeleid (tehuizen, enz.) doeltreffend de eventuele zeer zwakke gevolgen van deze nieuwe universitaire afdelingen kan tegengaan, gelet op de huidige tendensen. In 1963-1964 waren er te Gent namelijk 5.317 studenten en in 1964-1965 ongeveer 6.200.

Studenten van het Nederlandse taalstelsel 1963-1964.

S : samen 1/I : eerste inschrijvingen % : t.o.v. het gezamenlijke aantal Nederlandstalige studenten.

qui suivent cette discipline dans le pays; or, les étudiants en philosophie et lettres originaires de ces quatre régions — pour toutes les universités — étaient 256 en 1963-64, soit 11,1 % de l'ensemble considéré. Si l'on tient compte de l'absorption réalisée par l'Université de Louvain et qui serait déplacée sur les candidatures de Courtrai, il est peu probable que l'effet ressenti par l'Université de Gand soit sérieux, sans compter qu'une partie des candidats en philosophie et lettres formés par Courtrai, iront faire leur licence à Gand.

En conclusion, on ne peut guère parler de danger réel, d'autant plus que l'Université de Gand possède une avance considérable sur les structures qui vont se créer — surtout en ce qui concerne Anvers — et qu'il lui est possible, par une politique appropriée de démocratisation (homes, etc...), de faire face efficacement aux effets très minimes de ces nouvelles sections universitaires, compte tenu des tendances actuelles. En effet, en 1963-64, il y avait à Gand 5.317 étudiants et 6.200 environ en 1964-65.

Etudiants de régime néerlandais 1963-1964.

E : ensemble 1/I : premières inscriptions % par rapport à la totalité des étudiants d'expression néerlandaise.

Arrondissements — Arrondissements	1 Gent — Gand		2 Antwerpen — Anvers		1 %	1 %	2 %	2 %	Tot. Nederl. — Tot. Néerl.	
	S-E (1)	1/I	S-E	1/I	S-E	1/I	S-E	1/I	S-E	1/I
Antwerpen. — <i>Anvers</i> . . .	689	225	573	191	25,3	29,6	21,0	25,1	2.720	761
Mechelen. — <i>Malines</i> . . .	114	29	89	37	15,7	14,3	12,2	18,3	727	202
Turnhout. — <i>Turnhout</i> . . .	84	31	90	30	12,0	15,3	12,9	14,8	699	203
Prov. Antwerpen. — <i>Prov. d'Anvers</i>	887	285	752	258	21,4	24,4	18,1	22,1	4.146	1.166
Brussel-Hoofstad. — <i>Bruxelles Capitale</i>	174	29	36	13	25,7	18,3	5,3	8,2	677	159
Brussel-Randgem. — <i>Bruxelles Périphérie</i>	29	5	4	1	32,2	22,7	4,4	4,6	90	22
Halle-Vilvoorde. — <i>Halle-Vilvoorde</i>	131	40	53	23	16,2	16,1	6,57	9,2	806	249
Leuven. — <i>Louvain</i>	34	11	31	16	2,3	2,8	2,1	4,1	1.464	390
Nijvel. — <i>Nivelles</i>	1	—	1	1	14,3	—	14,3	100,0	7	1
Prov. Brabant. — <i>Prov. de Brabant</i>	369	85	125	54	12,1	10,4	4,1	6,6	3.044	821
Brugge. — <i>Bruges</i>	346	101	56	18	45,0	49,0	7,3	8,7	769	206
Diksmuide. — <i>Dixmude</i> . . .	41	17	9	3	30,1	40,5	6,6	7,1	136	42
Ieper. — <i>Ypres</i>	106	30	21	11	32,8	33,7	6,5	12,4	323	89
Kortrijk. — <i>Courtrai</i>	292	89	68	30	32,4	34,6	7,5	11,7	902	257
Oostende. — <i>Ostende</i>	163	47	22	6	46,0	51,1	6,2	6,5	354	92
Roeselare. — <i>Roulers</i>	128	46	38	16	27,1	32,2	8,0	11,2	472	143
Tielt. — <i>Tielt</i>	66	21	29	6	29,7	36,2	13,1	10,3	222	58
Veurne. — <i>Furnes</i>	76	23	12	5	40,4	41,1	6,4	8,9	188	56
Prov. West-Vlaanderen. — <i>Prov. de Flandre occidentale</i> . . .	1.218	374	255	95	36,2	39,6	7,6	10,1	3.366	943

Arrondissemerten — Arrondissements	1 Gent — Gand		2 Antwerpen — Anvers		1 %	1 %	2 %	2 %	Tot. Nederl. — Tot. Néerl.	
	S-E (1)	1/I	S-E	1/I	S-E	1/I	S-E	1/I	S-E	1/I
Aalst. — <i>Alost</i>	361	120	20	4	49,7	55,6	2,7	1,9	726	216
Dendermonde. — <i>Termonde</i>	240	76	23	12	54,7	58,5	5,2	9,2	439	130
Eeklo. — <i>Eekloo</i>	143	36	8	4	60,9	72,0	3,4	8,0	235	51
Gent. — <i>Gand</i>	1.598	377	37	10	89,5	89,1	2,1	2,4	1.785	423
Oudenaarde. — <i>Audenarde</i>	165	45	9	5	52,7	56,3	2,9	6,2	313	80
Sint-Niklaas. — <i>Saint-Nicolas</i>	147	41	73	24	31,3	34,7	15,5	20,3	470	118
Prov. Oost-Vlaanderen. — <i>Prov. de Flandre orientale</i>	2.654	695	170	59	66,9	68,3	4,3	5,8	3.968	1.017
Hasselt. — <i>Hasselt</i>	106	36	34	18	14,3	15,5	4,6	7,8	741	232
Maaseik. — <i>Maaseik</i>	28	7	17	5	9,1	7,3	5,5	5,2	308	96
Tongeren. — <i>Tongres</i>	55	14	16	11	14,5	11,3	4,2	8,9	379	124
Prov. Limburg. — <i>Province de Limbourg</i>	189	57	67	34	13,2	12,6	4,7	7,5	1.428	452
Totaal. — <i>Total</i>	5.317	1.496	1.369	500	33,0	34,0	8,5	11,3	15.952	4.399

(1) Gent : Universiteit en Landbouwhogeschool. — *Gand* : *Université et Institut Agronomique*.

(2) Antwerpen : Rijkshandelshogeschool, Sint-Ignatius, Handelsinstituut Meisjes. — *Anvers* : *Institut Supérieur de commerce État, Saint-Ignace, Institut de Commerce pour Jeunes Filles*.

Er is geen rekening gehouden met de studenten afkomstig uit de Waalse provincies. — *On a négligé les provenances des provinces wallonnes*.